



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

La Paz presenta nueva propuesta de descentralización administrativa

Página cinco

Oficiales en retiro de Brasil serían llamados para "salvar" a su país de la crisis

Página diez



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952
AÑO XLI- N° 12.117- LA PAZ, BOLIVIA, DOMINGO 31 DE MAYO DE 1992 - 106 PAGINAS - LA PAZ Bs 2.00; EL PAIS Bs 2.50

Informe de representantes de la OEA

Presidente Fujimori convocará hoy a Congreso Constituyente

Oposición pide, previamente, un diálogo entre Fujimori y el "Presidente Constitucional" Máximo San Román.

El jefe de la misión de la Organización de Estados Americanos (OEA) encargada de promover el retorno a la democracia en Perú, Héctor Gros Espiell, informó a los partidos de la oposición de ese país, que el presidente Alberto Fujimori convocará hoy a elecciones para conformar un Congreso Constituyente.

Gros, también canciller de Uruguay, llegó a Lima por cuarta vez el viernes pasado, acompañado del secretario general de la OEA, Joao Baena Soares, quienes se reunieron con Fujimori para conocer las resoluciones de ese mandatario sobre sus compromisos asumidos en la XXII Asamblea General de Cancilleres que se llevó a cabo en Bahamas.

Luego, conversaron con los principales dirigentes de la oposición, a quienes informaron que Fujimori descartó la convocatoria a un plebiscito para legitimar su gobierno, "aceptable" para la OEA, y, que más bien, decidió convocar a elecciones para un Congreso Constituyente.

Sin embargo, el presidente del clausurado senado peruano, Felipe Osterling, señaló que la decisión sería inaceptable si previamente no hay un diálogo con la oposición. Lo ideal, sostuvo, sería que se reúnan Fujimori y el "presidente constitucional" Máximo San Román, pero que se aceptaría cualquier tipo de diálogo "para solucionar los problemas que tiene el país".

Antes, San Román propuso que ese diálogo comience el próximo 8 de junio. Y Osterling que las elecciones para el Congreso Constituyente se realicen el 8 de noviembre. Sin embargo, las agencias de noticias, sin fuentes, prevén que el presidente Fujimori podría señalar como fecha del comicio el próximo 5 de julio (fecha originalmente prevista para realizar el plebiscito), día en que se cumplen tres meses del autogolpe por el que disolvió el Parlamento e intervino el Poder Judicial.

(Más información, página diez)



Áreas verdes
Desde el próximo 16 de julio, la ciudad de La Paz podrá contar con dos parques destinados al esparcimiento de la población: ellos son el de Aranjuez y el de Cota Cota, según anunció el director del Departamento de Forestación y Áreas Verdes de la alcaldía paceña, Ing. Mario Gabriel Aducci. En la foto se acelera la extracción de todo y limpieza de la ex-plantación de Cota Cota. (Más información, PRESENCIA del País, página doce)

Jornada Mundial de las Comunicaciones Juan Pablo II impulsa presencia de la Iglesia en medios de comunicación

El Papa Juan Pablo II alentó la utilización de los medios de comunicación, dotados ahora de adelantos que los han convertido en el "billete de ingreso de todo hombre y mujer al mercado moderno, donde se expresan públicamente las propias opiniones, se realiza un intercambio de ideas, circulan las noticias y se transmiten y reciben informaciones de todo tipo", en un mensaje emitido con motivo de la Jornada Mundial de las Comunicaciones, que se celebra hoy.

El Papa considera que "la Iglesia se sentiría culpable ante Dios si no empleara esos poderosos medios, que la inteligencia humana perfecciona cada vez más", para presentar las enseñanzas y mensajes de Cristo.

El Sumo Pontífice nos insta a "proclamar nuestras creencias a la luz del día y desde los tejados, sin miedo y sin compromisos, adaptando el mensaje divino a las formas de expresión de las personas y sus modelos de pensamiento y respetando siempre sus creencias y convicciones como esperamos que ellos respeten las nuestras". (Más información, página siete)

ONU aprobó sanciones contra Yugoslavia

Resolución puede ser antesala de empleo de fuerza. Pese a ello, serbios vuelven a bombardear Croacia y Sarajevo.

El Consejo de Seguridad de la Organización de Naciones Unidas (ONU) aprobó, ayer, sanciones contra Yugoslavia, estado que actualmente está conformado sólo por Serbia y Montenegro, en un intento por controlar la arremetida bélica en contra de Bosnia-Herzegovina.

La guerra civil que ya ha costado la muerte de 2.300 personas y el abandono de sus hogares de más de un millón, se debe a que la comunidad musulmana y croata de Bosnia-Herzegovina declaró proclamar su independencia del viejo estado yugoslavo fundado por Joseph Broz Tito.

LAS SANCIONES
De acuerdo a las agencias internacionales de noticias, previamente, Yugoslavia intentó evitar la resolución condenatoria a través de una solicitud hecha al secretario general de la ONU, Boutros Ghali en sentido de que se convoque a una Conferencia Internacional sobre Yugoslavia, de que se convoque a una Conferencia Internacional de EE.UU., los países de la OEA, los intentos fueron vanos y a propuesta de EE.UU., los países de la Comunidad Europea, Hungría y Marruecos, se discutió la resolución, que fue aprobada sólo con la abstención de China y Zimbabue.

Entre las principales sanciones están la prohibición de todas las exportaciones e importaciones, a excepción de medicinas y alimentos, las exportaciones e importaciones, a excepción de medicinas y alimentos, la venta de respuestas para aeronaves, y la participación de Yugoslavia en eventos deportivos.

Exige a los países miembros a congelar los activos financieros, monetarios y cuentas bancarias pertenecientes a Serbia y Croacia en el exterior; cortar todos los lazos aéreos, salvo los de carácter humanitario; suspender la cooperación e intercambio científico, técnico y cultural, y reducir "significativamente" el personal diplomático yugoslavo.

Finalmente, exige a Serbia, Montenegro y al Ejército Yugoslavo respetar las resoluciones anteriores de la ONU para que se retiren de Bosnia, promover el cese de fuego, el desarme de los soldados serbios, suspender el desalojo forzado de grupos étnicos y facilitar la ayuda humanitaria.

SI ES PRECISO, MÁS ACCIONES
La resolución podría, de acuerdo a la agencia Reuters, abrir el camino hacia un eventual empleo de la fuerza, y la compra con la adoptada en contra de Irak, en agosto de 1991, luego de que ese país invadió Kuwait.

Cañeros ofrecen un millón de dólares por Guabirá

Los cañeros del departamento de Santa Cruz se han constituido en la primera organización en ofrecer dinero contante y sonante para adquirir el Ingenio de Guabirá, que según estudios de organizaciones norteamericanas tiene mucho futuro.

Un millón de dólares fue la oferta que hicieron, a través de la recientemente creada Unión Industrial de Cañeros S.A. (UNICA) que demanda al gobierno la "primera opción" de compra de ese ingenio que, junto con otras 32 empresas estatales, será privatizado próximamente.

Los cañeros afirman, respaldando la posición de la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO), que los productores deben tener un trato preferencial en la privatización para adquirir empresas que fueron creadas con sentido social y evitar, de esa manera, la concentración del capital en pocas manos.

La Unión está conformada, de acuerdo a sus propósitos, por 1.250 productores cañeros que, de acuerdo a sus posibilidades, han aportado para constituir el capital accionario de arranque, el mismo que podría ser reforzado con nuevos "aportes genuinos".

Empero, la propuesta de los cañeros podría convertir el dulce terrón de azúcar en amarga hiel, debido a que las

autoridades no han podido controlar, hasta ahora, a este sector que maneja el abastecimiento azucarero en el país y controla los precios, en virtud a su enorme poder político, según afirma la economista Rosa Talavera, de la consultora "Moreno Muñoz".

Una sola empresa encargada de proveer la materia prima y comercializar el producto podría reflejarse en un control arbitrario de los precios, dice la profesional, quien afirma que la propuesta de los cañeros podría ser viable en una economía donde el azúcar, al igual que otros artículos, está sometido a las reglas de la libre competencia.

Pur ahora, el azúcar no tiene quien le haga competencia debido a que el gobierno mantiene medidas proteccionistas que impiden su libre importación.

Se calcula que en el país existen estocados 200 millones de quintales de azúcar esperando una mejor oportunidad de precios para salir al mercado.

La opción preferencial para los productores sería válida, dice Talavera, si se demuestra la democratización del capital, lo que podría comprobarse con una lista pública de los accionistas.

(Más información, página cuatro)

Alcalde y concejales se preparan para enfrentar dura batalla legal

La capital del valle continúa abandonada a su suerte. Alcalde denuncia que la justicia está supeditada a los intereses políticos. Comité Cívico tras querrela criminal. Dictamen de la Contraloría sobre supuestas irregularidades despierta expectativa.

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). El alcalde y los concejales de Cochabamba se preparan para enfrentar una dura batalla legal en procura de lograr objetivos opuestos, mientras la ciudad continúa abandonada a su suerte.

La decisión de Germán Carmona Borda de permanecer como alcalde pese al fallo en su contra emitido por la Corte Suprema de Justicia y el pedido de renuncia que le hicieron la "Asamblea de la Cochabambinidad" y el Concejo Municipal, agudizó la crisis iniciada por este que, desde el comienzo de su gestión, se resistió a acatar las determinaciones del Concejo, máxima instancia del Gobierno Municipal, y terminó emitiendo declaraciones que le valieron un Sumario Informativo y la suspensión del cargo.

El fallo de la Suprema, que revoca el dictamen de la Corte Superior de Justicia que instruyó la restitución del alcalde, provocó una seria controversia que, al parecer, se prolongará por mucho tiempo en perjuicio de los intereses de la población.

Carmona Borda reiteró hoy (ayer) -una vez más- que continuará ejerciendo el cargo para el que fue nombrado en enero de este año por acuerdo entre los concejales del Movimiento Nacionalista Revolucionario (MNR), y Unidad Cívica Solidaridad (UCS).

Denunció que la responsabilidad del problema es básicamente de los políticos "que manipulan las organizaciones supeditadas a los intereses políticos. Es una lástima porque la justicia es solamente para los que tienen dinero, es lamentable, porque así no se hace Patria", dijo.

Los asesores legales, a su vez, se han dado a la tarea de fundamentar posiciones totalmente contrarias. Mientras el equipo de abogados que asesora al Concejo, presidido por Carlos Sánchez Berzain, sostiene que el alcalde debe irse, el grupo jurídico del

alcalde, liderizado por Raúl Condorco, advirtió que el alcalde no se irá, por lo menos, por algún tiempo.

Paralelamente, el Comité Cívico da los pasos requeridos para iniciar un juicio criminal contra alcalde y concejales por incumplimiento de sus deberes. Acatará así el mandato de la Asamblea de la Cochabambinidad que, asimismo, ratificó la decisión de exigir la renuncia de éstos.

Dada la complejidad del tema en el ámbito jurídico, la esperanza de los cochabambinos es ahora la Contraloría. De acuerdo a informaciones no oficiales, se habría detectado varias irregularidades que deben ser aclaradas hasta el martes próximo. Se espera que, inmediatamente después, las autoridades adopten alguna determinación al respecto que, sin embargo, tampoco tendría la fuerza suficiente como para contribuir a la solución de la crisis que mantiene paralizado el aparato municipal.

En esta Edición

Cumbre de Río
En esta edición
Reportaje: Cumbre de
"Instrucción
AETATIS
Quinta Pared,
Diurna,
Literaria e
Teatral



Entalidad de esclavos
Piden a
superar
al crecimiento
(página 4)

"Arrepentidos"
En contra
"Arrepentidos"
Sería
Médica,
(página siete)

Belgica
Canciller de Bélgica fue
decorado por el
gobierno (página cinco)



Coca
Desarrollo Alternativo
manos de gobierno
productores de coca
PRESENCIA del País,
(página 8)

Sanctificación
Claudio de la
Bombiere será
Sanctificado por S.S.
Pablo II (página 7)

Ecología
Presidente Bush
Comité que
Ambientalistas con
Sanciones rígidas y
Científicas
Economía de
E.U.U. (página 11)

Censo de población y vivienda: Un sondeo de opinión

Por Taller de Redacción, UCB

"Si, necesitamos saber cuántos somos, qué necesitamos y dónde vivimos" es la respuesta típica de la ciudadanía pacena a la pregunta sobre si está o no de acuerdo con el censo '92.

En un sondeo de opinión efectuado por los estudiantes del Taller de Redacción General de la Universidad Católica Boliviana (UCB) en distintos sectores de la ciudad, se pudo observar que el conocimiento y el criterio de la gente sobre el censo se encuentran fuertemente influidos por la campaña oficial difundida por los medios masivos de comunicación respecto a este tema.

El estudio llevado a cabo reflejó que el conocimiento que posee la mayoría de los interrogados respecto a lo que es el censo, está basado casi exclusivamente en el mensaje expuesto por el Instituto Nacional de Estadística en los medios de difusión del país. En la mayoría de las respuestas obtenidas, el slogan central de esa campaña fue repetido cual si fuese un refrán bien aprendido.

El grupo de la UCB entrevistó a 214 personas en seis áreas de la ciudad: El Alto, Tembladerani, Zona Central, Villa Fátima, Miraflores y Obrajes, y cuestionó a gente de distintas edades y que realiza diversas actividades. Del total de informantes, 171 (79%) expresaron su acuerdo con el censo y 43 (21%) su disconformidad.

En el primer grupo, de los que respondieron que sí, el 47,3% (81 personas) dijo que el censo es necesario y coincidió en señalar que con él se conocerá la situación laboral, económica, de salud, vivienda y educación en todo el país.

El 32% (55 personas) respondió únicamente que es importante saber el número exacto de habitantes que tiene Bolivia. El 15,2% (26 personas) manifestó que conociendo los datos obtenidos en el censo el gobierno podrá aplicar políticas adecuadas de desarrollo en los campos social y económico, especialmente. El 2% (2 personas) advirtió sobre el cuidado que se debe tener con los datos logrados con el cuestionario, y el 2% restante exteriorizó su apoyo al censo, pero se abstuvo de argumentar su posición.

De las 43 personas que dijeron NO al censo, el 65,1% (28 personas) sostuvo que no cree en esta actividad debido a la poca credibilidad que ofrecen en su criterio -el gobierno y los partidos políticos oficialistas. El 16,2% (7 personas) indicó que los datos conseguidos servirán como mecanismo de control social y, además, para mejorar los sistemas de cobro de impuestos. Otro 16,2% manifestó que los datos no serán significativos y que el censo es un gasto inútil de dinero. Al 2,3% (una persona) le molesta la aplicación del cuestionario y no cree en las encuestas ni los encuestadores. Otro 2,3% carecía de información sobre lo que es exactamente el censo, y el restante 2,3% sostuvo que no tiene ningún interés en tal actividad.

De los anteriores datos se deduce que, en general, existe una aceptación mayoritaria en la ciudadanía de La Paz para que se realice, como está previsto, el Censo 1992. Pero vale la pena indicar que del total de personas que están de acuerdo con él, un 10%

advirtió acerca del cuidado con que tienen que ser manejados los datos obtenidos, pues los entrevistados dijeron que éstos no deben ser empleados como medio de manipulación ni control social. Esta misma preocupación llevó a que el 3,3% de la población interrogada expresara su total desconfianza respecto del censo.

Los resultados logrados muestran, asimismo, que existió una deficiencia en materia de información y conscientización de la ciudadanía en relación al significado y alcances de un Censo Nacional de Población y Vivienda.

Un censo no vale, únicamente, por el hecho de que permite saber "cuántos somos" o "qué necesita la gente". Su importancia radica en el posterior uso adecuado que se haga de la información recogida con vista a ejecutar políticas que contribuyan al efectivo desarrollo social, económico y también político del país. La realización de una actividad tan importante exige, por ello, suma honestidad en quienes tienen acceso a la información censal.

Para finalizar, creemos en la necesidad no sólo de advertir sobre los riesgos de un manejo interesado de los datos, sino también en la de crear mecanismos de control del uso de esa información en que participen todos los sectores sociales.

El Taller de Redacción General es parte de las asignaturas prácticas de la Carrera de Ciencias de la Comunicación de la UCB.

Conciencia verde durante dos semanas

Por Alberto K. Bailey Gutiérrez

Es muy recomendable alentar la transferencia de industrias "sucias" y de desechos tóxicos hacia los países del Tercer Mundo. Y, en términos económicos, resulta más conveniente y ventajoso que se enfermen los habitantes de los países subdesarrollados, por causa de la contaminación, y no los de los países industrializados.

El concepto pertenece a un destacado economista del Banco Mundial, el doctor Lawrence Summers.

Citarlo aquí tiene como propósito no sólo provocar nuestra indignación, sino destacar el aspecto polémico e ideológico que va a marcar "La cumbre de la Tierra" que se inicia en Río de Janeiro y que durará dos semanas con asistencia de cerca de cien presidentes y jefes de Estado, así como parlamentarios, industriales, observadores, científicos, periodistas y estudiosos de los temas relacionados con el desarrollo y el medio ambiente, es decir, con el futuro y la sobrevivencia amenazada de nuestro planeta.

Una conciencia de intenso verdor y una renovada mentalidad ecológica, estarán ante nosotros durante estos días, tratando de penetrar y quedarse. Y de provocar actitudes y hechos nuevos.

No es necesario abundar aquí en cifras y estadísticas impresionantes. En el comentario del jueves me permití recordar algunos datos al respecto y en el curso de estos días otros nuevos nos golpearán y sacudirán, sin duda.

Es necesario, más bien, exponer unas cuantas reflexiones básicas que podrán ser enriquecidas y completadas de acuerdo al desarrollo de la Conferencia.

Primera. El subdesarrollo ecológico es universal, no se da únicamente en los países del Tercer Mundo. Estamos todos industrializados y atrasados, en un inmenso espacio planetario degradado, agotado y consumiendo. El aparato autodestructivo funciona a escala mundial con variantes, agravantes o atenuantes, con matices, pero, finalmente todos somos actores causantes y a la vez víctimas. Unos más víctimas que actores y viceversa, pero todos estamos en esta tragedia. Ningún país se libra.

El tercermundista tala árboles para sembrar o para calentar sus alimentos; el industrial del norte para acelerar el proceso productivo y acumulativo, lo cual supone crecientes emisiones de dióxido de carbono que están peligrosamente provocando el calentamiento del planeta con riesgosos cambios de clima y efectos de invernadero catastróficos. Se podrían citar cien ejemplos similares como el de la capa de ozono que es perforada por sustancias sobre todo el CFC que en un 94 por ciento provienen de los países industrializados. Todos estamos pues en la misma morada que se deteriora y agota sus recursos. El planeta de todos se descompone y desintegra. Que los industrializados puedan aminsonar efectos en su área y siguen además echando la "basura" hacia el sur, es evidente. Será indispensable no eludir esta discusión en Río, pero sin olvidar que la dimensión planetaria del problema exige, además, una reflexión común, una conciencia común y una acción común que son de total urgencia.

Segunda. Aunque muchos queramos convencernos de lo contrario, es evidente que la tecnificación, la industrialización y el progreso científico pueden llevarse adelante sin deteriorar el medio ambiente. Es un problema de carácter político, de responsabilidad social nacional e internacional, de escala de prioridades éticas. La incompatibilidad entre progreso y ecología debe rechazarse. Los recursos humanos y económicos que estaban y están todavía destinados al armamentismo y al negocio bélico, por ejemplo, deben orientarse a la creación refinada de condiciones de un progreso que no dañe al planeta. El fin de la Guerra Fría debiera darnos decenas de grandes cerebros científicos que podrían abocarse a la tarea de retornar a una equilibrada relación hombre-naturaleza.

Tercera. La pobreza, el hambre, la miseria, la discriminación, las condiciones de vida subhumanas con enfermedades, ignorancia y explotación son males sociales y ecológicos más terribles que los otros. Son la mayor amenaza, también, mostrándonos que la

relación desarrollo-medio ambiente que se en Río, tiene implicaciones profundas en nuestros países y otras que nosotros. Hay un modelo de desarrollo que desarrolla sino una muy pequeña porción y de los hombres. El deterioro ecológico, moral, está engendrado por la injusticia, el egoísmo, la irresponsabilidad. La explotación económica, la explotación política, la explotación social, y el crecimiento de la población urbana con sus grandes conglomerados está creando islas de subdesarrollo y subdesarrollado. No es Los Angeles el único que se está gestando.

¿Quién va a frenar las discriminaciones apartheid sociales, las acumulaciones logradas a costa de carencias de los más pobres e internacionales? ¿Quién va a modificar la inequidad y que engendra el mundo? Porque según afirma el Comité Comunitario Europeo para el Medio Ambiente, el planeta sólo podrá reducir irreversibles y catastróficamente cinco mil 500 millones de seres alimentados totalmente vegetariana y sólo dos mil 800 una dieta tipo estadounidense. No hablé a los seis mil 500 millones. vegetaria ni ninguna, hoy, para mil 600 millones humanos. Y ninguna, hoy, para mil de seres humanos. Y la hay muy escasa por millones. Graves discusiones se darán y retrocesos los problemas a fondo. Grades y retrocesos si se los elude.

En 1972, hace 20 años se celebró en Primera Conferencia Mundial sobre Medio Ambiente que por vez primera produjo una reflexión del hombre y su relación negativa con el planeta y con las especies animales. Ahora científicos y especialistas que en estos días de deterioro ecológico han sido mayor que el hombre en los 150 años anteriores, por primera Conferencia expresó que para lograr un mundo ecológico los países industrializados "deben" reducir la distancia que los separa de los pobres".

Grave comprobación que la distancia es de cientos y que el temario de Río no abordea la grave.

Cuarta. Hay cierto temor, ya expresado en nuestros países: si se pone freno a la explotación de desechos contaminantes hacia el planeta, la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Quinta. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Seis. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Siete. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Ocho. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Nueve. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Diez. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Once. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Doce. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Thirteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Fourteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Fifteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Sixteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Seventeen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Eighteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Nineteen. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-one. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-two. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-three. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-four. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-five. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-six. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-seven. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-eight. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Twenty-nine. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Sin duda -en cuanto a resultados- Río será incógnita. Quienes esperan grandes beneficios, quedarán defraudados. Y quienes no atribuyen valor alguno a estas cosas, llevarán la voz para que en el norte se evite el ecocidio del calentamiento, de la destrucción del desperdicio y otros males, alejaremos recibiremos represalias, crearemos conflictos. En esta materia hay que decir que los científicos del Tercer Mundo no son comunes, estaremos perdidos. Simple y sencillo.

Thirty. Habrá que complementar estas cuatro con otras adicionales.

Día Mundial de No fumar ¿Es una droga el tabaco?

Por Rodolfo López Hartmann

Cuando hablamos de drogas, ¿sólo nos referimos a la cocaína, marihuana y la pasta de coca? En el sentido médico, droga es toda sustancia que ingresa al organismo y es capaz de provocar un cambio ya sea físico o psicológico. Entonces, drogas son no sólo las ilegales, que tanta publicidad reciben todos los días, sino también las legales, como el alcohol y el tabaco.

Debido a que alcohol y tabaco son drogas social y legalmente aceptadas, con tanta publicidad "favorable" que nos inunda día a día a través de avisos llenos de música pegajosa y bellas mujeres, no inspiran tanto miedo como las ilegales, y menos aún pensar en la posibilidad de que también nos pueden enfermar.

De hecho, fumar tabaco, está causando más muertes en el mundo que todas las drogas. ¿El tabaco es una droga mortal? En efecto. Ya es conocido que contiene nicotina, breva y monóxido de carbono, y que los fumadores son 10 a 20 veces más propensos a contraer cáncer en el pulmón, infarto cardíaco, y enfermedades respiratorias serias, entre otras consecuencias, que disminuyen la capacidad física y llevan a una muerte prematura.

Las drogas, como el tabaco, tienen características comunes. Por ejemplo, producen autratificación, que quiere

decir, dan una sensación de placer pasajero en el que fuma, además de que es signo de sociabilidad, "relajación" como un apoyo para la seguridad personal, y tiene una imagen prefabricada de "vitalidad", y elegancia, habiendo marcas de cigarrillos que empaquetan sus tabacos en finas envolturas para atraer a los "ricos y famosos", y de paso, a los que quisieran imitarlos.

El tabaco-droga, produce tolerancia, al igual que muchas otras drogas y significa que el consumidor puede "tolerar" dosis cada vez mayores, y de hecho las necesita para lograr la misma satisfacción. La nicotina es transformada por el organismo en otras sustancias menos nocivas, y luego eliminada. Como el cuerpo aprende a hacer esto en poco tiempo, el fumador siente que quiere fumar más y más, para lograr el mismo gusto, y al hacerlo viene el otro fenómeno de la droga. Se produce una dependencia, que viene a ser el malestar que tiene el fumador al dejar de consumir, incluyendo una sensación de privación (falta de algo), y en casos más severos, insomnio, ansiedad o irritabilidad y alteraciones gastrointestinales.

Con estas tres características, el tabaco se comporta exactamente igual que drogas llamadas "fuertes" como la heroína, y aunque parezca exagerada la comparación, es verdadera.

Nuestro cuerpo no sabe distinguir bien entre una droga y otra, y reacciona en forma igual ante todas, si bien entre una y otra haya diferencias de efectos o potencias.

Como colofón, otra característica más que tiene en común el tabaco con otras drogas: Cuando un fumador deja el cigarrillo, puede pasar un tiempo indefinido sin fumar, pero siempre quedará el peligro de recaer. Es frecuente oír decir que los que son "adictos" a los pitillos, cocaína o alcohólicos, no se pueden recuperar jamás. Esto no es totalmente cierto, pero sí es cierto que para poder alejarse de estas drogas, lo primero que debe hacer el dependiente es reconocer que es impotente ante la droga y que lo será toda su vida. Algo similar sucede con el tabaco. Entre los que intentan dejar de fumar, las recaídas son frecuentes, por todas las razones antes explicadas. Por estos motivos, y porque además de dañar a sí mismo el fundador contamina el aire de los demás, fumar en un peligro para el ser humano.

Rodolfo López Hartmann, Médico Psiquiatra, Jefe del Departamento Nacional de Tratamiento y Rehabilitación de DINAPRE (Dirección Nacional de Prevención del uso indebido de drogas).



El debate del LAB

Por José Gutiérrez

Los trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano hemos iniciado una serie de acciones dirigidas a recautar la Línea Aérea Bandera del país, en tal virtud la preparación del recurso directo de nulidad será presentado ante la Corte Suprema de Justicia constituye un espacio más en el cual los trabajadores demostraremos la grave irresponsabilidad con la que el gobierno obró en el caso del Lloyd Aéreo Boliviano.

Se aprecia con claridad y certeza existen dos puntos de vista en relación al futuro del LAB, y en diversas discusiones sostenidas con el gobierno ha quedado demostrado que ambas son diametralmente opuestas.

La propuesta del gobierno, que alterando estatutos y el Código de Comercio, inició su implementación tratando los servicios de la First Stop para determinar el valor de mercado del LAB para su venta aclarando a quienes producto de la información montada por el gobierno suponen que la First Boston es una empresa especializada en aviación, aclaramos que es una institución que se ocupa de vender empresas por lo tanto su trabajo está dirigido a justificar la venta del LAB.

La propuesta de los trabajadores desarrollada a través de esfuerzos destinados a conocer la aviación civil comercial, su situación en el mundo, en Latinoamérica y de manera particular en el país, nos ha permitido llegar a la conclusión central que el LAB requiere de respuestas de carácter estructural.

La desregulación iniciada a fines de la década del 70, sumada a las tendencias actuales hacia la globalización, muestran características encaminadas hacia un reparto de los mercados entre las megatransportadoras, buscando la consolidación de monopolios en las rutas altamente rentables, dejando abandonadas las de menor o ninguna rentabilidad. Constatar esta realidad nos plantea que la respuesta en el caso boliviano requiere de compatibilizar las exigencias de competencia en el plano internacional, con la necesidad de precautelar el transporte aéreo en el país, puesto que ningún capital transnacional realizará labor filantrópica a través de su inversión en muchas de las rutas domésticas actualmente servidas por el LAB.

El mercado es determinante para el dimensionamiento de una

empresa en aviación, la relación directa entre oferta y demanda de asientos.

Es importante considerar esta relación para establecer un adecuado plan de flota; por lo tanto debemos evitar incurrir en decisiones irracionales que los trabajadores hemos caracterizado como síndrome del sobredimensionamiento de funes resultados en otras líneas aéreas. Por consiguiente, hablar de incorporar 50 ó 20 aeronaves es irresponsable sin contemplar el comportamiento del mercado. Es preciso ser realista y pisar tierra firme.

La llamada asociación estratégica planteada y publicitada por el gobierno no deja de ser una especulación demagógica y ambigua carente de elementos técnicos. La fórmula planteada de una participación en el paquete accionario de 49% a la empresa privada transnacional, carece de una adecuada fundamentación que explique la cantidad de recursos económicos que van a obtenerse por dicha venta y el correspondiente plan de inversiones. No existe plan de flota alguno, menos planificación comercial.

Para los trabajadores queda clara que la propuesta del gobierno, por constituir una razón política, encuentra dificultades al pretender forzar una justificación técnica inexistente en el trabajo encomendado a la First Boston, pues como ya señalamos dicho estudio fue requerido con el claro propósito de justificar la venta del LAB.

La posición nuestra en base a elementos técnico-operativos, económico-financieros, comerciales, administrativos y del ámbito de gestión en el cual se desenvuelve el LAB, de manera sintética contempla los siguientes elementos:

En el corto plazo

La iniciación de la modernización de la Empresa con recursos propios, mediante una renovación escalonada de su equipo de vuelo compatible con criterios comerciales y de rendimiento económico.

Se justifica la adquisición de una sola aeronave de cabina ensanchada con tecnología moderna de manera inmediata. No se pondrá en riesgo a la empresa ni comprometerá el concurso del gobierno. Esta opción fundamenta su viabil-

dad en los siguientes elementos:
En lo técnico-operativo tomamos en cuenta en EE.UU. (principal mercado actual de la compañía):
Hasta el año 2000 por disposición, riges un programa de sustitución gradual de aeronaves. El LAB, renovación escalonada de su equipo de vuelo, debe compatibilizar este aspecto con criterios comerciales, financieros y de rendimiento económico.

En lo comercial: Tomando en cuenta la evolución que ha registrado la demanda (medida en RPK) y proyectándola en el mediano plazo en concordancia con los parámetros de utilización y ASLE en el mismo lapso, se establece que los requerimientos de inversión en aeronaves ajustadas a un mercado, justifican la adquisición de una sola aeronave de cabina ensanchada con tecnología moderna de manera inmediata. Este tipo de naves de última generación, al tener mejores rendimientos por consumo de combustible en relación a su capacidad de transporte y su autonomía de vuelo, colocan a la

empresa en una mejor competitiva.

En lo financiero: Contando con el pago del alquiler por el uso de un avión de nueva producción actualmente en la firma la existencia de un flujo de caja suficiente para servir los intereses anuales en una opción de Tomando en cuenta, la existencia de recursos de inversión, la posibilidad de capacidad de cuota inicial de tal como muestra la factibilidad de dar la modernización de la aeronave a través de la adquisición de un avión.

Siendo que la Empresa de crédito y habiéndose dado el equilibrio de flujos de efectivo, tanto en los flujos de activo adquirido como en el rendimiento de la empresa conjunta, no se pone en riesgo ni se compromete el patrimonio del gobierno.

José Gutiérrez es Secretario General de la Federación Sindical de Trabajadores del Lloyd Aéreo Boliviano. Este artículo es el primer de una serie de dos que ocupan la posición de los trabajadores

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1992

Comodoro de Campero
Carlos Ossio Amattler
Juan Cristóbal Soruco Q.

Supremacía militar no prioridad

George Bush aseguró a los cadetes de la Academia Naval de Annapolis que los Estados Unidos seguirán disponiendo de una capacidad para defenderse en cualquier parte del mundo. Pero el presidente estadounidense no tiene intención de garantizar la seguridad de su país en el próximo siglo.

El mandatario estadounidense se presenta como un político que espera los resultados de una estrategia internacionalmente elevada ganancia durante la guerra con Irak, pues tras esa victoria la popularidad de Bush alcanzaría niveles superiores a la de sus antecesores, como se explica por la desazón que los Estados Unidos luego de su descalabro.

La victoria en el Golfo Pérsico no fue para Bush para disimular el creciente deterioro de su país: obra de la recesión, el desempleo, la pobreza y los disturbios en los Angeles y otras ciudades, la superficie contradicciones que ponen en tela de juicio un pasado de

Bush saboreo una alta pero efímera victoria. Poco después la imagen del mandatario empezó a ser cuestionada y los presentadores finalmente en un momento de esta cara a las elecciones, para la adquisición de los ciudadanos gobernando período presidencial.

El mundo necesita paz, seguridad, condiciones sin las cuales no se puede tener un futuro satisfactorio para todas las naciones. A pesar de sus baches, esto era

posible cuando la desaparecida Unión Soviética contrapesaba con sus tendencias imperiales la parecida política internacional de los Estados Unidos.

Pero a estas alturas, la promesa de Bush apunta a consolidar una supremacía total y con carácter unilateral, atribuyéndose el papel de gendarme político y guardián de una moral que en su propia casa ha perdido buena parte de su crédito. Baste mencionar los intentos estadounidenses de desestabilizar la economía de Irak con la introducción de grandes cantidades de dólares (moneda del país de Sadam Husein) y dólares falsos, métodos a todas luces contrarios a los valores que mejor representan al coloso del Norte.

Por otra parte, el presidente republicano formula su proyecto con visos de advertencia precisamente cuando Alemania y Francia apuran las negociaciones para crear un cuerpo de 35 mil hombres, como un intento preliminar de lo que pudiera ser un ejército europeo. A despecho de su enorme déficit fiscal, Estados Unidos no ha de reducir su presupuesto de defensa y tampoco renunciará a sus grandes proyectos militares, entre ellos la denominada Guerra de las Galaxias.

¿Qué significa esto? Que el compromiso de Bush -luego de la victoria sobre Irak- de bregar por la disminución de la industria bélica cayó en saco roto. Por el contrario, el persuasivo lenguaje de las armas otra vez adquiere un tono amenazante y con seguridad ha de inocular nuevos bríos a los fabricantes de los cada vez más sofisticados materiales bélicos. Todo esto mientras millones de personas mueren de hambre o se hallan privadas de lo más elemental para su subsistencia. Y mientras la economía estadounidense empieza a ceder frente a la acción de bloques y naciones caracterizadas por un crecimiento espectacular.

No hay peor sordo que el que no quiere ver

Por Huáscar Cajías K.

No faltarán quienes, sin pasar del título anterior, me dirán que el viejo dicho bíblico está torcidamente citado. Pero no es así. Es ciertamente malo que haya personas que no oyen simplemente porque son sordas como una tlapa. Pero lo profundamente grave es que, además, no vean simplemente porque no quieren. Antes, su alma no se abría al mundo sólo porque había una puerta cerrada; lo peor es que, luego, el sordo decide cerrar también las ventanas. Entonces si que llegamos a la oscuridad casi completa.

Que es más o menos lo que algunos ilustrados compatriotas pretenden hacer con el conocimiento que tenemos de esta nuestra amada Bolivia: no es mucho lo que de ella sabemos y eso nos lleva a obrar muchas veces a tientas, a darnos golpes que suelen ser dolorosos. Pero como si ese mal no fuera suficiente, ahora pretendemos hacer todo lo necesario para que el próximo censo fracase o, por lo menos, sea lo más alejado posible de la realidad. No nos basta con las limitaciones que habrá, dada no sólo la universal falibilidad humana sino la escasez tradicional de nuestros recursos materiales y humanos. No nos basta eso; tenemos que agregar voluntariamente otras causas de error e imperfección.

¿Qué lástima que así sean precisamente los sedicentes partidarios de la cultura, la justicia, la modernización, el progreso, etc., etc.!

Yo mismo me suelo preguntar si posiciones críticas, como la que ahora asumo, no serán consecuencias de los demasiados años que Dios me mantiene ya sobre esta tierra bendita. De ahí derivaría -quizá- el que yo no entienda, por mucho que lo intente, lo que otros buscan. Lo que hacen me parece tan extraño, tan dañino y hasta tanto más allá de la tontería humana usual, que me pregunto si habrá comprendido lo que se pretende, si no estaré mal enterado, si, a pesar de las apariencias, ciertas iniciativas no tendrán razón y que yo soy el verdaderamente equivocado, el incapaz de adaptarse a los tiempos nuevos.

Vale, por tanto, la pena citar algunos casos que parecen increíbles y que, según sus actores, son los más lógicos, dignos y patrióticos.

Por ejemplo, es esencial que sepamos siquiera cuántos somos: no estamos seguros ni siquiera de un dato tan esencial para planificar actividades públicas y privadas. Pues hay quienes se oponen a que esta verdad sea averiguada. ¿Por qué obran de tal manera? ¿En qué

les puede perjudicar que eso se sepa? Misterio. Claro que puede suceder que en la maraña de números resulte que los representantes de las mayorías nacionales, de las masas, no se representan ni siquiera a sí mismos. ¿Será este temor el que explique lo que, desde cualquier ángulo racional, es incomprensible?

Esos datos son imprescindibles, por ejemplo, para cualquier reforma educativa. ¿A quién perjudicará saber cuántos analfabetos tenemos, cuántos adolescentes no cuentan con colegios secundarios, cuántos diplomados tenemos en cada profesión, si hay suficientes maestros para atender adecuadamente a los estudiantes bolivianos? Pues, según los que se oponen, será muy dañino que eso se sepa; pueden aprovecharse de ello el imperialismo yanqui y su amigo actual, el ruso. Nos preguntamos si el temor está en que puede resultar la comprobación de que entre los analfabetos funcionales, de que tanto se habla en estos tiempos de crisis, están cobijados también algunos círculos presuntamente cultos. Porque los que han dispuesto sabotear el censo y nada menos que defender con ese admisible recurso la cultura nacional, son nada menos que los maestros rurales. ¿Podrá ser que así se proteja a la cultura nacional y universal así como a la educación campesina?

Misterio. E insistimos en la cultura nacional y especialmente en el sector defendido díque para proteger a los aborígenes. Pues se ha recomendado como uno de los medios para hacer fracasar el censo, que se den informaciones mendaces. En cumplimiento de esa sagaz directiva, si un dirigente es interrogado por el censor acerca de los años vividos, deberá responder que, pese a su título normalista, tiene tres años. Y así sucesivamente, para reírse un poco de aquel pobre funcionario público eventual.

No habrá, desde luego, ninguna contradicción con el viejo mandato incaico: No mentirás. Según los propugnadores de esta táctica, las nuevas normas deben decir: Mentirás siempre que quieras o te convenga. Pero esta conclusión no siempre será aceptada por la pedagogía.

Otro dirigente ha sostenido que lo mejor es que los obreros o campesinos huyan de sus casas para que no se los pueda obligar a dar los informes consignados en el censo. Eso querrá decir que, según las tácticas y la logística moderna, será digno de aplauso que el día del

censo. Torbido amanezca en la casa de Victoria, que no es su mujer, y esté lejos de Dionisia, que sí es su mujer. O, si pervive un resto del puritanismo indígena, se quede a dormir en medio altiplano para convertirse en estatua de hielo.

¿Tendremos que aceptar estas normas tan especiales? ¿No estamos exagerando el analfetismo funcional?

¿No habremos llegado a extremos que resultan no sólo inadmisibles sino también increíbles? ¿Que se piense del pueblo boliviano cuando se le dan, con toda seriedad, estas recomendaciones?

Lo menos que podemos creer es que ese pueblo dejará de lado tales consejos raros y que se mantendrá en el plano de la prudencia, como es su característica.

Tengo, por eso, la esperanza de que dentro de algún tiempo -en algunos casos, dentro de días- sabremos algo que ahora se puede discutir. Por ejemplo, si somos siete millones pues hay quienes sospechan que no llegamos a tanto. (Fuiimos a la Guerra del Chaco con la creencia de que éramos cuatro millones, más que suficientes para abrumar al millón, o menos, de paraguayos. ¿Quién puede sostener ahora que esas eran las cifras comparativas si luego resultó que en 1950 no llegábamos ni a los tres millones?)

¿Cuántos niños bolivianos no han pisado la escuela? ¿El 30% en su grupo? ¿El 20%, el 15%? Ese es un dato que no interesa a ciertos maestros, pero que el pueblo considera elemental para cimentar lo que se hará en el futuro.

¿Cuántos chuk'utas, nativos o adoptados, habitan en La Paz? ¿Cuántos en cada ciudad boliviana? ¿Cómo se distribuye la población según sexos y edades?

Estoy seguro de que los datos recogidos no serán perfectos. Espero que no sean menos perfectos de lo tolerable, a causa de la extraña posición asumida por ciertas personas y grupos. Sé que toda obra humana tiene fallas, tanto más si no se cuenta con todos los recursos necesarios.

Pero así y todo, tengo confianza en que el censo se llevará a cabo, será un reflejo del bueno sentido de la inmensa mayoría del pueblo boliviano y que dejará con un palmo de narices a quienes piensan que este pueblo nuestro es un conjunto de tontos.

Huáscar Cajías K., fundador de PRESENCIA y catedrático universitario, es Presidente de la Corte Nacional Electoral.

Columna vertebral

Por Carlos D. Mesa Gisoert

lo de los políticos

ente encontrar en un... de América Lat... rente reunido con to... políticos del país?... ontrar alguna pais?... todos los jefes pol... se reúnen y firm... de compromi... ar el sistema dem... amamente no, en los... no conozco ninguno... resulta que este país... eñito, inmaduro... de politiqueros, en... nicos se devultan dia... capaz de resolver, o... buscar resolver sus... problemas, por la via... vilizado. A pesar de... que con cierta regu... gobierno y oposi... momentos importan... políticos se sientan... de negociaciones y... algo más, se compro... as y, más aun, las... el 5 de febrero... documento que cum... modificar la ley electo... nueva Corte Electoral... p... arcial.

dos, representados en su máxima instancia, con el objeto de discutir cuatro puntos centrales: 1. La reforma a la Constitución. 2. La reforma a la Ley electoral. 3. La descentralización. 4. La reforma educativa. Se trata, sin duda, de una agenda densa y muy complicada, pero el hecho de que todos hayan accedido a la discusión, en busca de salidas razonables para la comunidad, en lo que desde hace décadas es una trampa al propio sistema, indica algo importante, que somos capaces de asumir responsabilidades, a pesar de las graves discrepancias y los intereses tan poderosos que hay en juego.

¿Por qué arriesgarme a esta danza de flores si todavía no se conocen resultados y las posibilidades de que todo termine en un fracaso no pueden descartarse? Por una sola y simple razón, porque en un país como el nuestro, acostumbrado a la autoflagelación, golpeado en todos los frentes y muy proclive a pensar que todo lo que hace le sale mal, es tiempo de asumir también con hidalgüa que a pesar de todos los pesares, nuestros políticos a veces hacen las cosas bien, y que si hay muchas razones y muy buenas para criticarlos, no se puede pasar por alto el genuino esfuerzo que despliegan para estar a la altura de las circunstancias.

Para el gobierno no es fácil abrir la puerta a quienes no se cansan de criticar su gestión, y para la oposición no es fácil perder el rédito que supone el no asumir la responsabilidad de gobernar y quedarse en el papel más cómodo del crítico. Todas las partes ceden algo por el solo hecho de hablar entre sí y, más aún, si realmente quieren un documento de consenso que apunte a reformas tan sustanciales como las antes mencionadas.

Si vemos la realidad de otras naciones del hemisferio podemos

valorar mucho mejor estos conceptos. El dictador Alberto Fujimori, no hizo desde que es Presidente ni el más mínimo esfuerzo por acercarse a hablar con los opositores, por el contrario les dio la espalda por sistema. En Argentina, Menem gobierna enfrentado a un radicalismo que no le da tregua, a fuerza de su mayoría y sin mayores amagos de acercamiento con los contrarios. En Brasil las cosas en política van tan mal que sobran comentarios, el Presidente tiene un parlamento cuya misión parece ser no dejarle pasar ni un aviso. Si vamos más lejos, en el Ecuador Rodrigo Borja terminó calificando a los parlamentarios como una "gavilla de vagos", ante la impotencia de no poder abrir siquiera un resquicio de diálogo, en Venezuela el Presidente lucha desesperadamente por mantenerse en el mando y sobrevivir frente a casi toda la nación. Las relaciones gobierno oposición en Uruguay son francamente malas, lo son menos en Chile y en Colombia, pero en ninguna de esas naciones se insinúa siquiera reunión alguna que se parezca al 5 de febrero o a las conversaciones de estos días en el Palacio Quemado.

Debemos convencernos que si bien es obvio que esto está muy lejos de ser el paraíso en política, es una experiencia democrática civilizada, capaz de asumir con cierta madurez los momentos críticos, y está sustentada en la certeza de que la gobernabilidad es un requisito sine qua non para sobrevivir todos. Aprendimos de la traumática experiencia del gobierno de la UDP y no hemos torpezado, como casi todos los latinoamericanos, dos veces en la misma piedra. Eso es mucho decir dados nuestros antecedentes.

Por eso hay que saludar esta ronda de conversaciones, sin borrar por ello una palabra de lo escrito en esta columna en torno a nuestra "clase" política.

A mano alzada

Por Rulo Vali



Las dos palabras claves de Rio

Por Carlos Castilho

Dos palabras serán claves para descubrir el complejo vocabulario que usarán los delegados gubernamentales y no gubernamentales que participarán en la "Cumbre de la Tierra", en Rio de Janeiro.

Casi todos los discursos, oficiales y no oficiales, girarán en torno de las palabras desarrollo y financiamiento, cuyo sentido se modificará según los adjetivos que se utilicen junto a estos dos sustantivos.

Para el público en general, la ecología será el tema predominante, pero para los especialistas, políticos y diplomáticos, los rumbos de la Cumbre de la Tierra serán determinados por el tipo de definición que se dé a los conceptos de desarrollo y financiamiento.

Según especialistas en cuestiones ecológicas como Henri Acebrad, del Instituto Brasileño de Análisis Sociales y Económicos (IBASE), ya existe consenso entre los delegados acerca de que la preservación de la naturaleza ha pasado a segundo plano.

Ahora prima la convicción de

que el futuro ambiental del planeta será determinado por la cuestión del desarrollo económico y por la forma cómo éste será financiado.

Desarrollo dejó de ser un sinónimo de construcción de más carreteras, represas, mayores ciudades y ampliación de industrias o "cash crops".

Ese concepto, basado en la idea de que los recursos naturales son ilimitados e inagotables, recibió su golpe de gracia con la cuestión del efecto invernadero (calentamiento progresivo de la superficie de la Tierra) y la de los gases que destruyen la capa de ozono de la atmósfera, protectora contra los rayos ultravioletas cancerígenos.

Actualmente, desarrollo significa condicionar el crecimiento económico a la preservación de los recursos naturales, como forma de evitar futuras catástrofes. Esa preocupación ha dado origen al concepto de desarrollo sustentable, una especie de palabra mágica en el vocabulario diplomático de la Cumbre de la Tierra.

El problema consiste en que gobiernos, empresarios y organi-

Día del Señor

Lectura del Evangelio según San Lucas (24, 44-53)

Jesús les dijo: "Todo esto se lo había dicho cuando estaba todavía con ustedes. Tenía que cumplirse lo que está escrito en la Ley de Moisés, en los Profetas y en los Salmos respecto a mí".

Entonces les abrió la mente para que lograran entender las Escrituras y les dijo: "Esto estaba escrito: los sufrimientos de Cristo, su resurrección de entre los muertos al tercer día y la predicación que ha de hacerse en su nombre a todas las naciones, comenzando por Jerusalén, invitándolas a que se conviertan y sean perdonadas de sus pecados. Y ustedes son testigos de todo esto. Ahora voy a enviar a ustedes al que mi Padre prometió. Por eso, quédense en la ciudad hasta que hayan sido revestidos de la fuerza que viene de arriba".

Jesús los condujo hasta cerca de Betania y, levantando las manos, los bendijo. Y mientras los bendecía se alejó de ellos y fue llevado al cielo. Ellos se postraron ante él y volvieron muy alegres a Jerusalén, donde permanecían constantemente en el Templo alabando a Dios.

Inter Press Service / Rio de Janeiro.

Internacional: Antonio Miranda S.
Suplementos: Roy Bazán M.
Cultural: Mario D. Ríos G.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Lionel Claire Cardona
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, N° 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

Jefe de Corresponsales: Pedro Glasnovic V.
Jefe de Producción: José A. Vera P.
Secretario de Redacción: Rolando Garvizu M.

Jefes de Área:
Económica: Amanda Dávila T.
Política: Ramiro Ramírez S.
Social: Teddy Molina Ch.

Según Cámara Nacional de Industria

Empresarios bolivianos deben superar mentalidad de esclavos

-Representante de industriales formula duras críticas a la falta de conciencia empresarial y su inercia.-

"Los empresarios bolivianos no tenemos la conciencia de sembrar a diez o veinte años plazo. Creemos que el buen empresario es el que hace retornar su dinero en el menor tiempo... El 'vivir' es el héroe momentáneo y como el 'vivir' termina en el cárcel o fugado o rumiando una fortuna mal habida carecemos de hombres a quienes emular. Maestros que nos muestren con su ejemplo que sembrar, que la imaginación conduce a mejores realidades, que la vida puede ser mejor para todos y para los empresarios, es bueno".

Esas fueron las palabras del representante de la Cámara Nacional de Industria, Juan Claudio Lechín, durante el Tercer Congreso Nacional de Exportadores. El joven empresario, hijo del veterano líder sindical Juan Lechín, planteó la necesidad de enfrentar la pobreza, ya que sólo de esa manera es posible tener la posibilidad de que aumenten los ingresos de los empresarios y en que el país crezca económicamente y se enriquezca.

EMPRESARIOS FRENTE A LA POBREZA
El discurso apuntó a que el empresariado es protagonista a la hora de solucionar los problemas de pobreza extrema que subsisten en el país.

Las necesidades del pueblo no son una tarea de los opositores o exclusivos de los gobiernos, dijo. Debe ser también una preocupación de los empresarios porque en su solución se encuentran, también mejores retornos.

El joven Lechín expresó la preocupación de la Cámara Nacional de Industrias en torno al problema de los campesinos y sectores marginales, que constituyen la mayoría de la población pero que continúa excluida del sistema económico y social.

CUANDO NO SE ACTÚO A TIEMPO
"En la medida en que podamos incorporar a los campesinos a la producción y al consumo, en la medida en que aumenten los salarios a los trabajadores, en la medida en que reduzcan la pobreza aumentará la riqueza del país. Es, en esa medida, en que el empresario gozará de mayores tasas de retorno, de un mercado grande".

Lechín advirtió que la estabilidad económica se da



Juan Claudio Lechín

sólo gracias a la estabilidad social, pero advirtió que este tema no ha merecido gran reflexión ni el cómo lograrlo.

Y, si hoy los empresarios arrastran deficiencias comerciales es porque ayer "no hemos sido capaces de darles soluciones que permitan hoy a los empresarios disfrutar de sus beneficios", afirmó Juan Claudio Lechín.

Dijo que la lucha contra la inercia, que cree que la tranquilidad provinciana durará para siempre, debe ser el punto focal para ese sector.

"Que el pueblo dude de que no se pueden producir milagros puede ser, pero la clase dominante, que ha conocido el mundo, está en condiciones de entender que las cosas se pueden hacer, dijo a tiempo de señalar, que la mentalidad de esclavo que la burguesía boliviana tiene dentro, debe ser superada."

NO MAS LIMOSNOS INTERNACIONALES
Reducir la limosna externa, aumentar el tamaño del mercado, del empleo y de la riqueza serían para la Cámara de Industrias las primeras consecuencias saludables de una política de exportación saludable.

"La misma molestia que nos provocan los mendigos que nos acosan en nuestras calles, es la que sienten los países ricos frente a nosotros. Y la misma superioridad y descargo de conciencia con la que sacamos una moneda para darle a un menesteroso, es la que sienten los países que nos reparten las monedas de su monedero".

Por ello, señaló, que con una inequitable decisión de exportar, se encontrará la forma de cómo reducir la limosna externa.

LA LEJANA DONCELLA DE LA EXPORTACION
"La locuacidad oficial, siempre ha alabado a la exportación, pero como a una hermosa e inalcanzable doncella las respuestas han sido del ojalá".

"Los parches se han traducido en bocadillos succulentos para algunos pillos que le descubrieron la vicieta a cada beneficio de promoción".

Al finalizar, señaló que si muchos podrían disentir de las apreciaciones expuestas, la decisión de querer exportar, significa, empero, enfrentar el problema con humildad.

Para comprar Ingenio Guabirá

Cañeros con un millón de dólares en la mano

Si quien tiene la mejor oferta será privilegiado en el proceso de privatización como dice el ministro de Planeamiento, Samuel Doria Medina, los cañeros del departamento de Santa Cruz han respondido que tienen la plata en mano y quieren el Ingenio Azucarero de Guabirá, que será privatizado.

A un millón de dólares alcanza su capital de arranque de una nueva sociedad que han formado, denominada "Unión Industrial Cañera (UNICA S.A.)" constituida, señalan, por 1.250 productores cañeros medianos y pequeños, agrupados en 7 series de acciones, en base a diferentes asociaciones cañeras de proveedores al Ingenio.

Los cañeros respaldan a la Corporación Agropecuaria del Oriente (CAO) en sentido de que los productores deben tener "la primera opción de la compra de empresas", con el fin de evitar la concentración de riqueza en manos de pocas personas, algunas con fortunas de origen dudoso si se establece la venta libre de las empresas.

"La UNICA S.A." dice que la CAO "refleja fielmente sus aspiraciones" pero como no está demás insistir, pide en una carta al presidente de la República que reconozca la primera opción de compra del Ingenio Azucarero Guabirá, una importante agroindustria, al que potenciarán por muchos años.

La Unión Industrial afirma haber surgido conforme al ordenamiento jurídico para optar por el Ingenio, "en términos de equidad social, pero también de racionalidad económica".

El interés por esa industria, ya ha permitido integrar a la sociedad un capital de arranque de un millón de dólares "lo que evidencia la decisión de encarar el esfuerzo necesario para efectuar la compra en términos reales", señala.

El millón de dólares, sin embargo, no es el único fondo. Los productores prometen "aportes genuinos y efectivos" e, incluso, canalizar los que lleguen del financiamiento externo que están pensando conseguir.

GUABIRA UNA EMPRESA RENTABLE

Peró el interés por el ingenio ha surgido tras estudios que los cañeros dicen que han realizado con la Organización de Cooperativas Agrícolas de los Estados Unidos y que han dado como resultado que la industria, con buenas políticas, resulta rentable.

Conviene de esa situación y alentados con la experiencia de sus miembros, la UNICA comenzó en el norte de Santa Cruz una campaña para

centrar a la población en torno a los aspectos positivos de la privatización, con respuestas positivas "en el entendido de que no se excluirá del proceso a los productores y trabajadores, los mismos que esperan tener una oportunidad seria y realista para acceder a la propiedad de la agroindustria".

La UNICA está convencida de que al Presidente no se le ha escapado que la participación de productores y cañeros puede constituirse en el eje de concreción del proyecto estratégico, en condiciones que contemplan las expectativas sociales y aseguren la viabilidad política, sin perjuicio de los términos económicos y financieros.

RECHAZAN LAS RECETAS MERCANTILISTAS
Se refieren también a la persistencia de "ciertos criterios dogmáticos", que pretenden, dicen, reducir los problemas del país a términos puramente mercantiles, ignorando la realidad socioeconómica.

Los ecetas economistas no pueden regular un mercado como el boliviano que no es perfecto, señala.

Para la Unión "los intentos de concentrar el capital pretendiendo impulsar el crecimiento sin reparar en las necesidades sociales y productivas puede terminar alterando el equilibrio social y afectando el prestigio de la democracia".

La propuesta de los cañeros que había sido incluida ya en el planteamiento de la CAO está provocando un debate.

El director del Instituto de Investigación Socioeconómicas de la Universidad Católica Boliviana, Juan Antonio Morales, se pronunció en contra de las "primeras opciones", ya que podría originar arbitrariedades.

Así como los productores piden la primera opción, también podrían hacerlo los consumidores, dijo.

Para la economista Rosa Talavera de la consultora "Moreno Muñoz" el pedido que la Cámara Agropecuaria del Oriente (CAO) conlleva muchos "perros riesgosos".

EL DULCE TERRON PODRIA VOVERSE HIEL
En el caso del azúcar, explica, por ejemplo, la constitución de una sola empresa sin un factor de contrapeso para los cañeros, podría provocar la subida de precios muy altos para la caña y, en consecuencia, la del azúcar. E' sobreabastecimiento del azúcar para el país nunca ha permitido una rebaja de precios, debido al poder económico de los cañeros, comenta. Un total de 200 millones de quinta-



Forman la Unión Industrial Cañera (UNICA) para adquirir Guabirá. Los cañeros se compran industria, el azúcar convertirse en hiel y hogares bolivianos, economista.

les de azúcar estarían en el país, esperando la oportunidad al mercado con mejores condiciones. **QUIEN PONDRA EL CASCABEL AL GATO?**

En caso de que los productores el ingenio y adopten corto plazo destinadas a la industria o diversificación, luego de que el azúcar sea cara y de que no haya inversión.

A esto se suma que lo que reclama la CAO y los drian distorsionar el precio Rosa Talavera.

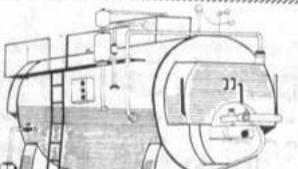
"Los consumidores, podrían decir que han pagado industria porque han pagado por el producto".

CUANDO ES VALIDA LA OPCION PREFERENCIAL?

La opción preferencial cuando se asegure una democratización de capital.

Por ejemplo, si los cañeros mado una sociedad, tendría la conformación de los accionarios para mostrar la proporción para mostrar cañeros han aportado al capital. En el caso de la Industrializadora de Lechín también pide la CAO, no que pudiera haber un riesgo que productores quieren con porque, a diferencia de las importaciones libres, ellos tienen acceso a ese proveniente de las riquezas lansas o de las cosas chitas

CALDERERIA INDUSTRIAL



CALDERA CILINDRICA DE TRES PASOS

EQUIPOS:

- Calderos de vapor.
- Evaporadores-secadores.
- Cristalizadores-hornos.
- Procesos industriales.
- Industria alimenticia.
- Maquinaria para minería.
- Chancadoras-molinos-cribas
- Transporte y almacenamiento de líquidos y gases.
- Tubos de gran diámetro

COMPLEJO INDUSTRIAL COCHABAMBA LTDA.



FABRICA: Plaza Cualberto Villarreal, Valle Hermoso. Telfs.: 27533-25858. Casilla 1304 Cochabamba-Bolivia. Fax: 25858
LA PAZ: Av. 20 de Octubre 2096 Edif. Galaxia local 3 P.B. Telf.: 365824. Casilla 1266 La Paz-Bolivia Fax: 365824

Trabajos en chapa de acero, de hasta 2" de espesor, horno de tratamiento térmico de 16m. de largo y 3 m. de diámetro util

CAISSE DES DEPOTS DEVELOPPEMENT



AGENCIA DE COMPRAS Y CONTRATACION DE SERVICIOS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

LICITACIONES PUBLICAS E.L.F.E.C.

República de Bolivia Empresa de Luz y Fuerza Eléctrica Cochabamba S.A.M.

E.L.F.E.C.

PRESTAMO BID 598/OC-BO

C3D, Agencia de Compras, contratada por el Gobierno de Bolivia, en representación y por cuenta de E.L.F.E.C., invita públicamente a las empresas interesadas a presentar sus propuestas para las siguientes licitaciones:

LICITACION N° C3D/BID/032/92

(Q-210)

SUMINISTRO DE MATERIAL PARA 115 KV (Presentación y apertura 20 de julio de 1992)

LICITACION N° C3D/BID/033/92

(D-625)

SUMINISTRO DE TRANSFORMADORES MONOFASICOS DE DISTRIBUCION E INTERRUPTORES AUTOMATICOS (Presentación y apertura: 21 de julio de 1992)

Las ofertas deberán ser presentadas en las oficinas de C3D, hasta horas 11:30 y el acto de apertura se realizará a horas 15:00 en las fechas señaladas.

El financiamiento procede del contrato de préstamo indicado, suscrito entre la República de Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

La adjudicación del contrato de suministro estará sujeta a las normas del Reglamento de Licitaciones de los contratos de préstamo BID.

Los materiales y equipos ofrecidos deben proceder de los países miembros del BID, cuya lista es la siguiente:

Alemania, Argentina, Austria, Bahamas, Barbados, Bélgica, Bolivia, Brasil, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, Dinamarca, Ecuador, El Salvador, España, Estados Unidos, Finlandia, Francia, Guatemala, Guyana, Haití, Honduras, Israel, Jamaica, Japón, México, Nicaragua, Noruega, Países Bajos, Panamá, Paraguay, Perú, Portugal, Reino Unido, Rep. Dominicana, Suecia, Suiza, Suriname, Trinidad y Tobago, Uruguay, Venezuela y Yugoslavia.

Los documentos de licitación podrán consultarse o adquirirse en nuestras oficinas a partir del 2 de junio de 1992

Consultas del interior sobre especificaciones técnicas y/o la forma de envío de documentos de licitación, también podrán hacerse vía télex o fax.

Valor del pliego (Lic./C3D/BID/032/92) Bs 250.-
Valor del pliego (Lic./C3D/BID/033/92) Bs 400.-

Calle Hnos. MANCHEGO N° 2571 Teléfonos: 379452 - 379428 364689 - 391945
Teléx: 3347 C3D FAX: 391614 LA PAZ - BOLIVIA

Privatización

Comienza entrega de informes sobre valoración de empresas

Con la entrega de informes sobre el estado financiero y patrimonial de las empresas dependientes de las corporaciones de desarrollo que serán transferidas al sector privado, continúa con paso firme el proceso de privatización en Bolivia.

"Estamos recibiendo algunos informes finales y estamos discutiendo los borradores de la evaluación de las empresas públicas que realizan consultoras privadas", informó el subsecretario de Desarrollo Socioeconómico del Ministerio de Planeamiento, Flavio Escobar.

"En el transcurso de junio seguiremos recibiendo otros informes", anunció al destacar la culminación de los trabajos de evaluación de la Fábrica Nacional de Vidrio Plano (FANVIPLAN) y de la Fábrica de Aceites de Villamontes.

BUENOS RESULTADOS
Los documentos presentados por las consultoras privadas son analizados por funcionarios del Ministerio de Planeamiento.

"Esperamos terminar pronto el análisis del informe sobre la Hilandería Santa Cruz, como también de otras empresas pequeñas de minerales no metálicos", informó optimista por los resultados preliminares que se desprenden del trabajo de las firmas evaluadoras.

"Personalmente soy optimista -manifestó-, hay empresas que pueden ser transferidas y que garantizan una viabilidad económica

y financiera al sector privado. Hay buenos resultados".

EN BUSCA DE NUEVOS DUEÑOS

Hasta mediados de junio, 33 empresas de las zonas regionales de desarrollo estarán listas para ser transferidas al sector privado, después de culminar los trabajos de evaluación.

Las consultoras contratadas por el gobierno de elaborar sus informes hasta el 15 de junio sobre 30 empresas productivas que tienen, en conjunto, un valor estimado de millones de dólares.

El costo del trabajo realizado por varias empresas foráneas nacionales y extranjeras demandó 14 millones de dólares, monto que fue proporcionado por organización internacional.

El consorcio Comsa-Conticom-Inbursa tiene a su estudio de 3 hoteles en Santa Cruz y Oruro, la Co. Coopers & Lybrand el de la Hilandería Santa Cruz y 9 empresas dedicadas al rubro de carnes y alimentos tras que la Paribas-Secorec analizó el estado patrimonial de la Fábrica de Aceites de Villamontes.

Del mismo modo, Carana Corporation evalúa FANVIPLAN de La Paz; la Price Waterhouse tiene a su estudio de los ingenios azucareros Bermejo y Yungas, mientras que la consultora española De Adaro se encuentra en estudio de 9 empresas del rubro de minerales no metálicos.

La función de Crown Agents en Bolivia. Junio de 1992 - comienzo del Quinto Año de Cooperación

Durante los últimos cuatro años, el objetivo de Crown Agents ha sido estimular el proceso de desarrollo y colaborar en la recuperación económica de Bolivia. Crown Agents se ha concentrado en las siguientes áreas importantes:

- Acelerar la ejecución de proyectos y el desembolso de fondos.
- Garantizar la transparencia en el proceso de licitaciones (bienes y servicios).
- Incrementar la confianza de las organizaciones internacionales financieras y de desarrollo.
- Obtener mayor beneficio económico para Bolivia.
- Atraer a empresas internacionales y a sus representantes en Bolivia para la presentación de propuestas.
- Contribuir a mejorar el ambiente para las inversiones privadas.
- Estimular al sector productivo-doméstico.
- Desarrollar los recursos humanos.
- Contribuir al desarrollo institucional.

Con los objetivos descritos coadyuvamos al desarrollo de Bolivia.

Crown Agents

Av. 20 de Octubre N° 2619 - Telf.: 390748 - Télex 3453 cabol bv - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Canciller MacLean

Europa quiere acercarse a Latinoamérica

La Comunidad Económica Europea, mediante el Banco Europeo de Inversiones (BEI) aprobó ayer un crédito de 250 millones de dólares para proyectos de desarrollo en Latinoamérica. Es una demostración que Europa quiere acercar sus lazos comerciales y políticos, dijo el canciller Ronald MacLean.

La decisión fue confirmada en la reunión de ministros de relaciones exteriores del Grupo de Río y de sus colegas de la Comunidad Europea, que se realiza en

Santiago, Chile.

Indicó que la apertura democrática del Continente es apreciada por la CE, que decidió abrir sus mercados a los productos latinoamericanos.

A esa reunión no asistieron los cancilleres de Venezuela y Brasil, dos de los países del grupo que tienen mayor intercambio comercial con el viejo continente, que tiene un mercado de 380 millones de personas.

"Las puertas del mercado europeo están abiertas a los productos latinoamericanos", dijo el canciller.

Explicó que esa actitud se debe a que existe un nuevo dinamismo en el mundo centrado en la Comunidad Europea, Norteamérica y Asia, manifestó que aún no se tiene nada concreto, a pesar de los 100 países limitrofos.

Por el momento, dijo, Bolivia debe intentar conquistar los mercados de la CE a través de Brasil, el mayor exportador del continente.

ANÁLISIS DE LA DEMOCRACIA

La consolidación y modernización de los sistemas democráticos será otro de los temas de análisis del Grupo de Río.



REPUBLICA DE BOLIVIA
H. SENADO NACIONAL

El Presidente de la Honorable Cámara de Senadores de la República, Ing. Guillermo Fortún Suárez, la Directiva y los Honorables Parlamentarios de la Nación, expresan su profundo pesar por el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Sr. RAUL HURTADO CANIZARES

(Q.E.P.D.)

EX-COMBATIENTE DE LA GUERRA DEL CHACO

Padre del Honorable Senador de la República por el Departamento de Chuquisaca, H. Raúl Hurtado Durán.

La Paz, 30 de mayo de 1992



Confortada con los auxilios de la Santa Religión Católica ha dejado de existir en vida fue abnegada madre y cariñosa abuelita:

Sra. MARIA vda. DE ARAMAY
Q.E.P.D.

Elsa A. de Morgan, Raúl y Ernesto Aramayo Ch., hijos; Darius Morgan, Silvia, Remy, políticos; Darius Jr., Margot, Jacqueline, Carlos Alberto, David Ernesto, María Ju. Raúl Fernando, Edgar, Carlos G., nietos; Benjamín, sobrino; biznietos y demás familiares ruegan a sus amistades se dignen asistir a la misa de cuerpo presente a Hrs. 15 y traslación de los restos mortales de la extinta al Cementerio Jardín a Hrs. 16 del día hoy domingo 31 de mayo.

El cortejo fúnebre partirá de la Avenida Ballivián N° 1075 (zona de Calacoto) entre ca 17 y 18.

Será favor que agradecerá la familia doliente.
FUNERARIA. VALDIVIA TELS. 353630 - 325254 - 372015



REPUBLICA DE BOLIVIA
H. SENADO NACIONAL

La Brigada Parlamentaria del Departamento de Chuquisaca de la Honorable Cámara de Senadores, se adhiere al dolor que embarga a la familia Hurtado Durán, por la muerte del Ex Combatiente de la República:

Sr. RAUL HURTADO CANIZARES

(Q.E.P.D.)

Señor padre de nuestro colega senador por el Departamento de Chuquisaca, H. Raúl Hurtado Durán.

La Paz, 30 de mayo de 1992



REPUBLICA DE BOLIVIA
H. SENADO NACIONAL

El Jefe de la Brigada Parlamentaria del Movimiento de la Izquierda Revolucionaria Nueva Mayoría Nacional en la Cámara de Senadores de la República, H. José Luis Carvajal Palma, a nombre de los representantes nacionales del MIR-NM, hacen llegar su más sentida condolencia a la familia del que en vida fue:

Sr. RAUL HURTADO CANIZARES

(Q.E.P.D.)

EX COMBATIENTE DE LA GUERRA DEL CHACO

Padre del Honorable Senador del Movimiento de Izquierda Revolucionaria Nueva Mayoría Nacional por el Departamento de Chuquisaca, H. Raúl Hurtado Durán.

La Paz, 30 de mayo de 1992

Mamá se vá a Miami



el sorteo del viaje a Miami,
por el día de la madre
se llevará a cabo
el sábado 6 de junio
a horas 20:00
en el programa
El Club de Todos,
que se difunde
por canal 11.

ATENCIÓN

ESTUDIANTES,
PROFESORES, COLEGIOS
Y UNIVERSIDADES

A pocas semanas de las vacaciones de invierno

INFOCOMP

se complace en anunciar su próxima campaña promocional con los nuevos avances tecnológicos de la computación Apple Macintosh, dirigida al Medio Educativo de nuestro país.

Contamos con paquetes integrados y programas especialmente elaborados para lograr un mayor rendimiento en el campo de la Educación; además, por supuesto, de ...

Consúltenos. Es tan fácil...



359535
328158
322372

Serv. Técnico 359626
Av. 6 de Agosto 2399 (esq. Belisario Salinas)



INFO
COMP

DESCUENTOS
EDUCATIVOS

CYD

COMUNIDAD Y DEMOCRACIA

DECLARACION DE PRINCIPIOS

Dios ha bendecido a nuestro país con recursos naturales extraordinarios. Sin embargo, generación tras generación, a lo largo de la historia, los bolivianos nos preguntamos: ¿Por qué nuestra Patria no ha podido alcanzar mayor progreso y desarrollo? Se alzan voces de protesta que reclaman una mejor utilización de estos recursos y la distribución equitativa de sus frutos, que permita más bienestar para toda la población.

Es innegable que los esporádicos esfuerzos por modificar esta lacerante situación han tenido signos comunes: fueron siempre lentos, insuficientes y, por lo general, terminaron en desengaños. Es tiempo de decir basta ya a la injusticia, a la inversión de valores, a la impostura, a la lucha interna, a la irresponsabilidad, a la ineficiencia, a la corrupción y a la administración inoperante. Existe un clamor generalizado que exige un cambio profundo de mentalidad y sobre todo de actitudes.

Cuando el mundo está en el umbral del tercer milenio, constatamos transformaciones de magnitud asombrosa e increíble celeridad. Junto a viejos y desacreditados estilos de hacer política, se derrumban añejas estructuras ideológicas. Los pueblos, impactados por lo que ocurre fuera de sus fronteras, se impresionan cada vez menos por la simple retórica, que encubre el tradicional comportamiento político.

Marcando la llegada de una otra era, hoy la humanidad busca desesperadamente nuevos y mejores rumbos. Más allá del avance tecnológico del mundo moderno, se impone el ser humano como eje principal de todo acontecimiento. El ser humano rescata su lugar central en la sociedad: demanda libertad, atención a sus necesidades y aspiraciones y un habitat adecuado. Aún más, reclama equidad e igualdad de oportunidades. Es tal la fuerza de la protesta, que destruye imperios, debilita potencias, elimina fronteras territoriales y económicas y hasta aproxima corrientes de pensamiento antes irreconciliables.

No existe la menor duda que el elemento principal de la insurgente modalidad de expresión política es el respeto a los valores intrínsecos de la persona. Han quedado atrás, superadas por la historia, las doctrinas que pretendían imponer al hombre un dogma colectivista.

En suma, ha triunfado la naturaleza humana en pos de la libertad.

Bolivia no constituye la excepción a esta dinámica de cambio. La recuperación de la democracia ha sido contundente y está en nuestras manos que sea definitiva. No podemos permitir que la democracia quede limitada a un mero formalismo; es imprescindible transformarla en una verdadera cultura. La experiencia de los últimos años nos indica que aún debemos luchar para profundizar y consolidar plenamente este sistema, asegurando una mayor participación ciudadana y un discurso y una acción política más responsables, como expresión de una verdadera vocación de servicio a la comunidad.

Conforman un todo inseparable la democracia, como inigualada expresión de libertad política, y el derecho del hombre a forjar su propio destino.

En el campo económico hemos presenciado, hace pocos años, como resultado de la más profunda crisis de nuestra historia, el colapso de viejos moldes de conducción, basados en el estatismo, la discrecionalidad, las distorsiones y un intervencionismo que, además de no resolver los problemas, coartaba la iniciativa creadora y la libertad del ser humano. La experiencia ha sido dura y con muchas frustraciones: aprendimos que la libertad política no perdura sin la libertad económica; quedó demostrado que es inevitable y beneficioso permitir que las fuerzas del mercado actúen para lograr una mejor asignación de recursos; el trauma de la hiperinflación nos enseñó a valorar la importancia de los equilibrios básicos de la economía.

El pueblo mantiene su respaldo al proceso democrático, no obstante la existencia de muchas deficiencias en los procedimientos y mecanismos del sistema electoral. Asimismo, el ingreso a la modernidad económica, ante la necesidad de insertar a nuestro país en el escenario internacional, ha determinado mejoras en ciertos indicadores económicos.

Sin embargo, la mayor parte de los problemas de fondo no han sido resueltos. Subsisten, lamentablemente, graves situaciones de pobreza crítica, injusticia, indiscutible corrupción, manifiesto engaño y poca eficiencia en el manejo de nuestros escasos recursos. Es

como si la democracia y el modelo económico constituyeran fines en sí mismos, en lugar de considerarlos como instrumentos que, aunque fundamentales, no dejan de ser únicamente medios para conseguir el objetivo final de lograr el bienestar común. En otras palabras, la conducción de la economía debe tener un fin social.

Hemos avanzado en la identificación de nuevos instrumentos, pero será imposible utilizarlos a plenitud si antes no somos capaces de cambiar vetustas estructuras políticas, económicas y sociales.

Frente a la angustiada constatación de que no existen alternativas que nos aseguren estos cambios imprescindibles, tomamos la decisión de constituir COMUNIDAD Y DEMOCRACIA (CYD).

En el proceso de construir un Estado que respete genuinamente los valores sociales, destacamos que el ámbito propicio para que el ser humano se desarrolle integralmente es la libertad y la democracia, sin dejar de lado esa valiosa cualidad del individuo que lo impulsa a vivir en comunidad; una comunidad que exige solidaridad entre los hombres, en particular con los más débiles.

Por lo tanto, es necesario atender con prioridad a los sectores más desposeídos, mediante programas de subsidios focalizados y directos. Proceder de esta manera no solamente evitará que la insatisfacción ciudadana sea conducida por cauces violentos, sino que es un acto de estricta justicia.

El núcleo familiar, cuyo principal factor aglutinante es la mujer, constituye el eslabón entre el ser humano y la comunidad.

Por diversos factores culturales, toda esa fuerza que significa la participación de la mujer ha quedado relegada, restando a la nación un importante cuadal de voluntad y energía. Propugnamos su plena y activa incorporación a las tareas de construcción nacional.

El ejercicio de la democracia política y económica forma un todo coherente e indivisible para salir del subdesarrollo y cerrar las heridas que tiene nuestra sociedad, tales como la mala distribución de la riqueza y la ausencia de igualdad de oportunidades para todos los bolivianos.

La falta de atención de las necesidades básicas de la ciudadanía provoca injustas distorsiones sociales que nos proponemos corregir, dotando a cada habitante de los medios para que, en función de su propio esfuerzo, tenga posibilidades ciertas de progreso y bienestar. Es, precisamente, en virtud de la valoración del trabajo individual que lograremos reencauzar el potencial humano del país hacia senderos de legítima generación de riqueza. Cuando ello ocurra, habremos asegurado fuentes permanentes y dignas de empleo.

Nuestra causa se identifica, de manera irrestricta, con los derechos humanos y milita abiertamente por el pleno respeto de las libertades del individuo, sean éstas políticas, económicas, de opinión, de culto y de prensa.

Adecuar la Carta Magna de Bolivia a los requerimientos que impone el cambio es tarea insoslayable. Entre las reformas más importantes a la Constitución apoyamos la elección de los representantes nacionales en forma directa, mediante listas separadas, y no a través del auspicio del caudillaje político.

Otro aspecto fundamental consiste en establecer los 18 años como edad mínima para ejercer el derecho al voto, porque la juventud representa una fuerza vital para lograr el cambio, y el país debe utilizar su formación y dinamismo.

Con la certidumbre de que ningún esfuerzo encaminado a superar la situación actual será viable si no se garantiza una proba y ágil administración de justicia, nos pronunciamos por la designación de los principales magistrados al margen del prebendalismo, mediante su elección por dos tercios del Congreso Nacional.

Debe ser erradicada la inmoralidad en el comportamiento político y en el desempeño de la función pública, que se han convertido en hábitos intolerables para nuestra sociedad y son más irritantes cuando se los exhibe con desvergüenza frente a la pobreza de gran parte de la población.

Por ello, consideramos imperioso evitar la repartija de la administración pública. La despolitización del aparato gubernamental exige que se cumpla la disposición constitucional de designar a los principales ejecutivos de

las entidades estatales por el Congreso, complementando esta medida con el requisito de su elección por dos tercios de votos. Asimismo, las restantes designaciones deberán efectuarse por concurso de méritos, poniendo de relieve la carrera administrativa al incorporar a los más capaces.

Es necesario atacar frontalmente y con absoluta firmeza la actividad ilícita del narcotráfico, que carcome el tejido social, corroe nuestras bases morales y provoca una inversión de valores.

En el país que avizoramos se debe fortalecer el rol del Estado como rector de la economía y de la sociedad en su conjunto, redefiniendo y jerarquizando sus funciones para asegurar la eliminación de privilegios, monopolios y prebendas, y promover activamente una más justa redistribución de la riqueza. Este nuevo papel del Estado implica, simultáneamente, eliminar las trabas burocráticas que inhiben el uso pleno de la capacidad creativa del ciudadano y protegerlo de los abusos del ejercicio de la autoridad, mediante la institución del Defensor del Pueblo, elegida también por el voto de dos tercios del Congreso.

La insatisfacción por el centralismo absorbente en la administración del Estado obliga a que se adopten medidas orientadas a la descentralización, otorgando una mayor participación y decisión a las regiones.

La educación es la más alta prioridad nacional. El actual sistema debe ser profundamente reformado, dando particular énfasis a la educación básica, complementada con una formación técnica que tome en cuenta la diversidad del entorno y las necesidades de la población. En particular, tienen que respetarse los valores de los pueblos indígenas, mediante la educación bilingüe y, a la vez, crear las condiciones para que se integren voluntariamente al conjunto social.

El hombre del campo merecerá la mayor atención, dotándole de servicios básicos y de los instrumentos necesarios para fortalecer su capacidad productiva, evitando así su desarraigo y consecuente emigración a las ciudades, que, en la mayoría de los casos, lo enfrenta a un ambiente hostil y le condena a la marginalidad.

La ciencia y la tecnología representan factores imprescindibles para el crecimiento económico y el desarrollo social. En consecuencia, se requieren acciones concertadas entre el Estado y la comunidad organizada con el propósito de poner en aplicación innovaciones que aumenten la productividad y mejoren la calidad de vida.

En la hora presente, cuando el mundo toma conciencia de la necesidad de preservar el medio ambiente, renace la urgencia de promover un equilibrio entre la conservación de la naturaleza y las necesidades de progreso, sin cometer los errores de otros países que han provocado el deterioro ecológico.

En el mundo contemporáneo es inviable la política del aislacionismo; la interdependencia entre los países es cada vez más evidente y ha derivado en la globalización de los mercados. De ahí que la inserción de Bolivia en el contexto internacional requiera su participación activa en la integración latinoamericana.

Mujeres y hombres de Bolivia:

La fuerza motora del cambio, esa gran mayoría que trabaja silenciosamente aportando al progreso de la Nación y que siente que no cuenta con una representación que transmita sus anhelos, encontrará en COMUNIDAD Y DEMOCRACIA el instrumento para alcanzar sus aspiraciones.

Respetamos el pluralismo ideológico de las fuerzas que integran el escenario político nacional y nuestro propósito es contribuir con ideas responsables y con un comportamiento político distinto al engrandecimiento de nuestra Patria.

Convocamos a quienes se sientan comprometidos con esta cruzada nacional a construir juntos el país que deseamos para nuestros hijos.

Invitamos a sumarse a este proyecto a todos quienes estén convencidos de la necesidad de un cambio profundo, que asegure un mañana promisorio para Bolivia.

25 de mayo de 1992

- | | | | |
|--|--|--|---|
| Moises Arce Arce
C.I. 473159 LP | Humberto Coronel Rivas
C.I. 712688 CBB | Guillermo Nava Fernandez
C.I. 551615 ORU | Carlos Sargamaga Rodriguez
C.I. 261297 LP |
| Ma. Elisa Alvarado Rodriguez
C.I. 1070342 SRE | Edgar Cabrera Quezada
C.I. 712752 CBB | Orlando Nogales Nogales
C.I. 195755 LP | Carlos Sandoval Adrian
C.I. 1504584 SC |
| Alberto Antezana
C.I. 466059 LP | Jaime Cavero C.
C.I. 723104 CBB | Fernando H. Michel Leigue
C.I. 2127092 LP | Guillermo Saavedra Ramirez
C.I. 258048 LP |
| Francisco J. Aguilan Venture
C.I. 268598 LP | Jaime Coronado Serrano
C.I. 1018979 SRE | Antonio Ormachea Mendez
C.I. 213427 LP | Manuel Saravia Zeballos
C.I. 1247859 POI |
| Luis Alvarez Quiñón
C.I. 257600 LP | Oscar Durán Viscarano
C.I. 243539 LP | Alejandro A. Pacheco S.
C.I. 233252 LP | Hugo Sossa Vaca
C.I. 1495767 SC |
| Andrés Alejo Marquez
C.I. 2328653 LP | Miriam Durán de Viera
C.I. 2292362 LP | Vicente Paricollo
C.I. 1055272 SRE | Marcelo Tardío Sandoval
C.I. 2963492 SC |
| Simón Arevalo
C.I. 374769 LP | Einar A. Carvajal Aliaga
C.I. 1536571 SC | Juan Carlos Pumarino
C.I. 599186 ORU | Luis Terrazas Pareja
C.I. 1748188 PAN |
| Davler Andrade
C.I. 1070444 SRE | Hernando García Vespa
C.I. 755842 CBB | Fabio Prado Barrientos
C.I. 349228 LP | Enrique Ureña Leyes
C.I. 490764 LP |
| José Alonso Roza-Avellaneda
C.I. 1814841 SC | Luxen Gumucio Limpías
C.I. 322434 LP | Miguel Quispe Cahuana
C.I. 185427 LP | Victor Hugo Vega Medina
C.I. 182274 LP |
| Miguel Ayoroa Montañón
C.I. 2320428 SC | Rafael Guzman Ortiz
C.I. 2521828 LP | Antonio Ramos Zambrana
C.I. 2070592 LP | Rodolfo Ullio Lazcano
C.I. 1774141 TRJ |
| Manuel Arana Castillo
C.I. 137352 LPZ | Vidal Campos Zurita
C.I. 1168792 POI | Waldo Rodríguez Quint
C.I. 470576 LP | Cristina Vaca Garnica
C.I. 20514633 LP |
| Mirna Barrios Arandia
C.I. 598676 ORU | Efraín Gutiérrez Gutiérrez
C.I. 463881 LP | Maria Cristina Rocha Galvez
C.I. 671876 ORU | Nestor Villazón Terán
C.I. 240427 LP |
| Cristina Baspineiro de Morales
C.I. 1669699 TRJ | Erika E. Hinojosa Saavedra
C.I. 331838 POI | Judith Ramos Flores
C.I. 378591 LP | Ramiro Villegas
C.I. 1854098 TRJ |
| Mario Blacut Mendoza
C.I. 1619190 TRJ | Luis Ibañez
C.I. 305746 LP | Ma. Antonieta Rios de Pereira
C.I. 2352217 LP | Eduardo Veramendy Moya
C.I. 305300 ORU |
| Minor Bustillos Nogales
C.I. 04650 LP | Isabel Jordan de Vega
C.I. 451456 LP | Manfred Reyes Villa
C.I. 2352217 LP | Roberto Vega Hermosa
C.I. 340349 LP |
| Carlos Calvo Galindo
C.I. 129030 LP | Miguel A. Iturralde Villarreal
C.I. 494923 LP | Irene Rios Escobar
C.I. 476051 LP | Jaime Villalpando Huanca
C.I. 206884 LP |
| Ma. Angélica K. de Calvo
C.I. 119686 LP | Juan Medina Flores
C.I. 614081 ORU | Patricia Reyes Villa
C.I. 2379103 LP | Nestor Vega Hermosa
C.I. 2342456 LP |
| Juan Carlos Carrasco Ramirez
C.I. 2235223 LP | Jose A. Machicao Marina
C.I. 315314 LP | Hermelinda Reyes de Via
C.I. 473842 ORU | Juan Carlos Vega Camacho
C.I. 457108 LP |
| Miguel Camacho Miranda
C.I. 2210532 LP | Carmen Morales de Aldapiz
C.I. 20044 LP | JoseManuelRivera
C.I. 3245791 SC | Celedonio Wara
C.I. 14831318 SC |
| Carrasco Serrano Oscar
C.I. 398133 LP | Mario Morales Landivar
C.I. 452198 LP | Jorge Romecin Galindo
C.I. 398056 LP | Mirtha Zankyz Cuellar
C.I. 1033925 SRE |
| Javier Calatayud Patzi
C.I. 250472 LP | Julio E. Medina Calvimontes
C.I. 19890 LP | Armando Ruiz Diaz
C.I. 379727 ORU | Jose Luis Zeballos Varios
C.I. 1854098 TRJ |
| Luis Camacho Valencia
C.I. 1158734 POI | Antonio Merlo Casas
C.I. 2019221 LP | Ma. Cristina de Ruiz
C.I. 27998 SRE | |
| Julio Cori Limachi
C.I. 440356 LP | Narciso Mamani
C.I. 2205403 POI | Fernando Soto Mayor Rejas
C.I. 749723 CBB | |
| Gary Campero Lopez
C.I. 1664967 TJ | Fernando Morales Virreyra
C.I. 723104 CBB | | |
| Jaime Cavero C.
C.I. 723104 CBB | | | |

y varios firmas

Serbia reaccionó con soberbia ante ONU

BELGRADO, 30 (AP). Serbia reaccionó hoy desafiante a las severas sanciones aprobadas por las Naciones Unidas por su participación en el cruento desmembramiento de Yugoslavia y el vicepresidente dijo que "los serbios caminarán" si se agotan los combustibles en el país.

Dos planteamientos yugoslavos de última hora no pudieron evitar que el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas aprobara un embargo petrolero, el congelamiento de los bienes yugoslavos en el exterior, suspensión de los vuelos aéreos y proscripción de toda actividad comercial con el resto del mundo, con excepción de alimentos y ayuda humanitaria.

Las Naciones Unidas y gran parte de la comunidad internacional considerarán a Serbia y su pequeño aliado Montenegro, que ahora forman una nueva y más pequeña Yugoslavia, como los responsables de la guerra en Bosnia, un conflicto que enfrenta a serbios contra musulmanes y croatas eslavos.

Nikola Sainjovic, vicepresidente ministro de Serbia, dijo antes de la votación del Consejo de Seguridad de que "un embargo petrolero no influirá en el ánimo del pueblo serbio. Si es necesario, los serbios caminarán".

La TV serbia dijo que la república ha importado el doble del crudo que necesita en previsión a un posible embargo y que tiene reservas para varios meses.

La agencia noticiosa Tanjug de Belgrado dijo que el presidente serbio Slobodan Milosevic declaró a la televisión francesa que Yugoslavia era muy pequeña como para desafiar al resto del mundo.

Pero también empleó un tono más desafiante. "Las acciones contra Serbia por su presunta responsabilidad por la guerra en Bosnia representan una típica presión contra un pequeño país. Yo diría que se trata incluso de una tiranía".

Economistas de Serbia dijeron que las sanciones resultarán catastróficas para una economía con el por ciento de inflación mensual. El ministro de economía Bozo Jovanovic dijo que esperaba "una paralización general y grandes desabastecimientos".

Tomislav Popovic, director del Instituto de Economía de Belgrado declaró que esperaba el racionamiento de muchos productos.

En Serbia y Montenegro habrá elecciones el domingo para legitimar la nueva Yugoslavia, carente ya de las

repúblicas de Croacia, Eslovenia, Bosnia-Herzegovina y Macedonia.

La presión mundial sobre Milosevic puede alentar a la profundización de la división política yugoslava, que ha dicho que boicotará las elecciones y planeaba una manifestación en Belgrado. Vuk Draskovic, líder del principal partido opositor, el Movimiento Serbio de Renovación, dijo que no estaba seguro si las sanciones afectarían realmente a Milosevic.

"La gente común es la que sufrirá", declaró.

Mientras se preparaban las sanciones hoy, Milosevic pidió a los presidentes George Bush y Boris Yeltsin, de Estados Unidos y Rusia, "asumir el mando de todas las fuerzas participantes" en los combates en Bosnia.

"Creemos que solo Estados Unidos y Rusia tienen la capacidad de asumir un control efectivo y aceptable de esas fuerzas", dijo en una carta leída a los reporteros por el canciller serbio Vladimir Jovanovic.

En la carta Milosevic dijo que las sanciones del organismo mundial "contra solamente una de las partes" en la disputa de Bosnia "resultan injustificadas y prolongarán apenas esta horrible y destructiva guerra...".

Sarajevo continúa como víctima de la violencia serbia

BELGRADO, 30 (EFE). Las fuerzas irregulares serbias renudaron hoy, sábado, su violento bombardeo sobre Sarajevo, desafiando el Consejo de Seguridad de la ONU cuando estaba a punto de imponer sanciones contra Serbia, según informaciones de la radio.

Un aluvión de fuego de mortero y cohetes cayó sobre la capital de Bosnia al anochecer tras un día de relativa calma. No se ha facilitado informaciones sobre pérdidas materiales y de vidas humanas.

En un intento de disociarse de la ofensiva desatada por la minoría serbia contra los croatas y musulmanes de Bosnia, el Gobierno de la república de Serbia expresó su "indignación y repudio" por los nuevos ataques contra Sarajevo.

Algunos observadores creen que tanto Serbia como el Ejército que domina esta república pueden haber perdido el control de las facciones serbias que actúan dentro de Bosnia, tras alentar el clima de enfrentamientos y dejarles bien armadas.

Funcionario estadounidense

Serán "pobres" recursos para desarrollo de países pobres

RIO DE JANEIRO, 30 (EFE). Los recursos financieros que se afirmo el jefe de la Agencia de Protección Ambiental de Estados Unidos

Estados Unidos advirtió a tiempo que la Conferencia de Río debe generar expectativas de enormes transferencias de recursos de Norte hacia los del Sur", indicó Reilly, presidente de la delegación estadounidense.

En una entrevista publicada hoy sábado por el periódico "Jornal" el funcionario medioambiental señaló que, por sus dificultades por y de índole económica, Estados Unidos no se encuentra en condiciones de compromisos de asistencia financiera.

Haremos compromisos que para nosotros serán significativos, escala discutida por el secretario general de la Conferencia, Maurice Strong, portavoz de algunos países del Tercer Mundo", indicó.

Añadió asimismo que, "quedaría sorprendido si otros países como Alemania o Gran Bretaña, pueden hacer estos compromisos de entre el 3 y 14 de junio, la aplicación de los programas globales de y mejora del medio ambiente costarán 600.000 millones de dólares de ese total, la mayor parte será financiada por los gobiernos nacionales de naciones desarrolladas hacia las pobres.

Las naciones en desarrollo, como las ocho sudamericanas que se comprometen a la obtención de recursos financieros suficientes, Cuenca Amazónica, presionan para que en la Cumbre de la Tierra se les favorezca y sin que afecte a sus soberanías.

El presidente de la delegación estadounidense en la Cumbre recomendó a los países en desarrollo que abran aún más sus mercados como ejemplo el caso de México.

"Nuestro mensaje para el mundo en desarrollo es que entren en vista ecológico", expresó Reilly, un ex activista de la causa medioambiental.

Estados Unidos, declaró Reilly, se ha comprometido a empalme latinoamericanas -12.000 millones de dólares- a aquellos que apliquen la preservación de parques y bosques.

Agregó que ese tipo de operación ya fue hecha con Jamaica, Chile y que ha permitido a Estados Unidos perdonar deudas de 300 millones así como crear un fondo medioambiental de 30 millones de dólares.

Foro mundial de ciudades Medidas drásticas contra depredadores del medio ambiente

CURITIBA (Brasil), 30 (EFE). La comunidad internacional debe adoptar medidas drásticas para contener la degradación del medio ambiente, en especial disminuyendo el peso de la deuda exterior de los países en desarrollo, según el documento aprobado hoy, viernes, por los alcaldes que participan en el Foro Mundial de Ciudades en Curitiba, capital del estado de Paraná.

Más de cien representantes de alcaldías de todo el mundo aprobaron el documento "Compromiso de Curitiba para el Desarrollo Autosustentado", para el cual se discutió los dos últimos días en el Foro Mundial, reunión preparatoria de la Cumbre de la Tierra que se celebrará del 3 al 14 de junio próximo en Río de Janeiro (Brasil).

Las autoridades locales destacan que son necesarias medidas drásticas para contener la degradación ambiental, como "la reducción del peso de la deuda exterior sobre los países pobres" una de las causas de la destrucción de la naturaleza.

En este sentido, la alcaldesa de la mayor ciudad brasileña Sao Paulo, Luiza Erundina, destacó que los problemas ecológicos son consecuencia de los problemas sociales y añadió que "mientras que no cambian las relaciones económicas entre el Primer y el Tercer Mundo no habrá soluciones ni a corto ni a medio plazo".

En Brasil

Grupo militar afirma que será llamado a salvar la patria

FORTALEZA (Brasil), 30 (EFE). Brasil está "en quiebra" y el pueblo llamará a las Fuerzas Armadas para frenar la crisis económica y social, advirtió hoy, sábado, un grupo de oficiales en la reserva de este país, entre los que se cuentan figuras del anterior régimen militar.

"Nuestra quiebra no es sólo monetaria. La crisis por la que atravesamos es moral", dice un manifiesto firmado por cuarenta militares de los tres Ejércitos en el que se denuncia la "corrupción" del poder político.

Según el manifiesto, la "degeneración" de Brasil se manifiesta en la "falta de respeto" y los "daños" a las leyes y los derechos de los ciudadanos, así como en la falta de seguridad y violencia social de las grandes ciudades, como Río de Janeiro y Sao Paulo.

Los militares denuncian que Brasil camina hacia una "Revolución social" que se insinúa en la proliferación de huelgas y la ola de saqueos que se registró a comienzos de mes contra varios supermercados de los suburbios pobres de Río de Janeiro.

"¿Qué pasará en Río de Janeiro y Sao Paulo cuando la turba quede sin control? Van a llamar a las

Fuerzas Armadas y ellas cumplirán con su deber", se advierte.

Se agrega que el poder político "se degradó en la corrupción y en la defensa de grupos e individuos".

Entre los firmantes se cuenta el general Euclides Figueiredo, hermano del general Joao Baptistas Figueiredo, último presidente del régimen militar que gobernó entre 1964 y 1985.

Ese grupo ya había divulgado el mes pasado otro manifiesto en el que reclamaban mejoras salariales para los militares en un momento en el que, en Brasilia, familiares estos profesionales celebraban manifestaciones de protesta contra las bajas remuneraciones.

El mensaje se divulgó dos semanas después que el presidente Fernando Collor fuese acusado por uno de sus hermanos de estar involucrado en graves casos de corrupción, que serán investigados por el Poder Judicial y el Congreso.

A comienzos de año Collor había realizado una amplia reforma de su Gabinete y relevó a varios ministros y funcionarios que se vieron envueltos en denuncias de desvío de fondos públicos, enriquecimiento indebido y tráfico de influencias.

Conferencia internacional analiza quinto centenario

VERACRUZ (México), 30 (EFE). Los trabajos de la cuarta Conferencia Internacional de Comisiones Oficiales del V Centenario del Descubrimiento de América comenzaron hoy en el puerto de Veracruz (sureste de México), con la participación de 22 países y tres organismos internacionales.

En la ceremonia de apertura, Rafael Tovar y de Teresa, presidente de la Comisión Nacional del V Centenario de México, agradeció la participación a las naciones no iberoamericanas.

El presidente de México, Carlos Salinas de Gortari, inauguró oficialmente el miércoles pasado la X Conferencia Iberoamericana de Comisiones Nacionales del V Centenario, que concluyó ayer viernes sus trabajos, y el foro que hoy se inicia.

Tovar y de Teresa recordó que, "acorde al espíritu universalista del V Centenario, esta Conferencia Internacional se reunió por primera vez en Guatemala en 1989, posteriormente en Chile en 1991 y en Bogotá el año pasado".

Al igual que la X Conferencia Iberoamericana, esta será la última vez que se reúnan para analizar distintos programas en relación con la cultura, la ciencia, la tecnología y el medio ambiente.

Asisten a esta reunión representantes de Europa, Oriente Medio y Asia, además de países iberoamericanos.

También están presentes organismos como el Banco Interamericano de Desarrollo, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) y el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF).

Tovar dijo que, a lo largo de cuatro años, el grupo ha fomentado la cooperación en programas culturales, educativos, científicos y tecnológicos, así como el desarrollo de distintos temas monográficos.

La principal cuestión que se abordará en esta ocasión es Educación y Medio Ambiente, ya que la próxima semana comenzará en Río de Janeiro la Cumbre de la Tierra, "por lo que es prioritario revisar aspectos relacionados con la ecología", explicó.

Gorbachov: F tiene régimen dictatorial

MOSCU, 30 (AP). El ex soviético Mijail Gorbachov al gobierno ruso en una entrevista que estaba en peligro el control sobre las reformas.

En la entrevista concedida a la revista "Pravda", dijo que Boris Yeltsin "no es esto" y agregó que nunca prometería apartarse de la política. Gorbachov había criticado al gobierno ruso por su gestión, pero no por sus reformas económicas, pero los cambios de hoy fueron duros hasta el presente o antiguo rival.

Esta semana, Yeltsin Gorbachov había prometido renunciar a la presidencia el 25 de diciembre pasado.

El ex presidente soviético únicamente había prometido verter su Fundación Gorbachov partido político de oposición.



AL PUEBLO

M N R
VICTORIA

MOVIMIENTISTA

M N R
VICTORIA

En relación a los acontecimientos partidario-electorales de los últimos días, y con el respeto que se merece el pueblo movimientista, la fórmula VICTORIA tiene a bien expresar lo siguiente:

- 1.- El objetivo fundamental del Partido, en atención a la profunda crisis social, económica y política que vive el país, es que GONI sea presidente de la república en 1993.
- 2.- La reforma partidaria que desemboca en el Estatuto Orgánico de 1990, tiene como una de sus aspiraciones más importantes la promoción de legítimos líderes regionales que nazcan de la genuina voluntad de la militancia de base.
- 3.- Algunos candidatos regionales están desplegando esfuerzos para hacerse prohijar por la imagen de candidatos a las subsecretarías nacionales del Partido. Esto refleja su temor a no tener la capacidad para conseguir el sustento popular. Dicha práctica desconoce la legitimidad auténticamente democrática nacida de abajo hacia arriba, y ansia el sustento elitista de arriba hacia abajo.

Este tipo de tergiversaciones son las que el MNR intenta erradicar, tanto dentro como fuera del Partido. El ejemplo más claro de estas distorsiones que el pueblo repudia, es la elección de senadores y diputados en listas completas junto a los candidatos a la presidencia de la república. El pueblo boliviano quiere elegir a sus representantes nacionales individual y directamente, y no en fardos cerrados cuando vota por un candidato presidencial. De igual forma, el pueblo movimientista quiere elegir independientemente a sus líderes regionales, sin que éstos intenten recurrir a patrocinios de autoridades partidarias superiores.

- 4.- Es por esto que, VICTORIA se declara como fuerza no alineada con candidaturas a las subsecretarías nacionales.

Respetamos a todos los compañeros que se postulan a esos cargos. Empero, en aras de hacer valer la voluntad de la militancia de base, y para no distorsionar el proceso electoral partidario, asumimos la posición del no alineamiento. VICTORIA es una fórmula con identidad propia, que cree en la elección de los mejores, sin buscar padrinzagos de arriba, porque cuenta con la fuerza del apoyo consciente del pueblo movimientista.

Por VICTORIA:

c. Ernesto Machicao Argiró

La Paz, 29 de mayo de 1992

INVITACION PUBLICA

Se invita a las empresas constructoras y contratistas particulares a presentar propuestas para la construcción de las siguientes obras:

1. Construcción módulo agrícola Planta de Yuca - Isinuta, Chapare.
2. Construcción 2 Plantas Deshidratadoras de Yuca - Isinuta, Chapare.
3. Construcción de 2 Plantas Deshidratadoras de Yuca, Villa Unión, Carrasco.
4. Construcción oficinas y maestranza, Chimoré.
5. Construcción 3 Módulos para vivienda, Chimoré - Carrasco.
6. Estudios topográficos de suelos y diseño de pavimento, camino Chimoré - Senda "B", Carrasco.
7. Construcción Centro de Acopio de Frutas, San Miguel - Villa Tunari, Chapare.
8. Construcción alcantarillas camino Cristal Mayu - Ambrosía, Chapare.
9. Construcción alcantarillas caminos zona Chimoré, Carrasco.
10. Construcción de badenes camino Cristal Mayu - Ambrosía, Chapare.
11. Construcción cabezales de alcantarilla camino Paraíso - Villa Nueva, Carrasco.
12. Fabricación de Tubos de Hormigón Armado Chimoré, Carrasco.

Los Pliegos de Especificaciones Técnicas, estarán a la venta a partir de junio 4 de 1992, en las oficinas del Proyecto AD/BOL/8/412 edificio San Joaquín 5º piso, al precio de Bs 30.00 por cada uno.

Las propuestas se recibirán hasta el 12 de junio de 1992 a las 18.00.

La apertura de sobres se efectuará el 15 de junio a las 09.00.

Elección directa de Congreso Constituyente

El canciller uruguayo...

El presidente...

El senador...

Los periodistas...

El candidato...

El multimillonario...

-Descartado plebiscito previo. Hoy será convocada ciudadanía peruana para acudir a urnas el 5 de julio venidero

el canciller Gros Espiell y el embajador Baena Soares...

Osterling dijo que "ese es el encargo específico que le hemos transmitido al canciller Gros Espiell, quien se va a reunir esta noche, nuevamente, con representantes del gobierno".

Gros dijo que tanto él como el secretario general de la OEA durante las gestiones que realicen aquí se atenderán al compromiso de Fujimori en Bahamas que conlleva un plebiscito sino la elección de un Congreso Constituyente.

Procedidos de Santiago de Chile Gros y Baena llegaron anoche a Lima con el propósito de seguir buscando un diálogo político encabezado por el dirigente Máximo San Román...

El senador Kennedy, entre los países que supuestamente no han cumplido dicho embargo se encuentran algunos de Latinoamérica...

Los países miembros de la OEA decidieron hace ocho meses imponer un embargo comercial contra Haití para forzar el regreso al poder del presidente constitucional, Jean Bertrand Aristide...

El senador demócrata norteamericano dijo hoy a conocer un informe elaborado por la Oficina de Contabilidad General del Congreso de este país que relaciona los cargamentos de mercancías que han sido enviados a Haití en violación de dicho embargo.

Según Kennedy, estas violaciones han "minado gravemente" la efectividad del embargo que, según el informe, tampoco ha sido respetado por países no miembros de la OEA...

El Gobierno estadounidense decidió esta semana prohibir atracar en sus puertos a los barcos que hayan estado anteriormente en Haití, para forzar el cumplimiento de este embargo.

Senador Kennedy: No se cumple embargo comercial contra Haití

WASHINGTON, 30 (EFE).- Países de Latinoamérica, Europa y África han estado violando el embargo comercial...

Según Kennedy, entre los países que supuestamente no han cumplido dicho embargo se encuentran algunos de Latinoamérica...

Los países miembros de la OEA decidieron hace ocho meses imponer un embargo comercial contra Haití para forzar el regreso al poder del presidente constitucional...

El senador demócrata norteamericano dijo hoy a conocer un informe elaborado por la Oficina de Contabilidad General del Congreso de este país...

Según Kennedy, estas violaciones han "minado gravemente" la efectividad del embargo que, según el informe, tampoco ha sido respetado por países no miembros de la OEA...

El Gobierno estadounidense decidió esta semana prohibir atracar en sus puertos a los barcos que hayan estado anteriormente en Haití, para forzar el cumplimiento de este embargo.

Ciudad argentina de Clorinda quedó totalmente inundada

CLORINDA, Argentina, 30 (AP) - La ciudad de Clorinda, de 40.000 habitantes, quedó casi totalmente sumergida ante el avance de las aguas del río Paraguay...

Solo se salvaron el hospital y un complejo deportivo situado en la zona alta del acceso a la ciudad, y allí se han refugiado la mayoría de los pobladores.

Otros ríos caudalosos de la misma cuenca, como el Iguazú, el Uruguay y el Paraná también están creciendo a causa de las lluvias torrenciales en Brasil...

Clorinda, situada cerca de la frontera con Paraguay y a 1.700 kilómetros al norte de Buenos Aires, no es la única afectada; el agua comenzó a invadir los barrios periféricos de Formosa, capital de la provincia homónima.

Las defensas de Formosa, ciudad de 52.000 habitantes, son más altas que las de Clorinda, pero se teme que el persistente oleaje del río socave sus bases.

El interventor federal en la vecina provincia de Corrientes, Francisco de Durañona, ordenó la evacuación de Paso de la Patria, cercana a Clorinda. Los evacuados ya son más de 50.000.

Aunque se temía un brote de la epidemia de cólera que se inició hace varios meses en el norte argentino, autoridades de salud pública señalaron a la agencia Diarios y Noticias que el estado de salud de la población es bueno.

Un factor de riesgo en la región es la gran cantidad de vóboras venenosas que habitan la selva formoseña. Cuando se producen inundaciones, las vóboras, como el hombre, se guarecen en los lugares altos.

Mientras el arroyo Ytororó que inundó Clorinda elevó su nivel en tres centímetros en las últimas doce horas, el Iguazú alcanzó una altura de 35,50 metros, con una crecida de 9,50 metros en las pasadas 24 horas.

El río Paraguay está a menos de un metro de su marca histórica de 10,70 metros, la altura que alcanzó en 1983.

Ese año Clorinda fue barrida por primera vez por las aguas y luego reconstruida, pero "parece que la naturaleza no quiere que siga existiendo", dijo un poblador anónimo citado por varios medios de prensa.

Fidel Castro: Preferible colonización española a la de europeos racistas

MEXICO, DF, 30 (EFE).- El presidente de Cuba, Fidel Castro, declaró que es preferible "que Cuba haya sido colonizada por los españoles y no por europeos racistas", en una entrevista que publica hoy sábado el diario mexicano "Excelsior".

Castro afirmó que no está en contra de la conmemoración del V Centenario de la llegada de Cristóbal Colón a América, y en la entrevista, concedida a Tomás Borge, exministro del Interior de Nicaragua, Castro añadió que mucho menos está en contra "de reconocer la trascendencia histórica" de dicho acontecimiento.

"Lo que he planteado, sencillamente, es que esa conmemoración no debe convertirse en una simple apología del llamado 'descubrimiento' y de sus consecuencias, y que debe ser, por el contrario, una conmemoración crítica del hecho" señaló.

"Con franqueza te digo como cubano que prefiero que Cuba haya sido colonizada por los españoles y no por europeos racistas, porque el carácter de esa colonización salió esta mezcla formidable que es nuestro actual pueblo; de España, sin duda, heredó el cubano muchas de sus

Candidato en Estados Unidos: Berar comercio con Latinoamérica

El multimillonario texano... especialmente perjudicial debido a la elevada deuda del país ocasionada por el desequilibrio presupuestario del Gobierno.

Asimismo, se indicó que los trabajadores mexicanos cobran un dólar la hora, el Gobierno mexicano tiene pocos o ningún control sobre la contaminación medioambiental y no se tiene que pagar seguro médico, lo que afectará al mercado laboral norteamericano.

Si esto se suma a que no habrá restricciones a la importación de productos a Estados Unidos, "lo que de hecho haremos es desplazar todo (el sector) fabril hacia el Sur", dijo Perot. El multimillonario texano se ha convertido en un verdadero dolor de cabeza para el presidente de EEUU, George Bush, y para el virtual candidato demócrata a la Presidencia, el gobernador de Arkansas, Bill Clinton...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

especialmente perjudicial debido a la elevada deuda del país ocasionada por el desequilibrio presupuestario del Gobierno. Asimismo, se indicó que los trabajadores mexicanos cobran un dólar la hora, el Gobierno mexicano tiene pocos o ningún control sobre la contaminación medioambiental y no se tiene que pagar seguro médico, lo que afectará al mercado laboral norteamericano.

Si esto se suma a que no habrá restricciones a la importación de productos a Estados Unidos, "lo que de hecho haremos es desplazar todo (el sector) fabril hacia el Sur", dijo Perot. El multimillonario texano se ha convertido en un verdadero dolor de cabeza para el presidente de EEUU, George Bush, y para el virtual candidato demócrata a la Presidencia, el gobernador de Arkansas, Bill Clinton...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

El multimillonario texano, que apenas ha comenzado a presentar sus credenciales como candidato independiente...

BANCO DE INVERSIÓN Inauguró sucursal



El Presidente del Banco de Inversiones, señor Jaime Gutiérrez, es congratulado efusivamente por el Párroco que tuvo a su cargo la bendición de las nuevas instalaciones de la Sucursal Bancaria en la calle Isaac Tamayo. El Banco de Inversión cuenta actualmente con móviles de alta seguridad.

Durante un acto que se cumplió ayer, el Banco de Inversión Boliviano, una oficina sucursal en la calle Isaac Tamayo, con el propósito de atender en todos sus servicios a la población de esa populosa zona paceña. La determinación de la institución bancaria fue muy ponderada por las organizaciones gremiales que tienen instalados sus puestos comerciales en ese barrio paceño.



Censo 92

XICOGRAMA No. 912

ADORA: TERESA SILVAM, C.I. 373375 L.P. ... mencionada ganadora debe ...

CUMBRE DE LA HUMANIDAD

Rio Eco '92

Cumbre Ecológica de Río que será inaugurada este miércoles... concentrará a más de 100 dignatarios de Estado, delegados de 170 naciones, a más de 50 equipos multidisciplinarios... especialistas, centenares de miembros de institutos... ecologistas y trabajadores de los medios de comunicación.

delegaciones asistentes a la denominada Cumbre ECO-92... doce días de trabajo, esto sin contar que previamente gr... especializados de todas las naciones sostuvieron reuniones... dos años y medio para preparar, elaborar y discutir los doc... que se presentarán en las deliberaciones de la CUMBRE... TIERRA.

de organismos internacionales, científicos, ecologistas... entantes de todos los países realizaron esfuerzos para elab... estrategia que permita a la humanidad afrontar con rea... graves y complejos problemas del ecosistema. Problemas... de las tecnologías que han causado verdaderos estragos... ma, sin tomar en cuenta que millones de seres humanos... la más absoluta miseria y abandono.

foros preparatorios se ha repetido hasta el cansancio que se... onizar el comportamiento del hombre con la naturaleza... ararlo el único que saldrá perdiendo será el ser humano.

innumerables reuniones internacionales, las naciones... zadas insistieron sin descanso para eliminar menciones... e la responsabilidad del Norte en el deterioro ecológico, la... d de un cambio en los patrones de consumo y la urgencia... ecer mecanismos comerciales igualitarios.

que la confrontación Norte-Sur a lo largo de 30 meses de... nes continuó, pese a las sólidas argumentaciones de las... en desarrollo.

te estos dos años y medio, las naciones del Sur o en de... an reiterado también la certeza de que la responsabilidad... por la degradación ecológica y económica del planeta des... los países industrializados.

biernos del Tercer Mundo alzan su voz para proclamar... ades del desarrollo sustentable. Expertos de Organizacio... ubernamentales, luego de analizar los resultados de estas... s llegaron a una conclusión: Evitar la confrontación entre... osos y los débiles y llegar a acuerdos maduros sobre una... para evitar llegar al camino del desastre que hemos esta... dado durante las últimas décadas.

mbre de Río debe ser un motto para adoptar medidas... con responsabilidades y obligaciones también concretas... manidad humana.

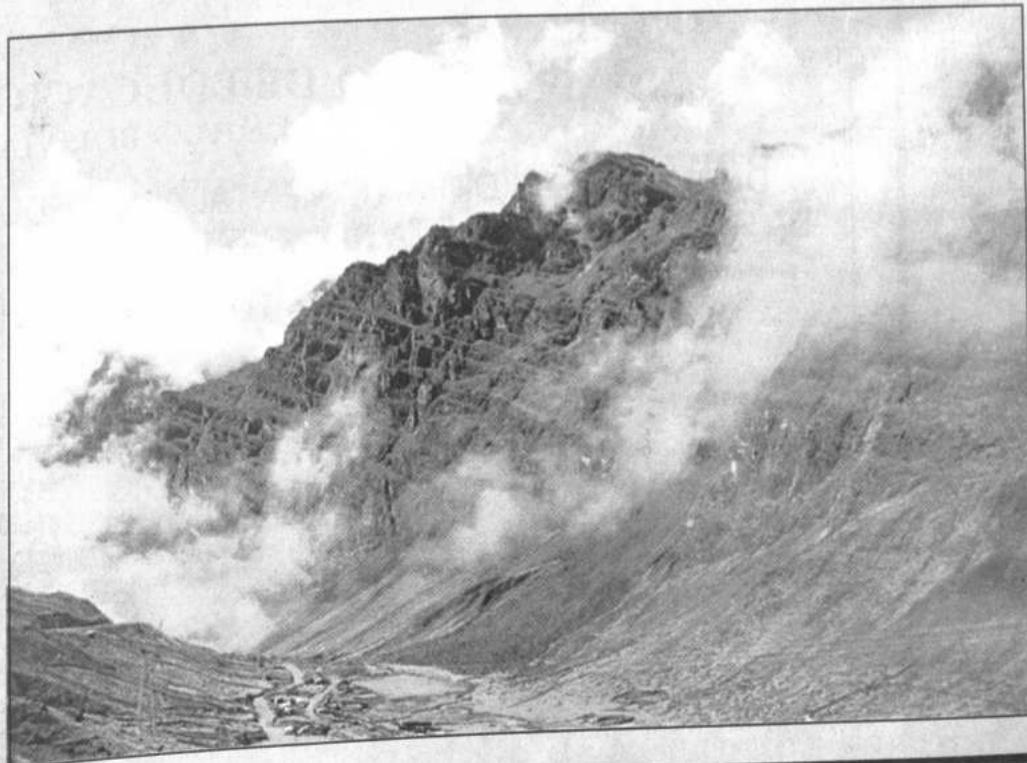
rocles 3 de junio, mientras en nuestro país se realizará el... Población y Vivienda, en la ciudad brasileña de Río, se... rá fastuosamente la mayor reunión internacional de la... estinada, según la convocatoria a analizar la forma de... focar los complejos y graves problemas del desarrollo y la... le frenar la degradación del medio ambiente. En otras pa... eservar la casa o el hábitat del ser humano.

trascendencia y la importancia de esta cita internacional... or sus repercusiones. **REPORTAJES de PRESENCIA.**... dición, publica una serie de crónicas y enfoques sobre la... DE LA TIERRA también denominada ECO-92.

PRESENCIA continuará con este apasionante tema y tratará de... tanto acontezca en la CUMBRE DE LA TIERRA, en sus... diarias.

EN ESTE NUMERO:

- ▼ Cumbre de la Tierra: Bolivia asiste, pero tiene sus dudas
- ▼ El desarrollo infinito
- ▼ Los enemigos invisibles
- ▼ Diagnóstico de la Tierra
- ▼ El planeta sin rumbo



Por Luis Antonio
Córdova

La accidentada ruta hacia Rio

Un laberinto de fin de siglo

Dentro de unos dos mil 500 días la humanidad se enfrentará a sí misma en un acontecimiento trascendental: el comienzo del futuro. Pero las fechas no tienen el poder de cambiar la realidad y es casi seguro que el año dos mil no traerá viajes espaciales ni hologramas ni ultramodernidad a la abrumadora mayoría de los habitantes. Ese futuro ha formado parte de una fantasía colectiva en la cual, desde hace unos años, mucha gente ya ni siquiera cree.

De hecho dentro de muy pocos días, el 3 de junio, representantes de unos 170 países se reunirán en Brasil con un objetivo mucho más modesto para ese futuro cuya cercanía es amenazante: se trata, simplemente, de evitar el colapso del planeta.

Existen razones de peso para intentarlo pues el deterioro del planeta y de las condiciones de vida de sus habitantes es grave. Pero también es sorprendente descubrir cómo un mundo dividido más allá de lo imaginable no logra ponerse de acuerdo para lograr su propia salvación. Las jornadas preparatorias a esta reunión han servido para poner al descubierto esas diferencias, e incluso se han convertido en la escena de un diálogo-confrontación Norte-Sur que durante años no tuvo escenario propio.

En toda la historia de la civilización nunca se había convocado un encuentro como la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (UnCED), que se llevará a cabo en las dos primeras semanas de junio en Rio de Janeiro con la presencia de delegados de unos 170 países. Alrededor de 100 Jefes de Estado y de Gobierno ya han confirmado que asistirán a la cita. Esta reunión tiene un apodo, que ahora se utiliza en todo el mundo, en varios idiomas, "Cumbre para la Tierra".

El propósito principal es encontrar una fórmula para garantizar el futuro del planeta Tierra, y salvarlo del deterioro al cual se encuentra sometido en la actualidad. La discusión sobre cómo lograrlo es esencialmente política y económica. Las posibles soluciones demandan un compromiso inédito por parte de los países, y por esta razón la preparación de la cumbre ha sido un proceso complicado, durante el cual los negociadores se han movido envueltos en marañas de intereses divergentes e informes sobre la ecología o el desarrollo.

Los países, según el plan original, deberán suscribir una declaración de principios conocida como "Carta de la Tierra", un programa de acción para alcanzar un desarrollo sustentable el próximo siglo llamado la "Agenda XXI", y convenciones sobre temas como la protección de la atmósfera o la conservación de la biodiversidad.

Un principio básico de la reunión es que nunca más deben separarse los conceptos de ambiente y desarrollo. Se argumenta que la situación actual del planeta es consecuencia de un modelo de desarrollo inadecuado. Se pretende lograr que existan fórmulas viables para el desarrollo sustentable, que se ha convertido en la piedra angular para salvar el futuro por ser un proceso concebido para garantizar el bienestar económico de las sociedades en armonía con el ambiente. Esto, según se argumenta con insistencia, es posible.

La Tierra afronta problemas muy definidos, algunos de gran urgencia, que tarde o temprano afectarán a todos los humanos: gases producidos por los combustibles fósiles encajonan el planeta y los recalcitan produciendo fenómenos como la subida en el nivel del mar, huecos en la capa de ozono permiten la entrada de los temidos rayos ultravioletas, una superficie pavorosa de bosques se pierde cada día, los desiertos cre-



cen, y tiende a extinguirse el tesoro más grande con que cuenta la civilización, una diversidad biológica de la cual se conoce menos del 20 por ciento.

La pobreza es uno de los principales factores de contaminación, y está localizada casi su totalidad en el mundo en desarrollo. Esa región del planeta donde se encuentran las principales reservas de biodiversidad, y los países reclaman su derecho a utilizarla para su desarrollo. Es también una zona con dificultades que a fin de siglo formarán parte de sus endemias, como el exceso de población y concentración en las ciudades, el hambre y la sed.

Son muchos problemas, pero todos están interrelacionados, así que la propuesta en el trasfondo de la reunión de Rio es que deben ser contrarrestados en conjunto. Hay avalanchas de nuevas ideas, algunos opinan que debe considerarse al planeta como una empresa de compañía llamada Tierra Inc., y sus accionistas deberán velar por sus ganancias, o es necesario un nuevo mundo con una "ética terrestre".

No podemos dejar decidir al destino", ha advertido el Director Ejecutivo del Programa de Naciones Unidas para el Medio Ambiente, Mustafa Tolba. Por su parte el Secretario General de la Conferencia de Rio, Maurice Strong, ha destacado que los cambios de actitud por parte de la humanidad son indispensables "y por lo tanto debemos creer que son posibles".

Durante estas semanas se hacen esfuerzos desesperados por lograr algún tipo de acuerdo en torno a los documentos que se suscribirán en Rio de Janeiro, pero todavía las diferencias son grandes. Existe el temor de que la firma de estos documentos al final sólo sirva para enmascarar la realidad de un mundo dividido. Hay reservas sobre cuál será la trascendencia de esta reunión, o sobre cómo se supervisará el cumplimiento de los mandatos en un mundo acostumbrado a las palabras pero no a la acción. Se duda de la sinceridad de los gobiernos, o de la voluntad para tomar medidas en casos como la disminución en la emisión de gases dañinos o el financiamiento al desarrollo sustentable. También se argumenta que es una reunión dirigidos sin verdadera participación de los pueblos. El científico Carl Sagan considera que si se deciden pautas específicas para salvar el ambiente e impulsar el desarrollo, la Cumbre para la Tierra "tendrá una importancia histórica". De lo contrario, será sólo un acontecimiento social.

Aunque es prematuro anticipar los resultados de la reunión, no es recomendable esperar soluciones mágicas para los problemas del planeta. Es poco probable, por ejemplo, que surja la "Alianza Mundial" reclamada por las principales eco-personalidades de la Tierra. Pero los defensores de la Cumbre argumentan que será un primer gran paso a un punto de partida.

En medio de la incertidumbre, será necesaria una gran voluntad política para salvar al planeta tierra. No es que se aproxime el fin del mundo, pero con el paso del tiempo con cada pequeña porción de tiempo, el deterioro es mayor, y con frecuencia irreversible: generaciones del futuro tal vez deban vivir en un planeta asqueoso.

Los antiguos pensaban que al llegar al fin del mundo los humanos caerían por un precipicio. Tal vez sea cierto. La Cumbre para la Tierra es sólo una oportunidad de demostrar lo contrario.

"Fue una hermosa mañana, en Estocolmo", dice

Maurice Strong, Secretario General de la Conferencia de Rio de Janeiro, al recordar el inicio de la primera reunión de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo, que se realizó en Suecia en 1972. Han pasado 20 años desde entonces, el planeta está en peores condiciones. Unas mil millones de personas viven en estado de pobreza absoluta, cada día se extinguen cien especies, las tierras cultivables son amenazadas por las inundaciones y los desiertos. Cerca de 5,5 mil millones de seres habitarán este planeta contradictorio, y en 11 años la población podría duplicarse.

Han pasado 20 años, pero el tema principal de discusión sigue siendo esencialmente el mismo: ambiente y desarrollo. Después de Suecia se logró insertar este tema en la agenda mundial pero muchas de las 150 proposiciones quedaron en el aire. En Rio de Janeiro se busca la acción. Para lograrlo deberá superarse un abismo político, cuyas bases son tan inestables como las del delicado equilibrio de la Tierra.

Financiamiento ambiental, transferencia de tecnologías, calentamiento del planeta, capa de ozono, biodiversidad, forman parte del temario que, nuevamente, parece enfrentar al Sur con el Norte. Una de las cualidades de esta reunión es que está destapando desencuentros que seguramente serán predominantes durante la era de la postguerra fría.

A través de una serie de artículos sobre estos temas, se intenta la aventura de ayudar a comprender lo que sucede en torno a la Cumbre para la Tierra, sobre sus temas pesados, y sobre el resultado de las negociaciones vertiginosas de estas últimas semanas.

Censo 92
Para contarnos todos,
contamos contigo

¿NO ESTA CANSADO DE PAGAR
Y PAGAR Y PAGAR ALQUILERES?

Compre un departamento de primera en Sopocachi bajo desde 28.800 dólares, financiado hasta 15 años. INFORMES: Av. 6 de Agosto N° 2006, o para su comodidad disque el 373018



MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
LA PAZ - BOLIVIA

DIRECCIONES DEPARTAMENTALES DE EDUCACION URBANA Y RURAL
LA PAZ, ORURO, SANTA CRUZ, TARIJA, POTOSI, SUCRE, TRINIDAD, COBIJA

El Ministerio de Educación y Cultura, mediante Resolución Ministerial No. 454 concede a todos los docentes del Sistema Regular de Educación Fiscal, Rural y Urbano, que participan en el Censo Nacional de Población y Vivienda 1992, el próximo 3 de junio, un puntaje en el escalafón Nacional de acuerdo al siguiente detalle:

Empadronadores	5 puntos
Jefes de Sector	6 puntos
Instructores	6 puntos
Jefes de Zona y Cantones	7 puntos
Jefes de Distrito y Provincia	8 puntos

Todo incumplimiento a los compromisos asumidos al recibir la capacitación censal, serán sancionados de acuerdo a la Ley del Sistema Nacional de Estadística No. 14100 y al Decreto Supremo No. 22547 que, entre otras disposiciones establece que los Agentes Censales que no cumplan con las instrucciones o actúen con negligencia, causando perjuicio al Censo, serán sancionados y tratándose de empleados públicos se harán pasibles a la destitución de sus cargos.

La Paz, 29 de mayo de 1992

Lic. Hedim Céspedes Cossío
MINISTRO DE EDUCACION Y CULTURA

sello: MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA - Departamento Nacional de Contabilidad * La Paz - Bolivia.

La ruta hacia Rio/92

El Planeta sin rumbo

por Luis Antonio Córdova



acción denominada la Agenda XXI. Se suponía que ambos documentos debían estar listos antes de la Conferencia, y en la Conferencia sólo sería necesaria la firma por los Jefes de Estado y de Gobierno, o por sus delegados, sin necesidad de que estas personalidades se vean involucradas en el debate.

Pero la "Carta de la tierra" aprobada en la preparatoria que culminó el sábado 3 de abril en Nueva York terminó siendo un "borrador de la presidencia", que deberá ser discutido en junio. La Agenda XXI fue redactada, aunque arrojan las críticas de los países en torno a su contenido.

Koh, atento al reloj, se esforzó porque a último minuto se logran estos documentos aún cuando las diferencias se mantengan, argumentando que "todo el proceso de la cumbre queda amenazado si esta última conferencia preparatoria carece de capacidad para redactar un texto base de declaración de principios".

El abismo más grande, que dio lugar a una virtual confrontación norte-sur, se produjo en el caso de los recursos financieros que serán necesarios para pagar gran parte del resto que quedó postergado.

Sin embargo, algunos observadores temen que la falta de definiciones cuando está a punto de culminar la etapa preparatoria podría disuadir a más de un mandatario de la idea de viajar a Brasil. El proceso ha sido muy difícil para el mundo. La vinculación entre ambiente y desarrollo es la piedra angular de las discusiones en torno a la reunión de Río, y se han realizado más de dos años de negociaciones que, evidentemente, no fueron suficientes. Pero quien sabe si incluso 10 años hubieran bastado.

La discusión tiene profundos matices políticos y económicos, y se basa en el reconocimiento de que los patrones de desarrollo seguidos por la civilización han sido incorrectos, y por lo tanto llegó el momento de rectificar.

Por un lado se buscan fórmulas para contrarrestar el peligroso deterioro del ambiente, que amenaza con el calentamiento, la penetración de rayos ultravioletas, el aumento del nivel del mar y la desaparición de recursos naturales importantes para el presente, e indispensables para generaciones futuras.

Por otro lado se reconoce la necesidad

RECURSOS PARA EL FUTURO

Se necesitarán 125 mil millones de dólares anuales para financiar el desarrollo sustentado. Esta cifra fue anunciada por el Secretario General de la Uncead, Maurice Strong, y de inmediato provocó las críticas del mundo industrializado, que rechazaron hablar de cifras concretas. En la teoría, estos países deberían aportar esos recursos como una contribución al progreso de naciones pobres donde, por otra parte, se encuentran las grandes reservas naturales del planeta. Para muchos voceros del mundo en desarrollo esa asistencia financiera sería en realidad el pago de una compensación por el deterioro que el norte causó a la tierra por el uso de un modelo de desarrollo inadecuado.

Por supuesto no se esperan 125 mil millones de dólares, pero sí un compromiso importante. Se maneja la idea de que podrían destinarse alrededor de 0,7 por ciento de su Producto Nacional Bruto en ayuda al desarrollo. Esta no es una idea nueva, pues en 1961 John Kennedy propuso ante la Asamblea de Naciones Unidas que los países más ricos destinaran 1 por ciento del PNB para una "Década del Desarrollo". Diez años más tarde esa meta no se cumplió y fue entonces cuando se fijó el objetivo más modesto de 0,7 por ciento. Sin embargo, esto tampoco se ha cumplido, con excepción de un par de países.

Es necesario pensar en las cifras. 125 mil millones de dólares es sólo poco más del 10 por ciento del billón (millón de millones) de dólares que se gasta cada año en armas. Durante las discusiones de Nueva York, se destacó que las naciones de mundo pobre pagan al mundo rico unos 300 mil millones de dólares anuales por la deuda.

de que cuatro quintas partes de la humanidad habitantes del llamado Tercer Mundo mejoren sus condiciones de vida, a través del progreso económico y social, pero sin aniquilar los recursos naturales. Esto se conoce como el desarrollo sustentado y se lo considera fundamental para el rescate del planeta.

Sin embargo el desarrollo sustentado es un proceso costoso, que requiere grandes inversiones y nuevas tecnologías. Estos dos temas, por ejemplo, son origen de conflictos en las negociaciones que tuvieron su última tanda en Nueva York, pero que seguramente seguirán realizándose en forma subterránea durante las próximas semanas.

Según versiones de la reunión preparatoria, fue la Comunidad Europea (CE) la que frustró con su intransigencia la posibilidad de lograr algún tipo de acuerdo en torno al tema de los recursos financieros, mientras que otras partes habían aceptado flexibilizar sus posiciones hasta cierto punto, al menos para emitir un pronunciamiento que por ahora no existe. Así que las diferencias de opinión entre el sur y el norte se mantienen.

Los países en desarrollo, representados por el Grupo de los 77, pidieron que existiera un compromiso en torno al monto de esa asistencia, consideraron necesario crear un mecanismo nuevo para canalizar los recursos, y argumentaron que el norte industrializado, principal culpable del deterioro planetario, debe asumir esa carga financiera.

Mientras tanto las naciones industrializadas rechazaron hablar de montos, apoyaron la utilización de un mecanismo ya existente en el banco mundial para canalizar los recursos, y criticaron "el dedo acusador" del Sur.

Este tal vez sea el tema que ha provocado más antagonismos, que ha consumido más tiempo durante esta reunión, pero no es el único donde se presentan problemas.

Existen dificultades en el área de transferencia de tecnología ambientalmente aceptable pues países industrializados objetan la posibilidad de otorgar un acceso libre y preferencial a las naciones en desarrollo, que estaría garantizado en la redacción actual de los documentos. Según se informó Estados Unidos subrayó este punto porque considera necesarias más discusiones.

También hay posiciones encontradas

en torno a la conservación de los bosques. Países del norte, en especial de la CE, consideran que deben preservarse a toda costa pues son un bien de todo el mundo. Naciones en desarrollo defienden su derecho a la soberanía, y a utilizar sus recursos para superar la pobreza de sus habitantes, aunque admiten la necesidad de utilizar técnicas de desarrollo sustentable.

Por otra parte se considera que hay omisiones importantes en el contenido de los documentos, en temas como las pruebas nucleares, desechos tóxicos o la contaminación de las grandes transnacionales e industrias.

Además, aun falta una de las grandes batallas, la que se refiere a los cambios climáticos, y por lo tanto al deterioro de la atmósfera, convocada para el 30 de abril en Nueva York. Este problema afecta a todos los países, y de acuerdo con numerosos ecólogos es la amenaza más grande que se cierne sobre el planeta. La principal discusión gira en torno a la reducción en la emisión de los gases que forman el efecto de invernadero, causante de un progresivo aumento en las temperaturas. Japón y la Comunidad Europea aprueban la adopción de medidas drásticas, pero Estados Unidos, el principal productor mundial de este tipo de contaminación, aún no acepta comprometerse con ese plan.

Tras la reunión preparatoria tiende a aumentar la incertidumbre en torno a los resultados de una Conferencia como la de Río de Janeiro. Entre algunos delegados existe cierto grado de optimismo por la posibilidad de que los problemas se resuelvan antes y durante la reunión, pero en general se impone el escepticismo.

El Secretario General de la Uncead, Maurice Strong, afirmó que el fin de una reunión preparatoria es preparar y no resolver, pero está claro que desde el comienzo se esperaba que si hubiera definiciones en Nueva York. Los resultados, evidentemente, no respondieron a las expectativas.

Pese a todo, existe otra reflexión que también acompaña a este proceso. A pesar de la dificultad para tomar decisiones los países demuestran un interés sin precedentes, y esto se considera como un rasgo positivo. También permite poner sobre un tapete, a veces dolorosamente transparente, las maneras de pensar de cada uno de los actores en este enredado planeta.

objeciones que en el camino la Cumbre para la preparatorias no se acuerdo para los temas más vinculados al desarrollo. El se acaba, pues el se llevará a cabo el 14 de junio. se han una radiografía la existencia de la humanidad en tiempos modernos.

Cinco semanas después, Tommy Koh miraba nerviosamente el reloj. El representante de Singapur había asumido la tarea de lograr algún tipo de acuerdo entre delegados de unos 150 países, que se reunieron para realizar un trabajo que parece una novela de ciencia ficción: salvar al planeta tierra.

Koh fue el dedicado presidente de la última reunión preparatoria para la Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Uncead), que se realizará en junio en Río de Janeiro, pero sus esfuerzos no lograron vencer el notorio desacuerdo entre las naciones del mundo.

La reunión preparatoria de cinco semanas produjo documentos plagados de objeciones, y se acordó postergar la discusión de algunos temas inflamables, con lo cual se podría reducir el impacto de la Conferencia, considerada por muchos como la cita más importante en la historia de la humanidad, ya que el planeta podría estar al borde de la crisis más grave desde la lejana era glacial.

Los países del mundo se han comprometido a suscribir en Río una declaración de principios conocida como "Carta de la tierra", y un plan de

LA ACTIVIDAD FINANCIERA
MOMENTO

VISO PERMANENTE
UDORES MOROSOS
Asociados - Santa Cruz
ALERMO Lanza
CIDAD "ORLANDOS" José Galoso Rodena
TITUTO NACIONAL DEL TORAX
ALDIA EL ALTO
MUNICARSE AL TELEF. 391852

CONVOCATORIA A AUDITORIA EXTERNA GESTION 1990 Y 1991
proyectos del sector rural: Jatun Ciénega, La Sewengani y San José, que funcionan en la oficina Esteban Arce, del departamento de Chumbabamba, afiliados a CCF por determinación de la Comisión Nacional invitan a las empresas consultoras de Auditoría Legalmente establecidas en el país a presentar propuestas para efectuar los trabajos de Auditoría Externa Gestiones 1990 - 1991.
información al pliego de especificaciones que se encuentra a disposición de los interesados en la oficina de la Ciudad Nueva - SONU, calle Mama Ocllu 905 Chumbabamba, Casilla 4231 Telf. 50562 y en La Paz Telf. 82100 - 391770. Casilla 8735.
Las propuestas deben presentarse cumpliendo todas las formalidades de ley hasta el día jueves 4 de junio del presente Hs. 17 p.m. debiendo procederse a la apertura el día viernes 5 a Hs. 10 a.m. debidamente.

SERVIPAN SRL
Maquinarias para panificación
Felicidades
En tu Cuarto Aniversario.

Simpa
INDUSTRIA ARGENTINA

BANCO DE LA NACION ARGENTINA	CIACRUZ Líderes en Seguros!! Felicitan a SERVIPAN en su 4º Aniversario	ASERFIN AGENTE DE BOLSA S.A. En su 4º Aniversario les saludamos. Muchas felicidades	CENTRO EDUCATIVO ADVENTISTA DE BOLIVIA eab
ALDEAS INFANTILES SOS "JUAN E. BORCHERTI" LA PAZ	INDUSTRIAS ALIMENTICIAS San Luis Direc. Av. Armentia 520 Telfs.: 375189-324418	Nannarro & Hrs. Industria Panificadora Achumani Telf.: 797427	INDUSTRIA PANIFICADORA San Gabriel
SIMSA PRINCESA MARINA SUPERIOR	MULTI Pan Av. Ballivián 15240 (Frente Club Naval)	"Fantasia" Fina Repostería	NOVA MAQUINARIA PARA PANIFICACION INDUSTRIA PERUANA

Apoyando el desarrollo de la industria panificadora



¿Podría brindar un panorama sobre la situación del país en materia de ecología, medio ambiente, desarrollo forestal, cuando falta muy poco para realizarse la "Cumbre de la Tierra"?

Básicamente, el país se encuentra en un proceso muy importante en cuanto a la conservación del medio ambiente. El gobierno actual, a través de la dictación de importantes medidas ecológicas, como por ejemplo la "pausa ecológica histórica" u otras disposiciones como la veda general e indefinida sobre la comercialización de animales y productos de la vida silvestre, o la prohibición de concesiones forestales en el territorio nacional, ha logrado poner a nuestro país a la vanguardia internacional.

Además, pasos tan importantes como la promulgación de la Ley General del Medio Ambiente hacen ver la preocupación de la sociedad boliviana por defender el medio ambiente y los recursos naturales renovables.

Creo que con estas medidas fundamentales hemos entrado a un proceso de priorización de la conservación del medio ambiente.

Esto ha dado lugar, por ejemplo, a la creación de la Secretaría General del Medio Ambiente, a los procesos que se desarrollan actualmente en cuanto a la elaboración de la nueva Ley General Forestal de la Nación o de la nueva Ley de la Vida Silvestre y Areas Protegidas, que se encuentra en manos del Congreso Nacional.

Lógicamente, todos estos procesos, tanto de planificación como de acción concreta, van a significar en el futuro que acá el parámetro que tenemos que desarrollar todas las instituciones tiene que ser una labor concertada y coordinada para que podamos obtener

resultados positivos dentro en este campo.

Además, y hay que decirlo con satisfacción, dentro de este proceso de mejoramiento de nuestro medio ambiente, el país cuenta también con programas y proyectos muy importantes.

En el caso específicamente forestal, tenemos un programa de acción forestal tropical, el cual ha sido reformulado en la última mesa redonda internacional realizada en Santa Cruz, y en la cual precisamente este plan ha sido presentado para el quinquenio 91-96. Esto significa, nada más y nada menos, el interés de países amigos y organismos de cooperación para financiar y ayudar técnicamente a importantes proyectos referidos al sector forestal que, en definitiva, es uno de los principales elementos afectados dentro de la problemática ambiental boliviana.

Por lo que usted dice, es una de las mejores legislaciones medioambientales. Pero una cosa es contar con buenas disposiciones y otra distinta es poder llevarlas a la práctica con un Estado pobre y en difíciles condiciones...

Precisamente. Si bien nosotros podemos tener muy buenas disposiciones legales, el gran cuello de botella o el "talón de Aquiles" es, en definitiva, la debilidad de nuestras instituciones. Sabemos que somos por excelencia un país pobre, que no cuenta con recursos económicos, técnicos ni humanos, para desarrollar y poner en práctica estas normas.

Pero estoy convencido de que es acá donde, por un lado, el esfuerzo propio del gobierno y la ciudadanía y, por otro, la cooperación internacional responsable, van a ayudar a una gradual materialización de esta

"CUMBR TIERRA"

A pocos días de realizarse la "Cumbre de la Tierra", el más gigantesco foro internacional nunca organizado antes para debatir los problemas ecológicos del mundo, el gobierno boliviano da los pinceladas a la posición que le tocará defender allí al Presidente Jaime Paz.

Si bien Bolivia no es un país con grandes problemas medioambientales, ciertos fenómenos, como la deforestación y erosión de suelos, junto a la contaminación de ríos, comienzan a preocupar a las autoridades, al influjo de las grandes corrientes ecologistas que recorren Europa y Norteamérica. Y aunque ya se han alzado varias voces que denuncian el carácter simplemente formal del encuentro cumbre, el equipo gubernamental del Presidente Jaime Paz cree que éste será un lugar adecuado para comenzar a plantear la cuestión en otros términos.

¿Cuáles?

Jaime Cardozo, director nacional de Desarrollo Forestal y miembro de ese equipo que diseña la política boliviana, nos da una idea sobre el tema.

avanzada legislación medioambiental.

Porque, sin recursos económicos adecuados, sin recursos humanos técnicamente calificados, y sin una conciencia nacional -y para eso se necesitan programas y campañas de concientización sobre la preservación del medio ambiente- definitivamente vamos a seguir siempre como hasta ahora: tal vez con buenas recetas pero sin la posibilidad de aplicarlas positivamente.

¿Cuáles son los problemas más grandes que tiene el país respecto a su medio ambiente?

La problemática medioambiental en Bolivia en este momento está centrada en la destrucción de los bosques y de nuestra vida silvestre en general.

Otros problemas ambientales, como la contaminación de aguas, destrucción de suelos, erosión, se están dando en algunas regiones de manera alarmante. Es el caso del departamento de Tarija, donde desde la época de la Colonia, grandes regiones agrícolas han sido devastadas y eso ha ocasionado ahora que gran parte

del valle central tarijeño esté afectado por pro erosión muy acelerados.

Y hay casos particulares como el del departamento de Santa Cruz, donde los procesos de desertificación originan la formación de desiertos y eriales.

Por otra parte, también tenemos el problema de contaminación de los ríos que se viene produciendo a la actividad del narcotráfico, especialmente en el departamento de Cochabamba, donde esta actividad ilegal ocasiona definitivamente la inhabilitación de grandes extensiones de tierra para el cultivo. Por lo demás, este problema afecta a la fauna, ictiofauna y la piscicultura.

Estos son, básicamente, los problemas fundamentales alrededor de los cuales gira el problema ambiental boliviano.

He visto también algunos problemas de contaminación de aguas en las minas, en el departamento de Potosí, donde algunas empresas mineras no tienen sistemas de desechos para sus tóxicos que, finalmente, son echados a los ríos, lo que ocasiona contaminación e inutilización del agua. Hay regiones en la parte central de Potosí que tienen problemas

MINISTERIO DE FINANZAS

DIRECCION GENERAL DE ADUANAS

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

El Ministerio de Finanzas en cumplimiento del Decreto Supremo N° 23098 de 19 de marzo de 1992, de Reestructuración y Ordenamiento del Sistema Aduanero y, con salarios acordes a la Nueva Escala Salarial, convoca al concurso de méritos a profesionales, para ser incorporados en la Dirección General de Aduanas, para optar a los siguientes cargos de conformidad a estas bases:

I. REQUISITOS MINIMOS:

- 1.- Ser boliviano
- 2.- Título en Provisión Nacional
- 3.- No tener ningún tipo de malos antecedentes

II. DE LOS CARGOS:

DIRECTOR NACIONAL NORMAS Y RECAUDACION

REQUISITO MINIMO: Lic. en Ciencias Económicas, deseable con cursos de especialización en el área.
EXPERIENCIA PROFESIONAL: Mínimo 9 años de experiencia profesional en el área y por lo menos 3 de ellos en cargos de similar responsabilidad. Se requiere amplia experiencia en tareas de planificación, control, organización y evaluación, así como sólidos conocimientos de métodos y sistemas operativos, contabilidad de cuentas fiscales, tributación interna y de comercio exterior y sistemas de control de gestión.

DIRECTOR NACIONAL TECNICO LEGAL

REQUISITO MINIMO: Lic. en Ciencias Jurídicas, deseable con cursos de especialización en Derecho Tributario.
EXPERIENCIA PROFESIONAL: Mínimo 9 años de experiencia en el área y por lo menos 3 de ellos en cargos de similar responsabilidad. El cargo requiere experiencia en tareas de planificación, administración, organización, control y evaluación, así como amplios conocimientos de materias del derecho. Derecho Internacional, materias especializadas y operaciones de Comercio Exterior.

JEFE DEPARTAMENTO TECNICO JURIDICO

REQUISITO MINIMO: Lic. en Ciencias Jurídicas
EXPERIENCIA PROFESIONAL: Mínimo 7 años de experiencia profesional ascendente. El cargo requiere sólidos conocimientos en valoración, nomenclatura y legislación aduanera.

JEFE DEPARTAMENTO CONTENCIOSO

REQUISITO MINIMO: Lic. en Ciencias Jurídicas.
EXPERIENCIA PROFESIONAL: Mínimo 7 años de experiencia en el área, especialmente en el área de cobranza coactiva.

III. DE LOS EXPEDIENTES

Los interesados deberán presentar su expediente con documentos que respalden los requisitos exigidos, pudiendo incluir además otras referencias que consideren necesarias.

IV. INFORMACION GENERAL

Los interesados presentarán la solicitud escrita dirigida al Subsecretario de Recaudaciones, adjunta al respectivo expediente.

La presentación de la solicitud y expediente, se recibirá hasta el 09 de junio del presente año a horas 18:00, en el Ministerio de Finanzas.

La Paz, 31 de mayo de 1992

Lic. Enrique Miranda M.
ADMINISTRADOR NAL. ADUANAS
DIRECCION GRAL. DE ADUANAS

TRANSLATOR

International Organization is seeking the long-term services of an locally residing U.S. citizen, or a Bolivian national Translator who will render linguistically and grammatically accurate and faithful translation of all official and reference documents, from English into Spanish and Spanish into English, maintaining both quality and intent of originals.

- College Education is preferred with technical skills and knowledge of one or more subjects of Economy, Engineering, Law, Agriculture, Medicine and Ecology, are desirable.
- From two to four years of ample experience in translation and interpretation. Full command of most preferred modes of expression, such as idioms, used in both languages and their equivalents.
- Full fluency in both languages, with a broad knowledge in English and Spanish grammar
- Excellent typing ability. Good command in computer word processing.

Please send a cover letter, CV, and qualifications statements in English to: TRANSLATOR, P.O. Box 4530, La Paz. Closing date for acceptance of applications is June 5, 1992.



CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ

INVITACION PUBLICA No. 07/92 (2da. Publicación)

La Corporación Regional de Desarrollo de La Paz, en cumplimiento al D.S. No. 22679 convoca a las Empresas Constructoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la:

CONSTRUCCION SISTEMA DE RIEGO

YAYHUATI - CHIRUCACHI (PROVINCIA SUD YUNGAS)

Los términos de referencia y pliego de especificaciones deberán adquirirse de la Sección de Caja de CORDEPAZ, previo el pago de Bs. 100.-. Las propuestas deberán ser presentadas en conformidad a las disposiciones legales vigentes hasta el día 17 de junio de 1992, a Hs. 18:00, en las Oficinas del Departamento Legal de CORDEPAZ, ubicadas en la Av. Arce Edificio Santa Isabel Bloque "Aa" 2da Mezzanine. Asimismo, el acto de apertura de propuestas se llevará a cabo el día 22 de junio de 1992 a Hs. 10:00.

La Paz, mayo de 1992
GERENCIA DE INFRAESTRUCTURA

LA

...via asiste, pero
... sus dudas

...bstantes han empezado a conseguir agua
... urgentes.
...amente, aquí no tenemos procesos de
... de aire porque, lógicamente, la pobla-
... escasa, no tenemos todavía metrôpo-
... Sao Paulo, México y Buenos Aires, con
... raciones humanas.
... aspectos tienen que ser regulados a
... disposiciones vigentes.
... la creación de la Secretaría General
... para regular el tema de los tóxicos
... de aguas, va a ser fundamental,
... en su reglamentación. Porque, si bien
... General del Medio Ambiente, no tenemos
... que puedan definir básicamente
... evaluación de impactos ambientales. O
... proceso de ejecución de un proyecto
... llámese minería, llámese industria
... construcción de poblaciones, debe incluir
... un control ambiental, destinado a
... las catástrofes ecológicas que se
... otros países.

...son los principios bajo los cuales se
... política boliviana de conservación del
... ?
...mente, estamos aplicando un principio
... del desarrollo tiene que sustentarse a
... que es igual, el desarrollo sustentable.
... palabras, debemos buscar un punto de equi-
... uso de los recursos naturales sea racional
... Que, por un lado, beneficie a la población
... a la población marginada- y, por otro lado,
... la destrucción de los recursos renovables,
... las futuras generaciones del país.
... lógicamente, es un proceso bastante
... y va a llevar mucho tiempo que nosotros
... desarrollarlo por completo.
... compleja esta labor que, para decir lo menos,

...países tan adelantados como
... Canadá y Estados Unidos, están
... convencidos de que todavía no
... han logrado un desarrollo
... sustentable. Por eso, el esfuerzo de
... los bolivianos tiene que ser
... conjunto, con la participación del Estado, la empresa privada
... y las Organizaciones No Gubernamentales.

Comparativamente hablando, ¿son grandes, pequeños o medianos los problemas ecológicos de Bolivia?

Definitivamente no son grandes. Afortunadamente, por decir algo, todavía la actividad maderera en Bolivia es incipiente, lo cual hace que los procesos de deforestación no sean muy impactantes.

Por otra parte, la apertura y extensión de la frontera agrícola no constituyen un proceso de grandes dimensiones. Además, el hecho de que seamos un país que no cuenta con grandes infraestructuras camineras nos permite en alguna medida conservar nuestras reservas de bosque a mucha distancia...

¿Ventajas del subdesarrollo?

Exacto. Si tuviéramos las grandes carreteras que existen en otros países los procesos de colonización y desarrollo avanzarían desmesuradamente, en detrimento del medio ambiente.

Sin embargo, el alerta es fundamental y, precisamente por el subdesarrollo, tenemos como país la ventaja de avanzar oportunamente en este campo, contribuyendo además a resolver los problemas



Por Ricardo Zelaya Medina

En este sentido, la posición que ha asumido nuestro gobierno en varios foros internacionales ha sido muy clara: los países ricos deben asumir la responsabilidad de ayudar a los pobres a preservar estos recursos mediante el pago de precios justos, que permitan la reposición de las materias primas.

Actualmente, los recursos de América Latina salen al mercado internacional sin que a cambio se obtenga un precio de reposición. Por ejemplo en nuestros bosques: las mejores materias primas salen para los países desarrollados pero, lamentablemente, no hay un retorno adecuado y Bolivia no cuenta con recursos suficientes para llevar adelante programas adecuados de reforestación.

En ese sentido, ¿es usted pesimista u optimista respecto a la Cumbre de la Tierra?

Una cumbre tan importante a la cual van a asistir los mandatarios de casi todos los países del mundo y América Latina, es, sin duda, un reto para la humanidad.

Sin embargo, yo soy francamente un poco pesimista. Creo que nuestra posición como países subdesarrollados es desventajosa: por nuestra propia pobreza, estamos permanentemente obligados a vender y explotar irracionalmente nuestros recursos porque necesitamos sobrevivir.

Pero, naturalmente, esperamos que un evento de tanta magnitud sea propicio para que toda la comunidad internacional haga una conciencia sobre la necesidad de apoyar y fortalecer esta gran cruzada mundial que significa la preservación de un medio ambiente que, en definitiva, es de todos y para todos.

ecológicos de todo el mundo.

No hay que olvidar, por ejemplo, que la Amazonía, de la cual nosotros formamos parte, es el gran pulmón de la humanidad y, en ese sentido, tenemos la obligación de preservarlo, mediante un desarrollo sustentable.

Como ante todo evento importante, hay optimistas y pesimistas frente a la Cumbre de la Tierra. El propio Secretario General de la cumbre ha dicho que los países ricos son depredadores por excelencia y que va a ser muy difícil encontrar un acuerdo con ellos para tomar medidas efectivas...

Yo estoy definitivamente convencido de que todos los países subdesarrollados, especialmente los países latinoamericanos, son no digo presionados pero, como países atrasados, necesitan utilizar y vender los recursos naturales renovables.

En ese sentido, sufren una presión de los países ricos para emplear estos recursos, llámese bosques, fauna y otros.

De modo que son los países industrializados los que llevan la mayor culpa en los impactos y desequilibrios que sufre el medio ambiente mundial.

EUDOR MOROSO
ER LOZA VIDAURRE
GARANTE:
ARIO E. VIDAURRE DE RODRIGUEZ

Personas deberán apersonarse al Edificio Krsul, piso 5 oficina 512, con el fin de regularizar sus deudas en mora.

EUDOR MOROSO
DOLFO E. LOZA VIRUEZ
GARANTE:
E LUIS FERNANDEZ BETANCOURT

Personas deberán apersonarse al Edificio Krsul, piso 5 oficina 512, con el fin de regularizar sus deudas en mora.

CEDIMED S.R.L.
CENTRO DE DIAGNOSTICO MEDICO

Estudios de tomografía computarizada de cuerpo entero con equipo **CT MAX** de última generación y alta resolución.

MAMOGRAFIA.
ELECTROMIOGRAFIA.

sch N° 1126 - Teléfonos: 392670 - 321695
Casilla 13408 - La Paz Bolivia

Modelaje Gimnasia
HOGAR

Ud. será un profesional técnico! en corto tiempo.
Especialidades:
ELECTRONICA ANALOGICA Y DIGITAL
RADIO T.V. COLOR - VIDEO
DISEÑO Y ARMADO DE CIRCUITOS
Recibirá más de 50 equipos de múltiplica personal.
Escriba hoy mismo a CENTRO INTEGRADO "COSMOS" (Enseñanza a distancia), casilla de correo central N° 2570. Informes personales, calle Esteban Arce N° 551. Cochabamba - Bolivia.

JUNTA NACIONAL DE SOLIDARIDAD Y DESARROLLO SOCIAL
COMITE DE CONTRATACION ADMINISTRATIVA
INVITACION PUBLICA N° 01/92
REQUERIMIENTO DE UN VEHICULO
La Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social, invita a las firmas comerciales a presentar propuestas para la provisión de:
UN VEHICULO (VAGONETA - CAPACIDAD 10 PERSONAS)
Las propuestas deberán ser formuladas de acuerdo al Pliego de Especificaciones que los interesados deberán retirar de la Dirección Nacional de Administración Financiera de la Junta Nacional de Solidaridad y Desarrollo Social (Edificio Lotería Nacional 6to. Piso), previa cancelación de Bs 20.-
La Paz, 28 de mayo de 1992

YA VIENE. OTRO BOMBAZO DE LA RED **GOBO TV**
MODEL

12 de junio UNICA AMPLIACION para el pago de la
RPPB
RENTA PRESUNTA DE PROPIETARIOS DE BIENES
Inmuebles Urbanos
Pague sus impuestos...
DIRECCION GENERAL DE IMPUESTOS INTERIORS
... ¡Av... el país avanza!

El desarrollo infinito

UN CONSEJO DE SEGURIDAD

Poco antes de la Cumbre, el PNUD publicó su informe sobre desarrollo humano 1992, donde resalta algunos puntos de interés. Por ejemplo que el acceso desigual a los mercados cuesta al Tercer Mundo hasta 500 mil millones de dólares anuales. Dice que los mil millones de personas más ricas, son 150 veces más ricas que los mil millones más pobres.

Estos son sólo dos de los datos. El informe hace una radiografía de un mundo injusto. Toca la ecología: "la pobreza es un enemigo tan grande del medio ambiente como la riqueza despilfarrada". Hace propuestas concretas para dirigir una revisión de los organismos financieros y los acuerdos comerciales.

Pero lo más interesante, es que el organismo propuso la creación de un Consejo de Seguridad del Desarrollo, similar al actual Consejo de Seguridad, cuyas decisiones serían igualmente obligatorias. Tendría 22 miembros y su misión sería velar por el desarrollo de la humanidad. ¿Será posible? (L.A.C.)

El principal dilema que afronta la civilización de fin de siglo es el del desarrollo. Casi cuatro quintas partes de los 5,4 mil millones de seres que componen la humanidad, viven sometidas a una categoría denominada "subdesarrollo". Y la otra parte logró su bienestar a costa del planeta: el deterioro de los ecosistemas es una prueba determinante de esto.

¿Qué pasaría si los subdesarrollados se desarrollan siguiendo los patrones depredadores vigentes en el modelo actual, recomendado por organismos internacionales y grandes economistas? En medio de un planeta lleno de contradicciones, pensadores de todos los rincones del mundo han comenzado a destacar la urgencia de redefinir el desarrollo. Se afirma que no es sólo un asunto de que se realizará en junio en Río de Janeiro.

La Conferencia de Naciones Unidas sobre Medio Ambiente y Desarrollo (Unced), que es el nombre oficial de este encuentro, es mucho más que ecología. Los áspersos debates de las reuniones preparatorias, las dificultades para llegar a acuerdos sobre temas urgentes, son la mejor prueba de sus características políticas y económicas. "Pienso en la Tierra como si fuera una empresa", dice el Secretario General de la Conferencia Maurice Strong, "y veo que la Tierra S.A. está prácticamente liquidada en este momento". Su argumento es que las ganancias, no son ganancias reales, pues destruyen el capital de la empresa, en este caso los recursos naturales. Strong ha proclamado la urgencia de ponerse de acuerdo sobre una nueva orientación del desarrollo, e incluso le puso un precio, 125 mil millones de dólares anuales.

La clave sobre la cual se discute es el desarrollo sustentable, también llamado sostenible. Es la delicada armonía entre progreso y naturaleza, la fórmula no tan secreta para el futuro.

UN FUTURO, AUNQUE SEA COMÚN

El desarrollo sustentable tiene una especie de "biblia", un libro a través del cual fue proclamado como una opción, es "Nuestro Futuro Común", preparado por la Comisión Mundial sobre Medio Ambiente y Desarrollo. La primera ministra noruega Gro Harlem Brundtland, que encabezó esa comisión, advirtió en el prefacio de este libro publicado en 1988 que ambiente y desarrollo "son inseparables".

El documento defendió la posibilidad de progresar sin depredar, al advertir que la organización social y tecnológica puede ser adaptada a este propósito. El llamado "informe Brundtland" dijo que la pobreza también es un drama ambiental.

Con un poco de clarividencia, esta comisión también se anticipó a los desacuerdos políticos, y no sin un poco de sorna comentó que "la mayoría de aquellos que pueden tomar decisiones hoy estarán muertos" cuando se sientan los peores efectos del deterioro ambiental. Pero también recordó que la mayoría de los jóvenes votantes de la actualidad "aún estarán vivos".

El tema del desarrollo sustentable ha sido fundamental en la preparación de la cumbre, y de hecho es el primer principio enunciado en el precario borrador del documento que se llamará Carta de la Tierra o Declaración de Río. "Los seres humanos son el principal objetivo del desarrollo sustentable. Tienen derecho a una vida saludable y productiva en armonía con la naturaleza", dice este documento, que será objeto de renovadas discusiones en Brasil.

La Carta también incluye principios sobre el derecho al desarrollo, a la forma en que éste se vincula con el ambiente, a la erradicación de la pobreza, e incluso afirma que los países industrializados "reconocen la responsabilidad mundial que tienen en la búsqueda de un desarrollo sustentable en vista de las presiones ambientales de sus sociedades, y de las tecnologías y recursos financieros que

poseen". Pero este documento anticipado por The Earth Summit Times, es objeto de una disputa sin fin.

La existencia de un documento de principios no debe ocultar el hecho de que las negociaciones en torno al financiamiento de la sustentabilidad del planeta están trancadas, y si finalmente algún pronunciamiento en Río, seguramente será lo que muchos temen de esta conferencia: un fracaso.

Los reportes de las discusiones revelan profundas diferencias entre los industrializados y los países en desarrollo del sur, representados por el Grupo de los 77. Según se representen del norte objetaron la insistencia del sur en el tema del desarrollo, y las reservas en torno a las propuestas de dar mayor acceso a fondos y tecnologías llamadas "limpias" son las más nuevas y las más costosas.

Analistas de estas jornadas preparatorias a la Cumbre han destacado rechazan el llamado "dedo acusador" del Tercer Mundo. La posición de los países del sur sobre la Tierra, y por lo tanto exigen una compensación.

Se considera "irreal" la cifra de 125 mil millones de dólares, aún cuando representa apenas un poco más de 10 por ciento de los gastos militares mundiales de cada año. Pero se aspira a un compromiso substancial. Se busca asistencia oficial al desarrollo (Oadi) por parte de las naciones más ricas, que crezca hasta la meta trazada en Naciones Unidas desde hace años, de un 0,7 por ciento de su Producto Nacional.

Todo parece indicar que buena parte de los recursos serán canalizados de un Servicio Ambiental Global (Global Environmental Facility) administrado por el Banco Mundial. El Grupo de los 77 dio muestras de flexibilidad al insistir en aceptar este mecanismo, que era objetado en vista de los vetos y condiciones que suelen caracterizar a los organismos financieros multilaterales.

CERCA DEL LIMITE

La discusión amplía. En el campo de la economía se habla de cuál papel de estos organismos financieros internacionales en una civilización ambiental, o de repensar acuerdos de intercambio para adecuarlos a esta nueva realidad.

La base de la propuesta de un desarrollo sustentable es que todos los temas de degradación ambiental global, como el deterioro de la capa de ozono o el efecto invernadero. Sin embargo, estos también dependen de una serie de relaciones económicas y sociales más armónicas con los recursos naturales.

Si los países del Tercer Mundo no toman la senda del desarrollo sustentable, su problema durante los próximos años significará que circularán cientos de millones de autos recalentando el clima mundial.

Si los países pobres ascendieran al nivel de producción y derroche de los países ricos, el planeta se calentaría, recordó el escritor uruguayo Eduardo Galeano, en un ensayo donde critica la esperanza de un futuro mejor.

Frente a esta alternativa, el desarrollo sustentable puede continuar por un tiempo indefinido "satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras", dice la Comisión Brundtland.

El documento "Nuestra Propia Agenda", que da un panorama sobre la posición latinoamericana ante estos temas, destaca que el crecimiento económico es necesario para superar situaciones de pobreza, que afecta a 200 millones de personas en la región, pero dice que este crecimiento "no será como ellos".

Este informe, realizado con auspicios del Banco Interamericano de Desarrollo y el Programa Naciones Unidas para el Desarrollo, insiste en los postulados que esgrimen todos los países de la región para corregir la situación actual, es necesaria "la canalización de financiamiento adicional en proporciones considerables y en condiciones concesionales". El documento de América Latina muestra el concepto de que existe una deuda ambiental, contraída por los principales depredadores del planeta, y ésta debe ser pagada.

Un mundo que puede desarrollarse indefinidamente. La receta para lograrlo es la sustentabilidad, un concepto de vanguardia que concibe la posibilidad de progresar sin necesidad de destruir los recursos del planeta. Se afirma que es la única alternativa viable en la actualidad, y de ella depende el destino de las generaciones futuras.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS PROVISION MATERIALES N° 002/92

El Proyecto Desarrollo Agropecuario MINKA BOL/89/023 de Potosí, invita a las empresas importadoras legalmente establecidas en el país, para la provisión de gaviones de las características:

A) COLCHONETAS RENO A DOBLE TORSION (6 X 8)

DIMENSIONES	TIPO	DIAMETRO	CANTIDAD UNIDAD
4 x 2 x 0.23C/D	2.20 mm	275	Pzs.

Reforzado con alambre de 2.70 en los bordes laterales

DIAMETRO MINIMO ALAMBRE	CANTIDAD MINIMA DE ZINC	PORCENTAJE DE ALAMBRE DE AMARRE
2.20	240 gr/m ²	5% del peso G (2.2 mm diám.)

B) GAVIONES CAJA A DOBLE TORSION (8 X 10)

DIMENSIONES	TIPO	DIAMETRO	CANTIDAD UNIDAD
2 x 1 x 1	C/D	2.70	725 Pzs.

DIAMETRO MINIMO ALAMBRE	CANTIDAD MINIMA DE ZINC	PORCENTAJE DE ALAMBRE DE AMARRE
2.70	260 gr/m ²	8% del peso G

C) HERRAMIENTAS PARA EL ARMADO Y COLOCADO DE GAVIONES

- 5 Pzs. Alicates
- 5 Pzs. Alicates con cortador
- 5 Pzs. Alicates de cortar
- 5 Pzs. Herramientas para cerrar gaviones
- 5 Pzs. Pala de cabra

El precio debe incluir transporte hasta los almacenes del Proyecto ubicados en la ciudad de Potosí. El Proyecto cancelará el 50% del monto total del costo a la firma del contrato contra boleta de garantía bancaria y 50% a la entrega total de los materiales a conformidad del Proyecto.

Las ofertas deben ser enviadas en sobre cerrado hasta el 10 de junio a horas 17:20, en la siguiente dirección: Secretaría del Proyecto Edificio CORDEPO, calle Omiste esquina La Paz, Casilla N° 367, Teléfono 26330, Potosí. Gestoría de CORDEPO Edificio Alborada 2° piso en la ciudad de La Paz.

Nuestro cliente, una importante asociación profesional privada, nos ha encargado la búsqueda de un:

GERENTE GENERAL

Ref. 92-05

Orientaremos la selección hacia un profesional Abogado, Administrador de Empresas o Economista; que tenga sólidos conocimientos de Tributación, Legislación Aduanera y experiencia en la realización de actividades de comercio exterior.

Valoraremos positivamente a los candidatos que demuestren una alta capacidad de relacionamiento con instituciones públicas y privadas, habilidades de negociación y características personales acordes con la representatividad que el cargo requiere.

Se prevé un ambiente de trabajo en permanente contacto con los niveles más importantes de las instituciones gubernamentales y del sector empresarial privado.

A QUIENES CUMPLAN CON LOS REQUISITOS EXPRESADOS ANTERIORMENTE, LOS INVITAMOS A ESCRIBIRNOS A LA CASILLA 8769 LA PAZ, ADJUNTANDO LA INFORMACION CURRICULAR PERTINENTE, UNA FOTOGRAFIA RECIENTE E INDICANDO SUS PRETENSIONES SALARIALES; HASTA EL DIA 10 DE JUNIO DE 1992. LA INFORMACION RECIBIDA SE MANTENDRA EN ABSOLUTA RESERVA.

CONSULTORIA INTERNACIONAL MULTIDISCIPLINARIA S.R.L.

PROGRAMA DE DESARROLLO ALTERNATIVO REGIONAL

INVITACION GT-07/92

FINANCIAMIENTO DIFEM-USAID/BOLIVIA

Se invita a todas las empresas comerciales del ramo y legalmente establecidas en el país, a presentar sus ofertas para el:

SUMINISTRO DE GAVIONES Y COLCHONETAS, PARA EL PROYECTO DE CONTROL DE EROSION Y DESBORDES DE RIOS

Los proponentes interesados podrán adquirir el pliego de condiciones y especificaciones técnicas, a un costo de 50.- Bs. (cincuenta 00/100 bolivianos), desde el día lunes 1° de junio hasta el día 5 de junio de 1992, en la Oficina de Servicios Generales del PDAR, 8avo. Piso, edificio Los Tiempos, Plazuela Quintanilla, Cochabamba.

Las propuestas se recibirán hasta horas 12:00 del día lunes 22 de junio de 1992, en horas laborales, en las oficinas de Servicios Generales del PDAR.

El acto de apertura de sobres se llevará a cabo el mismo día, a horas 16:00.

MINISTERIO DE TRANSPORTES, COMUNICACIONES Y AERONAUTICA CIVIL

SERVICIO NACIONAL DE CAMINOS

PRESTACION DE SERVICIO DE COBRO DE PEAJE (RODAJE)

El Servicio Nacional de Caminos, invita a las Firmas Comerciales legalmente establecidas a presentar propuestas para la Prestación de Servicios de Cobro de Peaje (Rodaje), en los puestos, trancas y/o retenes existentes en las diferentes carreteras del país.

Las propuestas deberán ser presentadas de acuerdo a los Términos de Referencia y Pliego de Especificaciones Técnicas, que los interesados deberán adquirir de la Sección Caja del Servicio Nacional de Caminos, edificio "Centro de Comunicaciones La Paz" piso 7° (Av. Mariscal Santa Cruz esquina Oruro), a partir del día lunes 1° de junio previo pago de Bs 200.— (DOSCIENTOS 00/100 BOLIVIANOS).

Las propuestas conteniendo la documentación conforme a las Especificaciones deberán presentarse en oficinas del Departamento Legal (Edificio "Centro de Comunicaciones La Paz" piso 8°) hasta horas 17:00 en punto del día 1° de julio del presente año.

La apertura de las propuestas se efectuará el día 2 de julio del año en curso a horas 15:00 en dependencias del Servicio Nacional de Caminos (Edificio "Centro de Comunicaciones La Paz", piso 8°).

Ing. José Vásquez Blacut
DIRECTOR EJECUTIVO DEL SNC

Los dilemas del Nuevo Mundo

... años de aluci-
... producido una región
... hasta el borde del
... comprendi-
... Las dudas más
... América Latina y el
... en foros como la
... parece insólito
... entre sus
... de pobreza.
... la urgencia de en-
... a este tipo
... los delegados
... de la región han
... del activo en las nego-
... a la Conferen-
... y Desarrollo (Unced),
... el 3 y el 14 de
... de Janeiro.
... mundo que se ex-
... el Río Grande hasta
... es enorme y va-
... a una por-
... de los recursos
... mundo, lo que au-
... estratégico.
... millones de habitan-
... alrededor del 8
... de la población mun-
... de una tierra
... el World Resources
... cubierta en 48 por
... queques, tiene un 28
... su superficie con
... para la cría de
... 7 por ciento es apto
... .

modelo actual u optar por uno de desarrollo sustentable, que implica una armonía entre el bienestar para todos y la conservación de los recursos naturales para generaciones futuras.

REFLEXION REGIONAL
El documento Nuestra Propia Agenda no es oficial. Es decir, no está endosado por los gobiernos. Estos llevarán a Río de Janeiro el llamado **Plataforma de Tlatelolco**, suscrito en febrero de 1991. Sin embargo los planteamientos de ambos son similares. Nuestra Propia Agenda fue elaborada por personalidades convocadas por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y por el Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). El documento proclama que en el mundo actual "ninguna nación es periférica", y plantea la necesidad de un gran pacto mundial entre el norte y el sur para conjurar los problemas del planeta.

También anuncia el compromiso de América Latina y el Caribe con el desarrollo sustentable. Pero al mismo tiempo ofrece un análisis descarnado, de profundo contenido económico, sobre las relaciones económicas ante los problemas ambientales y de la forma en que éstas deberían evolucionar para encontrar soluciones adecuadas.

La enorme riqueza de los recursos naturales es manejada como un "activo invaluable" dentro del entorno económico, y se propone utilizar este concepto en las negociaciones que se realicen teniendo como trasfondo la ecología y el desarrollo.

"Ese activo se ve, además, engrosado por la cuantiosa deuda ambiental que los países industrializados han ido adquiriendo con la región a través del tiempo, y que todavía no ha sido saldada", dijo Nuestra Propia Agenda en 1990, con lo cual se suma al manejo de una idea que resulta en cierta medida enervante para los países del norte industrializado.

Se afirma que la vinculación entre medio ambiente y desarrollo implica costos importantes "que principalmente las naciones desarrolladas están en capacidad de pagar".

En el análisis sobre la relación de la región con sus recursos, Nuestra Propia Agenda afirmó que se están usando con "demasiada prisa como para servir nuestros intereses a largo plazo y el bienestar de las futuras generaciones". La solución para que en el mundo no se produzca esta irregularidad sería corregir un modelo de desa-

La tierra de los mitos y el paisaje está heida por las contradicciones de fin de siglo. A pesar de tener una vertiginosa riqueza natural, América Latina y el Caribe sienten el peso de la pobreza que afecta a la mitad de su población. La discusión ecológica, nuevamente se mezcla con lo político y económico en una región que alguna vez fue considerada como el Nuevo Mundo.

rollo mundial equivocado donde imperan en este momento "la economía de la opulencia y el despilfarro en el norte, y la economía de la pobreza, la desigualdad y necesidades de supervivencia a corto plazo en el sur".

Existen formas de imaginarse qué pasará si en América Latina y el Caribe no se corrigen las tendencias: de aquí a fin de siglo se perderán entre 30 mil y 100 mil especies de vida, la mayoría desconocidas, por prácticas como la deforestación.

Las reflexiones sobre la región también involucran a los dirigentes de los países. La Cumbre para la Tierra está dejando claro que un ingrediente fundamental para salvar al planeta es la voluntad política, tan importante como las posibilidades económicas. Pero no ha sido fácil. Por un lado existen políticas como la promoción de inversiones, que a menudo perpetúan modelos depredadores de desarrollo. Por otra parte está claro que el cambio de una sociedad depredadora a una sociedad preservadora implica trastocar valores que a veces están muy arraigados. En realidad es una verdadera revolución, por las repercusiones que tendría sobre todos los actores de una nación.

POSICIONES EN LA CUMBRE

Desde una región con estas realidades, han salido algunos aportes de importancia para una discusión mundial que a menudo parece condenada al atolladero. Durante dos años se ha estado preparando la Cumbre para la Tierra y aunque ha habido avances, las negociaciones dejaron en evidencia profundas divergencias

entre las naciones.

La última ronda preparatoria formal concluyó el 5 de abril en Nueva York sin demasiados acuerdos consistentes, y con documentos aprobados a última hora, y por lo tanto plagados de objeciones. Encuentros posteriores han contribuido a prosperar en el tono de los debates y a flexibilizar posiciones, pero aún existen vacíos importantes, y no es recomendable esperar soluciones mágicas de Río de Janeiro.

En medio de esta escena algunos países de América Latina han demostrado gran interés por las negociaciones, y de hecho se destacaron como delegaciones dedicadas a promover fórmulas constructivas para tratar de acercar posiciones y lograr acuerdos. Según confiaron algunos observadores de las preparatorias la región ha sido considerada como un "puente" entre el Grupo de los 77, que agrupa a 128 naciones en desarrollo, y los países industrializados.

También se pudo saber que este papel activo fue desempeñado principalmente por los miembros del Grupo de los Tres, que forman Colombia, México, y Venezuela, así como por Brasil.

Una de las áreas de discusión en las cuales América Latina tuvo un papel importante fue en el debate más espinoso, el del financiamiento de un desarrollo sustentable, durante el cual ha tratado de limar la confrontación para tratar de lograr algún tipo de acuerdo. Las posiciones encontradas existen entre un Tercer Mundo que reclama recursos para poderse desarrollar sin depredar, y un Norte industrializado que se resiste a comprometerse en canti-

dades fijas y rechaza los comentarios de que debe pagar una deuda ambiental contraída durante su propio proceso de desarrollo sin sustentabilidad. Se habla de que son necesarios hasta 125 mil millones de dólares anuales, pero esa suma se considera "irreal" a pesar que representa apenas un poco más del 10 por ciento de los gastos militares.

La región también ha tenido un papel destacado en el área de las instituciones, vinculada al debate sobre cómo se vigilará el cumplimiento de los compromisos de Río. Desde América Latina surgió la propuesta de una Gran Comisión de Naciones Unidas para el Desarrollo Sustentable, con una secretaría de muy alto nivel.

Por otra parte, también se plantearon temas de mucho interés regional que podrían verse marginados del debate, como el de los desechos tóxicos o el de la ordenación territorial.

Pero no se sabe si esta posición conciliadora tendrá algún efecto sobre el tono de la Cumbre. "Veo que hay posiciones muy extremistas. Sería una fatalidad que la Conferencia se convirtiera en mera confrontación norte-sur", dijo el representante venezolano Arnoldo Gabaldón.

También comentó que en el marco de los debates a los cuales le ha tocado asistir "uno nota lo primitivo de las posiciones de algunos países industrializados, se llega a posiciones cínicas".

Fuentes: Nuestra Propia Agenda, Amazonia sin Mitos, World Resources Institute Report 1990-91, Reportes de IPS, The Earth Summit Times, Pacto para un Nuevo Mundo.

AMAZONAS, AMAZONAS...

Entre poesía y realidad: el escritor Gabriel García Márquez recuerda que la Amazonia "es, en la imaginación del mundo, el último reducto del paraíso terrenal", mientras especialistas asumen el reto de decir cuánto se debe invertir para su desarrollo sustentable, 10 mil millones de dólares anuales.

Amazonia sin Mitos. También llamado Nuestra Propia Agenda Amazonia, era un libro muy esperado, que entró en circulación sólo unas semanas antes de la Cumbre para la Tierra. Era esperado porque la Amazonia se ha convertido en símbolo, de varias cosas a fin de siglo: de naturaleza, de ecología, de depredación, de deforestación, de incendios de aire, de vida.

El libro elaborado por un grupo de personalidades con respaldo del BID y del PNUD, tras un pedido de la Secretaría del Tratado de Cooperación Amazonia, destruye mitos como el de que la región es el pulmón de la tierra, o que la única manera de conservarlo es cerrarlo como una isla.

Hace un retrato y un completo diagnóstico de la zona, y realiza propuestas concretas para iniciar un proceso de desarrollo sustentable.

La Amazonia cubre 7 por ciento de la superficie terrestre, pero tiene más de la mitad del patrimonio biológico del mundo. De 250 mil plantas catalogadas, unas 100 mil no existen en ningún otro lugar del planeta. En 0,2 hectáreas cerca de Manaus hay 10 veces más especies de árboles de más de dos metros de altura que en toda Francia. El río Amazonas tiene dos mil especies de peces, ocho veces más que el Mississippi, y diez veces superior a la de todos los ríos europeos.

"Y, sin embargo, es un paraíso en extinción", recuerda el escritor colombiano en el prólogo del documento. "El mensaje del texto es que debe lograrse una nueva ética amazónica". (L.A.C.)

REPUBLICA DE BOLIVIA
MINISTERIO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO
AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACION INTERNACIONAL
INVITACION PUBLICA NACIONAL
(C.A. REF.: 92/09138)

Crown Agents, en representación del Ministerio de Industria, Comercio y Turismo de Bolivia y de la Agencia Española de Cooperación Internacional, invita a las empresas de comercio e industria, públicas o privadas, a presentar ofertas para comprar total o parcialmente los siguientes productos:
- 150 T.M. LECHE EN POLVO, ENTERA
- 120 T.M. LECHE EN POLVO, DESCREMADA
- 30 T.M. MANTEQUILLA

Estos productos provienen de un programa de ayuda del Gobierno de España a la República de Bolivia y su venta ha sido autorizada mediante el "Convenio Constitutivo de un Fondo de Contrapartida entre España y Bolivia" suscrito el 11 de abril de 1988. Las ofertas deberán ser presentadas en sujeción a los términos del Pliego de Especificaciones, el mismo que puede revisarse y solicitarse por escrito en las oficinas de Crown Agents en La Paz o a través del fax N° 372765 o del telex 3453 CABOL BV, sin costo. El plazo de presentación de ofertas se fija hasta horas 18:00 del día 8 de junio de 1992.

La Paz, 31 de mayo de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre 8 2619 - Telf. 364035 - Télex 3453 CABOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

ORGANISMO INTERNACIONAL necesita ASESOR RESIDENTE

REQUISITOS:
* Profesional en Ciencias de la Salud o Ciencias Sociales, de preferencia con Maestría en Salud Pública.
* Experiencia mínima de 5 años en proyectos de desarrollo en salud.
* Conocimiento del sector público.
* Perfecto inglés
* Residencia en La Paz.
* Disponibilidad para viajar por el interior del país.
SE OFRECE:
* Salario atractivo.
* Capacitación y condiciones de superación profesional.
Enviar Curriculum Vitae y solicitar cita con el Dr. Alfredo Guzmán, Hotel Plaza en La Paz, los días 10, y 2 de junio, 1992

REPUBLICA DE BOLIVIA
EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A.
E.N.D.E.

PROGRAMA DE GENERACION, TRANSMISION Y DISTRIBUCION DE ENERGIA ELECTRICA
LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL
N° 6251P-E-3911
MINISTRO DE EQUIPOS Y MATERIALES PARA LAS SUBESTACIONES SUBURBANA NORTE Y URBANA OESTE
(C.A. REF.: 92/09137)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la Empresa Nacional de Electricidad S.A., invita a presentar ofertas para el Suministro de Equipos y Materiales para las Subestaciones Suburbana Norte y Urbana Oeste. La Empresa Nacional de Electricidad S.A. ha obtenido del Fondo Nórdico de Desarrollo (NDF) el Préstamo N° 45, con el objeto de financiar el Programa de Generación, Transmisión y Distribución de Energía Eléctrica. El suministro debe proceder de países miembros del NDF y el proceso de licitación estará sujeto a las disposiciones de Crown Agents a partir del día 1º de junio de 1992. Los documentos de Licitación podrán consultarse y adquirirse en las oficinas de Crown Agents a horas 12:00; el acto de apertura de propuestas se realizará a horas 12:00; el acto de presentación de propuestas vencerá el día 30 de julio de 1992, a horas 12:00; el acto de apertura de propuestas se realizará a horas 12:00.

Valor del Pliego US\$ 200.-
La Paz, 31 de mayo de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre 8 2619 - Telf. 364035 - Télex 3453 CABOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI "FILIAL SAN BORJA"

C.A. REF.: 92/09135 - AHM

CROWN AGENTS, en representación y por cuenta de la Corporación Regional de Desarrollo del Beni - Filial San Borja, en su calidad de Agente debidamente autorizado, invita a presentar ofertas a las firmas interesadas para la:

PROVISION DE UNA MOTONIVELADORA

El Pliego de Especificaciones puede ser consultado y retirado previo depósito no reembolsable de Bs 300.00 de nuestras oficinas de la Avenida 20 de Octubre N° 2619 de la ciudad de La Paz - Bolivia, a partir de la fecha. Las propuestas se recibirán en la misma dirección el día 26 de junio de 1992 hasta horas 12.00. El mismo día, se procederá a la Apertura de Ofertas a horas 14.30.

La Paz, 27 de mayo de 1992

Crown Agents



Av. 20 de Octubre 8 2619 - Telf. 364035 - Télex 3453 CABOL BV - Fax 0591 2 372765 - La Paz, Bolivia

Cumbre para la tierra medio ambiente y desarrollo

Por: Hortensia Moscoso (*)

Es necesario que la población conozca una síntesis de algunas de las innumerables reuniones que se han llevado a cabo en todas las regiones del mundo y los países en gran consenso con sus comunidades indígenas y poblaciones han preparado sus informes, resultado del estudio de contaminación, deterioro

de su medio ambiente y han propuesto las soluciones y los recursos financieros que les son necesarios. Cuánto habremos hecho los bolivianos? Del 3 al 14 de junio del presente año, abarcando el "5 de junio Día Mundial del Medio Ambiente" en Rio de Janeiro (Brasil) se realizará la Conferencia Cumbre para la Tierra. ECO 92.

N.U. han celebrado reuniones donde han estudiado los recursos de agua potable, la contaminación, las prácticas de explotación agrícola, etc. etc. Desarrollo sustentable, es un desarrollo tal, que "satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de consumo de las futuras generaciones".

Las conclusiones se presentaron al Congreso Mundial de Mujeres en "pro de un planeta saludable" que del 8 al 12 de noviembre de 1991 se celebró también en Miami. Este Congreso Mundial de Organizaciones No Gubernamentales se ocupó de cuestiones de interés para la mujer con el fin de que se incluyeran en las propuestas que el Congreso presentará al Comité Preparatorio de la UNCED.

ECO 92".

Se están organizando redes espirituales, educativas, ecológicas, con miras a la conferencia de los gobiernos han fallado tragando nueva conciencia ecológica y estas personas se darán un gran paso hacia adelante en la protección medio ambiente.

Los gobiernos tienen la obligación de preparar informes y el PNUD y profesionales necesarios para preparar informes amplios, pertinentes. Cual habrá sido el informe de Bolivia, pues este informe debe haber sido el producto de un censo de todas las regiones de la zona. Para encarar la solución del medio ambiente los países han desarrollado presupuestos con el fin de conseguir financiamiento y cual el de Bolivia?

En junio de 1972 en la Conferencia de Estocolmo sobre "El Ambiente Humano" se determinó que dos partes de la población mundial sufren de analfabetismo, pobreza, etc. A causa de ello se establecieron: "El Decenio Internacional de la Mujer" (1975-1985) con el fin de atacar los problemas de la mujer, la familia. Luego el Decenio Internacional de Agua Potable y el Decenio Ambiental (1981-1990) y el Año Internacional del Alfabetismo, etc. y Bolivia no ha aprovechado oportunidades para solucionar graves problemas, de infraestructura básica, analfabetismo, todo por falta de planes, programas, proyectos para conseguir financiamiento de los que existían. Ahora también de suceder lo mismo por ello las organizaciones No Gubernamentales que preparamos y ser los pilares racionales que permita el desarrollo sustentable de los recursos naturales que redunde en una mejor calidad de vida para los bolivianos.

(*) La autora pertenece a la Sociedad de Ingenieros de Bolivia, a la Asociación de Mujeres Profesionales Universitarias y Entidades de Ecología.



En diciembre de 1989 la Asamblea General de Naciones Unidas convocó a la conferencia sobre Medio Ambiente y Desarrollo y estableció

un Comité Preparatorio presidido por el Embajador de Singapur y al señor Maurice Strong, ciudadano canadiense, le nombró Secretario General y la secretaria está integrada por funcionarios de N.U. y otras personalidades con conocimientos especializados sobre temas de medio ambiente. El comité preparatorio ha celebrado cinco períodos de sesiones, en marzo de 1990 en New York, en agosto de 1990 en Ginebra, en marzo y agosto de 1991 en Ginebra y el último en abril de 1992 otra vez en New York. Estas comisiones han pretendido formular Planes para el desarrollo sustentable de las regiones. Algunos organismos de

En esta importante reunión, se examinaron los efectos particularmente graves que tienen la degradación ambiental y la pobreza en las mujeres y entre las principales conclusiones se recomendó que en la Agenda Programa XXI, se reconociera que las mujeres son quienes en general dirigen el aprovechamiento de los recursos naturales y que se incluya la participación de la mujer en todos los niveles de la toma de decisiones.

Las mujeres propusieron que se aprobara un nuevo modelo de desarrollo económico en el que los gastos de los gobiernos que se destinan a las industrias militares y políticas de ajuste estructural, fueran dirigidos a actividades que garanticen que los niños y las mujeres tendrían la vivienda, la educación y los alimentos necesarios, etc.

En enero del presente año en Dublín, Irlanda, se llevó a cabo la Conferencia Internacional sobre los Recursos Hídricos y el Medio Ambiente como un aporte a la Agenda XXI, en materia de recursos de agua potable.

Del 17 al 20 de diciembre de 1991, en París, se llevó a cabo la Conferencia Mundial de las Organizaciones No Gubernamentales preparado por el Centro de Enlace para el Medio Ambiente, donde participaron 150 países, 1.300 delegados, 3.000 delegados de los países del Sud, 200 de los países del norte, 500 observadores, 50 organizaciones indígenas y 40 organizaciones de mujeres de todo el mundo. "Justicia entre pueblos, justicia entre generaciones" fue el documento que originó uno de los debates más importantes, siendo éste, el evento preparatorio más sobresaliente para

YA VIENE. OTRO BOMBAZO DE LA RED GLOBO TV



UNICO

LAND CRUISER

4.500 cc. Mayor rendimiento, mayor potencia, mayor economía
24 válvulas



TOYOTA

TOYOSA LTDA

En Bolivia TOYOTA es TOYOTA

Censo 92 Porque Bolivia cuenta

LA PAZ: Oficina Central Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. 390900 - 35 Fax. 391523 - 391969 Telex. 2483 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 OBRAES. Calle 8 esq. H. Siles N° 491 Telf. 784431 CALACOTO Av. Bolívar 491 entre calles 10-11 Telf. 783106 EL ALTO: Carretera a Oruro frente Aduna Telf. 810287 COCHABAMBA: Sucursal Av. Heroínas esq. San Martín Telfs. 29495-26572 - 23369 Fax. 26765 Casilla 4111 Telex. 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (3 Prdo) Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO Av. Ujuna E-1182 Telf. 40207 SANTA CRUZ: Sucursal Av. Mornefior Rivero esq. Uruguay Telfs. 325650 - 345767 - 325178 Fax. 325850 Av. Barzán Km. 2 1/2 Telf. 425227

ORGANISMO FINANCIERO

Requiere contratar los servicios de un profesional: Especialista en Evaluación Socio-económica de Proyectos

- Los postulantes deberán cumplir los siguientes requisitos:
- Licenciado en Economía, Auditoría, Ingeniería Civil o carreras afines, con sólidos conocimientos en Evaluación socio-económica de proyectos.
 - Poseer amplia experiencia en la evaluación de proyectos del sector agua potable alcantarillado, a través del simulador de obras públicas (SIMOP).
 - Tener conocimientos sobre otras metodologías de evaluación socio-económica aplicables al sector de agua potable y alcantarillado.
 - Poseer registro profesional en la asociación respectiva.
 - Experiencia mínima de 5 años en trabajos similares.

La sede de trabajo será la ciudad de La Paz, con viajes al interior de la República. Enviar solicitud adjuntando fotografía, curriculum vitae, fotocopias de certificados y otros documentos pertinentes e indicando preferencia salarial, en sobre cerrado a:

ORGANISMO FINANCIERO Casilla 11046 - La Paz

Hasta el día sábado 6 de junio de 1992

REDINAL S.R.L. PAGINAS AMARILLAS DE BOLIVIA

Requiere incorporar a su plantel de ventas un nuevo grupo de vendedores que cumplan los siguientes requisitos:

- Firme convicción de éxito
- Honradez probada
- Alto sentido de responsabilidad
- Tener iniciativa, discreción y deseo de superación
- Presentación sobria y decorosa
- Excelente educación y formación moral
- Buena ortografía y caligrafía
- Buenas referencias y excelente vinculación comercial

Las personas interesadas y que consideren cumplir con los requisitos anteriores, podrán presentarse personalmente, los días 1 al 5 junio a partir de Hs. 9:00 a.m., en el Ed. Esperanza (Presencia) P-11 Of. 3

Antesis Internacional

indígenas de diversos países del mundo han comenzado en dicha ciudad su propia Cumbre Ecológica, de la que saldrán planteamientos sobre la preservación de la naturaleza y el derecho a la tierra que asiste a las etnias aborígenes, puntos que las Naciones Unidas ha prometido tomar en cuenta.

Colombia
Continuó la escalada de sangrientos choques entre elementos de la Coordinadora Guerrillera Simón Bolívar y efectivos del ejército, con elevadas pérdidas de vida y cuantiosos daños materiales derivados de atentados contra instalaciones petroleras, principalmente. La posibilidad de acuerdos de paz se han alejado.

Cuba
Se vio afectada por varios sismos, que causaron más de 40 heridos y la destrucción de un centenar de viviendas y edificios institucionales. El pueblo sufre y lucha por superar los efectos de una aguda crisis económica, que deriva de los cambios ocurridos en el mundo, particularmente en los países del este europeo, con quienes realizaba la mayor parte de sus transacciones comerciales.

Estados Unidos
Al margen de la controversia que se ha desatado en el país sobre el asesinato del presidente John Kennedy y la deportación masiva de refugiados haitianos, la cúpula política centra su acción en la campaña para las elecciones presidenciales de noviembre venidero, ante la sorpresa de lo que se ha dado en llamar el "fenómeno Perot", un multimillonario que pone en peligro las aspiraciones de los candidatos Bush y Clinton. Entretanto, el gobierno se esfuerza por superar la recesión económica y afianzar su hegemonía en el mundo, incluso con el propósito de reactivar el costoso programa "Guerra de las galaxias".

Chile
Su capital acaba de ser la sede de la reunión entre dirigentes de países de la Comunidad Europea y el Grupo de Río. Uno de los resultados ha sido la concertación de varios acuerdos de intercooperación, con el criterio de que se ha abierto una nueva etapa de relaciones entre ambas conjuntos. Eso ha hecho renacer esperanzas para superar barreras cargadas de entorpecedores intereses.

EUROPA España
Con la EXPO-92 de Sevilla, la proximidad de los juegos olímpicos de Barcelona y su protagonismo en la conmemoración del V centenario del descubrimiento de América, continúa como punto de encuentro y de atención mundial. Sin embargo, durante la semana que ha fenecido se ha visto ante el riesgo de un ensombrecimiento por una huelga de trabajadores, como reacción a

restricciones en programas sociales.

Italia
Gran impacto causó en la sociedad italiana y en el resto del mundo la victoria del juez Falcone, su esposa y tres de sus custodios, en un atentado dinamitrero en Palermo. El hecho se ha atribuido a la "mafia", a varios de cuyos miembros procesó ese juriconsulto. Eso dispuso el alivio que la nación sentía al haberse superado las dificultades para elegir a un nuevo presidente, que ahora propone drásticas medidas para combatir al crimen organizado.

Rusia-Ucrania
Lograron bajar las tensiones y la posibilidad de enfrentamientos, al haber acordado distribuirse equitativamente la flota del mar Negro, que fue forjada por la extinta URSS. Pero aún quedan pendientes otros problemas, como es el de la península de Crimea.

Al igual que el resto de los países de la CEI (Comunidad de Estados Independientes), aquellos atraviesan por una agudísima crisis económica y alimentaria, lo cual se refleja en últimos despachos de prensa, en que se afirma que la hasta no hace poco recatada Moscú se ha convertido en una de las principales capitales del crimen organizado y el narcotráfico.

Nagorno-Karabaj
Continúan como la espina más dolorosa en la CEI, debido a que no cesaron las luchas entre azerbaijanos y armenios disputándose esos enclaves. Los bandos cuentan con el correspondiente respaldo de sus respectivas repúblicas (Azerbaijan y Armenia).

Durante la semana, Naciones Unidas se ha ocupado de lograr alguna fórmula de arreglo y paz y, al mismo tiempo, ha manifestado que no reconocerá conquistas territoriales, lo cual ha sido expresado también por Rusia y Turquía, en declaración conjunta.

Serbia-Bosnia
Continuó implacable la guerra entre esas dos naciones de la ex-Yugoslavia. El mundo quedó horrorizado ante la matanza de gente pacífica que hacia turno para comprar pan, a causa de los bombardeos de los serbios, en Sarajevo, capital de Bosnia.

Se ha anunciado que la ONU está por definir severas sanciones contra Serbia, debido a aquello y porque esta nación ha rehusado cumplir acuerdos de cese del fuego y otros aspectos viabilizadores de la paz. También se le ha indicado que no se le reconocerán conquistas territoriales.

ASIA Afganistán
Ha consolidado su gobierno interino de consenso y las facciones guerrilleras lograron un acuerdo de paz, pero no se han alejado del todo los peligros de un

quebrantamiento de todo ello. La demostración de eso está en que ayer, el avión en que viajaba el presidente Mojaddidi fue alcanzado por un cohete, cuando aterrizaba en el aeropuerto de la capital Kabul. El mandatario resultó ileso pero no así el copiloto de la aeronave.

Corea del Norte y del Sur
Mantienen su viejo litigio por diferencias ideológicas, desde que en 1950 se dividieron después de una sangrienta guerra. Los intentos de conciliación y de reunificación también se han visto frenados durante los últimos días.

El ingrediente militar pesa mucho, en el que tiene parte la OIEA, el organismo internacional de supervisión de armas atómicas, que exige inspecciones a las instalaciones norcoreanas. A este respecto, el gobierno de Estados Unidos acaba de apuntar a esta nación como "peligro en el lejano oriente".

China
Las noticias más destacadas de esta nación se refirieron a la continuación de su proceso de liberalización de su economía pero dentro de marcos socialistas. En síntesis, que "China continuará su política socialista al estilo chino", como lo han manifestado sus principales gobernantes.

A mediados de la semana, también se informó el haber realizado la detonación subterránea de un potente artefacto nuclear, equivalente a cien bombas atómicas con la que Estados Unidos destruyó Hiroshima, a finales de la segunda guerra mundial.

India
Esta nación continúa acosada por la violencia que desde hace varios años han desatado los musulmanes sijis, con gran preponderancia en el norte del país, especialmente en el estado de Punjab, para el que quieren lograr su autonomía.

El jueves anterior, India cumplió exitosamente el lanzamiento de un cohete tierra-tierra de mediano alcance, que le permite llevar cargas explosivas hasta 2.500 kilómetros. Esto es interpretado como una demostración de que en el continente asiático prosigue la carrera armamentista.

Tailandia
Se consumió la caída de su primer ministro Suchinda Kraprayoon, después de sangrientas manifestaciones populares de protesta por intentos de usurpación de poder con sello dictatorial. El rey Bhumidol, tuvo parte decisiva en ese desenlace.

Como consecuencia de todo ello, se han aprobado reformas constitucionales destinadas a preservar la democracia, entre las que se tiene la restricción de poderes a los militares.



Paz y armonía
Pese a las diferencias idiomáticas e imposibilidades técnicas para subsanarlas, los delegados de la Cumbre Ecológica Indígena, provenientes de diversos países del mundo, analizan en Río de Janeiro los problemas que confrontan en cuanto a su derecho de tenencia de tierra y las depredaciones que sufre la naturaleza. En la foto, una danza previa al inicio de las deliberaciones, lo cual demuestra que, cuando hay sinceridad y honestidad, son posibles la paz y la armonía. (Río de Janeiro, Reuter).

AFRICA
A las graves dificultades políticas y étnicas que se confrontan en Sudán, Etiopía, Sudáfrica, Nigeria, Madagascar, Sahara Occidental, una gran parte del continente continúa padeciendo los efectos de una crónica sequía.

Más de diez países la sufren con mayor intensidad y 50 millones de personas se debaten en la hambruna que, a diario, causa una elevada cantidad de muertes. La ONU ha lanzado un pedido al resto del mundo para que acuda en ayuda de esas naciones.

Sudáfrica
En el plano político, en los recientes días se han sentido la reacción entre el principal partido político negro (Congreso Nacional Africano -CNA-), liderado por Nelson Mandela, y el gobierno encabezado por el presidente De Klerk, debido a desacuerdos en la elaboración de una Constitución Política y la metodología para la democratización.

Entretanto, continúan los choques entre facciones negras, sobre lo que tanto el CNA como el gobierno se han reprimido las culpas de esa situación. La Cumbre Panafricana que finalizó anteayer ha declarado que la democratización en África es irreversible.

Medio Oriente
El embargo económico internacional contra Irak se mantiene, tanto como el que se ha impuesto a la norafriicana

Libia. Continúa también la destrucción, por parte de la ONU, de instalaciones nucleares iraquíes, en medio de alegatos de incumplimientos. Todo eso es consecuencia de la guerra del Golfo.

Por su parte, los kurdos, que habitan en parte de Irak y Turquía han informado de la pérdida de siete millones de personas en 40 años de lucha por la autonomía que hasta ahora no consiguen.

Lo peor en esta región del mundo se tiene en el sur libanés, nor israelí y los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza, donde la violencia y la intolerancia tienen rostro de guerra.

Israel ha incrementado considerablemente los bombardeos y fuego de artillería en el sur del Líbano, especialmente en las zonas donde están los campamentos de las milicias radicales del Hizbulá que, por su parte, hacen incursiones y atentados en las colonias israelíes.

De otra parte, también se ha radicalizado el enfrentamiento armado entre palestinos y judíos en los territorios ocupados de Cisjordania y Gaza, como ocupados de uno y otro bando, pero más en el de los palestinos.

La última determinación del gobierno de Tel Aviv ha sido prolongar el estado de sitio en Gaza, donde habitan 750.000 palestinos, que consideran que esa medida puede constituirse en una reactivación de la "Intifada", movimiento insurreccional que comenzó hace cuatro años, como protesta por los abusos israelíes y reivindicando independencia. (AMS).

DESCANSAR BIEN LOS 65 DIAS DEL AÑO CON...

Korrigoma

Además las mejores y más funcionales SOFA-CAMAS -living de día-cama de noche

*Hacemos a medida "Funcional" "Cómodo" "Elegante"

...más anatómico
...más higiénico
...más económico

- LA PAZ:**
CENTRO ESPUMA: Antofagasta 206
COCHABAMBA
TODO ESPUMA: Av. San Martín esq. Uruguay
SANTA CRUZ
KORIGOMA: Pari 336 casi esq. Valle Grande
POTOSI
MUEBLERIA CANAVIRI: c. Oruro 502 - 508
TARJUA
COMERCIAL OROZA: c. Campero 726

pnud/osp

LICITACION PUBLICA
OSP/BOL/556/625

LA OFICINA DE SERVICIOS PARA PROYECTOS ENTIDAD DEL PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL DESARROLLO Y AGENTE DE COMPRAS DEL GOBIERNO DE BOLIVIA

En nombre y por cuenta del **INSTITUTO TECNOLOGICO DE ALIMENTOS I. T. A.**

INVITA

A las empresas constructoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la: **CONSTRUCCION BLOQUE DE LABORATORIOS EN LA CIUDAD DE SUCRE**

Los documentos de licitación podrán consultarse y/o adquirirse a partir del 2 de junio de 1992, en las oficinas del PNUD/OSP situadas en:

PNUD/OSP LA PAZ
Edificio Santa Isabel
Avenida Arce 2529
Bloque "C", 2do. Mezzanine
Tells. 329156-362174
Fax 2-357447

PNUD/OSP POTOSI
Federación de Empresarios Privados de Potosi
Calle Quijarro N° 12
Edif. Cademin, Piso 3

PNUD/OSP SUCRE
Caserón de la Capellania
Calle San Alberto N° 413

PNUD/OSP COCHABAMBA
Av. Pando N° 1185

PNUD/OSP SANTA CRUZ
Av. Omar Chávez Ortiz
esq. Pozo
Bloque 2, Piso 1

PNUD/OSP TARJUA
Edificio Cámara de Comercio
Calle Bolívar N° 413
esq. Gral. Trigo, 2do. Piso

La documentación podrá ser retirada de las oficinas del PNUD/OSP con la presentación de la Boleta de Depósito o constancia de Giro Bancario del valor del pliego, en la cuenta 0-001-013506 del PNUD/OSP, en el Banco Mercantil. El PNUD/OSP recibirá ofertas en sobre cerrado y lacrado únicamente en la ciudad de La Paz, en la dirección precitada, hasta el 3 de julio de 1992 a horas 12:00 y procederá en acto público a la apertura de las ofertas el mismo día a horas 17:00.

EL VALOR DEL PLIEGO ES DE Bs. 400.00

Síntesis Nacional

Primero, legalizar la hoja de coca

El Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, dijo que lo realmente importante para la política antidroga del país no es el estudio de una eventual despenalización del consumo de cocaína, sino darle a la hoja de coca un marco legal y de diferenciación de la droga en el contexto internacional. Ossio respondió así a la propuesta de legalización de las drogas, hecha por el Premio Nobel de Economía, Milton Friedman y que fue respaldada por varios dirigentes políticos.

Rechazo a las declaraciones del embajador de EE.UU.

El embajador de Estados Unidos, Richard Bowers, sostuvo que de coca, por los antecedentes que se tiene, podría no ser la "hoja sagrada", sino más bien la de la esclavitud. Estas afirmaciones generaron una serie de reacciones de protesta. Además, generó un abierto respaldo al uso tradicional e industrial de la coca, campaña en la que está interesado el propio Presidente de la República, Jaime Paz Zamora. Así, por ejemplo, el presidente del Senado, Guillermo Fortín, dijo que la declaración constituía una intromisión en asuntos internos.

Declaración política para fomentar el comercio exterior

Los jefes del MNR, ADN, MIR, CONDEPA y MHL, suscribieron un acuerdo, "calificado como histórico" por el presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Fernando Illanes -para apoyar las exportaciones y poner en vigencia una ley de fomento a este sector, en la clausura del Tercer Congreso Nacional de Exportadores de Bolivia. El Congreso sirvió de palestra para que los partidos políticos inauguraran públicamente el inicio de su carrera rumbo a las elecciones de 1993 con propuestas para el sector exportador en un ambiente empresarial que típicamente condó la solución de sus problemas a un próximo gobierno. El segundo vicepresidente de la Cámara Nacional de Exportadores de Bolivia, Thomas Weiss, expresó el ánimo de una concurrencia que se mostró desencantada por las promesas incumplidas por el actual presidente de la República, Jaime Paz Zamora.

Ejército corrige "conducta indiferente del pasado"

En el acto central de la conmemoración del 161 aniversario de la creación del Regimiento Colorados (Escuela Presidencial), el comandante general A.I. del Ejército, Moisés Shturqui Vejarano, aseguró que en esa fuerza se sancionará al militar "que se equivoca o comete un error", porque "no podemos permitir más el desprestigio que podría privarnos de la confianza de nuestro pueblo". La afirmación se refería a las denuncias sobre corrupción imputadas a altos jefes militares encargados de dirigir empresas pertenecientes a la institución. El general Shturqui dijo que, de esa manera, "estamos corrigiendo la conducta indiferente del pasado", en estricta aplicación de la Ley SAFCO.

Descentralización en manos del Congreso

El anteproyecto de la ley de descentralización no tiene consenso. Ahora está en manos del Congreso Nacional superar las divergencias existentes entre sectores políticos y regionales. Este, precisamente, fue el compromiso del Vicepresidente de la República, Luis Ossio Sanjinés, al recibir el referido anteproyecto, elaborado por una comisión especial. El acto se cumplió en instalaciones de la Casa de la Libertad, en la ciudad de Sucre. Ossio, presidente nato del Congreso, dio por descontada la aprobación de la ley, previó diálogo y entendimiento entre los distintos sectores políticos, sociales y regionales que participaron en la preparación del docu-



mento. El gobierno sostuvo que no se convocará a congreso extraordinario, para tratar este tema, mientras no se tenga consenso.

Salvo Condemp, partidos aceptan aplazar elecciones por un mes

Ocho de los nueve partidos políticos que negocian con la Corte Nacional Electoral las reformas a la Ley de Elecciones aceptaron aplazar en un mes la realización de los comicios generales de 1993. La decisión de efectuar las elecciones presidenciales y legislativas el último y no el primer domingo de mayo de 1993 fue adoptada tras la explicación técnica de la Corte Nacional Electoral, que consideró suficientes 45 días para terminar su trabajo administrativo y entregar los cómputos finales de los comicios, explicaron a PRESENCIA fuentes políticas.

En la semana, el presidente se entrevistó con los jefes políticos

Una oportuna bronca del jefe del MNR, Gonzalo Sánchez de Lozada, quebró el hielo que existía entre el primer partido de oposición y el gobierno. Luego de saludarlo, el presidente Jaime Paz Zamora invitó a Sánchez de Lozada a un recorrido para ver las refacciones del Palacio Quemado. Este le agradeció por mostrar la casa a quien sería su futuro inquilino. Durante la reunión que sostuvieron ambos políticos, el Primer Mandatario se comprometió a cumplir el acuerdo de traspasar el Registro Civil al Poder Judicial y a ejecutar la reorganización de esta institución jurídica.

En el segundo encuentro fue con Max Fernández, jefe de la UCS, quien presentó 15 peticiones, de entre las que aparece como la más importante el análisis del "trasfondo político". Oscar Zamora Medinaceli sugirió la necesidad de fortalecer el poder electoral. En representación de Izquierda Unida (IU), Marcos Domínguez al presidente de la República dos temas nuevos: la metodología del Registro Único Nacional (RUN) y la "errática e improvisada" política marítima del gobierno en el marco de la XXII Asamblea General de la OEA.

Una lucha conjunta contra la corrupción fue planteada al Presidente Jaime Paz por el jefe del Movimiento Bolivia Libre, Antonio Arambur. El jefe de Conciencia de Patria, Carlos Palenque, último jefe opositor en diálogo en el Palacio de Gobierno, demandó al presidente Jaime Paz Zamora, la necesidad de comenzar con el proceso de reformas a la Constitución Política del Estado, "de inmediato".

Solución al problema de la agroindustria cruceña

Los empresarios agroindustriales del oriente no podrán refinanciar sus préstamos, pero sí acceder a nuevas líneas de crédito que les otorgará el gobierno. Esta es la respuesta del gobierno a los pedidos de reprogramar créditos a los afectados por los desastres naturales. El ministro de Finanzas, Jorge Quiroga, a su retorno de EE.UU. dijo que el Banco Interamericano de Desarrollo -proveedor de las líneas de crédito- desautorizó reprogramaciones de deudas, autorizó reprogramaciones de deudas, Samuel Doria Medina, sostuvo que el gobierno consiguió 30 millones de dólares, que se destinarán a conceder préstamos a los productores que tienen problemas emergentes de las inundaciones en el oriente boliviano.

Cuatro, cinco y seis años de cárcel para narcos arrebatados

Eduán Guzmán (el Teniente), Antonio Nacif (el Turco) y Hugo Rívoro (el Emperador de las Drogas), quienes se entregaron a la justicia durante la vigencia del decreto "del arrepentimiento", recibieron condenas de privación de libertad de cinco, cuatro y seis años de cárcel, respectivamente, en el proceso que se les instauró por graves acusaciones de narcotráfico. Sin embargo, el fiscal Rogelio Durán, que requirió penas de ocho años de cárcel para Nacif, 13

Militares recibirán 12% de incremento salarial

Los miembros de las Fuerzas Armadas recibirán el incremento del 12% a sus sueldos, que por equidad les corresponde en virtud de la decisión de fijar ese porcentaje a todos los servidores de la administración pública, informó el ministro de Defensa, Alberto Sieniz Klinsky. En conferencia de prensa, explicó que una comisión tripartita, integrada por miembros del CONEPLAN y de los ministerios de Defensa y Finanzas, llegó a la solución del problema salarial castrense, después de amplios debates y estudios.

El día del censo se movilizarán 110 mil personas

El Censo Nacional de Población y Vivienda, que se realizará el 3 de junio, movilizará a 110.000 personas. Será el mayor operativo que realice el país en tiempos de guerra y paz, dijo el director

Los trabajadores del Banco del Estado (BANEST) acusaron al ministro de Fomento, Samuel Doria Medina, y al líder político Carlos Calvo, de ser los mayores deudores de esa entidad bancaria, de la que, dijeron, se encuentra a un paso de ser cerrada por "presiones de tipo personal". Los auditados sostuvieron que las acusaciones son un "abuso".

INE busca el sí de campesinos y obreros

El Instituto Nacional de Estadística (INE) busca que los campesinos y obreros den su sí para llevar a buen término el Censo Nacional de Población y Vivienda.

Paz Zamora anunció amnistía para madres en prisión

Motivado por el Día de la Madre que se celebró ayer 27 de mayo, el presidente Jaime Paz Zamora anunció que el gobierno podrá dictar amnistía y perdón a las madres que están reclusas en diferentes cárceles del país. Señaló que el personalmente instruyó a la Fiscalía General de la República y a la Subsecretaría de Justicia del Ministerio del Interior, estudiar los mecanismos que permitan a las madres en prisión beneficiarse con una amnistía, prisión judicial, indulto, libertad condicional o suspensión condicional de la pena.

CYD, un nuevo partido

En instalaciones del Parlamento, nació oficialmente el partido Comunista y Democracia (CYD) jefaturado por el Carlos Calvo Galindo, ex presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB). Además de Calvo, sus principales dirigentes son Humberto Coronel Rivas, Roberto Vega y Antonio Ormachea, provenientes de ADN. En la ocasión, Calvo explicó las razones de la creación de CYD, así como su marco doctrinal y programa.

Si se pierde mayoría parlamentaria podrá ocurrir lo de Perú

El presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, mostró su preocupación por la renuncia a la cogobernanza: ADN de dos de sus diputados para incorporarse a Comunidad y Democracia (CYD).

Esta situación, dijo Encinas, podría llevar a "situaciones desagradables". Explicó que es fundamental la gobernabilidad del país, para que no se presente una situación similar a la del Perú, donde "el gobierno no pueda gobernar por la oposición del Parlamento" o el convulsionalismo clima político que viven países como Ecuador y Brasil. Por ello dijo, la gobernabilidad es "una responsabilidad del conjunto de la clase política".

Ejército dispuesto a colaborar en pesquisas antiterroristas

El Ejército se encuentra dispuesto a colaborar, con la Policía, en las labores de inteligencia y persecución de terroristas en el país. Especialmente en las acciones para conjurar la vigencia del

del Instituto Nacional de Estadística (INE), José Luis Lupo. Esta autoridad explicó que está empeñado en que la institución que dirige mantenga su carácter técnico, para lo que se ve obligado a soportar y superar diversas presiones: por un lado, de quienes no quieren que se conozca la realidad del país; por otro, de quienes piensan que el censo es "una fuente de empleo"; y también la oposición de aquellos que mantienen posiciones políticas, comprensibles pero no justificables.

Grandes deudores quieren cerrar el Banco del Estado

Los trabajadores del Banco del Estado (BANEST) acusaron al ministro de Fomento, Samuel Doria Medina, y al líder político Carlos Calvo, de ser los mayores deudores de esa entidad bancaria, de la que, dijeron, se encuentra a un paso de ser cerrada por "presiones de tipo personal". Los auditados sostuvieron que las acusaciones son un "abuso".

INE busca el sí de campesinos y obreros

El Instituto Nacional de Estadística (INE) busca que los campesinos y obreros den su sí para llevar a buen término el Censo Nacional de Población y Vivienda.

Paz Zamora anunció amnistía para madres en prisión

Motivado por el Día de la Madre que se celebró ayer 27 de mayo, el presidente Jaime Paz Zamora anunció que el gobierno podrá dictar amnistía y perdón a las madres que están reclusas en diferentes cárceles del país. Señaló que el personalmente instruyó a la Fiscalía General de la República y a la Subsecretaría de Justicia del Ministerio del Interior, estudiar los mecanismos que permitan a las madres en prisión beneficiarse con una amnistía, prisión judicial, indulto, libertad condicional o suspensión condicional de la pena.

CYD, un nuevo partido

En instalaciones del Parlamento, nació oficialmente el partido Comunista y Democracia (CYD) jefaturado por el Carlos Calvo Galindo, ex presidente de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia (CEPB). Además de Calvo, sus principales dirigentes son Humberto Coronel Rivas, Roberto Vega y Antonio Ormachea, provenientes de ADN. En la ocasión, Calvo explicó las razones de la creación de CYD, así como su marco doctrinal y programa.

Si se pierde mayoría parlamentaria podrá ocurrir lo de Perú

El presidente de la Cámara de Diputados, Gastón Encinas, mostró su preocupación por la renuncia a la cogobernanza: ADN de dos de sus diputados para incorporarse a Comunidad y Democracia (CYD).

Esta situación, dijo Encinas, podría llevar a "situaciones desagradables". Explicó que es fundamental la gobernabilidad del país, para que no se presente una situación similar a la del Perú, donde "el gobierno no pueda gobernar por la oposición del Parlamento" o el convulsionalismo clima político que viven países como Ecuador y Brasil. Por ello dijo, la gobernabilidad es "una responsabilidad del conjunto de la clase política".

Ejército dispuesto a colaborar en pesquisas antiterroristas

El Ejército se encuentra dispuesto a colaborar, con la Policía, en las labores de inteligencia y persecución de terroristas en el país. Especialmente en las acciones para conjurar la vigencia del

insurgente Ejército Guerrillero (EGT), dijo el Comandante en Jefe del Ejército, Gral. Oscar Escobedo Cabral.

Ocho encapuchados en frontera

Ocho encapuchados en uniforme militar asaltaron un camión en la localidad de Potosí, región de Potosí. Los camiones de la sede de gobierno, funcionarios del Ministerio

Acumulación de trigo en Arequipa

En peligro de ser afectadas se encuentran en las zonas de Arequipa (Chile) 45.000 toneladas de trigo destinadas a Bolivia. Informaron autoridades locales el administrador local de la Empresa Trigo de Chile, Alvaro Escudé. El trigo se acumuló debido a que 30 días los molinos bolivianos no le orden de despacho a un trigo fue adquirido mediante por gas a Argentina.

Peso a fallo en su contra Carmona se resiste a dejar

El fallo de la Corte Suprema en contra del alcalde Germán Carmona Borja, por este y provocó confusión y desaliento debido a que no es un conflicto. Por ley, la decisión de la Corte confirma la suspensión de Carmona de su cargo de alcalde Municipal. Sin embargo, Carmona retiró su decisión de ir a la Corte Suprema y el rechazo a la decisión de la Corte.

Empresas privadas buscarán petróleo

Una empresa estadounidense nacionalizada buscará el petróleo en el altiplano boliviano, quisaca y Santa Cruz, tras los respectivos contratos con YPF que fue calificando por el presidente Jaime Paz como "históricos". La vida petrolera del país. "Nunca hay dos empresas bolivianas que se incorporen al contingente de empresas que arriesgan y desarrollan contratos de operación y explotación petrolera en nuestro país. Un acontecimiento histórico" presidente durante la firma de los contratos adjudicados a las compañías Sotepetrol y Petrolux y a la norcoreana Phillips.



COSICOM S.R.L.
COASIN COMPUTACION

Acer
Garantía de Poder

Acer Power

Mejor precio performance, inversión con valor duradero, con compatibilidad con expandibilidad y el respaldo de más de 200 ingenieros especializados en todo el país que le brinda la mayor atención.

GARANTIA DE CRECER.

LA PAZ: COASIN S.R.L. Gabriel Gossámez 221 Telfs.: (022) 353407 - 363335, Fax: 359268 • COCHABAMBA: COASIN COCHABAMBA, c. 16 de Julio N° 346 - Telfs.: (042) 22053 - 23066 • TARIJA: CASA MOLINA, c. Ramón Rojas N° 734 - Telfs.: (066) 22654 - 23913 - Fax: 23519 • POTOSÍ: Telfs.: (062) 22551 - 24315 • SANTA CRUZ: COASIN SANTA CRUZ, c. Bani N° 164 - Telfs.: (03) 332731/32 - 341847 - Casilla: 4460 • SUCRE: COASIN SUCRE, c. Bustillos N° 108 - Telf.: (064) 32217 • BENI: Av. Bolívar N° 893 - Telf.: 22993 - Fax: 20348 • ORURO: COASIN ORURO c. Bolívar N° 369 - Galería Bolívar 201 - Telf.: (052) 53991

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA
DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA

**CALENDARIO ESCOLAR ACTUALIZADO
GESTION 1992**

LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ, PONE EN CONOCIMIENTO DE LOS SEÑORES DIRECTORES, PLANTEL DOCENTE, ADMINISTRATIVO Y ALUMNADO DE LOS ESTABLECIMIENTOS FISCALES Y PRIVADOS DEL DISTRITO, EL CALENDARIO ESCOLAR ACTUALIZADO GESTION 1992.

BIMESTRE	ALCANCE	EVALUACION
1er. Bimestre	Del 17 de febrero al 24 de abril	Del 20 al 24 de abril
2º Bimestre	Del 27 de abril al 26 de junio	Del 22 al 26 de junio
DESCANSO PEDAGOGICO: Del 29 de junio al 10 de julio		
3º Bimestre	Del 13 de julio al 18 de Septiembre	Del 14 al 18 de septiembre
4º Bimestre	Del 21 de septiembre al 4 de diciembre	Del 30 de noviembre al 4 de diciembre

La Paz, mayo de 1992

DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

MUY PROYECTIVO

RENTIERA

La mejor telenovela

ATB

RED NACIONAL

LABORAL COMERCIALIZADORA

"Estamos en el umbral de un cambio en América, cuyas crisis no son otra cosa que síntomas de un transitorio desorden creativo, que nos obliga a perfeccionar nuestras democracias".

FRAGMENTOS DEL

DISCURSO

DEL CANCELLER DE BOLIVIA

LIC. RONALD MACLEAN ABAROA



El nuevo período ordinario de sesiones de la Asamblea General encuentra a la comunidad hemisférica al frente de una situación de grandes problemas sociales, económicos y políticos que ha puesto a prueba, una vez más, la eficacia institucional de la Organización de Estados Americanos.

La adopción de acciones prácticas de tecnificación política, más ejecutivas y menos discursivas, se ha hecho impostergable para la liberalización del proceso económico a escala nacional e internacional.

Resulta impostergable incorporar a la ciudadanía de una manera más constante y activa en el quehacer económico, dándole mayores espacios de libertad económica a la sociedad civil a fin de fortalecer su soberanía y relevancia política.

La seguridad hemisférica exige la impronta de una adecuada concepción solidaria y cooperativa. Bolivia ha visto con mucho interés las iniciativas sobre seguridad y limitación armamentista y se ha pronunciado en favor de un nuevo concepto de seguridad.

El Gobierno de Bolivia se ha pronunciado en favor de una política de humanización ecológica para un desarrollo sustentable, y ha adoptado internamente una pausa ecológica para preservar la flora y fauna.

Uno de los temas al cual Bolivia ha otorgado especial relevancia es el de la creación del Fondo de Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y El Caribe, iniciativa presentada en la Cumbre Iberoamericana de Guadalajara por el presidente Jaime Paz Zamora.

Bolivia mantiene una posición clara y definida en la lucha contra el flagelo del tráfico ilícito de estupefacientes, con éxitos contundentes a través de una vigorosa acción de substitución de cultivos de hoja de coca e interdicción.

Corresponde establecer claramente que el problema marítimo de Bolivia se mantiene como "interés hemisférico permanente" tal como lo establecen once resoluciones.

XXI PERIODO ORDINARIO DE SESIONES DE LA OEA

Deseo reiterar la importancia de ejemplificación solidaria que alcanzan los recientes acuerdos de integración multisectorial que Perú y Bolivia suscribieron para la utilización de amplias facilidades portuarias bi-océánicas en los puertos de Ilo en el Océano Pacífico y Puerto Suárez sobre los ríos Paraguay - Paraná que conducen al Océano Atlántico.

Ya no es suficiente reclamar un mejor orden económico internacional, ni atribuirle a los países del Norte la causa de nuestros males, aunque no se exima a éstos, de su debida responsabilidad. Ahora, debemos mirar dentro de nuestros países y nuestras economías para buscar definitivamente una mayor y mejor participación no sólo en la redistribución sin fundamentalmente en la generación de la riqueza.

Ya no es tiempo de correr el riesgo de empeñarnos en la conservación intransigente de las formas, ignorando la profundidad de la crisis y el emprendimiento inaplazable de las reformas necesarias, para evitar el colapso del sistema democrático, que es la base necesaria para construir un futuro más justo, honesto y socialmente más eficiente.

Conclusión de Encuentro Pastoral

Nuevos desafíos de la Iglesia parten de la realidad social

UNICIA, 30 (PRESENCIA).- (Pista Pampa).- La reunión anual que realizaron los agentes pastorales, sacerdotes, religiosos y religiosas, conjuntamente los laicos que vienen prestando servicios en la región del Norte Potosí, analizaron las tareas cumplidas y ver cuáles son los nuevos desafíos que se presentan para la Iglesia.

Monseñor Edmundo Abastoflor informó que esta es una reunión ordinaria de trabajo de la Iglesia en el Norte de Potosí, a tiempo de hacer una evaluación y ver la proyección de la Iglesia, llevando siempre la Palabra de Dios.

La construcción del Reino de Dios debe partir de la realidad que viven los pueblos potosinos, debe cumplir una tarea de evangelización integral, realizar la formación de cristianos que colaboren en esta tarea, a tiempo de formar personal comprometido con la Iglesia.

Entre los desafíos que se presentan para la Iglesia, está la que se debe recuperar y valorizar las culturas, a partir de la evangelización, para hacer que la Palabra de Dios pueda ser entendida por la gente desde su realidad para transformarla en una sociedad más humana, más fraterna, más justa y más solidaria.

La educación también es un desafío que debe enfrentar la Iglesia, y la educación que se imparte no responde a la necesidad y realidad de la gente, otro desafío que se presenta es el marginamiento de la mujer; la administración discriminatoria y corrupta de la justicia. La falta de cristianos comprometidos que ayuden a llevar la buena noticia evangelizadora para dar esperanzas para el cambio social.

Las acciones que debe cumplir es realizar un estudio más profundo de las culturas, de la gente, escucharlos, dialogar con ellos, conocer más el problema de la educa-



ción, acercándose más a los pueblos. El vicario episcopal Luis Fernandos Zúñiga que viene prestando servicios en Sacaca, cerca de 10 años dice que la Iglesia debe tener líneas comunes y que el tema de evangelización de la cultura de los grupos indígenas es importante, la educación, la promoción merecen atención de Iglesia y la Palabra de Dios. Esta reunión que realizamos es para integrar las acciones y coordinar los mínimos a tiempo de hacer una evaluación de los compromisos adquiridos en años anteriores y proyectarse con otros.

La Iglesia al estar al servicio de Dios, también debe estar al servicio de su pueblo adquirir el compromiso de un trabajo más profundo, con la palabra cristiana y evangelizadora del Reino de Dios. La reunión de evangelización de los agentes pastorales se realizó en el sector de Pista Pampa a unos tres kilómetros de Unicía.

Potosí

Instituciones condicionan aprobación de anteproyecto de descentralización

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA).- Las principales instancias de decisión regional encabezadas por el Comité Cívico Potosinista, condicionan la aprobación del anteproyecto de descentralización administrativa en el país.

Desde el momento en que comenzó a interesarse a las diferentes regiones del país sobre la descentralización, en Potosí hubo y existe actualmente una relativa receptividad a ese propósito debido, más que todo, a la depresión económica de este distrito.

Se coincide en sostener que si la descentralización del Estado boliviano se hubiese dado en otros tiempos, especialmente cuando estaba en su apogeo la minería, para Potosí, hubiese sido verdaderamente beneficiosa.

En cambio actualmente no se puede decir lo mismo puesto que virtualmente el aparato productivo de la región está muy deteriorado y consiguientemente un proceso descentralizado tendría a aniquilar más la débil estructura regional de Potosí.

Es por este antecedente básico que Potosí fue uno de los distritos que propuso la creación de un fondo de compensación regional para la aplicación del sistema de descentralización.

El presidente del Comité Cívico Potosinista, Wilbert Rivera Muñoz, al respecto dijo que "evidentemente los potosinos estamos en total desventaja frente a otros distritos para la aplicación de un proceso descentralizado".

Refirió que inclusive ya existe

una posición unitaria de los distritos de Oruro, En contraposición a los movimientos del denominación "La Paz, Santa Cruz, Cochabamba, Beni, Chuquisaca y Tarija" actual anteproyecto de descentralización administrativa.

Las principales representantes de los distritos que se han organizado ya rechazaron el anteproyecto de descentralización.

Por estos y otros argumentos los potosinos condicionan el anteproyecto en función del regional y evitar, más que todo, se abra una mayor brecha entre los distritos considerados ricos y los de economía como Potosí.

Yuyuni

844 empadronadores tendrán a su cargo 4 provincias

YUYUNI, 30 (PRESENCIA).- El próximo 3 de junio 844 personas entre

jefes de sector, de zona, empadronadores titulares y suplentes, participarán en el Censo de Población y Vivienda 1992.

De acuerdo con informaciones proporcionadas a "PRESENCIA" por el Lic. Mike Armijo, técnico departamental para el sudoeste potosino, el trabajo censo estará orientado a cuatro provincias potosinas: Antonio Quijarro, Daniel Campos, Nor Lipez y Enrique Baldivieso.

En el área dispersa actuarán 260 empadronadores y en los centros poblados 293. Para la capital de la provincia Quijarro la más importante del sector, se han capacitado 255 empadronadores del magisterio urbano, que trabajarán en las 4 áreas en que fue dividida la ciudad.

En estos días precedentes al censo, jefes de sector y empadronadores proceden al reconocimiento de sus segmentos. La topografía plana y simétrica de la ciudad de Yuyuni superó el problema de numeración de las viviendas que en su mayor parte no cuentan con este detalle.

El Lic. Armijo mostró su satisfacción por los logros alcanzados en el trabajo previsional. Asimismo la ciudadanía yuyunense está consciente de las ventajas que dará el censo en cuanto a datos de población, distribución topográfica, migraciones, analfabetismo, disponibilidad de viviendas, desocupación y servicios básicos, que permitirán realizar estudios para el desarrollo económico y social del país en general y particularmente de la región.

El día del Censo se realizará un acto especial con presencia de autoridades locales, comité impulsor, prensa dando inicio a la actividad censal.

Hasta las 19.00 horas ya se podrá contar con resultados de la capital provincial Yuyuni y de los centros poblados aledaños, para este efecto se está solicitando la colaboración de ENTEL y DITER para recibir y transmitir estas informaciones.

No hay fecha para entrega de obras de complejo Tarap

POTOSÍ, 30 (PRESENCIA).- Aún no logra definirse la fecha de entrega de obras del complejo recreacional y turístico de Tarapaya, a 22 kilómetros de Villa Imperial, hasta donde se actualiza el actual tramo de la ciudad de Oruro.

Se trata de un proyecto que cuenta más de medio millón de dólares.

El proyecto se ejecutará con recursos provenientes de donaciones de COMUSUR de proyectos de desarrollo de la ciudad de Potosí.

Los responsables del proyecto son el Comité Municipal y el Comité Potosinista por lo que los organismos deben discutir la conclusión de obras, que según grama inicial ya debería haber entregado el proyecto con un monto de primera categoría.

Se realizó seminario nacional del F

POTOSÍ, 28 (PRESENCIA).- Con la participación de sus principales ejecutivos, así como de representantes y funcionarios del Fondo de Inversión Social (FIS) de todo el país, se realizó en esta ciudad el Primer Seminario Nacional de este organismo gubernamental.

Durante tres días, los asistentes a dicho evento, efectuaron un amplio análisis de la marcha actual de los diferentes proyectos y programas que son encarados por el Fondo de Inversión Social.

Los representantes de este organismo estatal, que trabaja

en los diferentes distritos del país, expusieron sus puntos de vista sobre la forma de trabajo así como las problemáticas existentes en este rubro.

Se indicó que en el curso de la presente sesión se podrá conocer el documento de conclusiones y recomendaciones del Primer Seminario Nacional del Fondo de Inversión Social. Sin embargo, se adelantó que fue muy positivo en procura de optimizar la ejecución de los diferentes proyectos que se cumplen en el país con apoyo del FIS.

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA. COMUNICADO

SEGUNDA INVITACION PUBLICA N° DAD 001/92

Se invita a las empresas comerciales legalmente establecidas en el país y con representación acreditada en el producto que ofrecen, hacernos conocer sus propuestas para provisión de los siguientes materiales en concurso de precios.

- 30 Pzas. PEDIDO SAT 026-92 LAMPARAS TEST PEDIDO SAT 037-92 LAMPARAS PORTATILES
20 Pzas. PEDIDO OAL ADM. 082-92 RECIBOS COMERCIALES PEDIDO SAT 001/92
40.000 Juegos PEDIDO OAL ADM. 082-92 RECIBOS COMERCIALES PEDIDO SAT 001/92
5 Pzas. UNIDAD RF CENTRAL COD-57232-03040
5 Pzas. UNIDAD RF ABONADO COD-57232-03045
4 Pzas. UNIDAD CONTROL DE ESTACION COD-57232-03801
3 Pzas. PUERTO COMBINADORA DE RAFAGAS COD-57232-03155
2 Pzas. UNIDAD TERMINAL DE PROX. ESO COD-57232-04121
2 Pzas. UNIDAD DE CONTROL TERMINAL COD-57232-04401
2 Pzas. INTERFAZ DE CONTROL TELEFONICA COD-57232-04422
2 Pzas. UNIDAD DE ALIMENTACION COD-22999-AA A A
4 Pzas. PANELES SOLARES COD-MSX-60
5 Pzas. REGULADOR DE CARGA SIRO 12/250/LV
6 Pzas. ANTENA OMNIDIRECCIONAL 2.3 GHZ 2.5 GH
6 Pzas. ANTENA DE 50 OHMS, 17 DBI, TIPO UY 521
6 Pzas. BATERIAS LEL-12V-24P
6 Pzas. BATERIAS 12.5 - 93 A/H
2 Pzas. DIPELXOR (F1) 2308/2402 GHZ
3 Pzas. DIPELXOR (F7) 2320/2414 GHZ
2 Pzas. DIPELXOR (F13) 2342/2426 GHZ
3 Pzas. DIPELXOR (F22) 2356/2448 GHZ
3 Pzas. DIPELXOR (F25) 2356/2450 GHZ
3 Pzas. DIPELXOR (F31) 2368/2462 GHZ
2 Pzas. DIPELXOR (F34) 2374/2466 GHZ
2 Pzas. DIPELXOR (F37) 2380/2474 GHZ
PEDIDO N° SAT 038-92
100 Pzas. CINTA DESOLDADORA
10 Pzas. ESTANO 60/40
50 Pzas. SIEMPRE DIFERENTES MEDIDAS
1 Jgo. CONECTORES METALICOS 150 Pzas.
3 Cps. BATERIAS 9V.
3 Cps. PILAS 1.5 V. GRANDES
3 Cps. PILAS 1.5 V. MEDIANAS
1 Cps. PILAS 1.5 V. PEQUEÑAS
1 Cps. PEGAMENTO
3 Pzas. POKIPOL GRANDE
1 Cps. TINNER
8 Pzas. BATERIAS DE ELECTROLITO SOLIDO
20 Pzas. ALAMBRE ASBESTADO N° 10
PEDIDO N° SAT 045-92
300 Pzas. CAPSULA MICROFONICA ERICSSON
PEDIDO N° SAT 055-92
40 Pzas. TERMINALES DE COBRE ESTANADO PARA CABLE 3/0
30 Pzas. TERMINALES DE COBRE ESTANADO PARA CABLE 350 MCM
175 Mts. CABLE 3/0 DE COBRE DESNUDO
360 Mts. CABLE 350 MCM DE COBRE
500 Mts. CABLE 3/0 DE COBRE
PEDIDO N° SAT 002-92
20 Pzas. CABINATELEFONICAS DEMADERA (ESPECIFICACIONES DEPARTAMENTO ADQUISICIONES)
6 Pzas. RELOJ MAPACADOR PARA CONTROL DEL PERSONAL CON SISTEMA COMPUTARIZADO INTEGRADO.
PEDIDO N° OAL. ADM. 029-92
1 Pza. Computador PC Modelo 2060 C Monitor VGA Mono 14, disco duro de 40 MB impresora marca EPSON modelo FX 1050.
PEDIDO N° OAL. ADM. 031-92
1 Pza. Computadora PC disco duro de 40 Mb, dos drives y un Ram de memoria
1 Pza. Impresora pequeña marca EPSON blanco y negro.
PEDIDO N° OAL. ADM. 092-92
2 Pzas. Microcomputadores At compatible procesador 30386 CPU de 10 o más de MHz memoria RA) a color con tarjeta super VGA alta resolución (con malla protectora) teclado expandido de 51/4" monitor de 1 versión 3.1, supermonitor de operación incorporado tarjeta emuladora y Software de comunicación para equipo V5-10
2 Pzas. Impresoras 300 CPS operación papalela
2 Terminales 4230 (local)
2 Terminales 4220 (remota)
1 Pza. Impresora de 400 CP, operación serie
1 Tarjeta de comunicación local 22V27
PEDIDO N° OAL. ADM. 184-92
1 Pza. Computadora personal 386/33 completa
PEDIDO N° SAT 001-92
5 Pzas. Llantas y cámaras 7.50 x 15 Hi-Miller (Pantaneiras)
25 Llantas y cámaras 7.00 x 15 Hi-Miller (Pantaneiras)
5 Llantas y cámaras 7.00 x 15 Hi-Liller (Pantaneiras) para camioneta Toyota
75 Llantas y cámaras 6.00 x 14 Scout (Iisa) para camioneta Nissan
Llantas y cámaras 10.00 x 15 10-R-15 Li-15 Jeep Nissan
PEDIDO N° SAT 063-92
1 Pza. Equipo analizador de espectros programable
- Rango de frecuencia: de 100 KHz a 14 GHz
- Accesorios de medición para diferentes rangos.
Las ofertas se recibirán en las oficinas del departamento de adquisiciones, piso 7 Edif. Gran Centro, Av. Mca. Sant Cruz, hasta el día lunes 5 de junio a horas 11:30 p.m. impostergablemente, debiendo ser presentadas en sobro cerrado con el siguiente rótulo:
COTEL LA PAZ
INVITACION PUBLICA N°
CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO N°
PROVEEDOR
Mayores referencias y datos técnicos, apersonarse por el departamento de adquisiciones.
La Paz, mayo de 1992

INVITACION PUBLICA N° DAD 003/92

- 20 Pzas. CABINATELEFONICAS DEMADERA (ESPECIFICACIONES DEPARTAMENTO ADQUISICIONES)
6 Pzas. RELOJ MAPACADOR PARA CONTROL DEL PERSONAL CON SISTEMA COMPUTARIZADO INTEGRADO.
PEDIDO N° OAL. ADM. 029-92
1 Pza. Computador PC Modelo 2060 C Monitor VGA Mono 14, disco duro de 40 MB impresora marca EPSON modelo FX 1050.
PEDIDO N° OAL. ADM. 031-92
1 Pza. Computadora PC disco duro de 40 Mb, dos drives y un Ram de memoria
1 Pza. Impresora pequeña marca EPSON blanco y negro.
PEDIDO N° OAL. ADM. 092-92
2 Pzas. Microcomputadores At compatible procesador 30386 CPU de 10 o más de MHz memoria RA) a color con tarjeta super VGA alta resolución (con malla protectora) teclado expandido de 51/4" monitor de 1 versión 3.1, supermonitor de operación incorporado tarjeta emuladora y Software de comunicación para equipo V5-10
2 Pzas. Impresoras 300 CPS operación papalela
2 Terminales 4230 (local)
2 Terminales 4220 (remota)
1 Pza. Impresora de 400 CP, operación serie
1 Tarjeta de comunicación local 22V27
PEDIDO N° OAL. ADM. 184-92
1 Pza. Computadora personal 386/33 completa
PEDIDO N° SAT 001-92
5 Pzas. Llantas y cámaras 7.50 x 15 Hi-Miller (Pantaneiras)
25 Llantas y cámaras 7.00 x 15 Hi-Miller (Pantaneiras)
5 Llantas y cámaras 7.00 x 15 Hi-Liller (Pantaneiras) para camioneta Toyota
75 Llantas y cámaras 6.00 x 14 Scout (Iisa) para camioneta Nissan
Llantas y cámaras 10.00 x 15 10-R-15 Li-15 Jeep Nissan
PEDIDO N° SAT 063-92
1 Pza. Equipo analizador de espectros programable
- Rango de frecuencia: de 100 KHz a 14 GHz
- Accesorios de medición para diferentes rangos.
Las ofertas se recibirán en las oficinas del departamento de adquisiciones, piso 7 Edif. Gran Centro, Av. Mca. Sant Cruz, hasta el día lunes 5 de junio a horas 11:30 p.m. impostergablemente, debiendo ser presentadas en sobro cerrado con el siguiente rótulo:
COTEL LA PAZ
INVITACION PUBLICA N°
CONCURSO DE PRECIOS PARA EL PEDIDO N°
PROVEEDOR
Mayores referencias y datos técnicos, apersonarse por el departamento de adquisiciones.
La Paz, mayo de 1992

CNS CAJA NACIONAL DE SALUD INVITACION PUBLICA

La Caja Nacional de Salud, invita a todas las instituciones legalmente establecidas en el país, que tengan interés en la provisión de:

EQUIPO DE MUESTREO AMBIENTAL PARA POLVO, NIEBLA, VAPORES Y GASES.

Las especificaciones podrán ser recabadas del Departamento de Compras de la Institución ubicada en el 7mo. piso del Edificio ex-Cadeja, Avda. Mariscal Santa Cruz Esq. Almirante Grau, las mismas estarán a disposición hasta el 10 de junio venidero.

MINISTERIO DE FINANZAS INVITACION PUBLICA

De conformidad con lo establecido por el Art. 4º del Reglamento de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios del Sector Público, aprobado por el Decreto Supremo N° 21660 de 10 de junio de 1987 y modificado en montos por Decreto Supremo 22678 de 13 de diciembre de 1990, se invita a las empresas gráficas nacionales e internacionales, a presentar sus propuestas para la impresión de:

"900.000 PIEZAS PAPEL SELLADO SERIE "B-92"

El pliego de especificaciones podrá ser retirado en forma gratuita de la Dirección General de Administración, Departamento de Compras y Suministros del Ministerio de Finanzas, calle Bolívar 688, 2º piso. Las propuestas se recibirán en sobre cerrado en la citada repartición hasta horas 15.00 del día 8 de junio del año en curso, procediéndose a la apertura de las mismas a horas 15.30 del citado día.

La Paz, mayo de 1992 DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA MINISTERIO DE FINANZAS

PRESENCIA

Corporaciones inician programa de protección del ecosistema del Chaco

El gobierno aprobó pautas de desarrollo de la zona chaqueña para su ejecución por parte de las corporaciones de desarrollo.

El presidente del Comité Cívico, Jorge Márquez Ostrá, anunció que las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, han acordado un programa de desarrollo del Chaco boliviano. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

El programa de desarrollo del Chaco boliviano ha sido acordado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

El programa de desarrollo del Chaco boliviano ha sido acordado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

El programa de desarrollo del Chaco boliviano ha sido acordado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

El programa de desarrollo del Chaco boliviano ha sido acordado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.



Edificio comunal

Hermoso, colonial e imponente es el edificio de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que se halla en plena plaza histórica "25 de Mayo". La infraestructura arquitectónica de Sucre y su grandiosa historia ha hecho que la UNESCO preserve a esta ciudad como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Diferencia de instituciones instruyó medidas de presión

El presidente del Comité Cívico, Jorge Márquez Ostrá, anunció que las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, han acordado un programa de desarrollo del Chaco boliviano. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

Presidente del Comité Cívico amenazó con renunciar ante la falta de seriedad de los delegados.

El presidente del Comité Cívico, Jorge Márquez Ostrá, anunció que las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, han acordado un programa de desarrollo del Chaco boliviano. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

El presidente del Comité Cívico, Jorge Márquez Ostrá, anunció que las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, han acordado un programa de desarrollo del Chaco boliviano. El objetivo central de este programa es la identificación de pautas de desarrollo que permitan el uso racional de los recursos naturales renovables de la llanura chaqueña. Este programa será ejecutado por las corporaciones de desarrollo de Tarija, Chuquisaca, departamentos que conforman la sub región, a través de la Alcaldía de la ciudad de Sucre, que constituye el organismo rector de la zona.

COLEGIO DE SOCIOLOGOS DE BOLIVIA FILIAL LA PAZ
CURSO - TALLER
DISEÑO DE LA INVESTIGACION SOCIAL
ACTUALIZACION METODOLOGICA

CONTENIDO:

- Revisión y actualización de conocimientos instrumentales en el área de METODOLOGIA que permitan el diseño de un proyecto de investigación.
- Diseño del proyecto de tesis.

TEMARIO:

- Elección y fundamentación del tema.
- Uso de la teoría. Hipótesis.
- Técnicas. Trabajo de campo.
- Análisis y procesamiento de datos.
- Aspectos formales de la redacción del diseño.
- Diseño de la investigación.
- Revisión del diseño.

REQUISITOS: Certificado de Egreso de la Carrera de Sociología.
DURACION: 40 hrs. académicas. 10 semanas.
FECHAS: Martes y Jueves de 18:45 a 20:45.
COSTOS: \$us. 60 (Incluye material).
INSCRIPCIONES: Edificio de la Cámara de Comercio. Piso 8. # 805.
PLAZAS LIMITADAS: Del 1 al 5 de junio 1992.
INICIO DEL CURSO: 16 de junio, 92.

NOTA: SE ENTREGARAN CERTIFICADOS DE APROBACION.

Venda más

Acepte **BANCRUZCHEQUE** en su establecimiento y ofrezca a sus clientes un sistema de pago cómodo, confiable y sin riesgo para Ud.

BANCRUZCHEQUE, en dólares o bolivianos, le permite reservar los fondos de los cheques emitidos por sus clientes a través de una llamada telefónica, sin costo alguno.



Un servicio más de su Banco Líder

BANCO DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA

Beni

Medalla con cobre jesuítico para técnico del JICA

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- La Universidad Técnica del Beni (UTB) confirió la "medalla al mérito universitario" al técnico Tatsuo Iwasa, de la Cooperación Japonesa en Bolivia, por su valiosa contribución de más de 2 años en esta ciudad.

En acto realizado en el salón de la facultad de Ciencias Pecuarias, en el campus de la UTB, el rector Hernán Melgar Justiniano impuso la medalla destacando que se trata de un homenaje "por demás especial".

El rector reveló que la presea es la primera que se confiere de la serie de 36 medallas que resultó la refundición de un pedazo de una antigua campana de la época jesuítica en Mojos, de las fabricadas en San Pedro, una de las reducciones en esta región.

Con esa singular medalla, Iwasa recibió el reconocimiento a su labor de asistente como experto en mejoramiento genético en ganado bovino, que se reflejó en tareas de investigación y apoyo a la formación académica de la Casa Superior de Estudios del Beni.

El cooperante japonés, en nombre de su Agencia de Desarrollo Internacional (JICA), agradeció la distinción y entregó a la UTB una donación equivalente a 38.000 dólares, por un vehículo y una computadora.

Auto de Buen Gobierno prohíbe circulación el día del Censo

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- La Prefectura del Departamento dictó hoy un auto de buen gobierno prohibiendo la circulación de personas y vehículos el próximo miércoles, 3 de junio, para facilitar la realización del Censo de Población y Vivienda 92.

La resolución fue firmada por el prefecto Rubén Darío Aponte y señala que, ese día, se cerrará la frontera con el Brasil, en particular en el puerto norte de Guayaramerín aunque también los menores en los ríos Mamoré e Iténez.

La oficina regional del Censo afirmó tener todo listo para iniciar el empadronamiento y que había concluido el proceso de capacitación, con la instrucción dada a los responsables de hoteles, cuarteles, hospitales y medios de comunicación social, esta semana.

El auto de buen gobierno, asimismo, establece que deberán mantenerse cerrados todos los locales públicos y suspenderse todo tipo de concentración o reunión particular. La Policía Nacional fue encomendada a detener a los infractores, pues los únicos que podrán estar en las calles serán los empadronadores y demás funcionarios del Censo-92.

Según dirigente

Proyecto de descentralización tranquiliza a Comité Cívico

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- El Comité Cívico del Beni manifestó hoy que el proyecto de ley de descentralización administrativa, recién entregado al Parlamento, no tiene consenso ni satisface plenamente, pero "tranquiliza en cierta manera" a los departamentos de menores ingresos.

Así lo manifestó hoy, aquí, el presidente del Comité Cívico Beniense, Arq. Millán Ribera, al ofrecer detalles del proyecto que debe ser considerado por el Legislativo, en el Congreso Extraordinario, probablemente el próximo mes.

El dirigente puntualizó que los acuerdos alcanzados en el último taller sobre el tema, en Sucre hace una semana, no satisficieron plenamente a los departamentos de las regiones, pero, "otorga cierta tranquilidad, para ingresar al proceso de descentralización con menos desigualdades" de la que han imperado hasta hoy.

Ribera, que estuvo sólo en la explicación a los periodistas, insistió en que el proyecto dado al vicepresidente Luis Ossio, a una de alguna manera los criterios de todas las regiones del país. En este sentido, destacó que "los grandes

escucharon a los chicos" en referencia a la aceptación del "fondo de compensación departamental" que se incluye en el proyecto, para dar aproximadamente 75 millones de bolivianos a los departamentos de menores recursos.

Ribera dijo que esos recursos estarán destinados, en forma adicional, a los programas de inversión regional de los distritos de Pando, Beni, Oruro y Potosí. Aclaró que Cochabamba está considerado como probable beneficiario, por tener menor presupuesto que la media nacional, pero dejará de serlo porque comenzará este año a percibir regalías por producción petrolera en Carrasco.

Finalmente, el dirigente cívico anunció que el proyecto de descentralización será ampliamente debatido en el departamento, al haber logrado financiamiento para su difusión, que se iniciará en los próximos días. Y también que se reunirán los dirigentes y parlamentarios de los departamentos "chicos", antes del Congreso Extraordinario, para coordinar tareas que permitan el "mejoramiento" del proyecto en el Legislativo.

El desarrollo del periodismo beniano, tema de concurso

TRINIDAD, 30 (PRESENCIA).- El desarrollo del periodismo es el tema del concurso literario nacional lanzado aquí por la Unión de Periodistas del Beni (UPB) y el Sindicato de Periodistas del Beni.

Dicho concurso literario fue denominado "Félix Sattori. Reconocimiento al prestigioso periodista beniano y director de varias ediciones en la década del 30".

Según la convocatoria, podrán participar todos los escritores, editores y periodistas del país y bolivianos residentes en el extranjero.

El proyecto fue aprobado casi simultáneamente por el consejo de administración y el directorio de CORDEBENI con la incontestable satisfacción del secretario general del Sindicato de la Prensa, el periodista Juan Zambrana.

El dirigente relevó la predisposición de los principales ejecutivos de la Unión de Periodistas del Beni, de la Universidad, de la Corporación de Desarrollo Regional y de la Universidad, de Hernán Melgar, pero, también de los demás miembros del directorio de CORDEBENI y los diferentes estamentos de la UPB para considerar favorablemente el proyecto.

Zambrana dijo que habrá un premio de 2.000 dólares al ganador que será elegido por un jurado de cinco miembros, y que el acto de entrega se efectuará el 6 de febrero de 1993. En esa fecha, se conmemora el fallecimiento del periodista, escritor e investigador beniano Antonio Carvallo.

El rector Melgar, por otra parte, aseguró al Sindicato de la Prensa que la obra ganadora será publicada casi de inmediato, para dar a la futura generación del gremio de la Prensa una fuente fidedigna de información sobre el periodismo beniano.

Las referencias deberán recogerse de la secretaría general de la ciudad "José Ballivián", casilla 38, teléfono 21590 y Fax 20239, de Tr.

Riberalta no cuenta con plan de desarrollo de comunidades

RIBERALTA, 30 (ERBOL).- Riberalta y la provincia Vaca Díez en general no cuentan con ningún tipo de programa o plan de desarrollo de comunidades, según afirmó Melchades Vaca la Torre.

Este ha sido poseído como nuevo administrador de la oficina de Desarrollo de Comunidades de esta jurisdicción. Al tomar posesión del cargo, se quejó por no haber encontrado ningún proyecto que justificase la existencia de la entidad ahora, bajo su cargo.

De otra parte, el nuevo funcionario dijo cuenta de la desaparición de documentos pertenecientes a desarrollo de comunidades, lo que constituye un atentado a los intereses de la región.

Por su parte, Eduardo Pardo, anterior administrador que los proyectos se han a título personal y con el oficina nacional, "de donde recibe respaldo a través de, pero después no se sabe qué que trabajar", remarcó.

Señaló que las obras paradas durante su gestión fueron pocas y que "si se quiere proyectar que elaborarlos para desarrollar instituciones financieras".

Sin embargo, la versión ex funcionario no convenía en la parte de que el Desarrollo de Comunidad indole burocrática e ineficiente a los grandes requerimientos de desarrollo que tiene esta región.

AMIGA

UNA CITA CON LA SIMPATÍA.

de lunes a Viernes a Hrs. 09:30

por CANAL DOS

FUMIGAMOS

Contra: Termitas, chulupis, babozas, tijeretas, hormigas, ratos, etc.

Controlamos estas plagas bajo normas internacionales

INMELEY LTDA.

Edif. Mariscal de Ayacucho 5to. piso, Of. 503 Telf. 325811



PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ - BOLIVIA

AUTO DE BUEN GOBIERNO

Dr. Adolfo Soliz Antezana

PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

VISTOS Y CONSIDERANDO:

Que, el Gobierno de la Nación mediante Decreto Supremo No. 23126 de 4 Mayo de 1992, ha señalado el día 3 de Junio del presente año, para la realización del CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA, en todo el territorio nacional.

Que, es deber de todas las autoridades cooperar en la ejecución y cumplimiento del CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA. A tal efecto la ley faculta a los Gobiernos Departamentales dictar los respectivos Autos de Buen Gobierno, precautelando el cumplimiento del mismo, velando por que el CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA se realice con el mayor orden posible y con las facilidades que dicho acto precisa para lograr el éxito que beneficiará al país y a la población en conjunto.

POR TANTO:

El Prefecto del Departamento de La Paz, en uso específico de las atribuciones que le confiere la Ley de Organización Política Administrativa del Poder Ejecutivo, la Constitución Política del Estado y el Decreto Supremo 23126.

RESUELVE:

DICTAR el presente Auto de Buen Gobierno disponiendo lo siguiente:

- 1.- Debido a la realización del CENSO NACIONAL DE POBLACION Y VIVIENDA a partir de las 00:00 hasta las 24:00 Hrs. del día 3 de Junio del año en curso se prohíbe la circulación de los ciudadanos que habitan en el territorio del Departamento de La Paz, así como de los automotores y otros motorizados autorizados por el Instituto Nacional de Estadística (INE).
- 2.- Se prohíbe el expendio y consumo de bebidas alcohólicas y otros, asimismo se suspenden todas las actividades públicas y privadas, reuniones sociales y todo tipo de actos, concentración y espectáculos en general que perturben el orden social.
- 3.- Se ordena el cierre de las fronteras con Chile y Perú.
- 4.- La Policía Departamental queda encargada de la ejecución del presente Auto de Buen Gobierno.

Es dada en la Casa de Gobierno Departamental de La Paz, a los veintinueve días del mes de Mayo de mil novecientos noventa y dos años.

Dr. Adolfo Soliz Antezana
PREFECTO DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ

Argentina es principal centro receptor de migrantes cochabambinos

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - El 50 por ciento de las familias migrantes de Cochabamba salen con destino a la Argentina en busca de trabajo para atender las exigencias de la familia, y el 20 por ciento a Estados Unidos, según un estudio efectuado por el Centro de Investigación y Desarrollo Regional (CIDRE).

El representante del CIDRE, Julio Alem, reveló que el 50 por ciento de familias migrantes de Cochabamba sale con destino a la Argentina en busca de trabajo para atender las exigencias de la familia y el 20 por ciento migra a Estados Unidos en procura de mejorar sus ingresos.

Entre los factores que determinan la migración de familias campesinas, rumbo a la Argentina y Estados Unidos, figura la mala política económica, la carencia de fuentes de trabajo, la sequía, la falta de alimentos y la sustracción casi total de la producción agropecuaria, afirmó Julio Alem.

Investigaciones socio-económicas evaluadas en varias comunidades rurales de Cochabamba, detectan que las mujeres campesinas, ante el virtual abandono de los jefes de familia, no tienen otra alternativa que dedicarse a la producción agropecuaria y ganadera, al margen de la actividad propia del campo. Las mujeres campesinas están empujadas en producción artesanal, tejidos y cerámica.

Julio Alem, expresó que las familias migrantes que se trasladan a la República de Argentina sufren una serie de humillaciones y vejámenes debido a la fuerte actividad laboral y agrícola.

Los empresarios argentinos, a cambio, les proporcionan alimento, vivienda y un misero sueldo de aproximadamente 100 dólares, unos 380 bolivianos. En cambio en Estados Unidos, la situación es más grave: las familias migrantes que se trasladan a los Estados Unidos por cualquier medio, incluye vendiendo sus pequeñas propiedades, sufren una alarmante explotación y los trabajos que realizan son en los sectores más duros y poco accesibles para los mismos americanos, dijo.

El representante de CIDRE declaró que ante la grave baja en la producción agropecuaria, los campesinos de la misma manera tuvieron que trasladarse a la zona tropical de Cochabamba (Chapare) con el único objetivo de dedicarse a la economía de la coca. Julio Alem fue categórico, al expresar que los campesinos están ligados a la producción de coca.

Cochabamba

Gobierno y coccaleros harán Plan Nacional de Desarrollo Alternativo



Comisión interinstitucional viajará al Chapare para verificar denuncias de abusos

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - Equipos técnicos de la Subsecretaría de Desarrollo Alternativo (SUBDESAL), el Programa Regional de Desarrollo Alternativo (PDAR), y de las cinco federaciones de productores de coca del Chapare elaboraron un Plan Nacional de Desarrollo Alternativo que tendrá vigencia de cinco años.

La decisión fue adoptada en la víspera en ocasión de la reunión entre los ministros de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social y los coccaleros, oportunidad en la que se adoptó también otras medidas.

El director ejecutivo del PDAR, Bernardo Rocabado, declaró que en el curso de los 15 días siguientes se presentará una propuesta sobre este Plan que contendrá la metodología y alcance destinado a superar la temporalidad de los proyectos y el "inmediatismo" de éstos. También definirá el presupuesto de manera que, hasta fin de año, se cuente con un documento que mejore y revise el contenido del Plan Integral de Desarrollo y Sustitución (PIDYS) puesto en vigencia hace un quinquenio.

Los representantes del gobierno y los campesinos de la zona tropical, conviniere también en que una comisión viaje al Chapare el 27 de junio con el propósito de recibir información sobre las denuncias relacionadas con abusos cometidos por la Drug Enforcement Administration

(DEA) y la Unidad Móvil de Patrullaje Rural (UMOPAR).

"Esta comisión verá si las denuncias y la posición de los campesinos es correcta o si tiene un contenido político" dijo Rocabado a tiempos de indicar que viajarán delegados de los Ministerios de Asuntos Campesinos y Agropecuarios y del Interior, Migración, Justicia y Defensa Social; la iglesia y los productores.

Otro de los temas tratados fue la interdicción. Se acordó que una comisión integrada por técnicos del gobierno y los productores trabajen en una propuesta concreta para el uso de cal en la mejora de terrenos y cultivos. Se definirá el mecanismo de control y distribución de calzadas que sirve para mejorar los suelos en el Chapare.

Arzobispado pide a la población que apoye el censo

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - El arzobispo, Monseñor Fernández Apaza, convocó a instituciones y pueblo para que el Censo Nacional de Población y Vivienda que se realizará el próximo a partir de las 8:00 horas en el área urbana y rural.

En pronunciamiento público, el prelado manifestó su preocupación por ciertos grupos, organizaciones y personas han mostrado su oposición al Censo. "La Iglesia manifiesta su extrañeza por estar perjudicados que van en contra de nuestra propia nacionalidad".

Afirma que toda nación bien organizada necesita saber su número, el número de sus habitantes y tantos otros aspectos de la vida en que vivimos para poder programar aquello que beneficia a la nación. "Llamamos a la cordura a quienes quieren impedir la realización del Censo. Consideramos que todo lo que se oponga a esta realidad del campo no escuchan a quienes están tratando de obstaculizar. Les pedimos que pongan todo su esfuerzo para que no surjan dificultades".

El Arzobispado, asimismo, dio a conocer un comunicado de que "se trata de un acontecimiento muy importante para nuestra patria que en todos los países del mundo es una especie de norma por la que las naciones deben saber en qué condiciones viven".

Recuerda que esta actividad en Bolivia se llevó a cabo hace 10 años, en los países desarrollados se realiza censos cada 10 años, "lo que demuestra la urgencia de actualizar los datos sobre nuestro país y de contar con la debida responsabilidad".

En el documento, la Conferencia sostiene que, por lo anterior el Censo es patrimonio de la Nación, de todo el pueblo, y no así de ningún particular ni de determinado partido".

Explica que en el Censo de Población y Vivienda, previsto para junio, están implicados más de 100.000 empadronadores cuyo trabajo es una muestra de servicio por amor y respeto al prójimo; una muestra que sólo persigue el bien común de toda la nación.

"Por ello consideramos que las personas que van a ser censados colaboran en los que les corresponde responder sin temor y con objetividad y conciencia. La Conferencia Episcopal de Bolivia hace un llamado a todos los católicos y hombres de buena voluntad a apoyar el censo y contribuir a su realización es una obligación no sólo cívica, sino moral; oponerse constituye un grave daño a todo nuestro pueblo".

Cólera provocó 4.026 enfermos y 75 muertos en 22 semanas

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - Un total de 4.026 casos de cólera se presentaron en el área urbana y rural de este departamento durante las 22 semanas que transcurrieron desde la aparición del primer caso. 75 fallecieron, según la Unidad Sanitaria en ese lapso.

El jefe de Vigilancia Epidemiológica de la Unidad Sanitaria, Roberto Clavero, dijo a PRESENCIA que la incidencia y frecuencia de agua potable, alcantarillado, higiene e infraestructura en general.

Afirmó que, como otra tarea más de la lucha contra el mal, el financiamiento para la ejecución de proyectos de saneamiento básico que el "rebrote" de la enfermedad "no sea catastrófico" cuando llegue y el calor.

El Comité Interinstitucional de Lucha Contra el Cólera ha definido un objetivo. Creemos que ningún esfuerzo será lo suficientemente efectivo no contamos con agua potable, alcantarillado y una correcta eliminación de los problemas serán muchos", sostuvo.

Afirmó que las áreas contra el cólera no ha disminuido. "La lucha no ha disminuido en absoluto" dijo a tiempo de indicar que la Unidad sigue en estado de emergencia "como si fuera el primer día".

Explicó que todos los viernes el Comité se reúne para hacer una evaluación de los casos, como van las cosas. Seguiremos con los bloqueos epidemiológicos, visitar las casas y vecindario de los enfermos para controlar la enfermedad. "Todo está igual, no ha disminuido", manifestó.

Informó que en la sesión de análisis de ayer se concluyó en actividades realizadas tuvieron resultados beneficiosos ya que la atención a los enfermos ha sido positiva; se ha demostrado que "estamos bien preparados para enfrentar el cólera tal como indican los bajos índices de mortalidad".

"En lo que corresponde a salud se trabaja a plenitud no sólo en el cólera, sino también con el Programa Ampliado de Inmunizaciones (PAI), amarilla en la zona tropical, etc.. Estamos cumpliendo bien nuestras obligaciones", dijo finalmente.

DEUDOR MOROSO
NELLY K. FLORES ARANIBAR
GARANTE:
JULIO FLORES MORAN
Estas personas deberán apersonarse al Edificio Krsul, piso 5 oficina 512, con el fin de regularizar sus deudas en mora.

COBEE BPC
CORTE DE ENERGIA ELECTRICA
Lunes 1º de junio de 1992
ZONA: IRPAVI De Hs. 13:00 a 18:00
Zonas: Av. Pablo Sánchez desde la calle 9 a la calle 12; Av. Goble desde la calle Destacamento 211 a la calle 12; calle Destacamento 211 desde la Av. Goble a la Av. Ovando; calle Cmdte. Avilés desde la Destacamento 211 a la calle 12.
Este corte de energía eléctrica se hace necesario para realizar trabajos de electrificación Av. Ovando entre calles 7 y 14.
Nuestro objetivo es brindarle un mejor servicio.
Compañía Boliviana de Energía Eléctrica S. A.
Bolivian Power Company Limited

ATENCION VIAJEROS A LA PAZ RESIDENCIAL "SUCRE"
Ofrece habitaciones de 1, 2, 3 camas con baño privado en pleno centro de la ciudad. Precios económicos.
C. Colombia No. 340 (Plaza San Pedro) Tel. 328414.

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE
Se invita a empresas constructoras de 1ª, 2ª y 3ª categoría, legalmente establecidas a presentar propuestas para:
INVITACION Nº CS5/92/015
Construcción Sistema Drenaje Pluvial y Plataforma - Planta Guaracachi - Santa Cruz
Los interesados podrán presentar propuestas en sobre cerrado, hasta horas 11:30 del día 13 de junio de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.
Las especificaciones correspondientes pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia Nº 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8vo piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y Terco Anillo, previo pago de Bs 30.-
Esta invitación se efectúa de acuerdo al D.S. 22678
Cochabamba, mayo de 1992

PROYECTO FINANCIADO POR ORGANISMO INTERNACIONAL
REQUIERE:
Profesión: Abogado
Cargo: Asesor Legal
EXPERIENCIA:
Abogado capacitado en el manejo de programas preinversión, consultoría y convenios de cooperación organismos internacionales, con experiencia mínima de 5 años en el campo constitucional y civil. Las responsabilidades específicas serán: la elaboración y revisión de convenios, contratos con organismos nacionales e internacionales desarrollar acciones y procedimientos legales para administración del proyecto, velar y observar por cumplimiento de las disposiciones legales vigentes y emitir dictámenes jurídicos sobre las actividades del Proyecto. Se ofrece un contrato inicial de 6 meses, renovable. Los interesados deberán enviar su curriculum vitae, pretensión salarial, acompañando una fotografía reciente a la cas 2933 hasta el 3 de junio de 1992.

CONSEJO NACIONAL DE LA JUVENTUD CONVOCATORIA
El Directorio Ejecutivo del Consejo Nacional de la Juventud en uso de sus atribuciones conferidas por el estatuto interno, convoca a la Segunda Asamblea Ordinaria de acuerdo a las siguientes características:
I.- OBJETIVOS GENERALES
a) Incorporar a la Juventud en los procesos de desarrollo nacional, regional y local.
b) Dotar a la Juventud de un mecanismo de amplia participación y debate que le permita satisfacer sus demandas, aspiraciones, necesidades e interés.
c) Comprometer a las nuevas generaciones con el sistema democrático promoviendo la participación Juvenil de manera pluralista en la consolidación de una sociedad más justa y participativa de la pedagogía de la democracia.
II.- OBJETIVOS ESPECIFICOS
a) Constituirse en una instancia aglutinadora de instituciones y organizaciones juveniles, planificando y ejecutando planes y programas orientados a dicho sector.
b) Incentivar y fomentar a que la Juventud, asuma su rol protagónico dentro de la sociedad tanto en el presente como en el futuro, participando en la solución de los problemas regionales y nacionales.
c) Representar a la juventud asociada en forma oficial ante entidades, organismos e instituciones públicas y/o privadas, nacionales e internacionales.
III. DE LOS PARTICIPANTES
Todas las instituciones asociadas al Consejo Nacional de la Juventud de acuerdo a la siguiente categorización de acuerdo con el art. 5 inc. a, b y c del Estatuto
1. Consejos Departamentales de la Juventud constituidos
2. Instituciones nacionales de carácter no gubernamentales de y para los jóvenes
3. Partidos políticos.
IV. SOLICITUD DE PARTICIPACION
Los participantes que se circunscriban en la parte III de la presente convocatoria deberán solicitar incorporación de listas de acuerdo al siguiente procedimiento establecido en los artículos 5 y 7 del estatuto.
a) Solicitud escrita dirigida al Consejo Nacional de la Juventud y comisión de poderes.
b) Personería Jurídica
c) Presentar relación nominal de sus miembros del directorio y membresía.
DE LAS ACREDITACIONES
De acuerdo al artículo 19 del Estatuto podrán acreditarse las siguientes categorías de miembros:
JOSE ORIAS A. PRESIDENTE
ROBERTO ALBA M. 2do. VICE PRESIDENTE
ORLANDO CEBALLOS SECRETARIO DE FINANZAS
FABRICO MENACHO B. 1er. VICE PRESIDENTE
RUTH CAMARGO SECRETARIA GENERAL
Santa Cruz, 29 de mayo, 1992

MINISTERIO DE EDUCACION Y CULTURA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA LA PAZ DISPOSICION OFICIAL
LA DIRECCION DEPARTAMENTAL DE EDUCACION URBANA DE LA PAZ, CONVOCA A LOS SEÑORES DIRECTORES Y PROFESORES DE TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS EDUCATIVOS FISCALES Y PRIVADOS LA OBLIGACION DE EFECTUAR ACTIVIDADES DE CONCIENCIACION AL PERSONAL DOCENTE, ADMINISTRATIVO Y DE SERVICIO Y PARTICIPAR AL ESTUDIANTADO CON MOTIVO DEL CENSO DE POBLACION Y VIVIENDA QUE DEBE EFECTUARSE EL DIA 3 DE JUNIO DE 1992 CON EL FIN DE QUE ESTE TRASCENDENTAL ACTO ALCANCE EL MAYOR DE LOS EXITOS. ESTOS ACTOS DEBERAN REALIZARSE LOS DIAS PRIMERO Y DOCE DE JUNIO DEL AÑO EN CURSO.
La Paz, mayo de 1992
DIRECCION NACIONAL DE PRENSA Y RELACIONES PUBLICAS

Cooperativa Poopó vanguardiza la mecanización en producción minera

ORURO, 29 (PRESENCIA). Jorge Lazzo Valera, presidente de la Cooperativa Poopó, inauguró el ingenio para procesar concentrado de plata, situándose a la vanguardia de la producción minera en el departamento de Oruro.

Los cooperativistas mineros trabajaron en el cantón Poopó durante el mes de agosto de 1987 en el arrendamiento de la Corporación Boliviana, en la homologación del departamento de Oruro.

El ingenio está ubicado en las ruinas del ingenio de 1800 metros al oeste de la Pampa Rosario que ofrece condiciones requeridas para el funcionamiento del ingenio, por un canal de agua y una línea de alta tensión que cubren 200 metros.

La cooperativa cuenta con 240 trabajadores y la producción de concentrado de plata alcanzará a 50 toneladas al día, con una cabeza ley de 100 y 6 DM de plata, una recuperación del 22.60% y un concentrado del 48% y 16 DM para la plata.

La inversión realizada para la mecanización del ingenio alcanza a \$492.309,44, con el monto recibido de la Fundación Alternativas de Desarrollo (FADES), y el aporte de la cooperativa por 28.753,34 dólares.

El financiamiento de la inversión será pagado en 34 meses con un interés anual del 8%, con un ingreso bruto acumulado del proyecto de \$us 2.936 y una utilidad de \$us 1.022.

El apoyo y maquinaria de fabricación, fue provisto por la Volcan con un costo superior a 80.000 dólares americanos.

INAUGURACION
El acto de inauguración y puesta en marcha del moderno ingenio se cumplió en horas de la tarde con la asistencia de las autoridades de la Federación Departamental de las Cooperativas Mineras de Oruro, la Confederación Nacional del sector y ejecutivos de FANDES.

Se lamentó la inasistencia del presidente de la República, Jaime Paz Zamora, varios ministros de Estado que fueron invitados y de los representantes de instituciones nacionales del quehacer cooperativo.

El presidente de la Cooperativa Minera Poopó, Eduardo Berdeja, al dar la bienvenida a los asistentes señaló que "se hace realidad un anhelo de los socios cooperativistas y vemos con nuestros ojos el primer ingenio que constituye un paso fundamental a la mecanización de nuestra producción minera".

Por su parte el presidente de la Federación Departamental de Cooperativas Mineras, Everth Apaza, significó que se materializa el sueño de los cooperativistas mineros, quienes se constituyen en pioneros de la mecanización del sistema cooperativo nacional.

Crescencio Huancá, presidente de la Federación de Cooperativas Mineras de Bolivia recordó la importancia que tiene el sector para la vida económica del país, porque a través de la entrega de su producción permite al Tesoro General de la Nación contar con divisas de libre disponibilidad y en la mayoría de los casos, superando incluso las entregas de la empresa estatal y privada juntas.

Plantó como un nuevo reto el alcanzar la comercialización directa de los concentrados, llegando al consumidor de las materias primas, sin intermediarios, para lograr mejores beneficios para todos los asociados.

Dijo que los cooperativistas están concientes de la política económica y social del gobierno, pero, que esperan recibir mayor apoyo para lograr un verdadero desarrollo productivo nacional.

FINANCIAMIENTO
Haciendo conocer detalles del financiamiento internacional que se consiguió del gobierno de Bélgica, para impulsar la ejecución de este proyecto, el director ejecutivo de FANDES, José Valdivia, expresó que se otorgó dinero de la cooperación internacional para impulsar el desarrollo de la minería cooperativizada.

Aclaró que la otorgación de este tipo de financiamiento no será eterno y que "los bolivianos debemos dejar de ser mendigos, para generar nuestra propia riqueza y contar con propias fuentes de financiamiento, tomando el ejemplo de los cooperativistas, que también aportaron para ejecutar la construcción del ingenio".

Debemos trabajar todos los días, pero, sobre todo contar con dirigentes honrados y con muchas ganas de trabajar, lo que permitirá conseguir un verdadero desarrollo productivo, indicó.

Hizo conocer que el gobierno Belga, concedió además una donación a la Cooperativa de Poopó, para cubrir los gastos que demandan de la contratación de un experto en el sistema de ajuste y manejo de ingenios mineros, para garantizar un rendimiento óptimo del equipo instalado.

Finalmente advirtió que si la Cooperativa Minera Poopó no cancela la deuda adquirida, no podrán beneficiarse otros cooperativistas que esperan ansiosos, la otorgación de un capital de operaciones para salir adelante y poder incrementar su producción actual.

Obispo convocó a cooperar objetiva y conscientemente en el Censo

ORURO, 30 (PRESENCIA). El Obispo de la Diócesis, Braulio Sáez García, convocó hoy (ayer), aquí a los cristianos católicos a colaborar durante la realización del Censo, "respondiendo sin temor y en forma objetiva y consciente".

Hizo conocer un comunicado oficial emitido por la Conferencia Episcopal Boliviana (CEB), referido a la obligación ética, moral, que significa participar en el Censo.

Dijo que todos los bolivianos adultos jóvenes y niños deben participar activamente del censo, porque ello implica conocer la realidad de nuestro país y sobre todo las grandes necesidades que tenemos.

Explicó que la CEB considera que las personas que van a ser censadas deben colaborar en lo que correspondía, respondiendo sin temor y en forma objetiva y consciente. El texto del mensaje emitido por los obispos bolivianos, expresa:

La Conferencia Episcopal de Bolivia hace un llamado a todos los católicos y hombres de buena voluntad a apoyar el Censo 1992; ya que contribuir a su realización es una obligación no sólo cívica, sino ético-moral; oponerse constituye un grave daño a todo nuestro pueblo.

La Conferencia Episcopal de Bolivia ante la proximidad de la realización del Censo Nacional de Población y Vivienda 1992, el 3 de junio, y considerando que se trata de un acontecimiento muy importante para nuestro país, pone en conocimiento del pueblo boliviano los siguientes puntos: En todos los países del mundo es una necesidad fundamental disponer de datos e información actualizada sobre los diferentes aspectos de la vida de las personas (cuántos son, cómo están distribuidos geográficamente, cómo viven, qué necesidades tienen, etc). De ese modo, se ha establecido una especie de norma cultural mundial, por la que las naciones deben saber en qué condiciones viven.

El último censo realizado en nuestro país, se llevó a cabo hace 16 años (1976). En países desarrollados, precisamente en vista de la importancia que reviste, se realizan censos cada cinco años. Por otro lado, el promedio de tiempo entre censo y censo de los países denominados "subdesarrollados" es de 10 años. Lo que demuestra la imperiosa necesidad de actualizar los datos sobre nuestro país, con la debida responsabilidad.

Trabajadores exigen cumplimiento de aumento salarial

ORURO, 30 (PRESENCIA). Una reunión de dirigentes de la Unión Sindical de Trabajadores de Oruro, resolvió exigir a las autoridades de COMIBOL el cumplimiento del incremento del 15 por ciento sobre el salario.

La exigencia es para que los trabajadores mineros puedan alcanzar el nivel de vida que debe estar vigente en el cumplimiento de esta medida económica.

Otra parte, los dirigentes determinaron rechazar la oferta de trabajadores, considerando que ellos son de carácter político y con la intención de favorecer a elementos del gobierno, creando conflictos entre los propios obreros. Se exigirá a las autoridades de la empresa y COMIBOL la cancelación de los eventuales, para que éstos realicen trabajos normales de la empresa desde varios años, y por ello tener derecho de un puesto laboral en la empresa.

En una reunión de dirigentes de la Unión Sindical de Trabajadores de Oruro, se resolvió que el próximo 27 de agosto se realizará una marcha de protesta, porque las autoridades del gobierno central y departamental no han atendido las diversas necesidades de la población.

La marcha de protesta será encabezada por los dirigentes de la Unión Sindical de Trabajadores de Oruro, quienes esperan que otros sectores de la población se sumen a la acción.

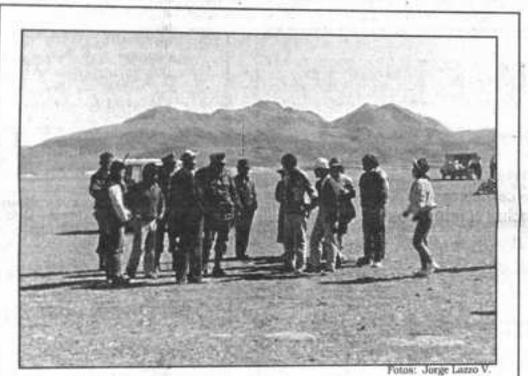


Foto: Jorge Lazzo V.

Detención de bolivianos
Efectivos policiales de la Unidad de Carabineros de Chile, con asiento en Colchani, población fronteriza a 30 kilómetros de la línea de frontera, hace 2 semanas detuvieron a varios dirigentes cívicos, sindicales y representantes de medios de información en la zona del cerro Capitán, donde los comisionados efectuaron la verificación del derecho propietario de este territorio, de acuerdo a las cartas geográficas faccionadas por el Instituto Geográfico Militar.

Las operaciones policiales, con la utilización de armamento moderno fueron dirigidas por el capitán de carabineros de Chile, Luis Reyes Martínez, acto que provocó rechazo de la población orureña y de dirigentes cívicos, políticos y laborales, que exigen una acción enérgica y responsable de la Cancillería Boliviana.

DESTACADO ACUPUNTURISTA China Peking LIANG wei jun

Desde China a invitación de la Presidencia, está en Bolivia desde el año 1987, titulado de la Universidad de la Medicina Tradicional china de Peking, encargado del Hospital de China-Peking por 25 años de experiencia y actualmente de nacionalidad boliviana.

En Bolivia fue elogiado por la prensa (PRESENCIA, EL DIARIO, ULTIMA HORA) y la televisión (Canal 2.6.7.9) donde se demostró las curaciones y calificado como destacado acupunturista.

"Que viva mi Acupuntura (Línea Diurna) 8 de diciembre de 1991 Periódico PRESENCIA, periodista, es corresponsal de AP.

Peter Mac Farren, periodista, en la televisión a través del prestigioso programa En Bolivia fue elogiado por la prensa y por la televisión en el Canal 9 donde fue ENFOQUES dirigido por el destacado periodista Mario (Cucho) Vargas en el Canal 9 donde fue calificado como NOTABLE ACUPUNTURISTA.



OFRECE TOTAL GARANTIA CONTRA LA CONTAMINACION DE LAS AGUAS, A TRAVES DE SU ESTERILIZADORA ALEMANA "MENNEN".

ATIENDE: Apoplejía, hemiplejía, dolencia de cabeza, de hombro, de espaldas, de cintura y pierna, reumatismo, nervios, asma, impotencia, no orgasmo, sordomudez, insomnio, síndrome de maniére, neuralgia, hemorroides, obesidad, dejar de fumar, enuresis, infertilidad, sinusitis, aumento de memoria, hipertensión, epilepsia, Parkinson, neuralgia trifacial, parálisis del nervio facial, convulsión de músculo de ojos, faringitis, matitez, gota, hipo, úlcera, etc.

Emergencias y visita los 7 días de la semana en La Paz y el resto de Bolivia, dirección calle BELISARIO SALINAS N° 7 (detrás del Min. del Interior al sur Hotel La Paz), CASILLA 13550 - La Paz - Bolivia Tel. 343117. Sábado, domingo y feriados, atiende en su horario de 9:00 a 21:00 horas. También realizamos masajes.

Guía Profesional

NEUROLOGOS

ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO
Dr. Lucio E. Valdá T. Adultos-Niños
Univ. París VI - Francia Hosp. de la Selpetriere - Actualiz: EEUUU.
TRASTORNOS DE CONDUCTA (Ansiedad, Depresión)
PARALISIS, VERTIGO (Mareos), INSOMNIO, TEMBLOR, EPILEPSIA, TRATAMIENTO DEL DOLOR (Cabeza, Columna)
Cámara de Comercio - Bvo. Píto Tel. 340327 Hs. 15 a 20
Sábados Hs. 11 a 12 Emergencias: Tel. 783457

FISIOTERAPIA

Mariana Alvizuri Bilbao La Vieja
FISIOTERAPIA - REHABILITACION
Traumatismos, fracturas, malformaciones de caderas y hombros, parálisis, enfermedades reumáticas y respiratorias, fatiga muscular, cefálica, lumbalgias. Cámara de Comercio, 8° piso, horas 10:30 a 12:30. Tel. 340327. Atención a domicilio Tel.: 323936 - 326837

NEUROLOGOS

Dr. Jorge Brun Sanjinés
NEUROLOGIA - NEUROCIROGIA
ISSSTE-UNAM-MEXICO
CONSULTORIO
Edif. Mcal. de Ayacucho 2° piso
Of. 209 Loayza esq. Camacho.
Telfs.: 327045 - 360393 - 329508.
Buscamóvil: 390222 - 390234-4
Telf. Dom.: 372733 - 365654. La Paz-Bolivia

UROLOGOS

Dr. Guillermo Suárez Tejada
MEDICO UROLOGO
Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas. Problemas sexuales. Urología infantil.
CONSULTORIO: Edif. Cine Monje campero, 1er. Piso
Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617
CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

LABORATORIOS

Dr. Rubén Tejada Andrade
Laboratorios de análisis clínico "Roux". Análisis de sangre en general, bioquímica, orinas, heces, L.C.R. jugos gástricos y duodenal, pruebas de embarazo parasitológicos y bacteriológicos.
DIRECCION: Edif. Mariscal de Zepita Av. Mariscal Santa Cruz N° 861 esq. Pasaje Peatonal Bloque "A" 2° piso Of. 201 entre Plazas San Francisco y Pérez Velasco
Telf.: Lab. 324528 Telf. Dom. 321122 - Casilla 2865

Dr. J. David Maldonado Calderón
INTERNISTA ENDOCRINOLOGO
Hospital Obrero CNS La Paz, Hospital General del Centro Médico La Raza IMSS - Hospital de Gineco-Obstetricia N° 1 - Servicio de Ginecología Endocrina y Endocrinología de la Reproducción Gabriel Mancera IMSS México D.F. Memorial Sloan Kettering Hospital Cornell University Nueva York USA. Heath Hospital University of Wales Gran Bretaña.

Atiende enfermedades de la Tiroides, Bocio Hipertiroidismo, Hipotiroidismo, Tiroiditis, Diabetes Insulinodependientes y no dependientes, complicaciones de la diabetes, comas diabéticos, Obesidad, Enfermedades Suprarrenales, Cushing Addison tumores suprarrenales, Enfermedades Hipofisarias, tumores, galactoseas, enfermedades paratiroides. Esterilidad de la pareja, infertilidad, trastornos menstruales, climaterio, menopausia. Trastornos del crecimiento en los niños, bocio y diabetes infantiles, trastornos de la diferenciación sexual.

CONSULTORIOS

Edif. Calama Av. Arce 2341, 1er. piso Of. 108 Telf. 355791 de Hrs.: 16:00 a 18:00.

Edificio Saenz Av. Camacho 1377 Esq. Loayza 2do. piso. Telf.: 343379 de Hrs.: 18:00 a 20:00. Domicilio Telf.: 326197

CENTRO ODONTOLÓGICO DE ATENCIÓN INTEGRAL ESPECIALIZADA

Dr. Carlos Borja Briançon
Profesionales en las siguientes especialidades:
Odonto pediatría. Ortopedia. Endodoncia. Prótesis clínica. Cirugía bucal Implantodontología
Atención bajo anestesia general Anestesiólogos especialistas
Edif. El Cóndor, 2° piso Of. 208 Telf. 321830, FAX: 0591-2-358931 Telf. Dom. 353213
Atención de 8:00 a 20:00 Horas

Centro Médico de Especialidades "La Paz"

Av. 6 de Agosto N° 2380 Teléfono 343281
Busca Móvil: 321636 - 390222 - 34

- GINECOLOGIA-MASTOLOGIA: Dr. Edgar Tapia Arroyo
- MEDICINA INTERNA: Dr. Erwin von Landwuest
- PEDIATRIA Y NEONATOLOGIA: Dr. Alfredo Rodríguez Vargas, Dr. Omar Fernández S.
- NEUROLOGIA Y NEUROCIROGIA: Dr. Edgar Arené Rada
- TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA: Dr. Alberto Romero Cruz
- CIRUGIA PLASTICA Y ESTETICA: Dr. Ricardo Ayala Rojas
- ANATOMIA PATOLOGICA Y CITOPATOLOGIA: Dr. Alfonso Padilla V.
- LABORATORIO CLINICO E INMUNOLOGICO: Dr. Jaime Quintanilla A.
- RADIOLOGO ECOGRAFISTA: Dr. Filiberto Sánchez A.
- CIRUGIA DEL APARATO DIGESTIVO: Dr. Germán Guisbert L.
- GINECOLOGIA-OBSTETRICIA: Lucinda Nota Virtuez

(POLICONSULTORIO LA PAZ) - 6 DE AGOSTO

NEUROCIROGIA

Dr. Héctor Lorente Berrios
NEUROCIROGIA-NEUROLOGIA
MICRONEUROCIROGIA
ADULTOS-NIÑOS
Especialización: Universidad Nacional Autónoma de México D.F. I.S.S.S.T.E.
Consultorio: Mercado 1328. Edif. Mcal. Ballivián piso 4, of. 403. Telf.: 359263. Atención de hrs. 16:00 a 19:30
NEUROCIROGIA INFANTIL
Domicilio: Busch 1126, Telfs.: 364701-321695
URGENCIAS: Buscamóvil Telfs.: 320844-321636-327582.

ABOGADO

Dr. Jaime Jemio Fernandez
ABOGADO
Atiende juicios de divorcio, civiles, ejecutivos, penales, laborales, trámites administrativos y cobranzas. Constitución de sociedades y Asesoramiento General.
Calle Potosí N° 810, 1er. piso, Of. 6 (Edif. Sickinger), Telf.: 325464

Censo 92
contarnos todos, contamos contigo

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

AUDIFONOS 12 MESES PLAZO

OPORTUNIDADES EXCLUSIVAS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS AUDIOMETROS QUAI (TONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA).

CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO -
Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi - La Paz - Bolivia
320421 - 362672 - Casilla Postal 4071 - Fax: (591 - 2) 375960

Enfermedades y microcirugía de oído, nariz, senos paranasales, fosa pirigomáxica y laringe. Cirugía de Amígdalas, alergia respiratoria e inmunoterapia. Diagnóstico y tratamiento del deficiente auditivo. Otorrinología pediátrica. Tratamiento del deficiente auditivo. Audiología quirúrgica, acufenometría, SERVICIOS: Audiología clínica, audiología infantil, audiología quirúrgica, acufenometría, impedanciometría, electrocolectonistomatografía, prescripción y medición de audífonos, fonaudiología, fono-inhalototerapia, radiología otorrinológica, laboratorio clínico.

Horario de Atención: Lunes a Viernes de 09:30 a 12:00 y de 15:00 a 20:00
Emergencias: BM. 320644 - 321636 - BP. 390222 - 23 - 24.
(FAVOR RESERVAR HORA)

OTORRINOLARINGOLOGIA - NEUROTOLOGIA NIÑOS - ADULTOS
DR. JOHNNY JOSE ORTUÑO MORALES
Profesor de la Facultad de Medicina especializado en el Hospital Nacional B. Rivadavia. Universidad de Buenos Aires.

Microcirugía de Oídos - Nariz - Laringe. Microcirugía de la sordera - Cirugía Plástica de Nariz - Fracturas y hemorragias nasales - Sinusitis - Alteraciones del equilibrio - Amigdalitis - Ronqueras - Niños con problemas de audición y lenguaje - AUDIOMETRIAS Estudios completos con informes escritos y resultados.

CONSULTORIO: Edif. "SAN MARTIN" Av. Busch 2060 - Mezzanine Dept. "C" (cerca Plaza triangular - Miraflores)
Horario: Lunes a Viernes de 16:00 a 19:00 Sábados 9:00 a 13:00
Teléfonos: Consultorio 356691 - Domicilio 354235 Busca Persona 388201

Santa Cruz

En la Chiquitania Exigen pago por mostrar rico yacimiento minero

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). Tres hermanos, Pardo Ramos, uno semiparalítico tras sufrir un reciente accidente, están exigiendo a la empresa La Rosa, con base en La Paz, un pago de 300.000 dólares, por haber informado, mostrado y ayudado a descubrir un rico yacimiento de oro, plata y cobre valorado en \$US 700 millones en la provincia Chiquitos.

La información fue recogida por el diario "El Día" y dice hoy que los hermanos Wilfredo, Bismarck y Pablo Pardo Ramos, descubrieron el yacimiento en marzo de 1991 y mostraron a ejecutivos de la empresa minera La Rosa cuatro meses después, es decir en julio, recibiendo a cambio, el compromiso de que serían compensados con \$US 100.000 cada uno.

Wilfredo, quedó semiparalítico al caerle un árbol cuando mostraba la veta de "piedras raras y brillantes" en un cerro a 85 kilómetros al noreste de San Juan de Chiquitos, provincia Chiquitos y a unos 280 kilómetros de esta ciudad, dentro del área del Precámbrico.

La información agrega que ahora los ejecutivos de dicha empresa se niegan a dar la compensación. También excludieron formalizar la compensación mediante escrito cuando se hizo el descubrimiento tal como habían pedido los hermanos Pardo Ramos.

Los Pardo Ramos conocían el lugar desde hace muchos años. Trabajaron durante 13 años en la región para la empresa maderera Roda Ltda. Fue cuando se informó a través de campesinos del lugar de la existencia de las raras "piedras brillantes". Los hermanos Pardo Ramos llegaron al lugar hace un año y 3 meses y posteriormente entraron en contacto con personas que buscaban minerales en la zona.

Escuela "Fe y Alegría" condecorada en sus 25 años

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). El ministro de Educación Hedim Céspedes, condecoró hoy a la Escuela de Fe y Alegría "La Merced" de esta ciudad, con la Orden de la Educación al Mérito al conmemorar este día 25 años de su fundación.

La ceremonia tuvo lugar a pesar del intenso frío y llovizna (sur y chilchil), y contó con la asistencia de numeroso público, delegaciones de las escuelas de Fe y Alegría y autoridades.

El establecimiento ha demostrado dijo el ministro, tener un alto nivel en la educación. Agregó que las escuelas de Fe y Alegría contribuyen significativamente en la ardua labor de la enseñanza.

Manifestó que el convenio entre el Ministerio de Educación y la Iglesia Católica, mediante el cual se acepta que algunas escuelas de Fe y Alegría funcionen como establecimientos particulares, pero, con la cooperación de algunos ítems, a pesar de las críticas, está demostrando su efectividad.

La Escuela de Fe y Alegría "La Merced" es una más de la enorme cadena de escuelas que funcionan a lo largo de todo el territorio, particularmente, en beneficio de los sectores más deprimidos económicamente y dentro un modelo pedagógico moderno, dijo por su parte la directora hermana María, a tiempo de agradecer distinción.

El ministro Céspedes dijo en la oportunidad que es necesario promover corrientes de opinión en todos los sectores para apuntalar el Congreso Pedagógico de la Educación Boliviana que se realizará próximamente. Indicó que muchos sectores del magisterio no comprenden que es preciso abrir la participación en este encuentro a todos los sectores de la comunidad ya que la educación es una preocupación general.

Cooperativa ampliará créditos para pequeños industriales

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). La Cooperativa "Jesús Nazareno" de esta ciudad, la más grande en su campo y la Fundación para el Desarrollo de la Iniciativa Privada (FUNDES), están posibilitando el acceso al crédito a un mayor número de pequeños industriales mediante un convenio que se acaba de firmar, se informó aquí oficialmente hoy.

El convenio firmado entre las dos instituciones beneficiará a las pequeñas industrias dedicadas a cualquier actividad y que tengan entre 5 y 20 empleados y requieran de apoyo financiero que esté entre \$US. 4.000 y 50.000.

Mediante este convenio, los propietarios de pequeñas industrias, cumplirán con todos los requisitos necesarios para solicitar el préstamo, otorgando hasta el 50 por ciento de la garantía para el monto requerido.

Por su parte el presidente del Consejo de Administración de la Cooperativa "Jesús Nazareno" Armando Téllez, hizo entrega a FUNDES de un aporte significativo para reforzar el volumen financiero con destino al Fondo de Garantías.

El presidente de FUNDES Fernando Prudencio, anunció que con el nuevo aporte la capacidad del Fondo de Garantías alcanza a \$US. 600.000 a nivel nacional.

Los primeros desembolsos dentro este convenio serán canalizados por la cooperativa desde los próximos días. Se informa que FUNDES tiene actualmente convenios firmados con 13 bancos a nivel nacional.

PRESENCIA

Alarma en Santa Cruz aumento de la delincuencia

SANTA CRUZ, 29 (PRESENCIA). La Policía en Santa Cruz está intensificando su accionar en todos los campos una vez que varias instituciones locales han vuelto a expresar hoy ante el Prefecto del Departamento, su alarma por un evidente aumento de la actividad delictual.

El Comité Cívico Femenino, la Comunidad de Colonos Menonitas, la empresa privada, el Sindicato de Taxis y numerosos vecinos, están solicitando la intervención del Comité Pro Santa Cruz para buscar formas de ayudar a la Policía aseguró a PRESENCIA Félix Montero, dirigente del autotransporte.

Al mismo tiempo, un informe oficial dice que se ha llegado a la capacidad máxima de admisión de detenidos en todos los centros. La cárcel de Palmasola está sobrepoblada. No existe lugar seguro en Criminalística ni en otras dependencias. Se ha llegado al extremo de que en las celdas los reclusos hacen turno para dormir, por falta de espacio.

La población está sufriendo cada vez más asaltos a plena luz del día. Grupos de encapuchados no sólo están operando en esta ciudad, sino también en áreas rurales próximas. Otra vez se han reanudado los asaltos nocturnos a taxistas y peatonales sustuvo el dirigente cívico Dagner Pedraza.

El Comandante de la Policía Cnl. Freddy Chávez reconoció el recrudescimiento de la delincuencia. Este aumento, dijo, tiene relación con los fugitivos de la cárcel. Indicó que se realizan todos los esfuerzos posibles para frenar la ofensiva delictual.

La falta de medios y recursos, la limitación de personal y en muchos casos la falta de cooperación de la propia población, son también factores que frenan un servicio más eficiente, según Chávez.

Policía dice que se llegó a la capacidad máxima de admisión de detenidos en todos los centros de reclusión

El Jefe de Criminalística...

El Sub Comandante personal está empujado...

La Policía hizo una reciente batida en un...

Se comprobó que quienes conducían a los...

Sin embargo, al ser convocados los pad...

Por su parte el Director de Tránsito Cnl. Ar...

Se anuncia la presencia en la materia que tendrán...

Seminario iberoamericano sobre transporte ferroviario

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA).

Con la participación de altos funcionarios de empresas ferroviarias de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay, Uruguay y Bolivia, el lunes 1ro. de junio comienza aquí el Seminario Iberoamericano: Alternativas de desarrollo de estructuras empresariales para la gestión y operación del transporte internacional.

El encuentro está auspiciado por la Agencia Española de Cooperación Internacional (ICI), a través del Centro Internacional de Formación Para el Desarrollo, dentro el programa de prioridades de la cooperación española.

El seminario según acaba de informar el ICI "es un eslabón más del Proyecto Libertadores que pretende la integración ferroviaria del Cono Sudamericano."

Este seminario está organizado por el Centro Iberoamericano Para el Desarrollo del Transporte (CIDTRANS), Ministerio de Obras Públicas y Transportes de España, ICI, la Sociedad Estatal para la Ejecución de Programas y Actuaciones Comemorativas del Quinto Centenario del Descubrimiento de América, la Fundación de Ferrocarriles Españoles y la Red Nacional de Ferrocarriles Español...

Se anuncia la presencia en la materia que tendrán...

Se anuncia la presencia en la materia que tendrán...

PROYECTO FINANCIADO POR ORGANISMO INTERNACIONAL

REQUIERE:

PROFESIÓN: Ingeniero Sanitario / Hidráulico

EXPERIENCIA:

5 años mínimo de experiencia en formulación, evaluación, ejecución y seguimiento de proyectos de pre-inversión e inversión en el área de saneamiento básico.

Se ofrece un contrato inicial de 6 meses. Renovable.

Los interesados deberán enviar su curriculum vitae, pretensión salarial más una fotografía reciente a la casilla 2933 - La Paz, hasta el día 5 de junio de 1992.

REQUERIMIENTO DE PERSONAL

Institución de acción social, requiere el siguiente personal:

SECRETARIA EJECUTIVA, con los siguientes requisitos:

- Conocimiento de Inglés (traducción)
- Conocimiento de Computación
- Experiencia no menor a 3 años (Sueldo Bs1.000)

RECEPCIONISTA - AUXILIAR DE OFICINA

- Título de Secretaria
- Experiencia en trato al público (Sueldo Bs500.-)

Enviar Curriculum Vitae a las casillas # 14399 y 475 Correo Central La Paz hasta el 5 de junio.



MINISTERIO DE FINANZAS BOLIVIA

"1992 AÑO DEL BICENTENARIO DEL MAL CAL ANDRES DE SANTA CRUZ"

COMUNICADO

La Dirección de Auditoría Interna del Ministerio de Finanzas, en cumplimiento al instructivo AG-02-89 de la Contraloría General de la República, cita apersonarse a sus oficinas en la ciudad de La Paz (calle Bolívar esquina Indaburu) a la siguiente hora:

MERCEDES LOPEZ VDA. DE GARCIA C.I. 135826 L.P.

A objeto de aclarar la denuncia sobre cobros indebidos pensión de viuda Post Guerra del Chaco, en el término de cinco días, a partir de la presente publicación.

La Paz, mayo 30 de 1992

DIRECCION DE COMUNICACION ECONOMICA MINISTERIO DE FINANZAS



H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ BOLIVIA

La Paz, 29 mayo 1992

VISTOS:

Que la existencia de innumerables trámites administrativos y técnico-administrativos que datan de años atrás, dan la imagen de descuido en los vecinos interesados. Que el dolorido postergamiento de torcidos procesos municipales, para aguardar que el partido político, los amigos o funcionarios complacientes les den paso o aprobación, permite a la opinión pública censurar a la gestión municipal como causante de retardación en el cumplimiento de sus obligaciones. Que el postergamiento de resolución en cientos de tramites causa perjuicios a los interesados y a la propia Alcaldía Municipal, lo que motiva adoptar con carácter preventivo el impulso procesal que nos informa el procedimiento judicial. Que entretanto se obtenga un cuerpo normativo del procedimiento administrativo municipal, es preciso velar por una eficiente prestación de servicios a la comunidad y que en apoyo del art. 39 numeral 2) de la Ley Orgánica Municipal, es preciso velar por una eficiente prestación de servicios a la comunidad y que en apoyo del art. 39 numeral 5) de la Ley de 10 de enero de 1985, el ejecutivo municipal:

PERECCION DE TRAMITE MUNICIPAL

- Art. 1.- Todo trámite municipal que fuere abandonado durante seis meses por el solicitante, se considerará extinguido por el funcionario en cuya posesión se encuentren los documentos en favor del interesado presentante, el funcionario que conozca del trámite elevará el expediente a la Secretaría General, donde se practicará el despacho.
- Art. 2.- El interesado podrá intentar un nuevo trámite, previo registro computarizado del nombre y naturaleza del proceso.
- Art. 3.- A partir del segundo abandono de trámite declarado, se aplicará una sanción por cada una de las próximas perecciones.
- Art. 4.- Todo funcionario del ejecutivo municipal dictará las providencias dentro de las cuarentiocho horas de recibido el trámite o petición de las partes.
- Art. 5.- Los informes de carácter técnico se emitirán en el plazo de ocho días.
- Art. 6.- Los informes de carácter puramente administrativo se expedirán en el plazo de veinte días.
- Art. 7.- Toda impugnación a los informes técnicos o administrativos se expedirán en el plazo de ocho días.
- Art. 8.- Siempre que hubiere hechos que probar dentro de los trámites municipales, el funcionario a cargo de la causa, abrirá un período de prueba no menor de diez días mayor de treinta. Término que comenzará a correr a partir de la última notificación a las partes, con el auto que fije los puntos a probar.
- Art. 9.- Este plazo se computará desde la providencia de: "Pasen obrados para dictar resolución", concluida que sea la sustanciación del trámite o instancia.
- Art. 10.- Para el recurso de reposición en contra de simples providencias, se observará por las partes, el plazo de tres días a partir de la notificación respectiva.
- Art. 11.- Para el recurso de apelación en contra de resoluciones técnico-administrativas y del ejecutivo municipal, se observará por las partes, el plazo de diez días a partir de la notificación respectiva.
- Art. 12.- Incurrirá en retardación de trámites municipales el empleado o funcionario que no dictare las providencias, informes o resoluciones correspondientes dentro de los plazos señalados en los artículos anteriores, haciéndose pasible por tanto, de las responsabilidades y sanciones consiguientes.
- Art. 13.- Toda persona que se sienta perjudicada por la omisión del empleado o funcionario municipal, en el cumplimiento de los plazos señalados anteriormente, acudirá a la copia o prueba de la última actuación del trámite, ante la Dirección de Recursos Humanos de la H. Alcaldía Municipal, para el cómputo de los días de retardación que incurra el denunciado.
- Art. 14.- Importará causal de despido, el vencimiento de los plazos de trámites municipales por más de cinco veces dentro de la gestión o año administrativo.
- Art. 15.- El empleado o funcionario que se encuentre en posesión y conocimiento de un trámite municipal, es responsable de toda pérdida de los expedientes respectivos señalados. La reposición de los instrumentos o planos perdidos, a costa del empleado o funcionario responsable, no le exime de las sanciones por el incumplimiento de los plazos.

PLAZOS PARA DICTAR RESOLUCIONES

Toda Resolución Municipal, salvo las que corresponda dictar al H. concejo Municipal, se pronunciará en el plazo de quince días.

PLAZOS PARA INTERPONER RECURSOS

Para el recurso de reposición en contra de simples providencias, se observará por las partes, el plazo de tres días a partir de la notificación respectiva.

RETARDACION EN LOS TRAMITES MUNICIPALES

Incurrirá en retardación de trámites municipales el empleado o funcionario que no dictare las providencias, informes o resoluciones correspondientes dentro de los plazos señalados en los artículos anteriores, haciéndose pasible por tanto, de las responsabilidades y sanciones consiguientes.

SANCCIONES POR LA RETARDACION EN LOS TRAMITES MUNICIPALES

Toda persona que se sienta perjudicada por la omisión del empleado o funcionario municipal, en el cumplimiento de los plazos señalados anteriormente, acudirá a la copia o prueba de la última actuación del trámite, ante la Dirección de Recursos Humanos de la H. Alcaldía Municipal, para el cómputo de los días de retardación que incurra el denunciado.

PERDIDA DE EXPEDIENTES

El empleado o funcionario que se encuentre en posesión y conocimiento de un trámite municipal, es responsable de toda pérdida de los expedientes respectivos señalados. La reposición de los instrumentos o planos perdidos, a costa del empleado o funcionario responsable, no le exime de las sanciones por el incumplimiento de los plazos.

VIGENCIA DE LOS PLAZOS

Los plazos que se fijan en la presente Resolución Municipal, se aplicarán a partir de la fecha de su publicación. Regístrese, comuníquese y envíese copias a las Oficinas Mayores Administrativa, Financiera, Técnica y de Cultura, y a todas las Direcciones y Departamentos de la Alcaldía Municipal para sus efectos.

Lic. Julio Mantilla Cuéllar H. ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ



ANUNCIA SUS NUEVOS TELEFONOS
82551 - 2 - 3 - 4 - 5.
FAX 85558

A PARTIR DEL LUNES 1° DE JUNIO AGRADECEMOS TOMAR EN CUENTA



Organización Pedro Domingo Murillo busca de legitimar su propiedad

En más de 13 años, vecinos no lograron consolidar su derecho propietario sobre sus tierras

permanente contra la empresa municipal. Los propietarios de los cuatro predios de la urbanización Pedro Domingo Murillo, están próximas a la consolidación de su derecho sobre los terrenos desde el largo de los últimos meses.

gando minutos. "No sabemos como conviene a los nuevos propietarios y tampoco se sabe si la Alcaldía está enterada de esa irregularidad", añadió.

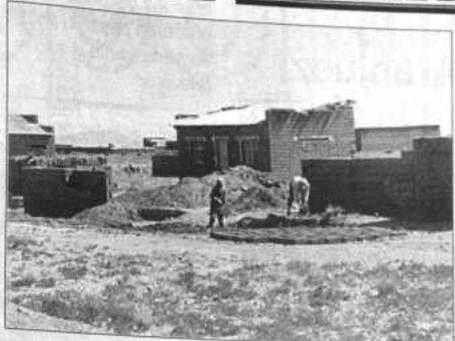
Esa familia, según el dirigente, es apoderada de los comunarios, quienes tienen todavía tuición sobre los predios en litigio. Actualmente ocupan tres áreas de equipamiento, que se encuentran sobre el Río Seco, y allí edificaron sus viviendas; el resto se halla a la venta.

La gente no compra porque esos terrenos porque no son adecuados para la construcción de viviendas familiares, agregó Vilca al indicar otro peligro: en la urbanización existen 2.200 lotes y de ellos más de mil ya están habitados y el resto tiene dueño pero por diversas circunstancias no hay edificaciones. Así las cosas, el riesgo es que la familia Esquivel se encuentre en virtual acecho y al no advertir construcción alguna se apropia de los predios para revenderlos a otros pobladores que están urgidos de tener una casa.

Como un "círculo vicioso", también los nuevos vecinos no construyen y la familia vuelve a vender el terreno. En este sentido, dijo, existen "serios problemas" sobre el mejor derecho de propiedad.

Reveló que en los últimos meses apareció otra propietaria en la zona, Fortunata Cruz, quien ya efectuó un loteamiento del área destinada a una plaza cívica de la zona y la nombre Urbanización 6 de Marzo.

Vilca indicó que por esos motivos



En 1979, la Casa Madeco urbanizó la zona y vendió los predios a los actuales propietarios

hace sus necesidades biológicas en los ríos Seco y Hernán y también eban allí su basura. Las aguas servidas provenientes de El Alto y 16 de Julio, "con el frío, la humedad y el fuerte calor producen malos olores", dijo el dirigente.

Ante ello, los vecinos solicitan a la comuna, en reiteradas oportunidades, efectuar la limpieza en forma eventual, para evitar cualquier brote de enfermedad infecto-contagiosa, mientras se busca financiamiento externo para el embotado de ambos ríos.

El dirigente de la zona explicó los problemas básicos de las 4 secciones; en la primera, alrededor de 30 familias están asentadas y ninguna de ellas tiene agua potable, se proveen de pozos o compran por turriles. Tienen luz eléctrica, pero utilizan un solo medidor.

La segunda sección, con más de 300 familias, tiene luz a domicilio y se provee de agua de tres piletas públicas.

La tercera, con más de 400 familias, cuenta con energía eléctrica a domicilio e igualmente con agua, pero no tiene alcantarillado.

La cuarta cuenta con otras 300 familias, las que recientemente se beneficiaron con la instalación de luz eléctrica domiciliar por parte de la COBEE, tiene tres piletas públicas y de ellas se transporta el agua hasta las viviendas.

El Alto PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1992

Sindicatos buscan autonomía y presupuesto para Universidad alteña

"Existen argumentos serios para buscar la autonomía de gestión de la Universidad Técnica de El Alto y exigir al gobierno central un presupuesto económico cada año", aseguró Gregorio Coronel, secretario de organización de la Central Obrera Regional.

En el curso de los próximos meses se elaborarán los planes y proyectos, de modo que hasta fin de año se presente un documento serio y con argumentos totalmente válidos ante el Ejecutivo, y de esa forma exigir una atención económica independiente para el funcionamiento regular de la UTLA", añadió.

Según proyecciones estadísticas, dijo, los hijos de las familias humildes tienen interés en profesionalizarse, pero debido a las fuertes erogaciones económicas que supone realizar estudios superiores en la Universidad Mayor de San Andrés, se ven imposibilitados de hacerlo.

El dirigente añadió que si la UTLA logra su autonomía de gestión, que implica administración financiera, curricular y otros aspectos, más de un millar de jóvenes alteños serían beneficiados, puesto que sus gastos serán menores y podrán realizarse como profesionales en carreras técnicas u otras.

En el momento, la Universidad Técnica de El Alto funciona con

algunas carreras técnicas en locales de la ex-SAMAPA y depende de la UMSA.

Según Coronel, el proyecto incluiría que las carreras de Auditoría, Economía, Administración de Empresas y de Sociología sean descentralizadas, pues no todos los sectores de la población alteña quieren estudiar carreras técnicas. Explicó que los propósitos de los dirigentes de la Central Obrera Regional de El Alto pueden ser una realidad, pues en poco tiempo se contará con ambientes propios y modernos para el funcionamiento de la UTLA.

Dijo que las obras están avanzadas para la conclusión del edificio de la universidad, ubicada en Villa Esperanza, norte El Alto, y la Corporación Regional de Desarrollo de La Paz usualmente facilita fuertes sumas de dinero para terminar dicha obra.

"No estamos hablando de una cuestión hipotética o meros sueños, sino de un hecho real y factible", añadió el dirigente al indicar que los objetivos de la COR El Alto tienen el "apoyo unánime" de los dirigentes de la Federación de Estudiantes de Secundaria.

"Ellos, como ningún otro sector sindical de esa ciudad, están preocupados por la superación de sus compañeros y de los que ahora cursan el ciclo básico e intermedio", manifestó Coronel.

"Virgen Milagrosa", parroquia amiga y protectora

La parroquia Virgen Milagrosa, atendida por sacerdotes y religiosas, no sólo reemplaza la atención que deberían dar la comuna alteña y el gobierno central, sino que su labor social en favor de las familias supera todas las expectativas, pues presta atención en salud, educación y capacitación integral.

Esa es la opinión de los vecinos y dirigentes de los cuatro distritos de la urbanización Pedro Domingo Murillo. "Ellos ahora nos ayudarán a conquistar nuestros propósitos", dijo Demetrio Vilca, uno de los

dirigentes de la zona, empeñados en mejorarla gestionando la legalización de sus predios y la atención a las necesidades básicas de saneamiento urbano.

Vilca señaló que hay buen asesoramiento de los sacerdotes y la abogada Antelo para lograr la obtención de los títulos de propiedad en favor de todos los vecinos, así como la resolución municipal que beneficia a la urbanización.

"No aumentaremos un solo centavo más a la Casa Madeco Ltda., familia Esquivel y otros supuestos propietarios", concluyó.

COBEE EXIGEN TRANSPARENCIA MAS

La Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) fue creada en 1989, en ella se dividió en seis áreas de gestión con grandes extensiones de terreno.

La Casa Madeco Ltda. compró la zona y vendió los predios a los actuales propietarios. Los vecinos exigen que se precuparan por el mejoramiento de la Alcaldía y de

La zona fue aprovechada para el vecindario un aumento de 300 y 800 dólares por el alquiler del lugar en que se encuentran las viviendas. La condición principal para que los vecinos sus minutos de alquiler, dijeron dirigentes de la zona.

que hubiera un trato equitativo de la Alcaldía de la zona y otros loteadores; la administración sino que el edil Luis Demetrio Vilca, jefe de la zona.

ALICADO DE LOTES

En los problemas, agregó, familia Esquivel, ex propietaria de la zona y otros

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO, de acuerdo a las disposiciones del Reglamento de Adquisición de Bienes y Contratación de Servicios para el sector público No 3 del D.S. 21660, de 10 de julio de 1987 invita a las empresas legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la fabricación de placas para vehículos diplomáticos, nacionales y de organismos internacionales, según pliego de especificaciones que podrá obtenerse a partir del día 2 de junio del año en curso, a horas 8.30 a.m. de las oficinas de la Dirección de Asuntos Administrativos, ubicadas en el 2do. piso del Edificio anexo de la Secretaría de la República.

La Paz, 27 de mayo de 1992

ALCALDIA MUNICIPAL ESPERA AUDITORIA DE 40 AÑOS A COBEE

No. 42-92 de 1992

Lyonnis General DIRECTORA BOLIVIANA DE ENERGIA ELECTRICA

Ref. Licitación No. OSP/BOL/300/365 y Auditoría de Conclusión de Contrato

Señor:

En el cumplimiento de la Ley, que mostraron las autoridades que tuvieron a su cargo la referencia, ocasionara a esa empresa los perjuicios graves que anuncian en su nota L-683 de abril de 1992, corresponde señalar que el H. Concejo Municipal ha ordenado al servicio de distribución y comercialización de energía eléctrica que debe realizarse para el servicio de distribución y comercialización de energía eléctrica en la ciudad de La Paz.

Como, para el proceso de daños y perjuicios que podría derivar de la conducta estrictamente personal del Excmo. Sr. Alcalde y ante sí decidió adjudicar el servicio a COBEE con prescindencia del H. Concejo Municipal, debe ser por el y ante sí que se agravo por el reclamo que oportunamente realizó dicha empresa.

El gobierno municipal, en cumplimiento de lo dispuesto por el H. Concejo Municipal ha remitido a la Agencia de Regulación y Fomento de la Energía (ARFE) el expediente de la licitación No. 300/365 de 27 de abril de 1992.

El H. Concejo Municipal, habiendo concluido el contrato que arrendó a la Bolivian Power Company Ltda. y su sucesora Compañía Boliviana de Energía Eléctrica (COBEE) con la H. Alcaldía Municipal (HAM) de La Paz, desde el 20 de octubre de 1950 hasta el 30 de septiembre de 1990 (cuarenta años), esta gestión común creó de su deber presentar un "Estrategia de Negociación DE CONTRATO" para una empresa imparcial que pueda mostrar las pérdidas y utilidades que resultaron de la gestión mencionada. Esta sana práctica administrativa constituirá el modo como las instituciones del Estado y las empresas deben concluir una relación contractual correcta y eficiente.

En su respuesta, reitero a usted, las seguridades de mi más atenta consideración.

Lic. Julio Mantilla Cuéllar
ALCALDE MUNICIPAL DE LA PAZ



ROCKY

UN NUEVO CONCEPTO EN 4X4

- Motor 2.237 cc.
- 4 cilindros en línea
- Tracción en las 4 ruedas (4WD)
- 3 niveles de amortiguación
- Capacidad para 5 pasajeros
- Versiones Batalla Corta y Larga
- Lujo y Standard.

UN CONCEPTO DIFERENTE EN POTENCIA, ECONOMIA Y COMODIDAD

LA PAZ: Cochabamba 348 170, 30184 - 35527 Fax: 30334 Toluca 2021 CHONDA Ortop. Cochabamba, 11 20010 401 704 78401
 La Paz, Cochabamba y Ortoplasta Asociada S.R.L. CHONDA Cochabamba Cochabamba 131 20010 - 20210 Fax: 20070, 40
 Cochabamba y Ortoplasta Asociada S.R.L. CHONDA Cochabamba Cochabamba 131 20010 - 20210 Fax: 20070, 40
 Cochabamba y Ortoplasta Asociada S.R.L. CHONDA Cochabamba Cochabamba 131 20010 - 20210 Fax: 20070, 40
 Cochabamba y Ortoplasta Asociada S.R.L. CHONDA Cochabamba Cochabamba 131 20010 - 20210 Fax: 20070, 40

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1992

Serán entregados pronto, para el esparcimiento Parques de Cota Cota y Aranjuez: más espacios verdes para la ciudad

Por Marcelo Royo G.

Muchos son los argumentos para que los paceños no se animen a salir de sus casas los fines de semana y se dediquen a recorrer unos cuantos kilómetros y encontrarse con la naturaleza, descansar de una semana agitada de trabajo.

Lily de Catacora dice que le gustaría ir un sábado o domingo de paseo con sus hijos y su esposo, pero que actualmente no conoce un buen lugar para hacerlo.

Recuerda con nostalgia los días en que podía ir a navegar en la laguna artificial de Cota Cota o a recorrer los senderos de Aranjuez a la sombra de los árboles, pero también expresa su esperanza de que pronto habrá algún buen lugar para pasar el fin de semana.

Guillermo Trigo, economista, comenta que pocas familias planifican un pequeño viaje a los pueblos más cercanos de los Yungas, como Yolosa, Coroico o Puente Villa.

"Estos están a menos de cien kilómetros. Es cuestión de subir hasta la Cordillera y descenderse placidamente viendo cómo las zonas agrestes se van convirtiendo en atractivos, exuberantes y tibios paisajes y extasiarse con su belleza hasta llegar a destino", dijo.

Pero eso está destinado únicamente para quienes disponen de un vehículo y están en posibilidades de erogar cierta suma de dinero en gastos de hotel y alimentación, comentó.

Queda entonces una incierta posibilidad: la de ir a zonas alejadas a la ciudad de La Paz, como por ejemplo a la zona de Aranjuez, Mallasa, Cota Cota o Achocalla.

Pero...lamentablemente, esos lugares no ofrecen, por el momento, ninguna posibilidad de pasar un fin de semana, simplemente porque aún no tienen áreas verdes, juegos y entretenimientos para los niños.

Juan Carlos Aguirre, universitario, opina que ninguna autoridad se ocupa de proveer a los paceños un centro de distracción y descanso. "Los fines de semana no hay a dónde ir. Por ejemplo en casa, mi familia y yo hojeamos una TV guía elegimos algún programa, que me llevo sea de paso hay pocos, y nos quedamos frente al televisor. No hay alternativa".

DOS ESPERANZAS
El ingeniero René Mario Gabriel Aduviri, especializado en Alemania



Loteadores clandestinos, generalmente pobladores indigentes, son echados de los terrenos comunales, al final de la calle Paraguay, donde construyeron viviendas precarias cerca al río Orkojahuirá. Detrás de cada desalojo hay un drama humano. Pero hay también verdaderas mafias organizadas que lotean aires de río y terrenos baldíos, comprando en algunos casos la protección oficial.

y actual director de Forestación y Áreas Verdes de la Municipalidad de La Paz, dio una esperanza para la población que busca entretenerse saliendo de la ciudad, por lo menos a sus áreas periféricas templadas y aún rurales.

El funcionario dijo que los trabajos de habilitación de parques suburbanos como el de Cota Cota y Aranjuez están adelantados y que los dos serán entregados el 16 de julio.

Gabriel Aduviri aseguró que no hay descuido en ese aspecto y que se está dando cumplimiento a un convenio boliviano-alemán, a través de la GTZ, que apoya técnica y económicamente a la Dirección de Forestación y Áreas Verdes (DIFAV).

Destacó la creación de parques como el de Aranjuez, cuyos trabajos están avanzados en un 70 por ciento.

"Será uno de los más atractivos. Tendrá centros florales, dos centros deportivos: uno para fútbol y otro para vóley; cuatro parrilleras a disposición de todas las personas que deseen utilizarlas, cuatro hornos pequeños campesinos de barro, para que se pueda hacer pan biológico y asados", dijo entusiasmado el ingeniero Aduviri.

"Una laguna artificial será instala-

da al borde del río. El lugar será alegrado con el canto de aves de Los Andes de todas las especies y se instalarán juegos infantiles de madera", agregó.

Sobre Cota Cota informó que en estos momentos se está terminando de limpiar el área y que el siguiente trabajo será la colocación de áreas florales.

Ambos parques, el de Aranjuez y el de Cota Cota, estarán administrados por microempresas que proveerán, por ejemplo, carbón y leña a los visitantes.

El valor de la entrada será determinado por el Fondo Municipal de Desarrollo y por DIFAV.

El director de Parques explicó que él y toda la planta técnica de su departamento no sólo asesoran en la planificación de obras sino que toman la pala y la picota y hacen las veces de obreros todos los fines de semana, en una demostración de solidaridad al trabajo y a la actual gestión municipal.

MALLASA, PARA DICIEMBRE
Anunció que el parque de Mallasa será entregado el 25 de diciembre de este año, con nuevas áreas verdes y una laguna artificial; la captación de agua destinada a riego de plantas y sembradíos se realizará del mismo río Choqueyapu mediante un proceso de decantación, método que consiste en la absorción de agua de un depósito dejando el lodo en el fondo.

El agua potable será llevada desde La Florida mediante bombeo y servirá para el consumo de los visitantes.

Las cabañas, actualmente en desuso, serán remodeladas y entrarán en funcionamiento a partir de agosto de este año. Al igual que en los dos anteriores parques, en Mallasa se instalarán parrilleras y se construirá tres mingitorios. Todo

Técnicos municipales no sólo asesoran en planificación de obras sino que toman la pala y la picota y trabajan los fines de semana, como en la foto, en Aranjuez.

Ante la inexistencia de muchas áreas verdes y el descuido en que se encuentran lugares de esparcimiento como Achocalla y Aranjuez, muchos paceños prefieren pasar el fin de semana frente a su televisor.

estará terminado para diciembre.

FORESTACIÓN, ORNATO, PARTICIPACIÓN VECLINAL
Gabriel Aduviri explicó que actualmente se desarrolla a cabalidad el programa de DIFAV con el funcionamiento de cinco departamentos.

El de Bosques, que se dedica al control, mantenimiento, preservación de la erosión y cuidado de todos los bosques de La Paz, como los de Pura Pura, Chuquiaguillo, Mallasa, Valle Hermoso, La Portada y Pasankerí. El departamento de Control Forestal y Cuencas cuida y protege los semillales mediante trabajos forestación y construcción de muros de contención en los ríos de la ciudad de La Paz, entre ellos el Huayllani en Achumani, Siete Eranos en el sector Norte, Irapavi y Choqueyapu, en el sur, todos ellos con obras biomecánicas y mecánicas.

El Departamento de Ornato conserva y mejora plazas y parques de toda la ciudad de La Paz. Gabriel Aduviri dijo que este año se trata de poner mayor énfasis en la implementación de las áreas verdes y anunció que está concluida el área cercana a la plaza Villarroel.

"Donde anteriormente había un basural hoy se encuentra un parque, pese a la época de estío", dijo.

Aseguró que se trata de demostrar que se puede hacer una obra positiva en menos de dos años.

GUARDIANES DE ÁREAS VERDES

Sin descuidar los barrios populares, dijo, se terminó el parque mirador de Munaypata. "En ese lugar, lamentablemente, nunca supieron lo que es un parque, ahora tienen uno y hermoso, el mismo que será entregado el 16 de Julio".

Enumeró obras terminadas en villa Victoria, la avenida Apumalla y la Plaza Hualparrimachi; en el sector de la ex fábrica Saúl, la plaza Pacajes, donde se avanzó el trabajo en un 60 por ciento; en el sector Noroeste, la avenida Las Delicias, La



La laguna de Cota Cota estará pronto como en los viejos tiempos.

Merced y Chuquiaguillo.

Paralelamente, el departamento de Producción, se encarga de vigilar los viveros de Aranjuez, Achumani, Sopocachi, el central del parque Raúl Salomón y el del Jardín Botánico, al margen de otros que tienen una producción anual de 4 millones de plántulas.

El Departamento de Creación o Participación Vecinal, se esfuerza en que todos los vecinos puedan participar en proyectos municipales y realiza labor de concientización, promoción y de formación entre todas las juntas vecinales.

"Los vecinos son los verdaderos guardianes de áreas verdes construidas y de luchar contra los loteadores clandestinos", aseguró.

ÁREAS RECUPERADAS

Explicó que mediante un convenio legal se logró recuperar áreas verdes que estaban en manos de loteadores clandestinos.

Fueron recuperados cerca al río Orkojahuirá dos hoy en un vivero para los mismos vecinos.

En Vino Tinto, de los expulsados 60 loteadores fueron transformados en Villa 18 de Mayo, en el sector Autopista, además Pasanckerí, en la

Tupac Amaru, en Colla en la zona Sur, donde se recurrió a un proceso judicial que intentaron traernos áreas verdes comunales.

Zona Sur conserva y mejora sus áreas verdes

Fue inaugurado el primer seminario-taller sobre conservación de áreas verdes de la zona Sur, con la asistencia del presidente del Comité Cívico Pro La Paz, Alfredo Franco, y representantes de instituciones cívicas y oficiales.

Carmen de Fernández, vicepresidente del Club de Jardinería "Kantuta", al presentar el seminario destacó su importancia e hizo ver el interés de las autoridades municipales para la defensa y mejoramiento de las áreas verdes de la ciudad.

El seminario se realiza en el salón de actos de la Subalcaldía de Obrajes.

El subalcalde de la zona Sur, Felipe Trednick, al iniciar la reunión dijo que la preocupación por la conservación del medio ambiente y por el equilibrio ecológico no es privilegio de las autoridades, sino una convicción de prestigiosas instituciones paceñas, como el Club Kantuta, de clara raíz gremial patriótica y telúrica.

Anunció que a la conclusión de

ese primer seminario, se entregó un documento de conclusiones y recomendaciones, que se presentará a consideración del alcalde Mantilla y de la Dirección de Forestación y Áreas Verdes.

El técnico René Zeballos, presidente del Club Kantuta y del Comité de Ecología de la UMSA, fue el expositor e hizo un análisis de la plaza Franz Tamayo (de la plaza Franz Tamayo) de Obrajes, llamada la "Plaza de La Loba".

Se refirió al deterioro paulatino de las áreas verdes de dicha plaza dijo que ha iniciado su remodelación, pero ese trabajo fue paralizado, por críticas que se hallaban secos y ofrecían ningún atractivo.

Zeballos señaló que el seminario brinda la oportunidad de emitir deducciones técnicas para realizar una remodelación de la Plaza Franz Tamayo.

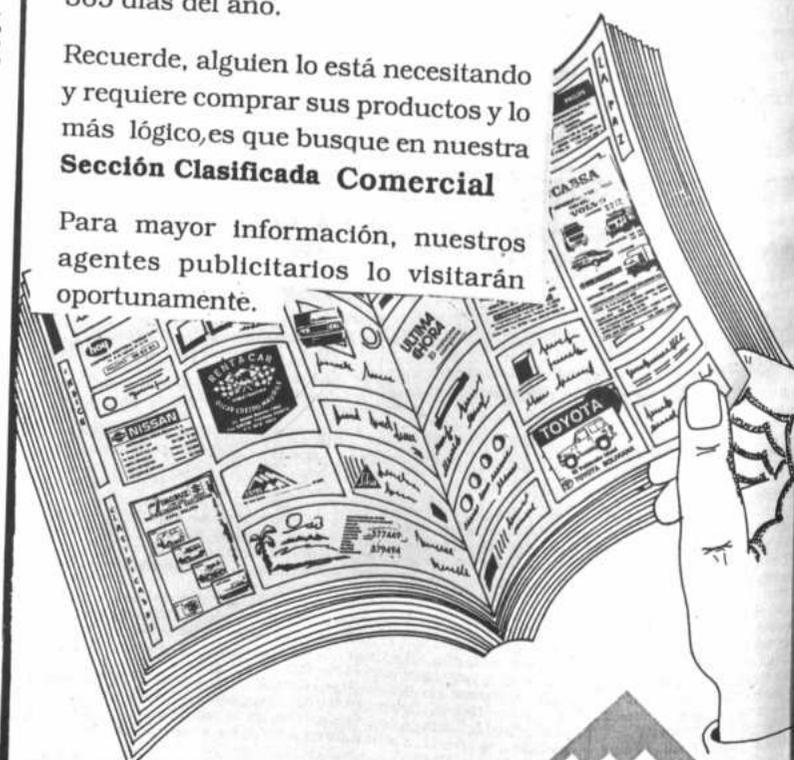
¡A PARTIR DE ESTE AÑO!

COTEL elaborará la Guía Telefónica y por supuesto la **Sección Clasificada Comercial**

Usted y su empresa no pueden quedar fuera, por que este es el mejor medio para sus ventas, el más económico y por supuesto, al alcance de sus potenciales clientes las 24 horas de los 365 días del año.

Recuerde, alguien lo está necesitando y requiere comprar sus productos y lo más lógico, es que busque en nuestra **Sección Clasificada Comercial**

Para mayor información, nuestros agentes publicitarios lo visitarán oportunamente.



Pida informes a los teléfonos: 372327 - 372323 int. 282

COTEL

Cumple su palabra!

Dr. Luís Alberto Bedregal Tarifa

LASER EN MEDICINA - ESTUDIOS EN ESPAÑA

Excelentes resultados del MEDICAL LASER SYSTEM en tratamiento del dolor (Atritis, artrosis, etc.) y en cualquier localización (columna, cuello, hombro, rodilla, etc.). Neuralgias (trigémino) y neuritis, cefálica, sinusitis y amigdalitis crónica, rinitis alérgicas, asma, úlceras varicosas, verrugas iniciales, acné, alergias dérmicas, migrañas, hipertensión, depresión, stress, lesiones deportivas, hemorroides.

• Otras enfermedades (Telf. Dom.: 352482 - tardes)

• Además: Estimulación de puntos de acupuntura con laser sin molestias ni riesgos y con máxima eficacia.

CONSULTORIO MEDICENTRO

Av. 6 de Agosto 2440 (de 8:00 a 12:30 y de 16:30 a 20:30)

Tel.: 392566 - 392647 - 326154 - 367185 - 379657

¡Su salud bien vale un chequeo médico completo!

Nuestra consulta efectuada por especialistas es conveniente



CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO

Dr. Ramiro Donoso Torres
DIRECTOR. DOM.: 795 105-790288
MEDICINA INTERNA,
CARDIOLOGIA Y
PULMONOLOGIA

Dr. Marlo Michel Zamora
DOM.: 324650
NEUROLOGIA
NEUROCIROLOGIA

Dr. Juan Guerra Mercado
DOM.: 320016
LABORATORIO
CLINICO
BACTERIOLOGICO

Dr. Willy Mollinedo Martínez
DOM.: 797740
ONCOLOGIA-CIRUGIA

Métodos de Diagnóstico Complementario: Electrocardiograma, espirometría, gases en sangre, endoscopia, exámenes de laboratorio.

ENGLISH IS SPOKEN Av. 20 de Octubre 2052, 2ª Mañana Tel.: 321280-373376 UN PAIS FRANCÉS

VENDO MAUSOLEO

CEMENTERIO GENERAL A 200 m. DE CAPILLA EN SECTOR DEL MAUSOLEO DE FRANZ TAMAYO. EN PIEDRA ANCHE CON 4 NICHOS. PRECIO \$100.000. Tel.: 322412 EN HORAS DE OFICINA.

Se precisa

urgencia una mejoradora del con experiencia y práctica en artes - artesanías en general que en aymara y que preferiblemente viva en El Alto presentar curriculum en Av. 16 de Julio Nº 1016. El Alto (entre NIEMER y NISTHAUS) hasta el 4 de mayo a la casilla 9944.



PRESENCIA

deportiva



La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1992

Always Ready
goleó a
31 de Octubre

(Página 3)



▼ Boca y Cruzeiro
definen el torneo
Master

(Página 4)



▼ Hoy se cumple
jornada atlética
en Miraflores

(Página 5)



RICIO RAMOS
de los valores destacados del equipo de Destroyers que esta tarde
rá a The Strongest, el líder del torneo liguero.

bol en Primera "A"
ariscal Braun alcanzó
Municipal en la punta



Torneo "Luis Eduardo Siles"

THE STRONGEST EN RIESGOSA VISITA A DESTROYERS

* Bolívar jugará en Cochabamba con Petrolero

* En La Paz, Litoral recibirá al "envalentonado" Oriente Petrolero

Los dos "grandes" de La Paz, The Strongest y Bolívar, arriesgarán esta tarde de los invictos que ostentan enfrentando a Destroyers en Santa Cruz y Petrolero en Cochabamba, respectivamente.

The Strongest, líder absoluto de la competencia, tratará de sortear en el difícil escenario cruzeño un nuevo éxito que le permita seguir su marcha ascendente en las posiciones.

Anteriormente, los "atigrados" derrotaron a Blooming, en el mismo "Tahuichi" Aguilera, y esta tarde desde las 17:00 horas tratarán de hacer lo propio con Destroyers, el rival de turno.

Para este cotejo, el técnico "gualdinegro" Juan Fariás no podrá contar con Eduardo Villegas, expulsado en el partido con Wilstermann la anterior semana. Su lugar será ocupado por el defensa Rigoberto Cuevas.

Mientras tanto, Bolívar se trasladará hasta Cochabamba, para enfrentar a Petrolero, venido a menos en sus últimas actuaciones.

Los "académicos" igualaron el pasado miércoles con Orcoibol 0-0 y hoy no dejarán pasar fácilmente la oportunidad de lograr una victoria y no alejarse demasiado de los punteros.

La principal novedad de los "académicos" será la ausencia de su goleador Fernando Salinas que se recupera de una lesión.

El partido está programado para las 15:30 horas.

LITORAL RECIBIRÁ A ORIENTE

Con muchos problemas de por medio para estructurar la formación titular, Litoral recibirá en el estadio "Hernando Siles" a Oriente Petrolero. Los "policías", mezclados entre los últimos de las posiciones, trata-

rán de frenar a Oriente Petrolero, equipo que ha tenido un repunte notable en sus últimas presentaciones, después de la mala racha que aquejó en el inicio del campeonato.

CHOQUE ALTIPLANICO EN ORURO

San José y Universitario disputarán en el estadio "Jesús Bermúdez", de Oruro, un esperado cotejo para los habitantes de la zona del Altiplano, pues los dos equipos son sus principales representantes.

La buena campaña de San José y Universitario en el torneo liguero, cumplidas once fechas, ha acrecentado aún más el interés por este choque.

CICLON - INDEPENDIENTE, EN TARIJA

En Tarija, Ciclón buscará sumar una nueva victoria a costa de Independiente Petrolero.

La victoria de los tarijeños ante Chaco Petrolero por 5-2 en condición de visitante el pasado jueves en La Paz, y la goleada que Independiente propinó a Destroyers en su reducto el domingo anterior, ha hecho que el partido cobre gran interés, sobre todo por tratarse de dos equipos que representan al sur del país.

CLASICO "CHICO" EN TRINIDAD

Real Beni y Chaco Petrolero protagonizarán en Trinidad el denominado clásico "chico", por la pobre campaña cumplida por ambos en el certamen.

Vistas las posibilidades de los dos, es el equipo beniano el que aparece como favorito.

EN ORURO:

San José vs. Universitario

EN TARIJA:

Ciclón vs. Independiente

EN TRINIDAD:

Real Beni vs. Chaco Petrolero

Circuito "Oscar Crespo"

"Monín" Camacho marcó el mejor tiempo en las pruebas de clasificación

Fórmula Uno
Mansell
volverá a
partir primero
en Mónaco

Monte-Carlo, 30 may (EFE).- El piloto británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault) partirá desde la primera posición en la formación de salida del Gran Premio de Mónaco, tras haber realizado el mejor tiempo en la segunda sesión de entrenamientos cronometrados, en los que ha establecido un nuevo récord del circuito urbano de Monte-Carlo al dar su mejor vuelta en 1:19.495.

Junto a Mansell, que partirá por sexta vez en la presente temporada desde el primer puesto, estará su compañero de equipo, el italiano Riccardo Patrese, que a ocho minutos del final de las pruebas tenía el mejor tiempo, una milésima más rápido que Mansell.

En la segunda fila estarán el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/7A Honda), que tenía el anterior récord del circuito, establecido el pasado año en 1:20.344, y el francés Jean Alesi (Ferrari F92A).



CIRCUITO "OSCAR CRESPO"

Hoy se corre la tradicional prueba automovilística en Sucre. Ayer se cumplieron las vueltas de clasificación

Bolívar al valle dispuesto a lograr una victoria

Bolívar visitará hoy a Petrolero, en Cochabamba, con la consigna de lograr una victoria y no quedar relegado en las posiciones, con relación al puntero, The Strongest que arriesgará su invicto en Santa Cruz ante Destroyer's.

Los "académicos" se trasladarán hoy en la mañana a la capital valluna en un vuelo regular del LAB y retornarán inmediatamente concluido el partido previsto para las 15:30 horas en el estadio Félix Capriles.

"Después del empate que registramos con OROBOL, los jugadores han trabajado fuerte en estos días con el objetivo de alcanzar el mejor nivel para el cotejo con Petrolero, equipo muy difícil en su cancha y que seguramente tratará de complicarnos desde el primer minuto", comentó ayer Luis Orozco, técnico interino de los "celestes", al referirse a la preparación y optimismo del plantel para el cotejo con los "refineros" vallunos.

El cuerpo directivo del club ofreció ayer a los jugadores una salteñada, "con el objeto de estimular e incentivar a los jugadores", según dijo Javier Ortuño, del comité de fútbol de la entidad.

El plantel cumplió en la víspera una sesión liviana de juegos recreativos.

Los "celestes" formarán hoy con Carlos Leonel Truccho en portería; Marco Sandy, Jorge Olaechea, Marcos Ferrufino y Miguel Ángel Rimba en la defensa; Vladimir Soría, Carlos Borja, Julio César Baldivieso y Carlos Ángel López en el mediocampo; Oscar Villegas y Jorge Hirano en el ataque.

Las principales novedades para este cotejo, serán las repatriaciones de Sandy, Baldivieso y Villegas, quienes sustituirán a algunos suspendidos e lesionados.

BALDIVIESO Julio César Baldivieso, confirmado titular para hoy, señaló

que "todo lo que se dijo de mí en los últimos días no es verdad. Voy a demostrar con mi trabajo las ganas que tengo para triunfar en Bolívar y espero que para ello no se me siga haciendo daño, con cosas que están fuera de la realidad".

Refineros y académicos en el lance esperado en Cochabamba

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - Se abrió gran expectativa en medios futbolísticos locales para el encuentro que apurarán desde las 15.30 de mañana (hoy) los elencos de Petrolero y Bolívar de La Paz.

Fresca está en la memoria de los fanáticos del fútbol el empate sin apertura del marcador que logró la "academia" ante Orobol, en una demostración pobrísima del fútbol que vería practicando hasta la última versión de la copa Libertadores de América.

Sin embargo, éste antecedente no es definitivo, para pensar que Petrolero puede lograr una victoria cómoda, porque todos partidos son diferentes, pasando las más de las veces, a segundo plano los antecedentes.

De todas maneras "la planificación es ofensiva para poder lograr la victoria a base de goles" dijo el técnico Windsor del Llano.

Los "refineros" rescataron la experiencia del partido anterior, para "acompañar constantemente en los ataques al brasileño Freitas" que en el debut ante San José mostró magníficas condiciones en la ofensiva, pero estériles por la ausencia de un compañero que acompañe en las jugadas y resulten provechosas.

Será un partido emotivo e interesante por la disputa de 2 puntos, que resultan de vital importancia para ambos protagonistas a fin de mejorar sus condiciones en la tabla comparativa de valores.

Petrolero culminó hoy su preparación habiendo señalado la confirmación que ingresará de principio a jugar ante los "celestes"; Pérez, Sánchez, Kehes, Cossio, Moreno, Hurtado, Rojas, Calustro, Gamara, Freita y Delgado.

El juez del encuentro será el cruceño Pedro Saucedo acompañado en las líneas por Humberto Álaga y Omar Reyes.

En Santa Cruz

Destroyer's espera al "tigre" con mucha confianza

SANTA CRUZ, 30 (PRESENCIA). - Destroyer's se ha preparado convenientemente para enfrentar este domingo aquí el líder de la Liga Profesional de Fútbol The Strongest. La espera incluye además un "sur y chilchi" (frío y lluvia) que podría restar público, al margen de dejar el campo en condiciones no tanto inadecuadas.

De todas maneras, el partido ha despertado interés. Se buscará que los paños dejen en el "Tahuichi" su invicto y, el resultado pueda servir para apuntalar a los cuadros cruceños que intervienen en la liga, ahora "cabizbajos".

El equipo dirigido por Ramiro Blacutt no ha tenido oportunidad en los últimos tres días, como los otros equipos de la liga, de realizar prácticas de fútbol en campo abierto y el entrenamiento tuvo que limitarse bajo techo por el mal tiempo.

Destroyer's puso a la venta 10.000 entradas. Dirigentes, el D.T. y jugadores han estado refiriendo en los últimos días, sobre la responsabilidad de este encuentro. Se requiere un triunfo para reivindicar de alguna manera la deficiente labor que vienen cumpliendo los equipos cruceños. Devolver al público el interés que renuncia en la asistencia al estadio Tahuichi.

"Hemos trabajado con responsabilidad. Sabemos de la importancia que significa para nosotros los dos puntos y sabemos también que The Strongest vendrá decidido a luchar por su invicto", declaró hoy el D.T. Blacutt dentro la sobriedad con la prensa que le caracteriza.

Hoy el plantel "canario" llaman también de la "máquina vieja".



Mario Pinedo, jugador de Destroyer's que hoy será de la partida ante The Strongest.

cerró su preparación con ejercicios físicos y jugadas planificadas en el coliseo IMCA.

El arbitraje para este partido a sido conñado al tarjeño Freddy Vilty y como jueces de línea Juan Carlos Paniagua y Mario Gutiérrez. Veedor José Requena.

Aunque Blacutt no anunció la conformación de su equipo presentará este domingo ante el líder paño, por las prácticas realizadas la alineación probable sería: Mauricio Soría, Alberto Ferreira, Miguel Ángel Noro, Rolando Coimbra y Marcos Urquiza, Federico Justiniano, Mario Pinedo y Mauricio Ramos. Luis Antonio Gutiérrez, Silvio Rojas y Rogelio Avilós.

Llega Josimar a Cochabamba

COCHABAMBA, 30 (PRESENCIA). - Para mañana en la noche (20.15 horas) anunciado el arribo de un jugador brasileño Josimar Pereira, ex-integrante de selecciones brasileñas actuando en eventos internacionales y el mundial mexicano en 1986.

En el torneo mundial del marcador de punta izquierdo se constituyó en una de las mejores figuras del torneo, habiendo destacado por su capacidad ofensiva gran goleador en partidos claves, pese a ser defensivo.

Waltermann que ha dado su contrato para la parte temporal, preparándose para una efusiva recepción en el puerto cochabambino, luego de las barras de los res sur y norte del estadio Capriles.

La presentación oficial del "mundialista" se dará en el plantel cochabambino este martes 2 de junio en el marco del encuentro por el torneo de la Liga frente a Orobol otros fueron: a Cochabamba Jaírzinho, el argentino E. Valencia y el paraguayo mon Ángel Hicks.

En la oportunidad entregará a Josimar la número 13 del plantel dor, luego de despojarse de la casa brasileña con el número que lo consigna en el torneo mundial.

San José - Universitario

Choque de "altiplánicos" en Oruro



ORURO, 30 (Por teléfono). - San José y Universitario se enfrentarán este domingo por primera vez en el estadio "Jesús Bermúdez", en cotejo correspondiente a la duodécima fecha del torneo de fútbol y que ha cobrado una gran expectativa entre los aficionados locales.

La buena campaña realizada por la "U" en el torneo ha incentivado a los seguidores de San José, que asistirán mayoritariamente al principal escenario de Oruro.

Además la expectativa es mayor por ver nuevamente en acción al "Vikingo" Walter Maladot, que hasta a principios de este año estuvo vinculado a San José y a quien se debe en gran medida lo hecho por Universitario en el actual torneo liguero.

Todavía sin técnico oficial y con algunos problemas a nivel directivo, San José entrará mañana a ganar y a buscar la punta del torneo, esperando un traspase del líder The Strongest, que visitará el reducho de Santa Cruz para enfrentar a Destroyers.

"Sabemos que Universitario es un equipo muy bien armado y que ha jugado buenos partidos en condición de visitante, de tal modo que será difícil enfrentarle. Sin embargo, nosotros estamos muy bien preparados y confiamos en nuestra capacidad para lograr un resultado positivo que nos permita seguir ascendiendo en las posiciones", comentó Jaime Jiménez, actualmente a cargo de la dirección técnica del equipo.

Largo Antelo de los registros de San José que esta tarde recibe en Oruro a Universitario.

Real Beni - Chaco Petrolero

Clásico de "chicos" en Trinidad

TRINIDAD, 30 (Por teléfono). - Real Beni recibirá mañana a Chaco Petrolero de La Paz, en un denominado "clásico" de chicos, que ha despertado mucha expectativa en esta capital.

El equipo trinitario puso fin a sus entrenamientos esta mañana a la espera del cotejo con Chaco Petrolero.

Roger Wills, técnico de Real Beni, dijo que "hay una gran motivación entre todos los muchachos para buscar un triunfo y seguir sumando para continuar avanzando en la tabla de posiciones".

El entrenador apuntó que Real Beni, "ha logrado cohesionarse muy bien en todas sus líneas", después de un inicio malo en el torneo, con derrotas consecutivas, inclusive en condición de local.

El anterior domingo, Real Beni perdió en Santa Cruz con Oriente Petrolero 0-1, jugando un gran partido.

CHACO PETROLERO El equipo "chaqueño", sumido en una crisis futbolística por los resultados adversos de sus últimos partidos, tratará de buscar un empate que relativamente le ayudaría para salir de la incómoda posición en que se encuentra.

Los "refineros" concluyeron el viernes su trabajo de preparación.



Real Beni de Trinidad que hoy buscará una victoria ante Chaco Petrolero.

Ciclón quiere mantener su ranking

TARIJA, 30 (PRESENCIA). El plantel de Ciclón buscará este domingo mantener su posición ganadora, enfrentando a Independiente de Sucre desde las 15:30 Hs. en el estadio IV

vario pese a las 5 horas de viaje el equipo por problema de sados y por (tarjetas amarillas) jugadores titulares, hay optimismo y confianza en todo el plantel y se piensa que podrá sacar un resultado positivo en el partido con los chuquisaqueños.

Tras la práctica liviana de ayer, el estratega del Ciclón Juan de la Cruz ha confirmado el elenco titular que presentará frente a Independiente.

Carlos Miguel Rojas en el arco - Pedro Suheiro, Rildo Luis Manuel Trigo y Freddy Jiménez en la defensa - Juan Carlos Ramiro Cardozo y Pedro Saucedo en el medio campo, Ramón Alvarado, Valverde y Carlos Gil delantera.

Estarán en el banco de suplentes para alternar en cualquier momento los jugadores Juan Carlos Peña (arquero), vier Calderón Wilson Tórrez, me Acuña y Gerardo Albornoz.

INDEPENDIENTE SUCRE, 30 (PRESENCIA) Jochen R. El Club Independiente Petrolero de esta capital viajará sábado a la capital tarjeña, donde este domingo 31 enfrentará a Ciclón por la decima segunda fecha del campeonato liguero "Eduardo Siles".

Según el técnico Carlos Valverde el equipo que enfrentará al "chapaco" será el mismo con el cual al último encuentro que disputó en Sucre cuando derrotó Destroyers de Santa Cruz por 2 goles a 0.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DEL BENI (CORDEBENI)

LICITACION INTERNACIONAL

CONVOCATORIA A LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL Nº 03/92

De acuerdo con el convenio de financiación ALA-90/23 suscrito entre la comunidad económica europea (C.E.E.) y según lo establecido por el Inc. a) del Art. 209 del D.S. 21660, la Corporación Regional de Desarrollo del Beni (CORDEBENI) convoca a licitación pública internacional a todas las empresas constructoras de primera categoría legalmente constituidas y a las empresas de los países miembros de la C.E.E., para ala construcción del proyecto ALA 90/23; construcción de obras de protección de las crecidas para las ciudades de Trinidad y Santa Ana del Yacuma departamento del Beni-Bolivia).

Estas obras se efectuarán con la donación de la Comunidad Económica Europea.

Los pliegos de especificaciones técnicas, administrativas y planos correspondientes pueden adquirirse en las oficinas de CORDEBENI - calle Joaquín de Sierra Nº 418 - esquina La Paz - Casilla Nº 100-Telex 6318 BV Fax 20283-21755 Trinidad-Beni, previo pago de \$us. 1.000.- (dólares). - (Un mil dólares americanos).

Las propuestas deberán ajustarse y estar en conformidad con los términos insertos en el pliego de especificaciones y deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado, cumpliendo todas las formalidades de ley, en la secretaría general de la institución, hasta el día 1 de julio de 1992 a las 17:00.

Cualquier información adicional deberá solicitarse a la secretaría general, o a los directores del proyecto-teléfono Nº 21983.

Trinidad, 1 de junio de 1992

RELACIONES PUBLICAS DE CORDEBENI

Prof. Rubén Vaca Salazar
JEFE RELACIONES PUBLICAS
(CORDEBENI)



COLEGIO MEDICO DE LA PAZ

APORTES DE INSTITUCIONES

En vista de que algunas instituciones no efectúan el descuento del 1.2% del haber de los profesionales médicos para el Colegio Médico, se ha tramitado ante el Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral la siguiente Resolución:

RESOLUCION MINISTERIAL No. 293/92

"Instruir a las instituciones en las que prestan servicios los médicos, para que ofician como agentes de retención del descuento de 1.2% del haber básico, en favor del Colegio Médico Departamental de La Paz, con destino al sostenimiento del Colegio y para realizar actividades científicas, debiendo los impetrantes rendir cuenta documentada. --- Regístrese, hágase saber y archívese. --- Fdo. Dr. Oscar Zamora Medinacelli, Ministro de Trabajo y D.L. --- ES CONFORME: Fdo. Dr. Eusebio Gironda Cabrera, Subsecretario de Trabajo".

Consiguientemente todas las instituciones en que presten servicios los médicos deben ser agentes de retención y remitir al Colegio Médico de La Paz dichos montos.

La Paz, mayo 31 de 1992

LA DIRECTIVA

ESTADIO LUIS LASTRA:

Municipal no pudo vencer como local

Ente escasa cantidad de público se disputó ayer la quinta fecha del campeonato oficial de primera "A", en el estadio "Luis Lastra. En el primer partido, Independiente Alas y Universidad Católica no pudieron vencerse y empataron a un gol por bando. En el encuentro de fondo, Ferroviario y Municipal, después de los noventa minutos, también registraron el mismo marcador.

EMPATE DE U. CATOLICA
A los 18 minutos del primer tiempo, Cristian Zapala puso en ventaja a Universidad Católica. Gonzalo Quilla, de Independiente Alas, anotó el gol del empate a los 8 minutos del segundo tiempo.

ALINEACIONES
Universidad Católica (1): Juan Pablo Flores, Wilfredo Yucra, Gilberto Chávez, Pabel Caballero, Jorge Landivar, David Torrico, Klaus Medina, Gilberto Cabrera, Cristian Zárate, Elias Valdez y Angel Ayala. Independiente Alas (1): Raúl

Enriquez, José Ugarte, Joaquín Perea, Saúl Rojas, Nicolás Ortiz, Zacarías, Erick González, Gonzalo Quilla, Julio Zábala.
Arbitro: Alfredo Bernal. Jueces de línea: Martín Tlácala y Francisco Moral

OTRO EMPATE
En el segundo partido disputado en el Luis Lastra, Municipal rio 1-1. A los 9 minutos del primer tiempo, Ferroviario, a través de Isidoro Choque, se ponía en ventaja en forma justa sobre el puntero el torneo de primera "A". Después de ese gol, los "carrilanos" bajaron su rendimiento en forma inexplicable y dejaron el medio campo a los ediles, circunstancia que fue aprovechada en el minuto 34 del primer tiempo cuando en uno de los muchos ataques, un defensor de Ferroviario, en lugar de despejar el balón de su área, habilita a Gutiérrez y éste coloca el balón para el cabe-

zazo de Jaime Araoz para convertir el gol del empate.
En el segundo tiempo, Ferroviario, en forma desordenada, buscó por todos los medios desnivelar el marcador y embotelló a su rival en su sector. Municipal sólo tuvo que usar la vía del contraataque.

ALINEACIONES
Municipal (1): Javier Tito, Rafael Lazarte, Gonzalo Parada, Ricardo Castro, Jorge Gómez, Wilson Valenzuela, Jaime Araoz, Freddy Claros, Flavio Aduviri, Henry Gutiérrez y Antonio Albarracín.
Ferroviario (1): Luiggi Vélez, Wilson Ovando, Isidoro Choque, José Mollo, Willy Espejo, Hugo Yucra, Heriberto Enriquez, Marcelino Vela, Samuel Rasguid, Wilfredo Alarcón y Sergio Toro.
Arbitro: Francisco Moral. Jueces de línea: José Gumiel por Jaime Araoz y el cuadro edil. Mientras que en Ferroviario Iván Clavijo por Wilson Ovando



Always Ready goleó a 31 de Octubre y ocupa el segundo puesto del torneo de la AFLP.

Always Ready goleó a 31 de Octubre por 5-1

Mariscal Braun ganó 1-0 y pasó al primer lugar

El plantel de Always Ready goleó ayer a 31 de Octubre por 5-1, cotejo que correspondió al torneo de Primera A y que se jugó en el estadio Hernando Siles de la zona de Miraflores. El conjunto "millonario" dirigido por Sergio Apaza no tuvo ningún inconveniente para obtener esa goleada. El primer tiempo concluyó 1-0 en favor de Always Ready. Los goles fueron conseguidos por Juan Saldías en dos ocasiones, Pablo Martínez, Nelson Centellas y Waldo Quinteros.

Para el cuadro minero convirtió Rafael Padilla.

Always Ready (5): Gonzalo Álvarez, Carlos Jiguchi, Adolfo Peña, Iván Díaz, Francisco Franco, Nelson Centellas, Kidaau Shirashi, Juan Lozano, Pablo Martínez, Waldo Quinteros, y Juan Carlos Saldías.

31 de Octubre (1): Mario Aguilar, Ronald Vargas, John Tellería, Fado Canaviri, Demetrio Ferrufino, Mario Moreno, Rafael Ferrufino, Carlos Guisca, Claudio Aruquipa, Rafael Padilla y Daniel Michel.

Goles: Juan Saldías 16 minutos del primer tiempo, Saldías 2', Pablo Martínez 7', Nelson Centellas 21' y Waldo Quinteros 30' del segundo tiempo para Always Ready. Rafael Padilla 11' del segundo tiempo para 31 de Octubre.

Arbitro: Faminio Allaga
VENICIO MARISCAL BRAUN
Mariscal Braun, con un gol obtenido por el atacante Joselito Méndez, cuando faltaban tres minutos para el final del cotejo, superó al plantel de ADESU (Asociación Deportiva de Sud) por 1-0.
El cuadro cerveteño no supo aprovechar la diferencia numérica en el campo de juego ante la expulsión que sufrió el defensor de ADESU Severo Andrade.

Mariscal Braun (1): Fidel León, Esteban Zavala, Ascencio Rojas, José Pastén, Néstor Vega, Javier Vega, Nicolás Flores, Roger Illescas, Joselito Méndez, Eduardo Trigo, y Luis Flores. DT: Wilfredo Camacho.

ADESU (0): Iván López, Severo Andrade, Carlos Ramírez, José Luis Illanes, Marcos Ochoa, Gustavo Cuenca, Martín Mercado, Cristian Castro, Omar Zeballos, Enrique Belzu y Cristian Gantier. DT: Félix Berdeja.

Goles: Joselito Méndez 42 minutos del segundo tiempo.
Expulsado: S. Andrade, de Mariscal Braun
Arbitro: Juan Luna.



Un buen valor de Mariscal Braun remata hacia el pórtilo de centro cerveteño tras vencer 1-0 comparte el primer puesto con

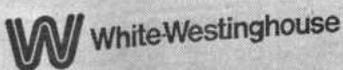
PRIMERA "A"							
Equipos	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS.
Municipal	5	3	2	0	5	1	8
Mariscal Braun	5	3	2	0	7	3	8
Always Ready	5	2	3	0	11	6	7
Independiente Alas	5	1	4	0	7	6	6
Universidad Católica	5	1	3	1	5	5	5
ADESU	5	1	1	3	7	7	3
Unión Maestranza	4	1	1	2	2	3	3
Mariscal Santa Cruz	4	0	3	1	3	6	3
Ferroviario	5	1	1	3	4	7	3
31 de Octubre	5	1	0	4	3	11	2

PRÓXIMA FECHA. Mariscal Santa Cruz-Unión Maestranza juegan hoy en el estadio de Miraflores desde las 13:15 horas.

USTED que sabe tomar decisiones...

NOSOTROS

sólo le ofrecemos excelentes oportunidades



INTERMEX S.A.
IQUIQUE - CHILE

Manzana 1 galpón 2 Teléfonos: 421205 - 413893 - 413174
Telex: 323125 INTMX CL Fax: 423500 IQUIQUE - CHILE

¿CORTES DE AGUA?

No se preocupe. Solucionamos definitivamente su problema. Construimos reservorios subterráneos, tanques altos, cisternas, entregamos completamente terminados con bombas automáticas. También perforamos pozos profundos en cualquier punto del país.

INMLEY LTDA.

Edif. Mariscal de Ayacucho 5to. piso Of. 503 Telf. 325811.

MINISTERIO DE PREVISION SOCIAL Y SALUD PUBLICA CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DE SUMINISTROS "CEASS" PROGRAMA DEL SERVICIO CIVIL

CONVOCATORIA PUBLICA

- REF: 20/92: JEFE UNIDAD REGIONAL DE SUMINISTRO DRURO
- REF: 21/92: JEFE UNIDAD REGIONAL DE SUMINISTRO POTOSI
- REF: 22/92: JEFE UNIDAD REGIONAL DE SUMINISTRO CHUQUISACA
- REF: 23/92: JEFE UNIDAD REGIONAL DE SUMINISTRO TARIJA
- REF: 24/92: JEFE UNIDAD REGIONAL DE SUMINISTRO TUPIZA

FUNCION DEL CARGO: Programar, coordinar y seleccionar las adquisiciones y donaciones, estableciendo planes y programas para lograr la accesibilidad, disponibilidad y abastecimiento oportuno de medicamentos e insumos médicos, posibilitando a la región una atención sanitaria integral y completa, coordinando con el nivel central y el Comité Regional de Suministro.

REQUISITOS: El nivel de educación que exige el cargo es de Licenciatura en Bioquímica y Farmacia de preferencia con Post-Grado en Administración de Suministro de Medicamentos. El cargo requiere de una experiencia mínima de 2 años en cargos similares respectivamente.

Es recomendable el conocimiento de paquetes de computación. (Hojas electrónicas de cálculo o Procesador de Palabras). Los interesados deben recibir previamente el formulario de Curriculum Vitae en La Paz en las oficinas del Programa de Servicio Civil, 2do. piso Ministerio de Finanzas, y/o en las oficinas de las Unidades Sanitarias de Chuquisaca, Oruro, Potosí, Tarija y Tupiza respectivamente y enviando adjuntando su carta de solicitud a la casilla 2536 La Paz indicando el No. de referencia, hasta el día lunes 8 de junio de 1992.

La Paz, mayo de 1992

SEMINARIO DE SUBCONTRATACION INDUSTRIAL

Tenemos el agrado de invitarle al Seminario sobre Subcontratación Industrial que se realizará el lunes 8 de junio próximo a las 17:00 en el salón de Reuniones de la Cámara Nacional de Industrias (Edif. "Cámara Nacional de Comercio", piso 14), bajo el auspicio de la Bolsa de Subcontratación de La Paz sujeto al siguiente:

- PROGRAMA**
- 1.- INAUGURACION A CARGO DEL PRESIDENTE DE LA CAMARA NACIONAL DE INDUSTRIAS DR. HUGO CASTELLANOS ORTIZ.
 - 2.- LA SUBCONTRATACION COMO INSTRUMENTO IDENTIFICADOR DE LAS OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS A CARGO DEL ING. JULIO ARCE M. PRESIDENTE DE LA BOLSA DE SUBCONTRATACION DE LA PAZ.
 - 3.- ASPECTOS TECNICOS - ADMINISTRATIVOS DE LA SUBCONTRATACION INDUSTRIAL A CARGO DEL ING. HERNAN PRADILLA ASESOR DE ONUDI.
 - 4.- LA SUBCONTRATACION INDUSTRIAL Y LAS OPORTUNIDADES DE EXPORTACION A CARGO DEL LIC. CARLOS RODRIGUEZ, ASESOR DEL MINISTERIO DE INDUSTRIAS, COMERCIO Y TURISMO.
 - 5.- PALABRAS DEL SEÑOR IVAN CONTRERAS, REPRESENTANTE DE ONUDI EN BOLIVIA.
 - 6.- CLAUSURA, A CARGO DEL ING. FERNANDO CAMPERO, EXCMO. SEÑOR MINISTRO DE INDUSTRIA, COMERCIO Y TURISMO.

La inscripción es gratuita. Si tuviera interés en participar, rogamos a usted confirmar su asistencia a los Telf. 374476 374477, debido al limitado número de plazas.

BOLSA DE SUBCONTRATACION INDUSTRIAL DE LA PAZ

Gran Premio de Mónaco

Mansell partirá en el primer puesto con un nuevo récord

Por Javier García-Ochoa, enviado especial

Monte-Carlo, 30 may (EFE). - El británico Nigel Mansell (Williams FW14B Renault), que a falta de ocho minutos para el final de los entrenamientos ocupaba la segunda posición, ha establecido un nuevo récord del circuito urbano de Monte-Carlo, en 1:19.495, y mañana (hoy) partirá desde el primer puesto en la formación de salida del Gran Premio de Mónaco, sexta prueba puntuable para el campeonato del mundo de fórmula uno.

Los dos pilotos de Williams-Renault, Mansell y el italiano Riccardo Patrese, han mantenido un recurrente duelo para conquistar el primer puesto en la salida, algo fundamental para la carrera de mañana (hoy), en la que los adelantamientos solo se producen si el contrario quiere.

Si Mansell con su primer juego de neumáticos no pudo mejorar su tiempo de la víspera de 1:20.714, entre otras cosas porque fue estorbado por el belga Bertrand Gachot (Larrousse LC92 Lamborghini), si lo hizo Patrese, que lo dejó en 1:20.560.

Al cumplirse la media hora de pruebas Mansell recuperaba el primer puesto al rodar en 1:20.369, que le iba a dar ocho minutos cuando Patrese lo rebajó en una milésima. En esos momentos parecía que la supremacía de Mansell, que en los cinco Grandes Premios anteriores había logrado el mejor tiempo en los entrenamientos, y tanto libres como cronometrados, tocaba a su fin, aunque fuera por la mínima diferencia posible.

Sin embargo a falta de ocho minutos Mansell reafirmaba su peritoridad, estableció un nuevo récord del circuito y relegaba a Patrese a nada menos que 873 milésimas. El italiano intentaría volver a batir a su jefe de filas en el último minuto, pero Gachot se encargó de estropear su último intento, como lo había hecho con el primero de Mansell.

Si los Williams Renault una vez más han estado fuera del alcance de sus rivales, para la segunda fila el duelo lo han protagonizado el brasileño Ayrton Senna (McLaren MP4/7A Honda) y el francés Jean Alesi (Ferrari F92A), que han dado un gran espectáculo con su conducción al límite, y a veces más allá, como le ocurrió al primero tras hacer un trompo en la curva de Mirabeau y golpear contra las barreras de protección.

Senna pudo llegar a los boxes, tras haber perdido el alerón trasero



Nigel Mansell con su Williams Renault, partirá primero en el Gran Premio de Mónaco que se correrá hoy. Marcó un nuevo récord de vuelta en este circuito. (Reuter).

en el túnel, y con el coche de reserva fue mejorando sus tiempos y los de Alesi, para terminar finalmente tercero con una marca de 1:20.608.

Alesi, que en el primer cuarto de hora llegó a marcar el segundo mejor tiempo, ha dado un recital de conducción al límite y a todos los aficionados de Ferrari les ha recordado al malogrado canadiense Gilles Villeneuve, sus frenadas al límite con las ruedas bloqueadas, el pasar a milímetros de las barreras de protección y su lucha constante contra Senna y el cronómetro, han entusiasmado a los cerca de los 60.000 espectadores que han acudido al Principado para presenciar los entrenamientos.

La jornada de hoy ha estado repleta de incidentes, desde los entrenamientos libres que tuvieron que suspenderse momentáneamente durante 40 minutos, tras el accidente sufrido por el italiano Pierluigi Martini (Dallara 192 Ferrari) en el túnel, para al final de los mismos, Mansell, el británico Martin Brundle (Benetton B192 Ford), el brasileño Christian Fittipaldi (Minardi M192 Lamborghini) y el italiano Ivan Capelli (Ferrari F92A), probar la dureza de las barreras de seguridad.

En los cronometrados el protagonismo lo acaparaban los McLaren, ya que además de Senna, su compañero de

equipo, el austriaco Gerhard Berger, daba un trompo y tocaba contra las barreras de protección en la curva que precede a la recta de meta, tras haber conseguido el quinto mejor tiempo.

Mañana Mansell tiene todas las cartas en su poder para lograr su sexta victoria consecutiva de la temporada, pero después de la última sesión de entrenamientos cronometrados su puede soñar en Alesi capaz de vencer como lo hizo hace once años Villeneuve, última victoria que ha conseguido Ferrari en el Principado, gracias a su conducción al límite y, naturalmente, a la suerte, única capaz de derrotar ahora mismo a los Williams Renault.

Copa Libertadores

Newell's parte hoy hacia Colombia

BUENOS AIRES, 30 (AP). - El plantel de Newell's Old Boys de Rosario partirá mañana (hoy) hacia Cali, Colombia, donde el miércoles próximo disputará con América el partido revancha correspondiente al torneo de fútbol Copa Libertadores de América.

El primer partido, jugado en Rosario, terminó empatado en un gol. La delegación estará integrada por Norberto Scoponi y Luis Romero (arqueros); Fernando Gamboa, Mauricio Pochettino, Eduardo Berizzo, Gustavo Raggio y Alfredo Berti (defensores); Juan Llop, Gerardo Martino, Julio Zamora, Ricardo Lunari y Fabián Garfagnoli (volantes); y Cristiano Domizi, Alfredo Mendoza, Lukas Tudor, Sergio Stanchiotti y Gustavo D'Agostino (delanteros). Existan dudas sobre la inclusión del paraguayo Mendoza, el máximo artillero de su equipo, que en el partido de ida sufrió la fractura del tabique nasal.

Sin embargo, el médico del plantel, Juan Bottoli, señaló que a pesar de la fractura Mendoza jugó hasta el final y marcó el gol del empate, por lo cual estará entre los titulares en Cali.

El entrenador Marcelo Bielsa sostuvo que su equipo jugará bien a pesar del clima adverso en Cali, y al respecto recordó que el año pasado Newell's le arrebató el título de campeón a Boca Juniors en su temible reducto de la Bombonera.

Pasará a la final el equipo obtenga el triunfo el miércoles próximo. Si persiste el empate, habrá una definición por penales.

Boca Juniors y Cruzeiro definen el torneo Master

BUENOS AIRES, 30 (AP). - Boca Juniors de Argentina y Cruzeiro de Brasil se enfrentarán mañana (hoy) aquí por la final del torneo Master de fútbol.

Por el tercer puesto, en partido previo, jugarán Olimpia de Paraguay con Racing de Argentina, en ambos casos en el estadio de Vélez Sarsfield, de esta capital.

Boca llegó a la final tras ganarle el miércoles 1-0 a Olimpia, mientras que anoche Cruzeiro venció por penales a Racing después de que los 90 minutos finalizaron 1-1.

El torneo, organizado por la Confederación Sudamericana de Fútbol, reúne a estos cuatro equipos campeones de la Supercopa. Racing la ganó en 1988, Boca en 1989, Olimpia en 1990 y Cruzeiro en 1991.

FORMACIONES PROBABLES:
BOCA: Navarro Montoya; Sofora, Simón, Giuntini, Abramovich, Pico, Giunta, Apud, Márcico; Saturno y Cabañas.

CRUZEIRO: Ze Carlos; Paulo Roberto, Celso Lucio, Paulao, Nonato, Luis Fernando, Bojadeto, Ademir, Cleison, Macale y Charles.

RACING: Roa, Reinoso, Borrelli, Vallejos, Distéfano, Guendulain, Fabbri, Bustalado, Paz, Carranza y Torres.

OLIMPIA: Tabarelli; Jara, Ayala, Ramírez, Cáceres; Campos, V. Sanabria, Romero, Caballero, Amarilla y M. Sanabria.

Sabatini gana a Halard e Roland Ga

PARIS, 30 (AP). - Gabriela Sabatini ganó a la francesa Julie Halard y a la holandesa Joke van der Meulen en la tercera ronda de dólares en el torneo de Wimbledon de este año. Sabatini ganó a Halard, la quinta Jentouffer Capria y la checoslovaca Katrina 4-6, 6-4, 6-3.

En la cuarta ronda enfrentará con la japonesa Kijimuta, que ganó a la J. Durie, 6-7 (7-5), 6-4, canadiense Mary Pierce a la checoslovaca Strnadova, 7-6 (7-1), 6-3.

Jm Courier, que se al argentino Alberto Martín, 4-6, 6-2, 6-0, avanzó a la ronda sin perder un set.

AMIGA

UNA CITA CON LA SIMPATÍA.
de lunes a Viernes
a Hrs. 09:30

por CANAL

EMPRESA NACIONAL DE ELECTRICIDAD S.A. ENDE

Se invita a presentar propuestas para:

INVITACION N° CB3/92/036

Suministro de Herramientas y Equipos para Trabajos en Líneas de Transmisión.

Los interesados podrán presentar propuestas en sobre cerrado, hasta horas 11:30 del día 29 de junio de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

INVITACION N° CB3/92/037

Suministro de Cables de Potencia y Accesorios para Media y Baja Tensión - Sistema Cobia.

Los interesados podrán presentar propuestas en sobre cerrado, hasta horas 11:30 del día 6 de julio de 1992 en las oficinas de ENDE en Cochabamba.

Las Especificaciones correspondientes, pueden obtenerse a partir de la fecha en las oficinas de ENDE en Cochabamba, calle Colombia N° 0-0655; en La Paz, Av. 16 de Julio, Edificio Cosmos 8° piso o en Santa Cruz, en la Planta Guaracachi Av. Brasil y tercer anillo, previo pago de \$us 10,- o su equivalente en bolivianos a la cotización oficial del día de adquisición, por cada pliego.

Estas invitaciones se efectúan de acuerdo al D.S. 22678.

Cochabamba, mayo de 1992

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRÉS FACULTAD DE CIENCIAS PURAS Y NATURALES CARRERA DE CIENCIAS QUIMICAS

CONVOCATORIA PARA SELECCION Y ELECCION DEL DIRECTOR DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES QUIMICAS

De acuerdo al Reglamento General de Institutos de Investigación y Reglamento General de Selección y Elección, se convoca a todos los profesionales en la rama de la Química a presentar su solicitud y Currículum Vitae, para optar el cargo de DIRECTOR DEL INSTITUTO DE INVESTIGACIONES QUIMICAS, de acuerdo a las siguientes normas de evaluación de méritos y acto plebiscitario.

CAPITULO I: DE LOS REQUISITOS

Art. 1 Los requisitos para ser candidatos

- Ser boliviano.
- Ser docente titular de la U.M.S.A., con una antigüedad no menor a tres años.
- Tener formación y experiencia de investigación en alguna de las áreas del Instituto a cuya dirección postula.
- Haber realizado investigación original demostrada por trabajos, publicaciones o inéditos.
- Acreditar el grado académico máximo que la U.M.S.A. otorga, en la Unidad Académica bajo cuya dependencia funciona en el Instituto al que postula.
- No tener antecedentes anti-autonomistas comprobados ni proceso judicial penal electorario.
- Presentar un Plan de Trabajo Trienal.
- Presentar curriculum vitae documentado.

CAPITULO II: DEL PROCESO DE EVALUACION DE LOS POSTULANTES

Art. 2 La Comisión de Investigación de la Carrera de Ciencias Químicas será el Tribunal Calificador del Plan de Trabajo y Méritos de los postulantes.

Art. 3 La evaluación de los postulantes se realizará de acuerdo a los artículos 5 al 15 del Reglamento General de Selección y Elección de Directores.

Art. 4 El tiempo de gestión del Director del Instituto será de 3 años a partir de la fecha de su elección.

Art. 5 La documentación se recibirá hasta el día 29 de junio del presente año, a horas 18.00, en Secretaría del Decanato de la Facultad de Ciencias Puras y Naturales, Av. Villazón (Edif. antiguo) U.M.S.A.

Para mayor información: Secretaría de la Carrera de Ciencias Químicas, calle 27 Cota Cota, Telf. 795878 - 792238.

Original firmado por:
Dr. Gonzalo Taboada López
VICERRECTOR
Universidad Mayor de San Andrés

Lic. Roberto A. Jefe Dpto. Personal Docente U.M.S.A.

Sello: UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES - Departamento de Personal Docente * La Paz - Bolivia

BUSES HINO

Diseñados para el confort de los pasajeros y equipados con servicios excelentes.

Para cada cantidad de asientos, se dispone de una variedad de autobuses HINO. Para el confort y conveniencia de los pasajeros, el estilo brinda un estilo refinado, una disposición del interior muy confortable que permite el fácil ascenso y descenso, y otros detalles que contribuyen a la creación de un ambiente muy agradable.

FD 194 SA BUS

36 y 40 pasajeros

MOTOR: HINO HOAE
* Sistema de inyección directa a diesel
* con turbocompresor * 4.485 cc. * 4 cilindros en línea
* Potencia 205 HP
TRANSMISION: Frenado mecánico tras con control hidráulico
* Caja de 4 velocidades, sincronizada tipo batalla * Fij. tracción delantera, de inducción doble * Dirección hidráulica
CHASIS: Fij. delantero en "I" * Eje trasero
* Suspensión delantera de balanzas estabilizantes con amortiguadores
* Suspensión trasera reforzada con balanzas estabilizantes
FRENOS: De servicio de sistema hidráulico con resorte delantero y travesa de estabilización en todos los ejes. * Freno de motor con válvula en el escape. * Capacidad 36 asientos.

FC 114 SA BUS

32 pasajeros

MOTOR: HINO W60D
* Sistema de inyección directa a diesel * 4.029 cc. * 4 cilindros
* Potencia 113 HP
TRANSMISION: 5 velocidades sincronizadas tipo batalla * Fij. tracción delantera * Dirección hidráulica
CHASIS: Suspensión delantera de balanzas estabilizantes con amortiguadores de doble acción * Suspensión trasera de balanzas y amortiguadores de doble acción
FRENOS: Travesa y amortiguadores de doble acción
FRENOS: Travesa y amortiguadores de doble acción
* Bus con capacidad de 32 asientos * Llamas 6.25 - 14 1/2

BB 113 SA BUS

28 pasajeros

MOTOR: HINO W60D
* Sistema de inyección directa a diesel * 4.029 cc. * 4 cilindros
* Potencia 113 HP
TRANSMISION: 5 velocidades sincronizadas tipo batalla * Fij. tracción delantera * Dirección hidráulica
CHASIS: Suspensión delantera de balanzas estabilizantes con amortiguadores de doble acción * Suspensión trasera de balanzas y amortiguadores de doble acción
FRENOS: Travesa y amortiguadores de doble acción
FRENOS: Travesa y amortiguadores de doble acción
* Suspensión trasera de balanzas y amortiguadores de doble acción
* Bus con capacidad para 28 asientos * Llamas 750-14 - 14 1/2

TOYOSA LTDA
DISTRIBUIDOR PARA BOLIVIA

ENTREGA INMEDIATA

LA PAZ: Oficina Central
COCHABAMBA: Sucursal
SANTA CRUZ: Sucursal

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. Central: 392330 - 391994 Fax: 391232 - 291998 Telex: 2490 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 CALACOTO Av. Ballivián 481 Av. Héroles esp. San Martín Telfs. 29485-26572-23369 Fax 264765. Casilla 4111. Telex 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado) Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO Av. Uyuni E-1192 Telf. 420217

Plaza Venezuela 1413 - 1425 Telf. Central: 392330 - 391994 Fax: 391232 - 291998 Telex: 2490 TOYOSA BV - 3496 TOYOSA BV Casilla 10006 CALACOTO Av. Ballivián 481 Av. Héroles esp. San Martín Telfs. 29485-26572-23369 Fax 264765. Casilla 4111. Telex 6224 TOYOSA BV Av. Ballivián final (El Prado) Telf. 47224 TALLER DE SERVICIO Av. Uyuni E-1192 Telf. 420217

Censo 92
Porque Bolivia cuenta

puerta Abierta

PRESENCIA

La Paz, Bolivia, domingo 31 de mayo de 1992

Gil Imaná expondrá desde el próximo martes en EMUSA



Gil Imaná, prestigioso pintor boliviano expondrá desde el martes en la galería EMUSA. En la fotografía, el artista junto a su obra "Viento en mis soledades".

Galería EMUSA anuncia para el martes la inauguración de una muestra pictórica de Gil Imaná que expondrá 23 obras entre óleos, acrílicos y técnica mixta.

Imaná Garrón expondrá individualmente después de dos años. Sus cuadros se ubican dentro de características propias de este prestigioso artista que a través de los años ha tenido una vasta producción donde la calidad de sus trabajos ha sido reconocida internacionalmente.

El catálogo de pinturas que se expondrán a partir del martes incluye estos títulos: Comprensión, Inalcanzable, Silencio, La duda, Descanso, Exodo, La marcha prohibida, Blanco y negro, La ventana, Mujer, montaña y luna, Amor lírico, Ideal perdido, Ausencia presente, Protección, Tiempo interior, La espera, Soledad infinita, Abrazo, La luz de las sombras, Ausencia temporal, Silencio total, Los gritos del silencio, Viento en mis soledades.

Sobre su producción literaria habló Giancarla de Quiroga

Ante una sala llena de escritores y lectores asiduos de Giancarla de Quiroga licenciada en Filosofía y actual docente de la Universidad Mayor de San Simón, la escritora cochabambina participó el pasado viernes del ciclo de Portales "Conozca al autor".

Quiroga, autora de numerosos libros y ensayos ("Los mundos de 'Los deshabitados' 1980; "En torno a 'Los deshabitados'" de Marcelo Quiroga Santa Cruz 1983; Manual de Estilo, guía para la presentación de Trabajos Académicos 1987; "Los estudiantes de San Simón 1942-1985; "Los textos de lecturas escolares: una fuente de discriminación sexual" inició su exposición hablando de "Los mundos de 'Los deshabitados'". Afirmó, con respecto a la conocida novela de Marcelo Quiroga Santa Cruz publicada en 1959, que se trata de un hito de la literatura boliviana, por haber iniciado nuevas propuestas narrativas, basadas en la introspección en lo subjetivo e intimista. Habló, posteriormente, de categorías concretas de la novela, como la indefinición temporal y espacial, empleadas por Quiroga y descubiertas por la escritora gracias a un análisis profundo. Al referirse al estilo de la

obra, afirmó que Quiroga emplea un lenguaje elegante, sumamente trabajado, características seguramente tomadas en cuenta, acotó, por la Fundación William Faulkner para concederle un galardón en 1960.

Su intervención continuó con una serie de referencias a su libro de cuentos "De angustias e ilusiones" y su novela "La flor de la candelaria", fruto, acotó, de un comentario de Eduardo Mitre, escritor que al leer el cuento, base de la novela, la instó a que escribiera la misma historia en un género más largo.

Giancarla Quiroga, al finalizar su intervención, conversó con el público.



"Conozca al autor", ciclo de Espacio Portales, presentó a la escritora Giancarla de Quiroga.

Manuscritos de canciones de Schubert regresan a Viena

LONDRES, 30 (AP) - Un coleccionista austriaco pagó 217.000 dólares por las partituras manuscritas de tres canciones del compositor Franz Schubert en una subasta efectuada aquí. Fue el mayor precio jamás pagado por una partitura de canciones de Schubert.

Las canciones, que pertenecen al ciclo "Die schoene Muellerin" (La bella molinera), fueron adquiridas por Hans Wettisch, un austriaco que posee la mayor colección privada de obras de Schubert, según la casa rematadora Sotheby's.

Wettisch dijo que la partitura de siete páginas será exhibida en la Biblioteca Nacional de Viena. El vendedor no fue indentificado. Franz Schubert nació en Viena en 1797 y murió allí en 1828.

El experto de Sotheby's Stephen Roe dijo que se desconoce el paradero de las restantes partituras de ciclo.

En el mismo remate, el comerciante de objetos de arte Otto Haas pagó el equivalente de 99.000 dólares por las partituras de otras tres canciones de Schubert: "An die Musik" (A la música), "Der Juengling und der Tod" (El joven y la muerte) y "Trost im Lied" (La canción del consuelo).

Un coleccionista anónimo pagó 75.000 dólares por una hoja de partitura de Richard Wagner.



Actores y extras en un momento del rodaje de "El Último Realista". Más de 100 extras colaboraron en esta producción. El estreno está anunciado para agosto próximo.

"El último realista", la próxima propuesta del audiovisual boliviano

Su estreno está programado para el próximo mes de agosto

Cerca de 200 actores, un grupo técnico bastante homogéneo en cuanto a experiencia y sobre todo las ganas de hacer un trabajo comprometido con la calidad y el mensaje, son algunas de las características que acompañan a la película dirigida por Hugo Ara y realizada por Diakonia: "El último realista".

El largometraje anuncia el sacerdote Hugo Ara es producto de una serie de reuniones organizadas anualmente por la Iglesia Católica del continente entre productores, realizadores y creativos, con el propósito de reflexionar sobre aquello que está produciendo la Iglesia en materia

cabalidades con los objetivos antes expuestos, mediante un trabajo en equipo del que también participó Cervantes.

Sobre el desplazamiento actual, Ara señala que un grupo importante de actores trabaja en "El último realista". Equipo compuesto por profesionales como Elias Serrano de Santa Cruz; José Aramayo, director de teatro; Carla Saavedra, sin experiencia en audiovisual pero con estudios de teatro; Norma Merlo, Rodolfo Serrano, entre otros. Los personajes centrales afirma Ara, fueron trabajados por Ninón Dibualos. Hemos descubierto actores con una capacidad de interpretación muy buena; es habilidad de cualquier director encaminarlos hacia el resultado final.

La parte técnica cuenta con Jean Claude Eiffel y Raquel Romero en la asistencia de dirección. Armando Urioste en dirección de fotografía, Guillermo Medrano en cámaras, Alejandro Cossio en la jefatura de producción, Pilar Carfuzano en el vestuario y Leny Ballón en el maquillaje. Sobre las locaciones, Hugo Ara acota que "El último realista", se desarrolla en la Casa de la Moneda de Potosí, una hacienda de la misma ciudad cuyo origen data de 1500; el colegio San Calisto de La Paz y la Casa de Murillo. Existen algunas secuencias en el mismo que se rodarán en Quito. "Trabajaríamos con la productora de la Compañía de Jesús de Quito para la escenografía de la playa".

"De mucho tiempo se ha reunido un equipo técnico de calidad".

"Lo positivo en el video: haber encontrado un equipo humano muy solidario. Este es un valor necesario de rescatar cuando se está produciendo algo. Es preciso trabajar con gente que encuentra un sentido social en lo que está haciendo".

dad".

Jean Claude Eiffel, responsable junto a Raquel Romero de la asistencia de dirección, señala que de mucho tiempo se ha reunido un equipo técnico de calidad, tanto en dirección de arte, fotografía, cámaras, luces, etc. "El punto más importante en este video fue el haber encarado el

trabajo con un profesionalismo serio, evitando cualquier improvisación y dando lo mejor de cada uno".

"El último realista es un paso más para proyectos ambiciosos".

Romero afirma que "El último realista" se constituye en un paso más dentro de los proyectos ambiciosos de la productora Diakonia y que tengan que ver con miniserios o películas de largo aliento. Es un avance en cuanto a videos de ficción porque, entre otras cosas, deja de lado los temas tradicionales, dice.

Acercar del presupuesto, Romero señala que se ha contado con el apoyo necesario y moderado a nivel económico para su realización. "Debemos tomar en cuenta que ayudaron bastante las facilidades técnicas que proporcionó la productora Diakonia al adquirir una grúa, un dolly, entre otros instrumentos, para asegurar una calidad competitiva con relación a cualquier trabajo del exterior".

"Fotográficamente debemos reproducir el clima de Lima".

Armando Urioste, director de fotografía, a la pregunta de si existen novedades fotográficas en el video, señala que existen dos: por un lado el contar con equipos realmente valiosos para un buen desmenuamiento en este campo y por el otro, el tener que reproducir Lima en Potosí. Afirmó que la historia se desarrolla en la primera ciudad y que ésta será ambientada en Potosí con todas las características necesarias. "Lima es una ciudad húmeda y cálida, características contrarias a las que encontramos en Potosí". Para cubrir estas necesidades, Urioste dice que fotográficamente se está reproduciendo la humedad con un filtro de difusión, humo permanentemente, entre otros efectos. Acota que la línea narrativa del video, en términos globales ha dado a la fotografía también un eje: "queremos contrastar fotográficamente lo que ocurre en el interior del fuerte con lo del exterior".

Nadya Gutiérrez Aldayuz

teatro Musical Estadounidense en La Paz

primer Gran Festival de la Paceañidad

Cine, teatro y títeres para niños

Festival intercolegial de teatro en Santa Cruz

Un día como hoy en la cultura

Convenio "Andrés Bello"

Instituto Internacional de Integración

Mayo 31

SALAZAR MOSTAJO, presidente del Colegio de Economistas de Bolivia, del Colegio de Economistas de La Paz y de la Academia Boliviana de Ciencias Económicas. Catedrático de Economía en la Universidad de Oruro, Director de Teoría Económica en la Universidad Mayor de San Andrés. Presidente del Banco de Bolivia. Como escritor, su novela "La Caída".



Jorge Salazar Mostajo

Escritor y economista de profesión. Nació un día como hoy, 31 de mayo de 1914, en La Paz. Falleció en la misma ciudad el 10 de febrero de 1975. Salazar Mostajo ha publicado dos obras: "La Caída" (novela, Zarabuya (novela póstuma, 1976). Su vida profesional destacan los hechos de haber ocupado la cátedra del Colegio de Economistas, y también la presidencia de la Academia Boliviana de Ciencias Económicas. Entre la obra del autor, muchos como José Ortega destacan: "La Caída", publicada a los 60 años de edad y que fue dedicado a sus padres. Esta novela está inspirada en las propias memorias de Salazar Mostajo sobre la Guerra del Chaco; en la nota de presentación de la obra, los editores (Amigos del Libro) afirman: "En los capítulos de este libro el autor, a través de sus propias memorias, nos hace vivir sucesos que a menudo se olvidan, pero que son de gran importancia para el estudio de la historia del país. En los capítulos de este libro el autor, a través de sus propias memorias, nos hace vivir sucesos que a menudo se olvidan, pero que son de gran importancia para el estudio de la historia del país. En los capítulos de este libro el autor, a través de sus propias memorias, nos hace vivir sucesos que a menudo se olvidan, pero que son de gran importancia para el estudio de la historia del país."

Proyectos culturales en Pro Arte

El directorio de la Asociación Boliviana "Pro Arte" invita a sus afiliados y personas vinculadas a la cultura enviar proyectos de actividades específicas que se puedan ejecutar durante la gestión 1992/93, hasta el día miércoles 10 de junio en la Secretaría de Radio "Ilumani", Ayacucho N° 467.

El interés de la institución es beneficiar a la niñez y juventud para que conozcan con mayor profundidad la inmensa variedad cultural y artística del país. Ello no implica que otras actividades que sean consideradas.

Luego de la recepción de los proyectos, la asamblea general de "Pro Arte", podrá considerarse el martes 16 de junio a horas 19:00 en el Salón de Honor de la Academia Boliviana de Historia Militar, para luego iniciar las gestiones pertinentes para su ejecución.

El directorio de "Pro Arte", fue posesionado el 10 de mayo, por el presidente Interino Sr. Luis Ossio Sanjinés, oportunidad en la que se ratificó el compromiso de trabajar en beneficio de la cultura nacional.

Teatro musical estadounidense se presentará próxima semana

El Skylight Opera Theater, una compañía musical de teatro que ha ganado reputación nacional en Estados Unidos por su excelencia artística y su innovadora programación, se presentará en el Teatro Municipal de La Paz, el 6 y 7 de junio con la revista teatral "Broadway Cabaret", creada por Daniel Simmons y Richard Carney, en una presentación del Servicio Cultural e Informativo de los Estados Unidos (USIS), y co-auspiciada por el Banco de Santa Cruz, la fundación Quipus, el Centro Boliviano Americano y la Honorable Alcaldía de La Paz.

La ciudad de Nueva York fue el centro y la inspiración del Teatro musical estadounidense desde principios del presente siglo; por lo tanto es natural que New York sea el escenario central de "Broadway Cabaret". La emoción, el "glamour" y la música de Broadway le dan a este espectáculo una calidad mítica ante los ojos del mundo.

La agrupación Skylight Opera Theater de Milwaukee, Wisconsin, está realizando una gira por siete países latinoamericanos, habiendo tenido un exitoso comienzo en Guatemala donde el público quedó gratamente sorprendido de que una compañía estadounidense sea grande de los Estados Unidos - pudiera producir una compañía tan profesional y Opera Theater.

Los críticos estadounidenses han calificado al grupo como "innovador", "explosivo" y "divertidísimo". El "Atlanta Journal and Constitution" dijo que el Skylight Opera Theater es "una de las compañías de teatro musical más extraordinarias del país", y el diario "Milwaukee Journal" ha elogiado a la compañía por presentar "lo poco usual, lo inesperado y lo extraordinario".



INTEGRANTES del "Teatro Musical Estadounidense" que se presentará en el Teatro Municipal el sábado y domingo próximos.

El grupo presenta una audaz combinación de ópera, ópera y teatro musical. Cuenta con un personal permanente de 25 miembros, y emplea por contrato a unos 50 a 75 artistas durante su temporada de nueve meses.

El teatro musical utiliza una gran variedad de estilos, que se desliza a través del género musical de los más grandes compositores norteamericanos. Esta revista reúne una selección de la gran cantidad de material producido para este género musical, y es presentada con el fondo escénico de la vitalidad y color de New York. Es un ambiente colorido y espectacular que desde el Parque Central a la Gran Estación Central, la "Gran Manzana" (Big Apple) da la tónica a esta aventura musical en la que se podrán apreciar una variedad de estilos musicales norteamericanos, a través del genio de grandes compositores estadounidenses como Gershwin, Cole Porter y Stephen Sondheim.

Se desmenua en un mundo maravilloso de brillantes luces, vivaces disfraces, y hermosos escenarios. Es también un mundo excitante de retóricas noches de estreno, de estrellas temperamentales y de cambios de último momento; un mundo fascinante, glamoroso y que nos hace soñar. Sobre todo, sin embargo, es un mundo musical.

La historia del teatro musical es la historia de un grupo de hombres que transformaron el humilde "show de canciones y bailes" en una de las formas artísticas verdaderamente representativas de los Estados Unidos. El teatro musical trajo personalidades como la de Victor Herbert, el rey de la ópera estadounidense; George M. Cohan, el " Yankee Doodle Boy"; Jerome Kern, cuyo "Show Boat" llevó el teatro musical a nuevos latidos.

El teatro musical, o la comedia musical, como se le conocía en sus inicios, es un tipo de comedia que cuenta una historia a través de la combinación de diálogos, canciones y bailes. La mayoría son ligeras en su tono y contienen mucho humor. La comedia musical se desarrolló en Estados Unidos a finales del siglo XVIII. Es el género musical que ha llegado a ser la contribución más particular de ese país al teatro mundial. Muchas de las más conocidas canciones de la música popular tienen su origen en las comedias musicales.

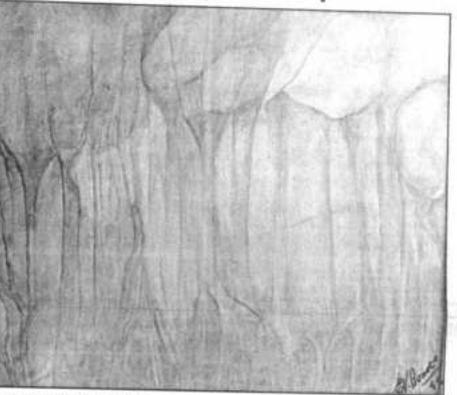
La era moderna del teatro musical comenzó en 1943 con el estreno de "Oklahoma!", un show que revolucionó el teatro musical a través de la habilidad de los autores para integrar historia, música y bailes. Rodgers y Hammerstein se convirtieron rápidamente en el tema más popular de la historia del teatro musical. Sus obras incluyen "Carousel", "South Pacific", "The King and I" y "The Sound of Music".

Festival Boliviano de Música Contemporánea

Con los auspicios del Taller Boliviano de Música Popular Arawi y Pro Audio, fue inaugurado el pasado martes el 1er Festival Boliviano de Música Contemporánea. Oscar García, coordinador del Taller Boliviano de Música Popular Arawi, inició formalmente el Festival haciendo referencia a los motivos de su realización. Uno de los impulsos, afirmó, fue el hecho de observar en forma aislada el desenvolvimiento de géneros musicales que en el siglo XXI tienen la capacidad de mostrarnos a nosotros mismos como bolivianos. El Festival nace como la necesidad de reunir estas propuestas y darlas a conocer en un número representativo.

En estos tres días, señaló, el público podrá escuchar numerosos estrenos, temas inéditos de parte de los compositores que trabajan dentro de la música contemporánea. Roberto Borda, director del Conservatorio Nacional de Música, señaló que 21 compositores se presentarán en el Festival con cerca de 37 obras, la mitad de las cuales son inéditas. Este hecho, agregó, muestra la gran convocatoria que tiene el Festival y su importancia para promover nuevos trabajos y estilos. Aseguró que se trata de una gran iniciativa.

A las palabras de presentación, le siguió el desarrollo musical del programa. El público asistente pudo apreciar composiciones electroacústicas de Nicolás Suarez, Alberto Villalpando, Javier Parrado, Gerardo Yáñez, Juan Siles y Sergio Claros. Los trabajos de estos compositores constituyeron, para la mayor parte del público, una experiencia de sonido nueva.



ESPERANZA ROMERO inaugura mañana una muestra pictórica en el salón "Antonio Borda" de la Casa de la Cultura. La muestra incluirá toda la producción realizada en los cinco primeros meses de este año. Algunos de los títulos son los siguientes: Ilumani II, Fantasia, Perfil de la mujer, Brocatel, Sendero, Salar de Ujuni, Reflejos, Escarpados, El tiempo, Pasado y Futuro, Mujer, Paula.

CONVOCATORIA FESTIVAL DE CANTO UNIVERSITARIO "BENJO CRUZ"

FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL, INVITA A TODOS LOS DIANTES UNIVERSITARIOS A PARTICIPAR EN EL FESTIVAL DE CANTO UNIVERSITARIO A REALIZARSE LOS DIAS 15, 17 Y 19 DE JUNIO DEL 92.

OBJETIVOS DEL CONCURSO: PARTICIPANTES: PARTICIPAR TODOS LOS ESTUDIANTES DE LA UMSA EXCLUYENDO A ARTISTAS PROFESIONALES.

ESPECIALIDAD Y CATEGORIA: Compositores, cantantes e intérpretes universitarios dedicados a los géneros musicales, deberán competir en las siguientes categorías: música popular latinoamericana (solistas, dúos o conjuntos), música nativa o autóctona (solo conjuntos), música folklórica (solo conjuntos).

TEMAS Y CANCIONES: Las composiciones deberán reflejar o expresar acciones relacionadas con: la juventud, su participación y visión frente al actual sistema. Su participación y esperanza de la construcción de una patria más justa. Concursantes presentarán dos temas: uno de participación y otro de tema. La canción de competencia deberá ser INEDITA.

INSCRIPCIONES: Las inscripciones se recibirán hasta el día 12 de junio de 1992. RESPONSABILIDAD: La responsabilidad de la comisión de Cultura de la FUL. COMPUESTO: El compuesto por artistas y musicólogos entendidos en la materia. PREMIOS: Los ganadores de cada categoría tendrán como primer premio la participación en el FESTIVAL NACIONAL DE CANTO UNIVERSITARIO que se realizará en la ciudad de Cochabamba los días 23, 24 y 26 de junio del presente año. Para más informes FEDERACION UNIVERSITARIA LOCAL.

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES CONVOCATORIA V ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA

La Comisión Organizadora conformada por el Honorable Consejo Universitario mediante Resolución N° 56/92, convoca a la Comunidad Universitaria de San Andrés: docentes, estudiantes y trabajadores administrativos, a participar de la V ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA.

- OBJETIVOS. La Entrada Folklórica Universitaria se realiza en conmemoración de la conquista de la Autonomía Universitaria, y tiene el objetivo fundamental de rescatar y afirmar nuestros valores culturales, que constituyen la expresión de las diversas nacionalidades del país, como una manera de fortalecer entre los miembros de la Comunidad Universitaria de San Andrés, la identidad nacional.
- DE LA FECHA. Se establece el día SABADO 25 DE JULIO de 1992 a partir de Hs. 8:00 la realización de la V ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA.
- PARTICIPANTES. Podrán participar docentes, estudiantes y trabajadores administrativos de la Universidad Mayor de San Andrés, reunidos en grupos folklóricos y representando necesariamente, a una unidad académica o administrativa.
- REQUISITOS. Los grupos participantes a tiempo de solicitar su inscripción, deberán cumplir estrictamente con el artículo correspondiente del Reglamento de la Entrada Folklórica Universitaria. a) No se admitirá la inscripción de ningún otro grupo nuevo de copalones o morenadas, con excepción de los que participaron en la IV Entrada Folklórica Universitaria en la gestión de 1991. Se recomienda a los nuevos grupos representar danzas que no sean las señaladas anteriormente.
- INSCRIPCIONES. Las inscripciones se recibirán en las oficinas de la Secretaría General a partir del LUNES 1 DE JUNIO y hasta el VIERNES 3 DE JUNIO a Hs. 18:30. En NINGUN CASO Y BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA SE ACEPTARÁ INSCRIPCIONES FUERA DEL PLAZO ESTABLECIDO.
- RECORRIDO. Los conjuntos partirán de la avenida Montes (altura de la C.B.N.) posteriormente continuarán por la Plaza San Francisco, avenida Mariscal Santa Cruz, avenida 16 de Julio y concluirá en la avenida Villazón (Atrio de la UMSA).
- Por tratarse de una actividad institucional de la Universidad Mayor de San Andrés y por razones de mejor organización, no se aceptará a ninguna agrupación ajena a la misma.
- PROHIBICIONES Y SANCIONES. Estarán establecidas de acuerdo a reglamento.
- La V ENTRADA FOLKLORICA UNIVERSITARIA, estará regida estrictamente al reglamento de la misma.

POR LA COMISION

- Ing. José Ponca Villagómez DECANO FAC. CS. GEOLOGICAS
- Dr. Enrique Udaeta V. DECANO FARMACIA BIOQUIMICA
- Arq. David Barrientos DECANO FAC. ARQUITECTURA
- Ing. Wilma Amuzguivar SECRETARIA GENERAL UMSA
- Univ. René Santos REPRESENTANTE FUL
- Dr. Carlos Aguirre REPRESENTANTE SIDUMSA
- Sr. Walter Morales REPRESENTANTE STUMBA
- Univ. Raúl Maidana DELEGADO EST. FAC. CS. SOCIALES
- Univ. Julio Sánchez DELEGADO EST. FACULTAD INGENIERIA

La Paz, mayo 29 de 1992

DIVISION DE RELACIONES PUBLICAS Y PRENSA

CINE MONUMENTAL ROBY PRESENTA LA SERIE SYLVESTER STALLONE ROCKY III JUEVES GRAN ESTRENO Se prepara para su próximo combate y esta vez peleará por su vida ROCKY III COPIA NUEVA HOY SIGUE EL EXITO ROCKY III

DOCENTES DE LA U.M.S.A.

El Comité Ejecutivo del SIDUMSA, tiene el agrado de invitar a los señores docentes, a la Reunión de Camaradería en HOMENAJE AL DIA DEL DOCENTE, que se llevará a cabo el día 4 de junio del año en curso a horas 18:00 en las instalaciones del Circolo Aeronáutico (Los Pinos).

Por lo tanto, deseamos agradecerles a ustedes su gentil concurrencia.

La Paz, junio de 1992

Los tickets de las respectivas Asociaciones Facultativas hasta el día 3 de junio, y el martes 2 en las oficinas del SIDUMSA.

CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

IASA el mayor exportador de productos no tradicionales



Durante una recepción ofrecida en el La Paz Hotel, el presidente de la Confederación de Empresarios Privados, Fernando Illanes, otorgó por tercer año consecutivo, el premio de mayor exportador boliviano de productos no tradicionales a Industrias de Aceite Sociedad Anónima (IASA), cuyo principal rubro de exportación es la harina de soya, siguiéndole en importancia el aceite vegetal comestible Fino y Finosol y aceite crudo de soya.

IASA es el mayor exportador del rubro agrícola llegando a los 18 millones de dólares anuales.

Al recibir IASA nuevamente el premio al mayor exportador, ratifica su dedicación a mejorar en forma constante la imagen de Bolivia en el exterior, expresó Illanes al entregar el premio a Oswaldo Barriga, subgerente general de esa empresa.

Entrega del premio a IASA, como mayor exportador de productos no tradicionales.

MUNDO Institución



El embajador del Ecuador, Hernán Holguín, y Eulalia de Holguín, acompañados del comodoro Nelson Godoy.

Aniversario de la Batalla de Pichincha

Con motivo de la celebración del centenario de la batalla de Pichincha, que selló la independencia del Ecuador, el agregado de Ecuador, Cnel. José Vique y su esposa ofrecieron en el Círculo Militar del Calacoto. Embajadores de los andinos, agregados militares y representantes extranjeros y amigos de la Embajada del Ecuador estuvieron presentes.

Aeroperú con récord de puntualidad

Durante los cuatro primeros meses del presente año, la compañía peruana AEROPERÚ incrementó el número de sus pasajeros en un 32% con destino a Lima, al igual que en la ruta Arequipa-La Paz-Arequipa, sobrepasando las cifras estimadas, según el gerente regional de Aeroperú, Rolando Ortiz. El incremento se debe a la tarifa promocional de 99 dólares y la posibilidad de conocer la Playa Boliviana en Ilo, mediante conexión con bus. Arequipa, la segunda ciudad peruana, tiene bellos atractivos turísticos, es limpia y posee una variedad de restaurantes con comidas típicas de la zona, incluyendo camarones de sus nos alechidos. Ortiz informó también que su línea mantiene un porcentaje de puntualidad cercano al 98% en sus vuelos, desde el pasado mes de diciembre, con excelentes conexiones a todo el mundo desde Lima.



Degustación de comidas tradicionales. Terminado un curso de culinaria sobre la base de productos tradicionales en la Universidad de Tivareña, los alumnos presentaron una gran variedad de platos típicos que crecieron en el altiplano fueron utilizadas. En la gráfica, el Obispo Eugenio Tenorio, que dictó dicho curso.

Nuevo Directorio de Cámara de Exportadores

En el acto en que se premió a los mejores exportadores de productos no tradicionales, se procedió también a la instalación del nuevo directorio de la Cámara de Exportadores de Bolivia, que está integrado por Javier Castellanos, presidencia; Jaime Velasco, 1a. vicepresidencia; Thomas Weis, presidencia; Mario Landivar, tesorero; y Luis Granier y Ademar Guzmán, primer y segundo secretarios.



El juramento de rigor estuvo a cargo de Fernando Illanes, presidente de la CEPB.

Pasado el acto se dio paso a la entrega de premios a los mejores exportadores, que recayeron en las industrias aceleras que operan en Santa Cruz y valles orientales. Por servicios distinguidos recibieron pre-

mios Bolital S.R.L., Hecker Ltda., Beneficiadora Progreso, Curtiembre Gudalquivir, Agroindustrial del Valle, Aracuzar Derivados Ltda., MSA Flor, Calzados Kremer Shoes, Artesanías Q'antati, Orbol y Moda Express.

servicios

Teléfonos de urgencia

- PRESENCIA, Tels. 372340-44.
- DIRECCION NACIONAL DE INVESTIGACION, Tel. 356124.
- ESTACION CENTRAL, Tel. 353510 - 352510.
- BUSCAMOVIL, Central Maestra Tel. 320544.
- INSTITUTO NACIONAL DE FARMACO-DEPENDENCIA (INIF), Tel. 356484 Atención las 24 horas del día.
- MUNICIPALIDAD DE LA PAZ, Tel. 356484.
- RETEEN DE EMERGENCIA, Tels. 375266 y 371236.
- TASA Reclamos Tel. 133 Informaciones Tel. 104.
- SEÑORITA HORA, Tel. 117 y LARGA DISTANCIA EXTERIOR, Tel. 356700. Interior Tel. 101.
- INFORMES, Tel. 350211.
- HOSPITAL DE CLINICAS, Maternidad Tel. 376472.
- TRANSITO, Tel. 371224 y 371220.
- ASISTENCIA PUBLICA, Tel. 118-376668.
- MATERNIDAD, Tel. 314414.
- NEUROCIROLOGIA, Tel. 320728.
- PENSIÓNADO, Tel. 322823.
- BOLIVIAN POWER Co. Ltda.
- RECLAMOS, Tel. 354357.
- BOMBEROS, Tel. 378468 - 378469 - 119.
- HOSPITAL DE CLINICAS CENTRAL, Tel. 376472.
- ATENCION DE PARTO DOMICILIARIO, Tel. 360700.
- RADIO PATRULLA, Tel. 110.
- AASANA, (Aerolíneas Informaciones) Línea Piloto, Tel. SAMAPA, Tel. 311222.
- A. T. I. Asistencia Telefónica Inmediata, Tel. 390021.

Farmacias de turno (Tel. 366823)

- ZONA CENTRAL
- STELLA MARIS, Av. 16 de Julio El Prado 1896, Tel. 359633.
- SAGRADO CORAZON, c. Bueno 240 esq. Canaicho, Tel. 354060.
- INTERNACIONAL, Yanacocha 428, Tel. 369854.
- ALTO DE LA ALIANZA, c. Alto de Alianza, Tel. 359094.
- EL INDIO, c. Colón 610, Tel. 325914.
- ZONA SOPOCACHI Y SAN PEDRO
- CARLOS V, Av. 6 de Agosto esq. Campos 2720, Tel. 325490.
- ROMA, Fernando Guachalla - Edif. San Antonio, Tel. 343680.
- JAMES FREYRE, c. Alberto Guzmán - Zudáñez 2084.
- CECI, Zonia Flores, Tel. 320963.
- CONCHITAS, c. Conchitas 555, Tel. 374614.
- MIRAFLORES
- LA SEGURA, Av. Saavedra 2198.
- ATENAS II, Av. Saavedra esq. Plaza Uyuni, Tel. 372716.
- ACOSTA, Av. Brasil 1564 - Miraflores, Tel. 360930.
- PERALTA, Av. Tejada Sorzano 933.
- ZONA VILLA COPACABANA Y SAN ANTONIO
- LA ESTRELLA, c. Tito Yupanqui 1124 - V. Copacabana, Tel. 331309.
- ENRINES, c. Cap. Anillano 52 - V. San Antonio, Tel. 330830.
- ZONA CEMENTERIO
- INTERLAB, Av. Baptista 866, Tel. 368182.
- EL BUEN PASTOR, c. José M. Asín 258, Tel. 329408.
- ZONA GRAN PODER Y BELEN
- SAN NICOLAS, c. Venancio Bungeo 663, Tel. 379332.
- BRASIL, c. Rodríguez 461, Tel. 325864.
- ZONA OBRAJES Y ALTO OBRAJES
- YERVOY, calle 17 Centro Club Bolívar, Tel. 784517.
- ALTO OBRAJES, c. Federico Jofré 1472, Tel. 785552.
- ZONA CALACOTO Y ACHUMANI E IRPAVI
- ACHUMANI, Av. Gómbiz 0125 final Irpaavi, Tel. 734076.
- IRPAVI, Av. Gómbiz 0125 final Irpaavi, Tel. 734076.
- EL ALTO
- SAVIA, calle C. N° 111 Ceja El Alto, Tel. 813546.
- 4 DE FEBRERO, Av. Constantino de Medina N° 10 V. Dolores, Tel. 810503.
- SR. DEL GRAN PODER, Calle 17 B N° 633 Plan 50 C. Satélite, Tel. 813455.
- DON BOSCO, Plan 361 c. 1 N° 87 C. Satélite, Tel. 811727.
- V. DE LA CANDELARIA, Av. Alfonso de Ugarite N° 46 Zona 16 de OSIRIS II, Plaza Simón Bolívar Parada ENTA Villa Adela

JOSE LUIS LUPO
Director Nacional del Instituto Nacional de Estadística (INE)

EL CENSO

- ¿Por qué es necesario?
- ¿Podemos darnos el lujo de rechazarlo?
- ¿Qué es realmente?



DOMINGO 31
22:00 HRS.

P.A.T.

ATB
RED NACIONAL
LA RED MAS IMPORTANTE DEL PAIS

Occidental Bolivia

BBA el banco

La Paz Hotel

Viajes

SALIDAS

VLO. 861 SANTA CRUZ	Hs. 07.00
VLO. 861 SAO PAULO	Hs. 07.00
VLO. 861 RIO JANEIRO	Hs. 07.00
VLO. 861 BUENOS AIRES	Hs. 07.00
VLO. 861 MONTEVIDEO	Hs. 07.00
VLO. 805 COCHABAMBA	Hs. 09.30
VLO. 805 TRINIDAD	Hs. 09.30
VLO. 918 LIMA	Hs. 11.10
VLO. 917 COCHABAMBA	Hs. 16.40
VLO. 917 SANTA CRUZ	Hs. 16.40
VLO. 902 SANTA CRUZ	Hs. 20.30
VLO. 902 MANAOS	Hs. 20.30
VLO. 902 CARACAS	Hs. 20.30
VLO. 902 MIAMI	Hs. 20.30

LEGADAS

VLO. 909 MIAMI	Hs. 08.40
VLO. 909 SANTA CRUZ	Hs. 08.40
VLO. 918 SANTA CRUZ	Hs. 10.05
VLO. 918 COCHABAMBA	Hs. 10.05
VLO. 917 LIMA	Hs. 15.40
VLO. 434 TRINIDAD	Hs. 17.45
VLO. 434 SAN BORJA	Hs. 17.45
VLO. 434 JURJENABAGUE	Hs. 17.45
VLO. 818 COCHABAMBA	Hs. 19.35
VLO. 864 MONTEVIDEO	Hs. 15.45
VLO. 864 BUENOS AIRES	Hs. 15.45
VLO. 864 RIO JANEIRO	Hs. 19.45
VLO. 864 SAO PAULO	Hs. 19.45
VLO. 864 SANTA CRUZ	Hs. 19.45

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.

La Paz, domingo 31 de mayo de 1992

INFORMES ADICIONALES A LOS TELEFONOS 367711-12-13

LLOYD AEREO BOLIVIANO S.A.M.
TUS PROPIAS ALAS

Informaciones
Tel. 367275 - 367276

SALIDAS

Empresas de Transporte interdepartamental e internacional de pasajeros

Transporte Korilazo	Tel. 323810
Transporte Aroma	Tel. 375449
Pullman Nobleza	Tel. 361427
Pullman Avaroa	Tel. 327096
Transporte Copacabana	Tel. 340461 - 322888
Pullman Bolivia	Tel. 355854
Urus Imperial	Tel. 350793
Flota El Dorado	Tel. 353214
Flota San Francisco	Tel. 359153
Flota Bunticos	Tel. 378084
Flota Concordia	Tel. 354612
Flota Panamericana	Tel. 371119
Flota Urkupiña	Tel. 350793
Transporte San Lorenzo	Tel. 328911
Transportes Cisne	Tel. 361321
Transportes La Paz	Tel. 377443

- A Oruro: todos los días, a Hs. 5:30 - 7:30; 8:00; 9:00; 9:30; 10:30; 12:00; 13:00; 13:30; 14:00; 15:30; 17:30; 18:00; 19:30; 20:00; 20:30; 21:00.
- A Cochabamba: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 19:30; 20:00; 20:15; 21:00.
- A Santa Cruz: todos los días, a Hs. 8:45; 9:00; 13:00; 20:00; 20:15; 20:30.
- A Sucre: todos los días, a Hs. 8:30; 20:00.
- A Potosí: todos los días, a Hs. 18:00; 20:30.
- A Montero: todos los días, a Hs. 9:00; 20:30.
- A Trinidad: todos los días, a Hs. 20:30.
- A Arica: martes y viernes a Hs. 5:30.
- A Tacna: domingos y jueves a Hs. 5:30.
- A Llaquagua: todos los días, a Hs. 11:00.
- A Villavieja: todos los días, a Hs. 18:00.
- A Tarija: martes, jueves y sábados 17:00.

CERCA DE

CONDUCE: CARLOS D. MESA GIBBERT

INFRAESTRUCTURA PARA EL PAIS

CONSTRUCCION DOBLE VIA CARRETERA SANTA CRUZ-WARNES



WARNES

VIRU VIRU

PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO NACIONAL DE
DESARROLLO REGIONAL
BANCO INTERAMERICANO DE
DESARROLLO - BID
CORDECRUZ
PROYECTO:
CONSTRUCCION DOBLE VIA
CARRETERA SANTA CRUZ- WARNES

Con el Financiamiento de:
PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA
FONDO NACIONAL DE
DESARROLLO REGIONAL

Y
BANCO INTERAMERICANO
DE DESARROLLO - BID

¡El Gobierno cumple!

SANTA CRUZ DE LA SIERRA

MAYO 30 DE 1992

BOLETIN
SOBRE LOS
SERVICIOS AL
IMPORTADOR
Y EXPORTADOR

Preparado por la Oficina Central
de INSPECTORATE Bolivia



INSPECTORATE

PRESENTACION
Es necesario efectuar un control de las exportaciones e importaciones nacionales. Así lo han afirmado anteriores y actuales autoridades de gobierno. Y, así lo demuestran los datos estadísticos sobre el incremento de las recaudaciones fiscales por concepto de aranceles aduaneros. En el país ahora se encuentran dos empresas, desde algo más de un año, para cumplir con la tarea de verificar precio, cantidad y calidad de la exportación e importaciones de Bolivia.

Una de ellas, INSPECTORATE, tiene a bien ofrecer este material informativo, especialmente preparado para usted, que se dedica al comercio internacional, con informes que le serán de mucha utilidad. Nuestro objetivo es servirle mejor.

Pese a la multiplicidad de puntos de vista y exigencias que satisfacer, que tienen los usuarios del servicio, INSPECTORATE llevó a cabo su labor, hasta el momento, con total satisfacción de los mismos. Tenemos el orgullo de señalar que no recibimos queja alguna de ningún cliente.

Además de las ventajas económicas que significa el trabajo de las verificadoras, por el incremento de las recaudaciones tributarias, el pago de CENCOCREY, las regalías y el "arazo back", están las que podrían llamarse "ventajas paralelas", no menos importantes que las anteriores.

Así, se puede señalar que en el caso de las importaciones no sólo se benefician los importadores, con el control de la calidad del producto que compran, el precio que pagan y la cantidad adquirida, que no serán diferentes a las exigidas en el contrato original. Las ventajas también le llegan al consumidor, pues éste tiene la certeza de adquirir un producto de calidad, de acuerdo a sus requerimientos.



Inauguración y entrega de las oficinas del laboratorio, en El Alto.

Laboratorio para análisis de elementos orgánicos e inorgánicos



El laboratorio está debidamente equipado, para atender todos los requerimientos de análisis que presentan los usuarios de INSPECTORATE.

Ex-ministro de Recaudaciones Es necesario trabajo de verificadoras

En el pasado, el país no tenía las condiciones necesarias para que algunas empresas dedicadas al comercio exterior, se encargaran de la labor de las empresas verificadoras de importaciones y exportaciones, dijo el ex-ministro de Recaudaciones, Ramiro Cordero.

Fue precisamente durante la preparación del presupuesto de 1992, durante el gobierno de Víctor Paz Estenssoro, que se creó INSPECTORATE, como servicio de las empresas verificadoras para el control del comercio exterior.

El ex-ministro dijo que los términos a las empresas continuados por el gobierno, en materia de precio, cantidad y calidad, y el pago de CENCOCREY, son los que se respaldan por el gobierno, dijo el ex-ministro de Recaudaciones, Ramiro Cordero.

Las verificadoras de esta actividad fueron creadas en virtud del decreto 21040 de 1988, durante el gobierno de Víctor Paz Estenssoro.

En el caso de las importaciones, se tiene un hecho de gran significación "de origen" para el país. Los productos exportados, que pasaron por el control de calidad, precio y cantidad, tienen el sello de "productos de calidad", que ofrece el país en el mercado internacional, con los consiguientes beneficios para toda la producción nacional.

El objetivo nuestro, en esta nueva etapa del trabajo de INSPECTORATE, es servir mejor. Con esta finalidad se instaló en la ciudad de El Alto uno de los laboratorios más modernos de Sudamérica.

Se trata de los modernos equipos de absorción atómica para el análisis de elementos orgánicos e inorgánicos. Su trabajo permite coadyuvar las labores de los productores de productos tradicionales y no tradicionales.

El control de calidad de productos minerales ha sido una de las principales actividades que se realizan por el laboratorio en un sobre de papel kraft o bolsa de polietileno, debidamente sellado o codificado, precautelando su posible contaminación por contacto con el ambiente.

Las determinaciones llevadas a cabo por vía instrumental, se realizan empleando modernos y sofisticados equipos como espectrometría UV-VIS y otros, nos permiten detectar contenidos muy bajos de elementos presentes en la muestra.

Especial mención merece nuestro laboratorio de "Ires" (cobre y a fuego), para certificación de metales preciosos.

En el caso del laboratorio de metales y minerales, todos los ensayos son realizados dentro de cinco días hábiles de su complejidad de los ensayos de metales, se llegó a convenir la fecha de entrega de resultados. En situaciones de urgencia, los resultados pueden entregarse en un periodo no menor a los tres días. En el caso de cobreses es el doble.

Ministro de Planeamiento Gobierno cumplirá contratos con las empresas verificadoras

El gobierno garantiza el funcionamiento de las empresas verificadoras de importaciones y exportaciones, dijo el ministro de Planeamiento y Coordinación, Samuel Doris Medina.

Con estos términos, se refirió a algunos comentarios aparecidos en determinados medios de comunicación, donde se hacían sugerencias para que las verificadoras se fueran a otro país.

El laboratorio está debidamente equipado, para atender todos los requerimientos de análisis que presentan los usuarios de INSPECTORATE.

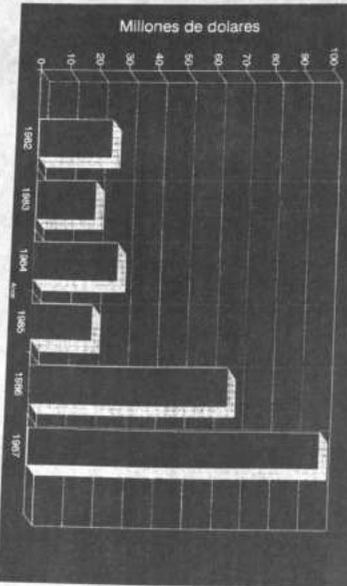
Consultado sobre este tema, el ministro dijo que el gobierno procederá de acuerdo a los convenios firmados entre partes.

El ministro afirmó que el gobierno garantiza el funcionamiento de las empresas verificadoras del comercio exterior y las empresas de compraventa de metales preciosos, de acuerdo a los compromisos firmados.

Ilustraciones correspondientes a la nota
Inspectorate aportó al fisco con más del millón de dólares

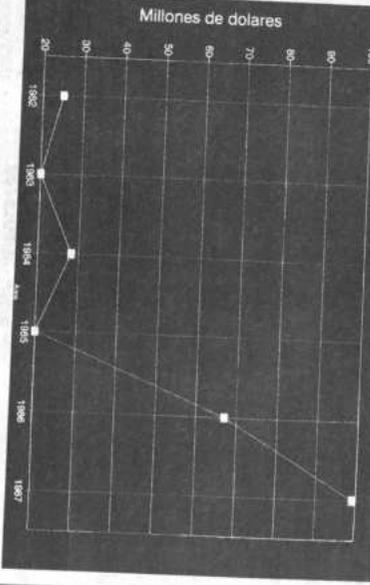
RECAUDACION DE LA DIR. GRAL. DE ADUANAS

Entre 1982 y 1987



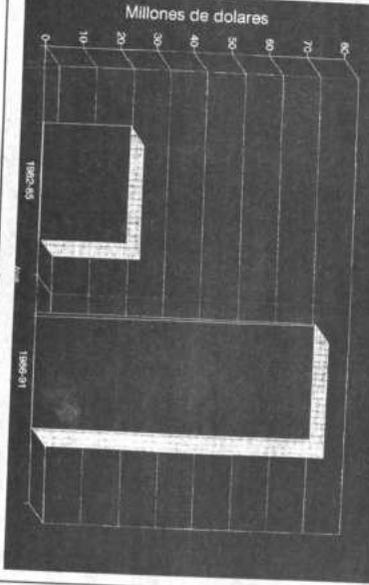
RECAUDACION DE LA DIR. GRAL. DE ADUANAS

Entre 1982 y 1987



RECAUDACION DE LA DIR. GRAL. DE ADUANAS

Promedios 1982-85 1986-91



El Dr. Rolando Kemijff durante su disertación ante representantes del empresariado de Santa Cruz.



INSPECTORATE ofreció una cena informativa al empresariado cruceño

La empresa verificadora del comercio exterior INSPECTORATE Griffith (Bolivia) Ltda., ofreció una cena informativa a los directivos y ejecutivos de las instituciones empresariales de Santa Cruz.

En la oportunidad, el presidente de INSPECTORATE explicación sobre los orígenes de esta empresa. También se refirió a la necesidad de contar con los servicios de las empresas verificadoras del comercio exterior, para los usuarios en particular.

Así, demostró con cifras los beneficios cuantificables que recibe el país, y los que reporta a los usuarios, tanto en el área de las exportaciones como importaciones.

Reunión de INSPECTORATE con los empresarios privados de Santa Cruz.



INSPECTORATE-Griffith tiene más de un siglo de experiencia

La empresa consultora ahora, como INSPECTORATE Griffith, tiene una larga historia. Daniel Griffith, emigrado de Inglaterra, como analista oficial del oro del Banco Central de Bolivia.

En 1950, el grupo de Bolivia, Griffith inició sus actividades como ingeniero, hace 15 años con servicios de inspección del sector metal para el análisis de minerales, cobre y otros.

INSPECTORATE pertenece al grupo de servicios de exportación de servicios no financieros más que en el mundo, con una facturación anual superior a los cuatro millones de francos suizos (aproximadamente 4.000 millones de dólares).

La integración del grupo Alia e INSPECTORATE se produjo en 1989, cuando, además, la incorporación de diversas estructuras, como servicios de personal, de seguridad, de inspección y control.

Los servicios que INSPECTORATE brinda a sus usuarios, están dirigidos a la eliminación de los riesgos existentes en los operadores de importación o exportación. Tienen oficinas en casi todos los países del mundo y la eficiencia en sus servicios.

Desde la fundación de las empresas INSPECTORATE S.A. y Alia, formando el "Gr. Alia, ADA S.A.", INSPECTORATE ha inspeccionado y analizado las actividades de los recursos humanos y administrativos de la gran empresa. Hoy 200 empresas asociadas.



De manera más resumida, INSPECTORATE le ofrece a sus usuarios servicios de inspección agrícola, metalúrgica, mineral y de control de exportación, de inspección, pruebas no destructivas, servicios al consumidor, inspección de pre-embalaje, SEVI.

Asistencia al exportador

INSPECTORATE coauspicia presencia de catador de café

Con la finalidad de prestar la asistencia que necesitan los exportadores de café, INSPECTORATE junto a las empresas y la Asociación de Exportadores de Café (ANDEC), hicieron posible la presencia en el país de un experto catador de café.

El Sr. José Brero, Director de ANDEC, explicó que era el deseo de siempre de las técnicas, de contar con la asistencia de un experto catador, pero que por diversos factores no se había realizado.

Esta es la primera vez, agregó, que podemos contar con el servicio de un profesional en la calidad del producto.

Hasta antes, añadido, los catadores de café no sabían que estaban comprando un producto de mala calidad, cuando en el exterior. Este hecho llegaba a perjudicarlos económicamente, pues se veían obligados a castigar al café boliviano, por Reconocido que en alguna oportunidad



Enriqueza del diploma de Honor por la Filarmónica, durante el acto de posesión de la nueva directiva, en la fotografía, de izquierda a derecha, Larra de Kemijff, Ferrnando Kemijff, B. y Rolando Kemijff.

de laboratorio y análisis del medio ambiente.

PERSONAL

Para mantener la alta calificación en sus servicios, INSPECTORATE tiene la práctica de capacitar a su personal en forma permanente, en todo el mundo, en técnicas directivas y actualización de conocimientos en otros niveles.

Con el transcurso de los años, INSPECTORATE ha desarrollado su personal, INSPECTORATE permanente capacidad y cantidad que ofrece son aceptados por autoridades y organismos en el mundo entero.

INSPECTORATE garantiza que provee un servicio profesional a su personal en cada una de sus especialidades, ofreciendo un servicio altamente capacitado y cualificado, manteniendo en el uso de las técnicas administrativas más modernas y dinámicas.

se habían presentado casos en que de 10 sacos de café bueno, uno era de menor calidad. Por esa situación al exportador nacional se le llegaba a pagar en promedio meritos que al resto.

En esta instancia, contamos con la asistencia de un experto catador de café, de Costa Rica, Heitor, antes de ahora, se desprecaban en la compra de café de su país. Empezó su trabajo con ANDEC el 15 de febrero y estará en el país por espacio de un año.

Rivero Astarlo que se está capacitando a bolivianos en este campo, para que hagan el trabajo cuando termine el contrato del catador costarricense.

El presidente de INSPECTORATE mostró su satisfacción porque esta empresa, haya podido realizar la presencia de este profesional, que hará falta hasta al sector exportador de café.

INSPECTORATE también está en el deporte

INSPECTORATE Bolivia también está en el deporte. Una muestra lo constituye el auspicio del Torneo Nacional de Golf, que se desarrolló entre el 25 y 26 de abril. El premio fue ganado por Esteban Hosten, de la zona de Cochabamba.

La delimitación en 36 hoyos en Hosten, Texas (EE.UU.), previamente clasificados en la Paz, Cochabamba y Santa Cruz. La modalidad fue modal play full handicap. Se jugaron en departamentos del Club de Golf de Mallesita.

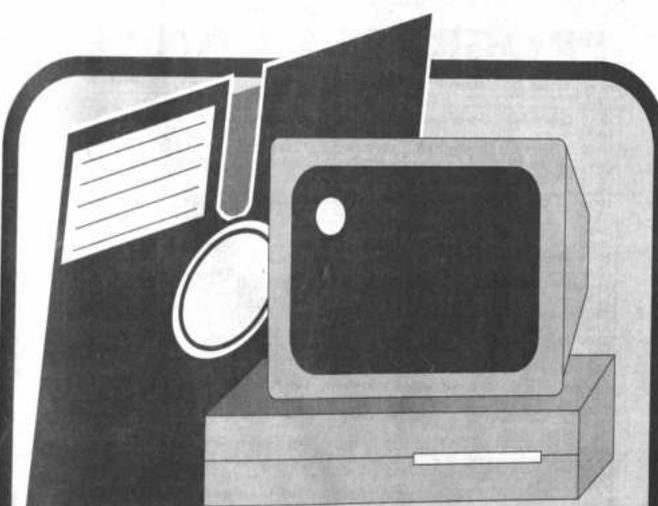
En la competencia nacional estuvieron representados por Esteban Hosten, Miguel Apr. por Cochabamba, Roberto Estrambasaguas y Anibal Ferrnando Kemijff, por Santa Cruz, y por los señores Charles Bruce, de la zona internacional los señores Hosten, Gerente Comercial de INSPECTORATE Santa Cruz.

Kemijff presidente de INSPECTORATE Bolivia, Rolando Club de Mallesita, agradeció la gentileza y fuerza del importante Campeonato Nacional de Golf.

Franklin Aguilar, portero internacional, catador de café, hecho su trabajo.



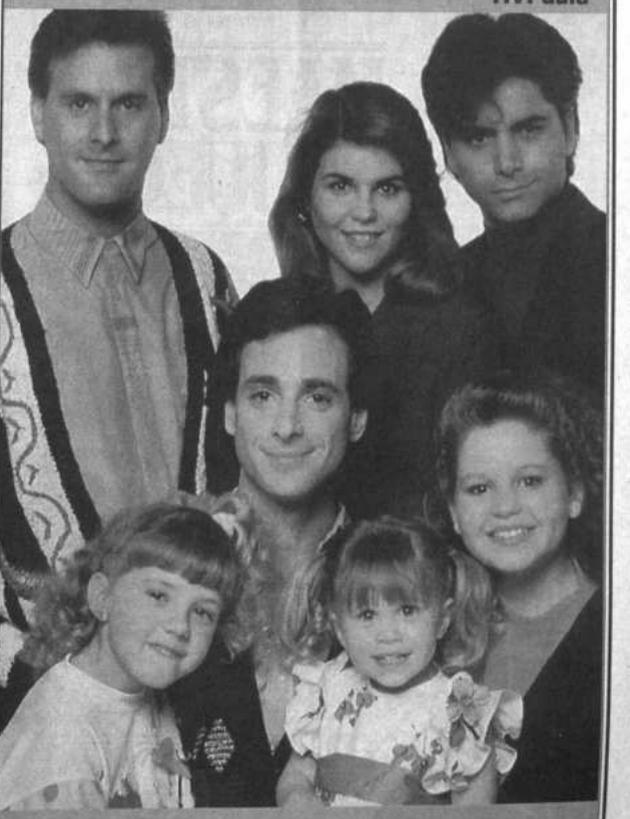
Katibu Kemijff ganó el primer premio en el Campeonato Hipico, categoría "Sobret". Este encuentro fue auspiciado por la Embajada y el Ejército de Argentina, en homenaje al 25 de Mayo.



Un suplemento para todos, con los últimos avances del mundo de la computación, sale el tercer domingo de cada mes:

informática de PRESENCIA

Quinta Pared T.V. Guía



TRES POR TRES. Comedia que durante largo tiempo difundió Canal 9, narra las peripecias de un padre, que ante la muerte inesperada de su esposa, debe educar a sus tres hijas.

quinta pared TV PRESENCIA

TV GUIA JUEVES 4 DE JUNIO

06:40	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
07:00	Carta de ajuste	Buenos días	Buenos días
07:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
08:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
08:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
09:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
09:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
10:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
10:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
11:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
11:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
12:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
12:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
13:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
13:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
14:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
14:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
15:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
15:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
16:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
16:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
17:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
17:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
18:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
18:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
19:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
19:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
20:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
20:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
21:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
21:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
22:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
22:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
23:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
23:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
24:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños

PRESENCIA quinta pared TV

TV GUIA MIERCOLES 3 DE JUNIO

06:40	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
07:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
07:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
08:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
08:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
09:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
09:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
10:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
10:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
11:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
11:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
12:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
12:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
13:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
13:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
14:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
14:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
15:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
15:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
16:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
16:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
17:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
17:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
18:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
18:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
19:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
19:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
20:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
20:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
21:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
21:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
22:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
22:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
23:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
23:30	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños
24:00	Carta de ajuste	El rincón de los 3 niños	Los 3 niños

propósito de "Teorías de la lectura" de Luis H. Antezana J.

Alberto Julián Pérez

L. H. Antezana. Teorías de la lectura. La Paz: Altiplano,

El libro del notable crítico boliviano Luis Antezana, Profesor de la Universidad Católica de Cochabamba, estudia las teorías de la lectura desarrolladas en Europa y Estados Unidos a partir de la obra de la lectura. La obra tiene objetivo pedagógico y crítico y se fundamenta en una tradición de estudios analíticos y descriptivos de la lectura, a la que pertenecen trabajos como *Structuralist Theory of Reading* de J. Kuller y *Literatura/Sociedad* de Sarlo y Altamirano. Antezana estudia las teorías modernas de la lectura formadas por un grupo de intelectuales bastante reciente (gracias especialmente a los miembros de la "Escuela de Konstanz": Jaus, Iser, Warming, durante la década del setenta) la valoración de las contribuciones a la ciencia literaria supone un trabajo complejo. Por suerte, Luis Antezana está dotado de gran capacidad intelectual y especulativa, realiza su tarea con rigor y claridad, logra una comprensión cabal de las ideas. De erudición notable, cita una amplia bibliografía en francés, inglés y alemán y muestra al lector su pasión por el conocimiento, transformando la lectura en una aventura de descubrimiento intelectual. No se conforma con esta obra a resumir las posiciones de los principales teóricos de la lectura, siguiendo un orden cronológico o temático, sino que propone un procedimiento más exigente: selecciona los principales problemas de la lectura y los investiga con cuidado, analizando sus alcances y evaluando críticamente la verosimilitud de las hipótesis que plantea cada teórico y las soluciones a las que arribó. Antezana divide el libro en secciones sobre la lectura, el texto, lo pragmático y el acto de leer y sobre pragmática y ficción. En el capítulo 1, dedicado a la lectura, estudia el papel que tuvo la pragmática del lenguaje en el desarrollo de las nuevas teorías de la lectura y cómo podemos entender las concepciones del lenguaje y la semiótica en relación a la pragmática, apuntando que "la teoría propia a los formalismos literarios... consistía en las dimensiones pragmáticas del hacer literario" (p. 30); estudia las maneras en que el formalismo entendió lo "extra-textual" y las estrategias que emplearon sus críticos para excluir la pragmática del lenguaje. A lo largo de su estudio Antezana muestra las ideas remontándose primero al origen de la conceptualización de la lectura en el máximo punto presente de desarrollo, luego situándolas en el máximo punto presente de desarrollo, lo lleva a pasar de los presupuestos filosóficos y teóricos que sostienen la disciplina a sus realizaciones prácticas inmediatas y sofisticadas, especie de movimiento "zoom" del crítico más destreza intelectual cercana al lector. Ilustra sus explicaciones con autores clásicos de la literatura mundial y latinoamericana, redefine la relación entre texto y lector, hablando de "polo textual" y "polo lector" y explica las posturas que mantienen investigadores como Bellemín-Noël e Iser en este modelo básico. Los capítulos 2 y 3, dedicados al estudio del texto, antezana muestra la exposición de los conceptos de texto y de escritura, con la posición de Steiner en *After Babel* (con respecto a la relación y su afinidad con las concepciones de Barthes y de Guattari, quienes igualmente tratan de tomar en cuenta

la totalidad de las transformaciones discursivas. Nota la importancia del argumento de Steiner que, siguiendo a Wittgenstein, cree que en la traducción puede existir una solución a un problema sin pero señala que este argumento que, de ser cierto, debilitaría el alcance teórico de las TL (teorías de la lectura), no ha tenido en cuenta que el lenguaje ordinario no puede hablar con propiedad del lenguaje que el anterior. Además de un mayor nivel de complejidad que Iser denominara los "espacios vacíos" o "brechas", marcas textuales menos explícitas que el autor intencionalmente coloca en el evitar las indeterminaciones, por la relación que mantiene necesariamente con su contexto, por las tensiones debidas al carácter arbitrario de los signos lingüísticos y por el "esquivo carácter de la escritura", que ha dado lugar a que la tradición hermenéutica seitas indeterminaciones textuales hacen posible tres tipos de lectura: una hermenéutica, una formal y una tercera, propuesta por Iser, texto. Ciertos textos, indica Antezana, son capaces también de "resistir" a la lectura, tal como lo demuestra Steiner en su ensayo *"Sobre la dificultad"* en que habla de dificultades contingentes, no factoriamente, porque no cuentan con los medios para hacerlo. En el capítulo 4, el crítico boliviano deja el "polo textual" para estudiar con más precisión el "polo lector". Describe las tipologías de lectores propuestas por diversos investigadores: las categorías de "lector ideal", "lector virtual" y "lector empírico" de Coste; el "lector implícito" de Iser (seguidor de la tradición hermenéutica y fenomenológica de Ingarden) que, distanciándose de las hermenéuticas tradicionales, se preocupa por las condiciones de constitución de sentidos en la interacción entre texto y lector; el "arquitecto" de Riffaterre; el "lector informado" de Stanley Fish quien, como Riffaterre, localiza sus preocupaciones en el campo de la estilística y se vale de la gramática transformacional de Chomsky; el "lector productivo" de Barthes, cuya efectividad este mismo demostrara con el método de lectura empleado en *S/Z*, diferenciando los textos "lisibles" de los "escriturables" y prefiriendo estos últimos porque le daban la posibilidad de entender la literatura como una "interrelación productiva entre un texto y un lector" en que el texto aparece como una pluralidad de sentidos que impide cualquier sistematización. Antezana también describe el modelo psicoanalítico de lectura y la crítica que del mismo hicieron Deleuze y Guattari en *L'Anti-Oedipe*, quienes consideran al psicoanálisis como una técnica de represión de carácter productivo del inconsciente que trata de reducir la psiquis del hombre a un sistema representativo. Faltan en esta parte, como es comprensible, los aportes de la sociología de la lectura, desarrollo posterior al período de escritura de este libro, y una discusión in extenso de las teorías de Jaus. En el capítulo 5 estudia "Los actos de lenguaje y el acto de leer", tema "instrumental" que, según nos advirtiera el autor en la "Introducción", prefirió situar en la parte central del libro. Hace una cuidadosa exposición de las teorías lingüísticas que posibilitaron el desarrollo actual de las TL; describe las obras del "primer" y del

"segundo" Wittgenstein: el *Tractatus Logico-Philosophicus* de 1920, formal y sistemático y *Philosophische Untersuchungen* de 1953, en que el marco lógico no limita la significación del lenguaje, sino que éste tiene una vida condicionada por su uso, caracterizada por una multiplicidad de "juegos", cada uno con su propia "esfera de influencia" contextual. Esta segunda época de Wittgenstein dio lugar en el ámbito del mundo anglo-sajón al progreso de la filosofía del lenguaje ordinario: Austin y luego su discípulo Searle plantearon el carácter significativo del lenguaje en sus dimensiones pragmáticas; Austin reconoció tres categorías de "actos de lenguaje": los actos locucionarios, los actos ilocucionarios y los actos perlocucionarios, que los críticos emplearon en las TL. A continuación Antezana estudia la posición de Iser en relación a las TL; Iser se valió de conceptos de Cassirer y Eco para precisar la naturaleza del texto ficticio y describió las relaciones entre lector y texto utilizando el concepto de "servomecanismo" tomado de la cibernética. Ese texto ficticio para Iser aparece como una "puesta en escena" de las condiciones de producción de sentidos y lleva una "fuerza ilocucionaria" que prepara el campo para el trabajo del lector. En el capítulo sexto y último, "Pragmática y ficción", Antezana examina varias TL que han estudiado el discurso ficticio en relación a las condiciones pragmáticas de su producción, constitución y recepción: la de J. Landwehr en su libro *Text und Fiktion* (1975); la de Searle en "The Logical Status of Fictional Discourse" (1979), donde especifica las diferencias entre el discurso asertivo ordinario y el ficticio; la de Warming, que hace depender la dimensión pragmática de la situación sociológica inferida de la teoría de los "actos de lenguaje"; la de Stierle, miembro de la "Escuela de Konstanz" (como Warming), que señala el amplio horizonte cognoscitivo y cultural en que se mueve la ficción, que determina las condiciones peculiares de la pragmática de la recepción. Stierle cree que la característica esencial de la ficción es ser "una aserción no verificable" en la que el texto ficticio operaría como un texto sistemático sin suspender su función referencial; contrasta la recepción ficticia con la recepción pragmática de tipo asertivo y la recepción cuasi-pragmática; la ficción demarca para él el mundo tal como lo conocemos del mundo tal como podría ser, y en el límite de esta frontera articula las dimensiones contradictorias en un sistema de pertinencias. Landwehr, por su parte, en el libro mencionado, caracteriza a la ficción "bajo sus condiciones pragmáticas dentro de una dimensión lúdica definida en términos comunicacionales..." (p. 228) y distingue entre "fictividad" y "ficcionalidad"; la ficción, para este autor, es una condición, mediada por la "intencionalidad", para llegar a la ficcionalidad, que permite la constitución de "nuevos mundos" que difieren de las "idealizaciones". Este libro de Luis Antezana estudia las diversas teorías de la lectura con cabal comprensión de su contexto filosófico y lingüístico y ofrece al lector de crítica literaria una descripción global y adecuada de un tema complejo de gran trascendencia en el desarrollo crítico contemporáneo; es una obra relevante que merecería una amplia difusión en español y su traducción a otras lenguas, ya que brinda al estudioso un servicio inapreciable.

Alberto Julián Pérez es profesor en Dartmouth College/ Estados Unidos.

Memorial de Isla Negra

Miguel Castro Arce

La costa sur de Chile, a una hora de viaje desde Santiago, se abre a la Isla Negra, la que el poeta Pablo Neruda, al visitar, después de largos años de exilio y censura, en aquellos tiempos de la dictadura militar, su empalmeada exte-convirtió en un santuario, jóvenes y viejos enamorados, graffiti de trazos apresurados el temor a ser descubiertos por su poesía. Los Pablos por haber sido lo más grande de ellos. Por Neruda, aunque a veces de dulce, es uno de los que con más intensidad al amor. Isla Negra, con un estilo ecléctico delimitado, se alza en una colina desde donde se puede contemplar el Pacífico y su magnificencia. La brisa fresca, las anclas en el patio, los restos de antiguas embarcaciones, todo remite al mar. La misma se asemeja a un barco que aún conserva algún vestigio de su grandeza.

En Valparaíso, hoy lo hacen de otro modo: en tremendas explosiones populares de gente que canta o recita a viva voz las poesías de Neruda y en una infinidad de recitales en cines y teatros. Hay también quienes visten ropas con su rostro -ese rostro bonachón de viejo marinero- impreso en el pecho. Las postales y las tarjetas para enamorados, los posters y los cuadernos escolares, en fin todo está impregnado de Neruda. "Esa animata algo intocada que cada vez cuesta más bajar del pedestal donde la van colocando" como se quejaba un crítico de arte, comentando, a propósito, una reciente obra de teatro sobre la vida del autor de "Canto General". Pero sea como fuere, Neruda está presente más que nunca en el pueblo chileno. Por supuesto que no faltan los que descalifican su poesía asociándola a su militancia marxista, sobre todo en estos días cuando se estigmatiza con morbosa delectación todo lo que fue o aún conserva algún vestigio de comunismo.

Yo siempre asocié el poder de las palabras con la censura de la poesía de Neruda, me parece tremendamente revelador como un hombre muerto pudo -me atrevo a pensar que actualmente también - incomodar tanto a un orden establecido por la fuerza y que reclamaba para sí la eternidad. Me subyuga ese asomarse a la inmortalidad perdurando con tanta terquedad en su obra.

Miguel Castro Arce, poeta y escritor, es miembro del Centro de Estudios Regionales de Tarja, ciudad donde reside.



Recordando a Silvia Mercedes Avila

Antonio Paredes Candia

Yo veo a la niña de cabello dorado, largo, lacio, que le cubría el rostro corriendo por el patio y los corredores de la vieja casa de su abuela en la calle Sagarmaga. Aún veo al padre acariciando el cabello de su niña; Antonio era un alma de cristal; la fibra en ese hogar era Hilda, recordada Laura, escritora libertina, cuyo pensamiento no aceptaba que las verdades se trataban de ocultar, se publicaban en estilo humorístico sólo sabía hacerlo la mujer que tomó el seudónimo de Hilda. Los tres ya se han ido, ¡con qué tristeza escribo estas líneas! Yo joven, Silvia Mercedes heredó la amistad que tuve con sus padres, una amiga sincera, comprensiva, que no la asustaban las cosas de la vida y del mundo. Yo la veía con la misma ternura que cuando ella me daba un beso en la mejilla, siempre con una sonrisa que hacía noticia en el país. De las mayores cualidades de Silvia Mercedes, era su concepto de la amistad con los humildes y desamparados. Era mujer de sensibilidad social. El padre, poeta, y grande poeta; la madre, escritora y poeta. Desde niña había visto que a su casa se allegaban escritores y no sólo bolivianos, también extranjeros, buscando conocer al poeta y delicado poeta boliviano Antonio Avila Jiménez. Una mujer que de ese entorno cultural, sólo podía surgir mujer superior: Silvia Mercedes Avila. Esta obra tiene una sincera admiración, y la tengo. Y cuando apenas la conocí, Silvia Mercedes se pierde en el fondo de la vida. Poetisa que sabía manejar la metáfora con buen gusto y sentido. Presumimos que ella nunca pretendió asombrar con su poesía,

si no despertar comunicación con el lector. En su poesía no encontramos exabruptos de lenguaje, sino delicadeza y profundidad conceptual. Mujer de hondo concepto revolucionario. Seguramente Silvia Mercedes le habría sido la última en aceptar la derrota del socialismo como el sistema de gobierno más conveniente y justo para los pueblos. Ella entendía la conveniencia de que era un período crucial el que estaba soportando el mundo socialista debido a la traición de los gobernantes soviéticos. Silvia Mercedes admiraba a Cuba; y coincidíamos en reconocer más, indudablemente, la posición honesta de sus gobernantes y de su pueblo, son respetables. Admirablemente se mantienen firmes frente a un mundo que los combate. "Los intelectuales tenemos la obligación de decir nuestro apoyo moral a ese país", repetía insistentemente. Silvia amaba a los animales. En su casa él visitante siempre encontraba perros, gatos y hasta un loro. Sentía risueñamente la vida y sufría todo con un concepto humanista. Cuando la encontramos en el greso de una operación a corazón abierto que le habían practicado en Cuba, Silvia Mercedes se mostraba saludable, vital, siempre con la Cuba, Silvia Mercedes se mostraba saludable, vital, siempre con la Cuba, Silvia Mercedes se mostraba saludable, vital, siempre con la Cuba. Siempre vivió varios años, con el ritmo de trabajo que tiene un periodista. Siempre inquieto como una artillera y llevando siempre desbordante dulzura en sus ojos. Silvia Mercedes Avila ha muerto joven, yo diría muy joven; es una de esas amistades inolvidables a cuyo recuerdo nos hace reflexionar en lo injusto que es el destino de algunos seres.

Antonio Paredes Candia es investigador del folclore boliviano.

Los días

Por Fernando Rosso Orozco

Si alegre la idea de saber
que el mediodía es sólo eso;
y verá cómo duran el anochecer
y la tarde.

Baste el tiempo en su punto
Como el pensamiento.

Cada día
 Toda la vuelta del cielo.

La tarde es larga
 Pero pasa sin asombro.
 Luego la Tierra sube tras la luz
 Que el cielo si no celajes
 deja su trazo alumbrando.

Como un animal templado
 en perpetuo asueto
 Decir que la suerte insigne
 Se adivina.

Va por el campo
 La mirada duradera.
 Y en el campo se aquieta
 verde
 La postrimería.

Este poema forma parte del libro "Los días", aún inédito. Cuzambuyo-Emboras/1991. Especial para PRESENCIA LITERARIA.

PRESENCIA
literaria

Fundador: Juan Quirós
Editor: Jesus Urzagasti

Año XXXV
La Paz, Bolivia,
domingo 31 de mayo de 1992

Cajón Postal 10152
Casilla 3276

PRESENCIA LITERARIA no mantiene correspondencia sobre artículos que expresamente no sean solicitados. PRESENCIA LITERARIA no se identifica necesariamente con las ideas expresadas por sus colaboradores.

Sobre "El Ollantay"

por Adolfo Cáceres Romero

"El Ollantay" en la literatura universal:

Toda cultura que irradia desde sus orígenes la grandeza de su paso por la tierra, lo hace mostrando el fruto de su sentimiento estético en obras eternas, únicas en su género; en tal sentido, "El Ollantay" es para la cultura quechua lo que el "Mahábháratá" o el "Ramáyana" son para la cultura india, o lo que "La Ilíada" y "La Odisea" constituyen para los griegos y, quizá por ello mismo, Pacheco Zagarra, en 1878, de que fue el drama "Apu Ollantay" "vale por toda una literatura". Desde que el español "El Ollantay", fue traducido varias veces del quechua al español, así como también al alemán, inglés, francés, latín, italiano, checo y otras lenguas, habiendo sido igualmente adaptado al género novelesco en inglés, francés, español, italiano y alemán, según nos da referencias Jesús Lara en el "Prefacio" con que inicia su versión de "Ullanta" (1971). El desarrollo argumental de esta obra lo muestra como un drama de amor que data de comienzos del siglo XV, durante el reinado del Inca Pachakutec. Si bien el tema no ha sufrido modificaciones en las distintas versiones y traducciones, su estructura y lenguaje han sido alterados a capricho de sus investigadores, dificultándose así la identificación de la versión primitiva. Estas alteraciones han hecho dudar de la incandidez de la obra, atribuyéndosela, cuando no a Fray Antonio Valdez, a algún español o mestizo de la colonia. Lara los refuta con diversos argumentos y uno que consideramos definitivo es "el testimonio del Manuscrito boliviano, fechado en 1735, toda vez que Valdez, muerto en 1816, pudo haber compuesto el drama antes de en aquella lejuna fecha". Fray Antonio Valdez habría encontrado esta obra en el Cusco, entre los papeles del padre Justo Pastor Justiniani, en 1770. Según se ve, la primera traducción al español la realizó Sebastián Barranca, publicando la obra en 1868, en el Perú. La adaptación al verso castellano la habría realizado el poeta peruano Constantino Carrasco, en 1876. La leyenda que da origen a esta obra fue recogida por Miguel Cabello de Balboa, en 1576, año en que este cronista empieza a escribir su "Miscelánea Antártica". El códice de la versión boliviana fue descubierto en 1858, en Arequipa, con la siguiente instrucción que cerraba el texto trunco y estropeado: "Na Sa de La Paz el 18 de junio de 1735", junto al nombre de Miguel Ortiz. Según se sabe, esta versión ahora perdida y conocida como el "Manuscrito boliviano" fue obsequiada por el comerciante alemán Harmsen a Juan Diego de Tschudi, quien la publicó íntegra en Viena, en la segunda parte de su estudio "Die Kechua-Sprache", en 1853, en lengua quechua.

Estructura del "Ollantay":

"Ullanta" (1971), drama quechua del tiempo de los incas traducido por Jesús Lara, en la versión boliviana, tiene los siguientes caracteres: Estructuralmente la obra se halla dividida en tres actos. El pri-

mero consta de nueve escenas; el segundo de diez, y el tercero de ocho. Los versos por lo general son octosílabos y heptasílabos, existiendo también exasílabos, de rima consonante y asonante, a veces, cuya alternabilidad es bastante irregular. Por lo demás, estos versos no siguen ninguna de las licencias poéticas conocidas en la poesía castellana. El ritmo en el que armonizan estos versos es grave y ágil, con unisílabos que casi siempre tienen tres acentos fuertes distribuidos entre la segunda y la penúltima sílabas. Asimismo, el tema, para Jesús Lara es más histórico que sentimental, y el tono de estos versos harían del "Ollantay" un wanka auténtico, siempre que el autor de la naturaleza de los actores del Janamsi. En fin, lo que interesa de esta obra no está propiamente en su clasificación, sino en el desarrollo de su tema que es predominantemente sentimental, sin caer en la emotividad romántica de la literatura occidental.

Por otra parte, conviene tomar en cuenta las consideraciones que hacen sobre esta obra tanto Ricardo Rojas como Cossio del Pomar, para quienes el guerrero sublevado por amor, o sea Ollanta, "no solamente representa a una raza sublevada contra los intereses políticos y religiosos de una clase; encarna las fuerzas de la tierra luchando por su liberación; es el héroe telúrico, el hombre de la Tierra, en Anti, contra el hombre del cielo, el Inca". Por último, es de advertir que la distribución de los actos en esta obra no responde al desarrollo ni a la naturaleza de las secuencias que conforman una unidad adecuada al tema y al estilo de participación de los actores en el araway, aspecto que trata de ser conservado en la época actual por los componentes del "Teatro Runa", luego de una minuciosa investigación del teatro indígena en el altiplano boliviano.

El Ollantay:

Esta obra incaica, en su temática y desarrollo no difiere sustancialmente de las otras versiones que existen en el territorio nacional y en el Perú; sin embargo, Ricardo Rojas, que traslada la acción de la obra al norte argentino, deduciendo el desenlace de la organización social del Incaico, más con rigor histórico que de creación estética, hace de este drama una tragedia que, empero, no conviene en la fidelidad que pretende restituir. El "Ollantay" de Ricardo Rojas, constituye una versión libre, erudita, fruto de las lecturas de ese escritor uruguayo. Como todas las versiones de raíz indígena, el "Ullanta" de Lara y la presente versión, comienzan con las declaraciones que hacen de los enamorados, Ollanta y Kuyuyllur, del amor que los une por encima de los prejuicios de casta y linaje que los separa. Primeramente Ollanta confiesa su amor apasionado por Kuyuyllur, desoyendo los consejos y exhortaciones de prudencia que le hacen sus amigos Piki Chaki y Willka Uma. Lo cierto es que ese amor no puede realizarse, pues desafía todo el sistema en el que se basa el poder casti divino del Inca frente a sus vasallos, así sean éstos nobles guerreros como Ollanta.



Cuando llega Willka Uma, sacerdote y amauta de notable en el Incaico, Ollanta le revela que ya la princesa Kuyuyllur le perdonó por lo tanto, los consejos que le dan ya no sirven para remediar enfrenos de su amor. La reacción del Inca, si bien no tiene la fiereza de Piki Chaki y Willka Uma, es de rechazo a Ollanta, con lo que comienzan las hostilidades entre ambos personajes. Al fragor de las luchas, Ollanta es proclamado Inca de los Antis y las acciones se dirigen a su favor, destruyendo al ejército comandado por Runa jefe de las huestes de Facha Kutej. Súbitamente fallece este Inca, y Ollanta, permanece encerrada y encadenada en una oscura celda de la Casa de las Escogidas, donde también se halla su hija Ima Sumaj Cebeda de Ollanta. Al cabo de diez años, luego de la trágica muerte de Nawi, quien había logrado unirse a Ollanta, este guerrero que es el Inca Tupaj Yupanki. El desenlace es emotivo y feliz, con el triunfo del Inca, y el encuentro de Kuyuyllur con su hija Ima Sumaj Ollanta, a quienes Tupaj Yupanki une en matrimonio.

Adolfo Cáceres Romero es narrador y crítico literario. Cochabamba.

El Movimiento Libertario de mayo de 1810

Caracteres ideológicos de la lucha emancipatoria

Por Edgar Avila Echazú

En los textos de historia no siempre se ha explicado con claridad la constitución de las Juntas de Gobierno que se instituyeron conjuntamente con las sediciones de los intelectuales y militares criollos. Tampoco se esclarecen las tendencias políticas que gestaron esas revueltas. Algo de esto último ha sido indicado en páginas anteriores. Y ahora queda advertir que lo sucedido en Charcas y La Paz, en mayo y julio de 1809, esto es, la deposición de los representantes de la Corona española en los gobiernos municipales, se lo realizó bajo la consigna o justificación política de defender "los derechos usurpados" del heredero al trono español Fernando VII -presu, como su padre, en el momento de las mayores prebendas mientras su pueblo se hacía matar por las tropas invasoras de Napoleón en España-. Pero tal proclamación rompía con el poder real ni tampoco desconocía su legitimidad: ponía en duda la de los representantes del Rey Carlos IV, que había abdicado al trono en favor de Napoleón. Y al exigir las Juntas o los Cabildos Abiertos de las capitales de los Virreinos del Perú y del Río de La Plata -como lo venían haciendo los demás de Iberoamérica-, la renuncia de esas autoridades, cuando no las expulsaban, tal como eso como una simple y llana sedición o un alzamiento rebelde contra España misma, cosa esta cierta a todas luces.

El llamamiento a constituir parlamentos de los pueblos, para referendar aquella pretensión, venía a manifestar que los criollos querían gobiernos autónomos, sin desligarse aún de la dependencia de España. Ante los compulsivos hechos, desconocimiento y retro violento de las autoridades españolas, intervención de los cabildos como instituciones de gobierno criollo, en la que participan algunos españoles, la formación de milicias con tropas mestizas, y las declaraciones en las publicaciones americanas -el "Correo de Comercio", de Buenos Aires, o la "Gaceta" de Mariano Moreno, por ejemplo-, de ideas cada vez más radicales que propiciaban abiertamente el separatismo y finalmente la insurrección armada contra los ejércitos reales; ante esos pasos pues, que marcan las etapas de la lucha emancipatoria, los jefes militares españoles, o quienes criollos leales a España, no tienen otra opción que sofocar y poner freno a quienes manifestaban esas ideas sediciosas.

Pero no es sino hasta 1818 que se abandona el pretexto "fernandista" o las declaraciones autonomistas, para dar paso a la declaratoria mayoritaria de la total independencia de las colonias americanas; lo cual en realidad venía a consolidar la legalidad de jure y de facto de la lucha armada que los cabildos, las juntas y los caudillos criollos dirigían. Y, naturalmente, tanto en esas juntas como en los cabildos, y entre los mismos caudillos, se enfrentaron las tendencias políticas de los intereses de los autonomistas reclamaban sus propios gobiernos, pero manteniendo algunos lazos legales con España, y los separatistas, con su tesis de que la emancipación sólo sería posible con la fuerza de las armas, pero sin excluir arreglos con la España liberal contraria a Fernando VII, combatiendo no solamente con los ejércitos españoles, sino entre ellos mismos. Y, desde luego, esas tendencias eran proclamadas por diversos estamentos de los criollos, los autonomistas españoles y los burgueses mestizos, además de los caudillos criollos y mestizos de las zonas rurales. En el caso de Buenos Aires, predominó -casi siempre- el autonomismo de los exportadores e importadores del puerto o el separatismo de los terratenientes rurales aliados con los comerciantes porteños por sus celos contra las reivindicaciones más radicales de algunos jefes

criollos.

En lo que concierne a Tarja, la tendencia dominante fue la autonomista, entre conservadora o a medias radical, que se fue volcando en favor del separatismo de las provincias nortenas del Río de La Plata a lo largo de la lucha guerrillera, por más que se sufrieran las amargas decepciones del jacobinismo de la burda pretensión revanchista de algunos jefes de los Ejércitos Auxiliares del Río de La Plata que subieron al Alto Perú.

Y aquí cabe también decir que, en honor a la verdad histórica, no sólo los jefes militares españoles o criollos, que mandaron los ejércitos reales, fueron sanguinarios en la represión de las ideas autonomistas o separatistas -tal el caso de un Goyeneche-, sino que los caudillos, también criollos, mestizos y españoles, que lucharon por la independencia, igualaron en crueldad a aquellos y se dieron, como ellos, a expoliar a los pueblos y ciudades que no combatían en sus bandos. La historia de América de esos tiempos está desgraciadamente llena de ejemplos de hechos que hoy deberían avergonzarnos, comenzando por algunos llevados a cabo por el Libertador Bolívar y los guerrilleros.

Se debe tener, pues, en consideración lo anteriormente expuesto para comprender los sucesos del movimiento autonomista y separatista en los que intervinieron los criollos y los españoles del Alto Perú y de Tarja. Consumada la represión de los sediciosos de Charcas -que en verdad fue más o menos magnánima, pues se redujo a exilios momentáneos, luego de eucánimicos juicios por parte del Mariscal Nieto-, y el más energético ajusticiamiento de los rebeldes de La Paz, por parte de Goyeneche, sucedió un corto tiempo de indecisión y calma en el Alto Perú.

Pero en los últimos días de mayo, y en los primeros de junio de 1810, llegaron a Tarja las noticias de la renuncia del Virrey Cisneros y de la inmediata constitución de la Junta Gubernativa de Buenos Aires, dirigida por el comandante militar, el potosino Cornelio Saavedra y el abogado Mariano Moreno, ex-universitario de Charcas y autor de una "Representación de los Hacendados", documento autonomista que pedía la más absoluta libertad de comercio, y jefe de la facción más radical de los seguidores de Moreno: Juan José Castelli y Manuel Belgrano. Cornelio Saavedra era un tímido autonomista que defendió los intereses de los monopolistas porteños y de los terratenientes. En cambio, Mariano Moreno fue el revolucionario tipo jacobino que anhelaba la total separación de España.

Una de las primeras medidas de la Junta de Buenos Aires, a instancias de la facción de Moreno fue formar tres ejércitos que debían liberar a las provincias aliadas del Virreinato, al Paraguay y al Uruguay de los reaccionarios a toda separación. Manuel Belgrano dirigió el que se encaminó al Paraguay; José Rondón el que lo hizo hacia Montevideo, y al Alto Perú se envió al comandante Antonio González Balcarce con otras tropas que, en realidad eran mandadas por el delegado civil de la Junta: Juan José Castelli. En su recorrido hacia el Alto Perú, Castelli tuvo fustilar a Liniers, en Córdoba, dando así un funesto ejemplo del furor revolucionario injustificado.

Mientras todo eso sucedía, en Tarja el Cabildo, a convocatoria del Alcalde don Mariano Antonio de Echazú, se pronunció apoyando a la Junta de Buenos Aires en 23 de junio de 1810. El 29 del mismo mes, nuevamente referendando esa decisión y conformaron la Subjunta Provisional, a semejanza de la Junta Provisional, de Gobierno instaurada en Buenos Aires. Don Mariano Antonio de Echazú convocó a un Cabildo Abierto que se llevó a cabo el 18 de agosto de ese año; en las deliberaciones públicas de los criollos de mayor ascendencia y los jefes militares de las milicias reales, se aprobaron las medidas adoptadas a iniciativa del Alcalde de primer voto, don Mariano Antonio de Echazú, esto es, la total adhesión al movimiento del 25 de mayo de Buenos Aires. Después, se eligió como diputado representante ante la Junta de Gobierno de Buenos Aires al Dr. José Julián Pérez de Echalar. Antes de referirnos a esta personalidad que los tarjeños deberían adoptar como a uno de sus más ilustres hijos, transcribimos lo escrito por el Dr. Mariano de Echazú Lezica, el historiador argentino que más se ha ocupado de los asuntos de Charcas, que el 20 de junio había recibido los oficios impresos de la Junta de Buenos Aires, inició activamente la oposición contra su autoridad, bajo la dirección del Presidente de la Real Audiencia y Mariscal de Campo don Vicente Nieto, actitud beligerante que se ignora si se conocía o no en Tarja revolucionaria. Charcas ya no estaba de acuerdo con un movimiento mucho más radical y de mayor peso que el de mayo de 1809; y al igual que en conformidad con el Presidente de la Audiencia de Paula Sanz, en esto de gobernaciones altoperanuanas se dispusieron a combatir a la Junta bonaerense y todos aquellos que apoyaran sus medidas. Echazú Lezica escribió: "...no bien llegada la noticia de la Revolución de Mayo, el distrito de Tarja se encontró en una situación sumamente difícil. Ubicada casi en el centro de una región en la que se asentaban ciudades capitales de enfrentamiento de importancia de Salta, Potosí y Charcas, el enfrentamiento de las respectivas autoridades de cada una de ellas, por sus opiniones divergentes ante el hecho revolucionario, constituía para Tarja como villa subalterna una encrucijada, peligrosa, pues debía optar en breve tiempo por una u otra posición, decisión política que además dependencia política implicaba ofrecer sus abundantes recursos en hombres, armas y provisiones". Pasa luego a subrayar que Buenos Aires de Echazú hizo aprobar al Cabildo su adhesión a Buenos Aires "aun antes de haber consultado oficialmente al vecindario de su jurisdicción y sin aguardar directivas de su gobernador intendente...", y proscribía con su conducta, el abogado de la Real Audiencia de Charcas y Alcalde de primer voto don Mariano Antonio de Echazú, como presidente del cuerpo capitular, se manifestó resueltamente partidario de la Junta y encabezó el movimiento cívico-militar que plegó a Tarja a la causa de



Buenos Aires. Fijó definitivamente el rumbo que había de seguir su rra natal al lograr que los restantes miembros del Cabildo se unieran a su audaz determinación... Y con respecto a los actuales departamentos de la República de Bolivia, es el primero de ellos que desde hora inicial se pronunció abiertamente por la Revolución de Mayo absoluta contradicción con la conducta de Potosí, La Paz y Charcas solicitaron auxilios y se pusieron bajo la autoridad del Virrey del Perú José Fernando de Abascal, que los declaró agregados a su Virreinato tanto no se le restituyera el mando al Virrey de Buenos Aires... destacarse, además, que esta determinación del Cabildo de Tarja en la villa y su distrito la conspiración, las logias y las divisiones de paz hizo innecesario todo cambio de las autoridades políticas -como ocurrió en Buenos Aires y en otras ciudades del Virreinato- ya que fueron las autoridades legales del distrito las que convalidaron y defendieron el movimiento revolucionario, constituyéndose en el primer gobierno patrio tal como el consiguiente orden institucional y paz social que de ello se derivó situación interna que permitió desarrollar con inusitada fuerza la constitución patriótica en los albores del movimiento de Mayo". Todas estas razones de Echazú Lezica, se encuentran en varios estudios incluso Tarja y la revolución de Mayo, ampliamente documentados incluso justificaciones inéditas, pero las que hemos transcrito proceden de un libro "La Revolución de Mayo en Tarja", publicado por la Academia Nacional de la Historia de Buenos Aires (Separata de la Colección Investigaciones y Ensayos N° 38-1988).

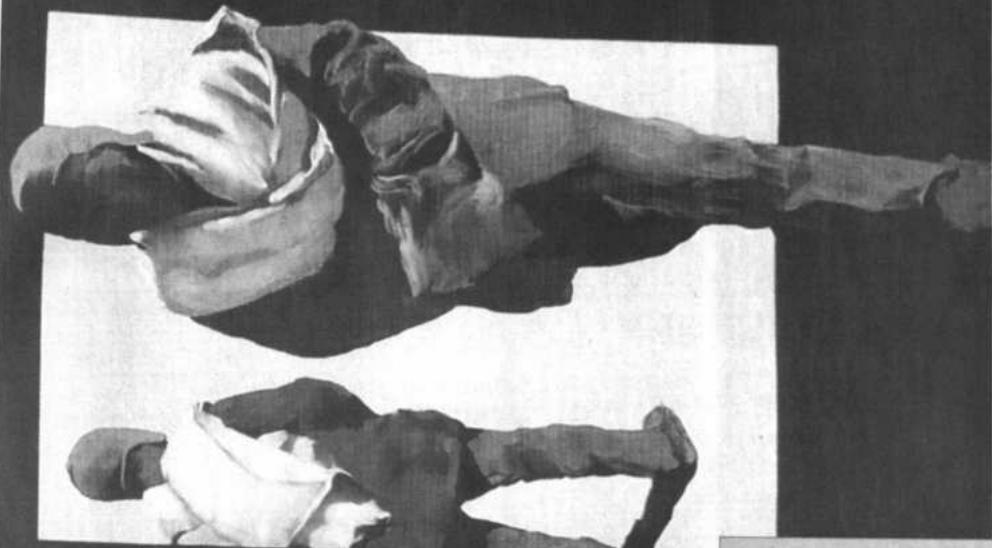
Algo más, el Presidente de la Audiencia de Charcas, Vicente Nieto, se nombró comandante de Armas de Tarja, el Marqués de Yavi y Tojo, José Fernández de Campero, que mandara al Regimiento Provincial de Tarja, a la sazón al mando de José Antonio de Larrea, por enfermedad su titular Francisco González de Villa, a la ciudad de Jujuy para cumplir con la estrategia de una de las avanzadas del ejército realista que tenía noticias de los movimientos del Primer Ejército Auxiliar de la Junta de Gobierno de Buenos Aires hacia el Alto Perú. El Alcalde de Tarja jefe provisional del Regimiento Provincial, desobedecieron esa orden, don Mariano de Echazú convocó al cabildo del 18 de agosto, donde se ha dicho -se dio plena confianza a sus proceres y se ratificó el funcionamiento en pro de la revolución de Buenos Aires, y al mismo tiempo se nombró representante ante la Junta rioplatense a Pérez de Echalar. Vale la pena conocer los principales nombres de los integrantes ese Cabildo, quienes constituirían actuando a lo largo del proceso autonomista y, más tarde, en la contienda separatista, siempre al lado de la lucha emancipadora de los pueblos rioplatenses, hasta 1825 en que unos pocos de ellos se adhieren a la idea de anexar a Tarja a la República Bolívar. Estos son, pues, los nombres y apellidos de los primeros autonomistas tarjeños: Mariano Antonio de Echazú, José Antonio Reguerín, Juan Díaz Chávez, Juan de Dios de Evia y Baca, José Antonio de Larrea, Ambrosio Catoyra, Miguel Jerónimo de Tejerina, Vicente Ichaso, todos ellos autoridades del Cabildo; y el cura vicario de la villa don Joaquín de Gareca y Hurtado, los priores de los conventos de S. Domingo, San Juan y San Agustín; fray Manuel Laredo, fray María Borda y fray Anasasio López que, según de Echazú Lezica, era cirujano médico de la Villa; y los patricios congregados representantes de la ciudadanía: José María de Aguirre, Manuel Francisco Alcoa, María Eduardo Alcoa, Isidoro Cabero, José Lino de Echalar, Manuel de Echalar, Nicolás de Echalar, Pedro Antonio Flores de Burgos, José de Garamendi, Francisco José Gutiérrez del Dozal, Juan Esteban Guerrero, Manuel Félix del Horno, José Hurtado de Saracho, Gavino Diego Isidro de Ichaso, Manuel de Lenplaza, Fernando Marín, Ignacio Medina Echazú Lezica, Romualdo Morillo, Pedro José Nuñez de la Rosa, José Menéndez, Echalaz, Cristóbal Ruiz y Tagle, Mariano Ruyk Juan Manuel Ruyloba, Juan Ramón Ruyloba, Nicolás de Ruyloba, Ceclilio Trigo, José Mariano de Trigo y Mariano Ceclilio de Trigo.

Edgar Avila Echazú es poeta y ensayista. Tarja.

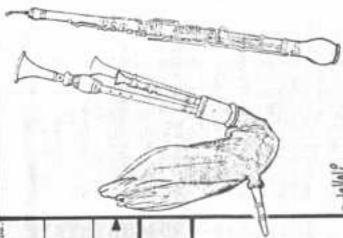
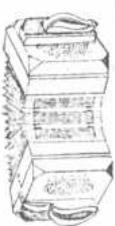


Linterna Diurna

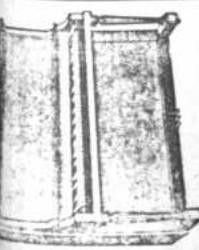
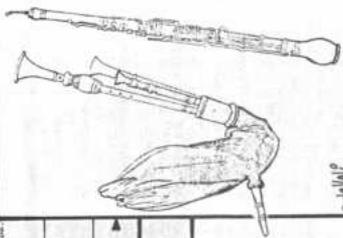
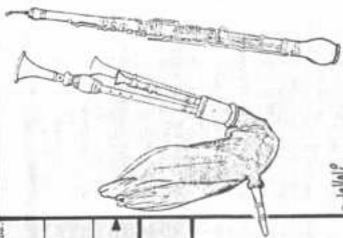
Enrique Arnal:
"Laberinto", 1975.
Colección INBO, La Paz.



- ▶ EL APARAPITA DE LA PAZ
- ▶ LOS HIJOS DEL ANALFABETISMO
- ▶ CARLOS ANDRES PEREZ
- ▶ ¿PRESIDENTE, LIDER O HISTORIA?



Gane Bs 100
Lleno las casillas en blanco de acuerdo a las referencias siguiendo las flechas indicativas.
Las cinco figuras tienen relación entre sí y las referencias están basadas generalmente en vocablos de nuestra lengua.

Sorteamos Bs. 100 entre los respuestas correctos que lleguen a nuestras oficinas, Av. Morijical Sta. Cruz Edif. Esperanza, horas Hs. 18.00 del día viernes 5 de junio de 1992, en el interior a nuestros agencias autorizadas.
Nombre..... C.....
Dirección.....
Localidad.....
Departamento.....

